



IN251200019V01\_UK\_FR\_ES\_DE\_IT\_PL\_RO

**84H-746V70\_84H-746V90**



**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**DE\_WICHTIG! SORFGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

**PL\_WAŻNE, PRZECHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI: PRZECZYTAJ UWAŻNIE.**

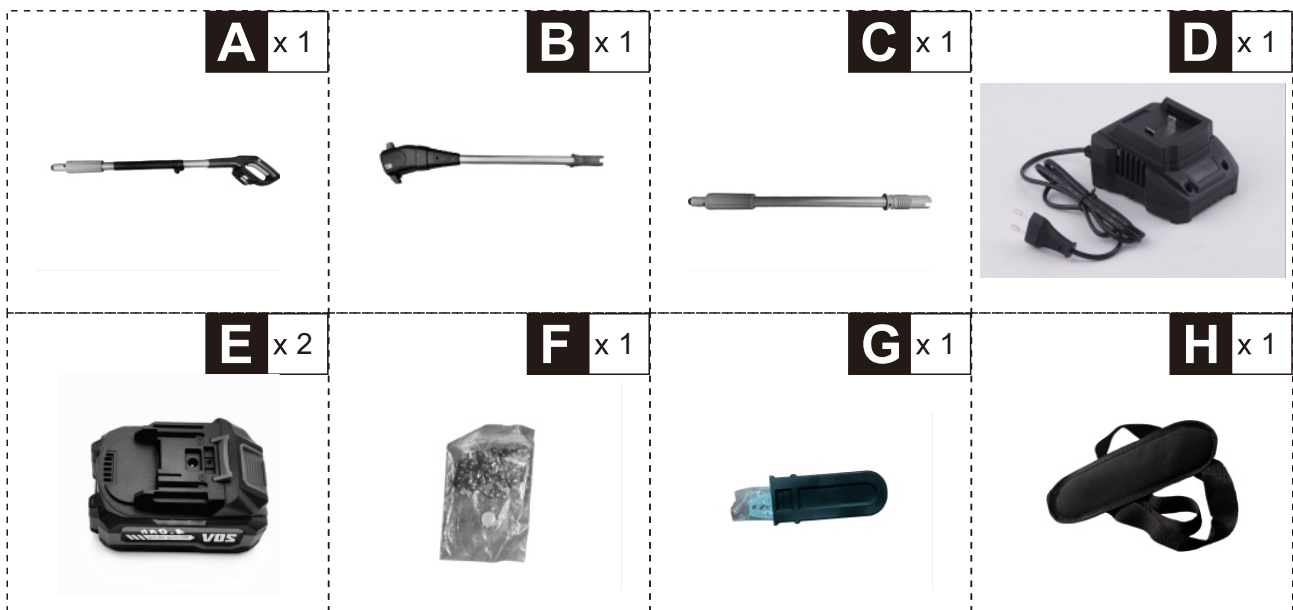
**RO\_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

**Contents**

- Product specifications
- Safety information
- Symbols
- Know your pole saw
- Assembly
- Operation
- Maintenance
- Environmentally safe battery disposal
- Troubleshooting


**PRODUCT SPECIFICATIONS****20 V LITHIUM-ION POLE SAW**




- Bar length——8" (20.3 cm)
- Chain pitch——3/8" (9.5 mm)
- Chain type——chain 91PX -34 (Oregon)
- Guide bar type——8" bar 080SDEA041 (Oregon)
- Chain speed——6m/s
- Volume of bar lube reservoir——105mm



## Safety Symbols

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert Symbol Precautions that involve your safety.
	Read Operator's Manual To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Wear personal protection equipment. Always wear safety glasses or a face shield protection and safety helmet when operating this equipment.
	Wear hearing protection Wear non-slip, heavy-duty protective gloves when handling the pole saw and the blade.
	Wear Protective Gloves Wear non-slip, heavy-duty protective gloves when handling the pole saw and the blade.
	Wear Safety Footwear Wear non-slip safety footwear when using this equipment.
	DANGER Keep sufficient distance away from electrical power lines. To prevent electrocution, do not operate within 33 ft. (10m) of overhead electrical lines. Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.
	DANGER-Keep hands away from blade Failure to keep your hands away from the blade will result in serious personal injury.
	Keep Bystanders Away Keep all persons, especially children and domestic animals at a safe distance of at least 50' (15 m) away, when operating the pole saw.

	Do not expose to rain	Do not expose the machine to rain.
	Falling objects	Be aware of falling objects during the operation of pruner.
	Not home waste	This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes. Follow the disposal instructions within this instruction manual.

### General Power tool Safety Warnings

**⚠ WARNING!** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future

reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.

Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### 4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.

Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### 5) Battery tool use and care

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## 6) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

### Special Safety Instructions for Battery packet and Charger

If under extreme conditions any electrolyte should escape from the battery, it's essential to avoid contact with skin. If electrolyte does come into contact with your skin, rinse it off with water. In the event of electrolyte contact with your eyes, it's essential to consult a doctor.


- a) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- b) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- c) Before the use of the charger and the battery packet, read the instruction manual for it carefully.
- d) During the charge process, the current used should correspond to the current of the battery charger.
- e) Never let moisture, rain or splashed water reaches the charging location.
- f) The ambient temperature must not exceed 40°C. Never expose the device to direct insolation.
- g) Storage-battery packet, which are defective or damaged or can no longer be recharged, must be disposed of as hazardous waste. Hand them over at a special collection point. Never harm our environment. Do not throw unusable storage-battery packet away into the domestic waste, into fire or into water.
- h) If the electrical cable is damaged, the wire may only be replaced by the supplier or by his repair workshop. Have repairs carried out only by an authorized specialist only.
- l) Use only storage-battery packet, which have been produced by the original manufacturer.

- j) Always keep the surface of the charger free from dust and dirt.
- k) Insert the battery packet into the charger. Follow the guidelines provided concerning polarity.
- l) Always remove battery packet before working on the machine
- m) When the battery packet is outside the drill, cover the contacts to avoid short circuits (e.g. from tools)
- n) Do not throw batteries into water or fire, risk of explosion!
- o) Protect the battery packet from impacts, and don't open it.
- p) Never discharge the battery packet completely and recharge occasionally if not used for a prolonged period.


#### Pruner safety warnings

- 1) Observe your surroundings, always remove the fallen branches before cutting, always keep the working area clean before operation.
- 2) Always keep the bystanders at least 15 m away from the working area, especially for children.
- 3) Always wear a helmet, ear protection and safety gloves when working with the pruner. Also wear eye protection to keep oil spray and sawdust out of your eyes. Wear dust mask to protect against dust.
- 4) Do not wear loose clothing, jewelry, or short pants while operating.
- 5) Never use the pruner while standing on a ladder.
- 6) Do not overreach. Always keep a firm footing and balance during operation, always use the provided harness to distribute the load evenly on your body.
- 7) Wear sturdy boots to protect yourself from slipping.
- 8) Do not use the electric pruner in rain or wet conditions.
- 9) Avoid using the pruner close to power lines. Keep a safe distance of at least 10 m to over ground power lines.
- 10) Do not stand under the branch you are cutting. Branches may fall without warning. Also beware of the risk of being struck by those that rebound after hitting the ground. Work at an angle of no more than 60°.
- 11) Keep in mind that, when using the upper point of the saw, the pruner may kick back quite violently.
- 12) Keep your eyes not only on the branches you are cutting, also keep an eye on the ground to prevent tripping over from branches that already have fallen.
- 13) Keep a period of rest for at least 30 minutes after one hour's operation, otherwise you are get too tired to control the pruner.
- 14) Always wear gloves when handling the saw chain.
- 15) Always cover the guide bar and chain with the protective cover during transportation and storage.
- 16) Do not operate the machine in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. The machine creates sparks which may ignite the dust or fumes.
- 17) Do not use the machine if the switch does not turn it on and off. Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 18) Store idle machine out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machine or these instructions to operate the machine. Machines are dangerous in the hands of untrained users.
- 19) Maintain machine. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machine's operation. If damaged, have the machine repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained machine.
- 20) Keep saw chain sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 21) Have your machine serviced by a qualified repair person using only original replacement parts. This will ensure that the safety of the machine is maintained.
- 22) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Residual risks

 Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the tool's construction and design:

1. Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.
2. Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.
3. Health defects resulting from vibration emission if the appliance is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.

 **WARNING!** This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants.

To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!!!**

## Technical Specification

Guide Bar Length	8" (20.3 cm)
Chain Pitch	3/8" (9.5 mm)
Cutting length	8"(200mm)
Guide bar type	8" bar 080SDEA041 (Oregon)
Oil tank capacity	105mm
Chain speed at no load	6m/s
Weight(without battery, chain and bar)	2.9kg

Battery Pack Models	StarMT5S-5X-2.0	StarMT5S-10X-4.0
voltage	20VDC	20VDC
Capacity	2 0Ah	4 0Ah
Battery charging time	60 (min) , if ZJLX25212001 charger is used. 240(min), if ZJLX232151553H charger is used.	120(min), if ZJLX25212001 charger is used. 480(min),if ZJLX232151553H charger is used.
Charger(model)	ZJLX25212001	
Input	100-240VAC, 50-60Hz,65W	
Output	21V DC 2.0A	
Allowable charge temperaturerange	4- 40 °C	
Charger(model)	ZJLX232151553H	
Input	100-240Vac 50-60Hz,400mA	
Output	21VDC 0.5A	
Allowable charge temperaturerange	4- 40 °C	

The declared vibration total value and the declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!**

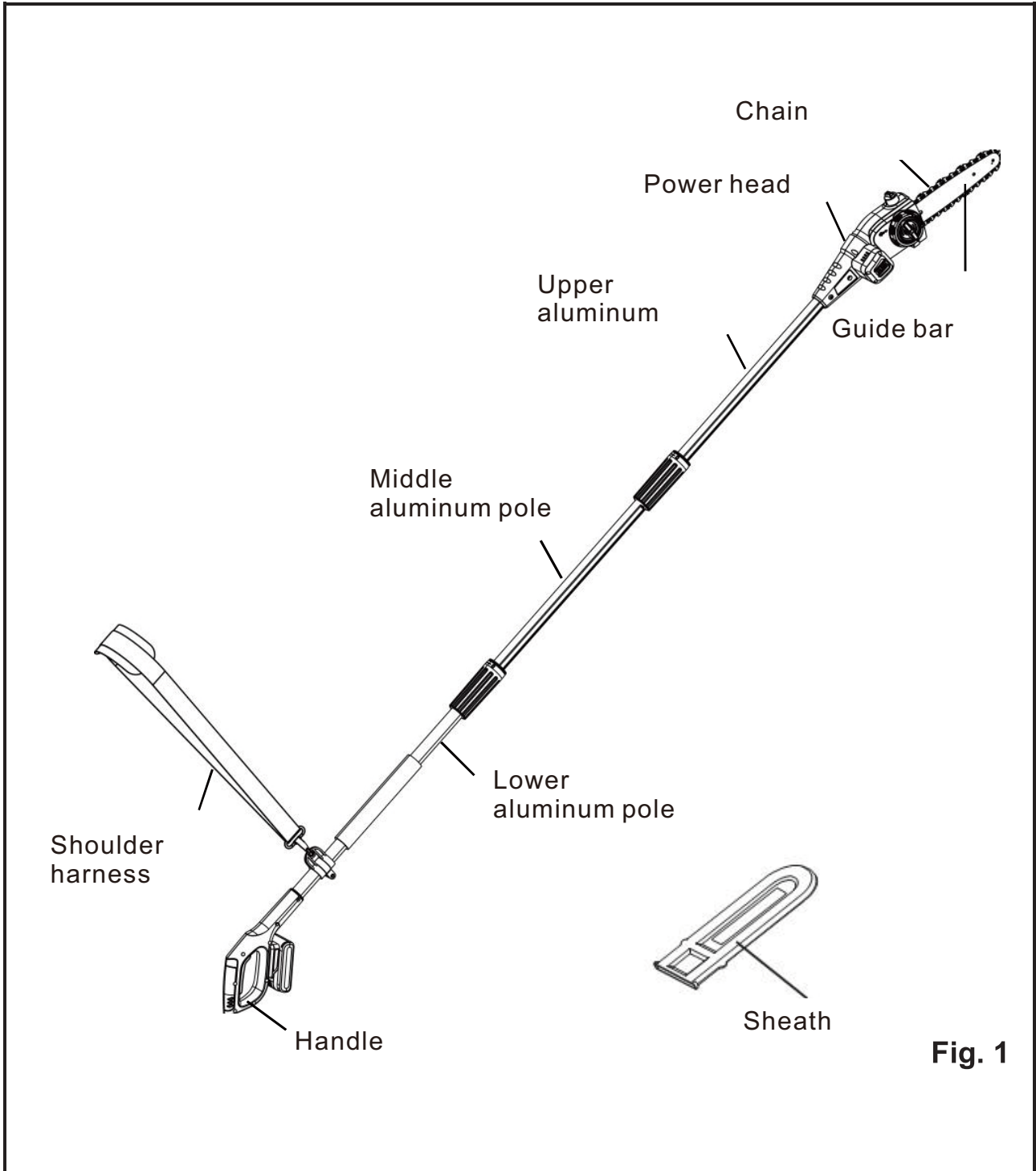
The vibration and noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used, in particular, what kind of work piece is machined.

It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time)

Try to minimize the impact of vibration and noise. Exemplary measures to reduce vibration exposure include wearing gloves while using the tool, limiting working time, and using accessories in good condition.

Description

Read this operator's manual and safety rules before operating your pole saw. Compare the illustration in Figure 1 to your lawn mower in order to familiarize yourself with the location of various controls and adjustments. Save this manual for future reference.



## UNPACKING

This product has been shipped completely assembled.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 866-678-8989 for assistance.

## PACKING LIST

- Pole saw
- Sheath
- Operator's Manual



### WARNING

If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced.

Failure to heed this warning could result in serious personal injury.



### WARNING

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.



### WARNING

Do not fit on the battery until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.



### WARNING

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless



### WARNING

Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating power tools. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.



### WARNING

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product.

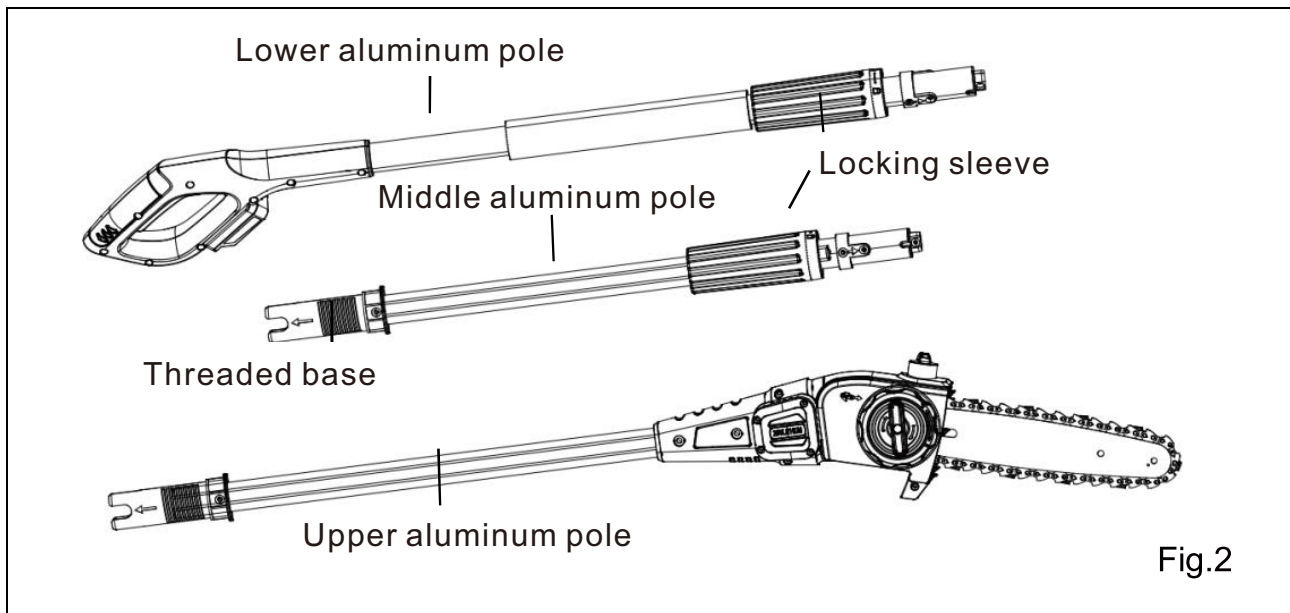
The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

## CONNECTING THE POLES (See Figure 2)

Before using the pole saw, assembly is required. When removed from the box, there are the three poles as shown below.

- Remove packaging material from cord and discard.
- Insert the middle aluminum pole into the lower aluminum pole and slide together. The tubes are egg-shaped and will only install one way.
- Raise the locking sleeve on the lower aluminum pole to the threaded base on the middle aluminum pole and rotate clockwise to secure.
- Repeat this process to attach the upper aluminum pole to the middle aluminum pole.

- ⚠ WARNING**  
Failure to lock upper aluminum pole as directed above could result in serious injury or death.



- ⚠ WARNING**  
Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

- ⚠ WARNING**  
Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product.  
The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

- ⚠ WARNING**  
Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating power tools. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

#### APPLICATIONS

You may use this product for the purposes listed below:

- Limbing
- Pruning

#### ADDING BAR LUBE (See Figure 3)

**NOTE:** Pole saw comes from the factory with no bar lube added. Level should also be checked after every 20 minutes of use and refilled as needed.

Add bar lube by following the next steps.

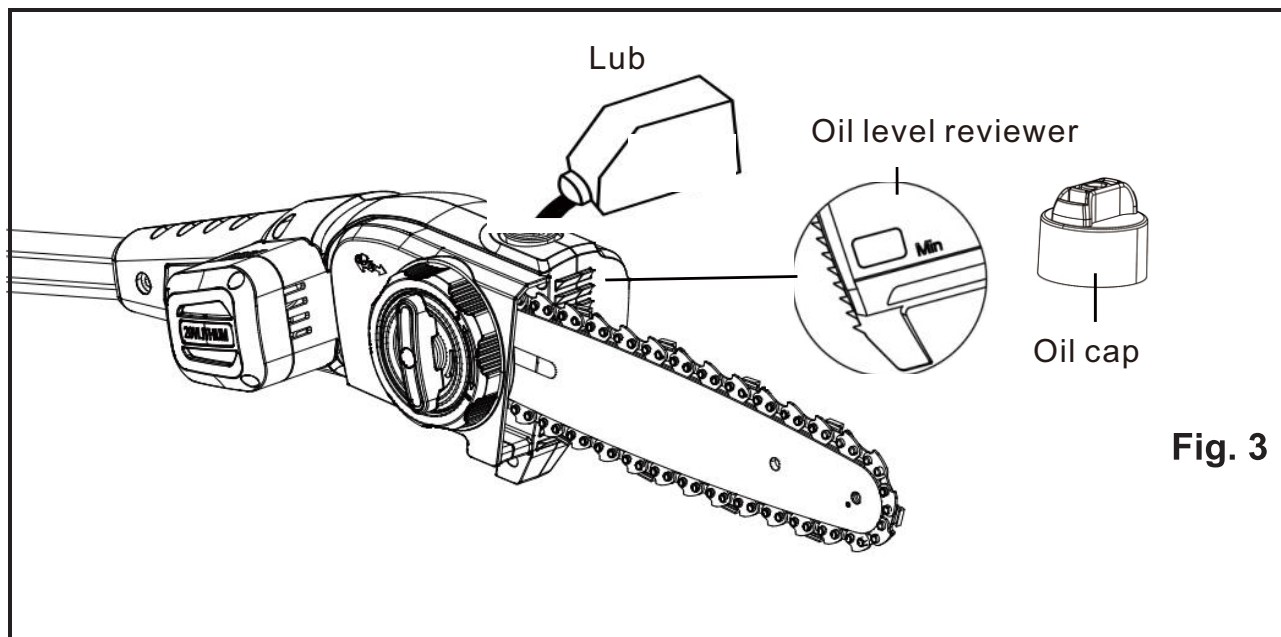
- Remove oil cap.
- Carefully pour the bar lube into the reservoir.
- Wipe off excess oil.
- Check and fill the reservoir when there is no lube in the reservoir.
- Repeat as needed.

**NOTE:** Do not use dirty, used or otherwise contaminated oils. Damage may occur to the bar or chain.

**NOTE:** It is normal for oil to seep from the saw when not in use. To prevent seepage, empty the oil tank after each use then run for one minute. When storing the unit for a long period of time (three months or longer) be sure the chain is lightly lubricated; this will prevent rust on the chain and bar sprocket.

**⚠ IMPORTANT**

To preserve natural resources, please recycle or dispose of oil properly. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/disposal options.



BATTERY PACK (See Figure 4)

**⚠ IMPORTANT**

The battery pack is not charged when it is purchased. Before using the pole saw for the first time, place the battery pack in the battery charger and charge it fully. Be sure to read all safety precautions, and follow the instructions in the section entitled Charging Procedure. With regular use, the battery will require shorter charging times. When storing the pole saw for a prolonged period of time, remove the battery. When the pole saw is going to be used again, charge the battery pack for at least a full charging period. This product has no memory effect.

**REMOVING THE BATTERY PACK**

- Press down the battery release button (see Fig.4) on the battery pack.
  - Grasp the pole saw firmly, and pull the battery pack out of the handle.
- Note: The battery pack fits into the handle snugly in order to prevent accidental dislodging. It may require a strong pull to remove it.

**INSTALLING THE BATTERY PACK**

- Align the tongue (3) of the battery pack with the cavity.
- Grasp the pole saw (2) firmly.
- Push the battery pack into the handle until the latch locks into place.
- Do not use force when inserting the battery pack. It should slide into position and “click”.

**⚠ WARNING**

- Follow these instructions in order to avoid injury and to reduce the risk of electric shock or fire.
- Replace the battery pack or the charger immediately if the battery case or charger cord is damaged.
- Verify that the switch is in the OFF position before inserting or removing the battery pack.
- Verify that the battery pack is removed and the switch is in the OFF position before inspecting, adjusting, or performing maintenance on any part of the pole saw.
- Read, understand, and follow the instructions contained in the section entitled Charging Procedure.

**⚠ IMPORTANT**

This Lithium-ion battery pack is equipped with an internal circuit breaker which will automatically shut off the power to the tool and then reset itself once cooled.

Follow these steps if an overload occurs while under heavy use:

1. Release the power switch and restart tool by depressing switch.
2. The battery may need to be removed for approximately 1 minute, allowed to cool and then reinstalled for use.

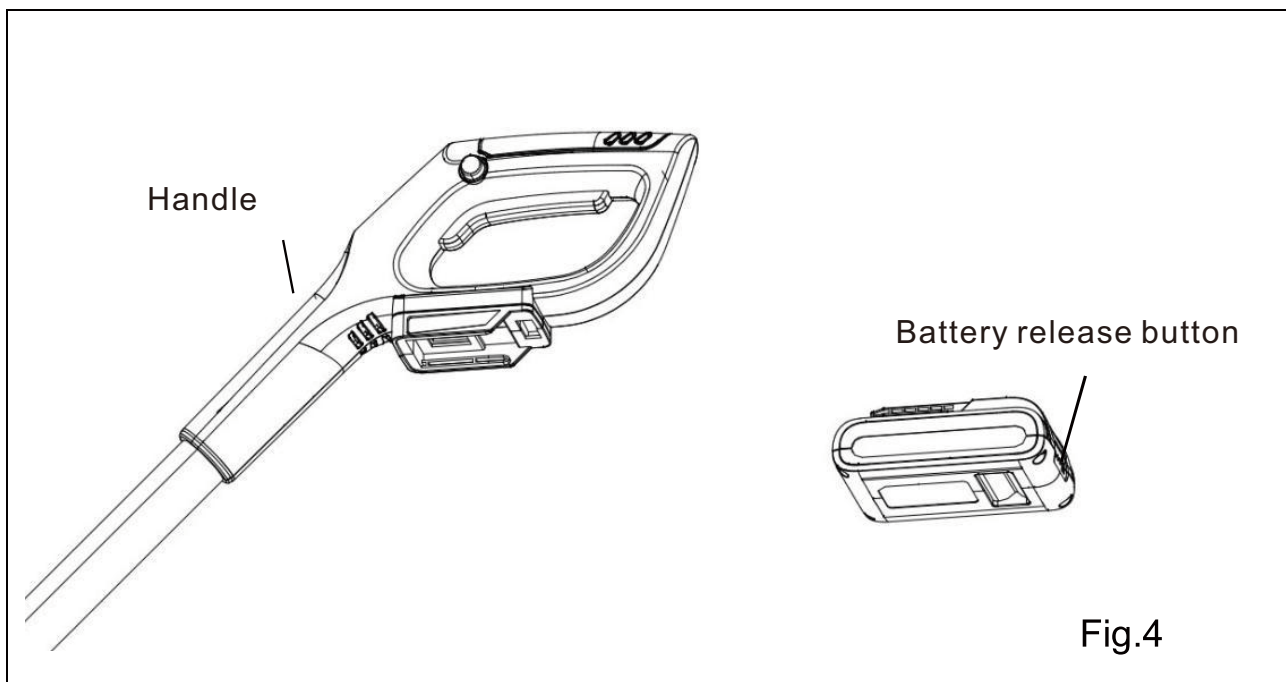


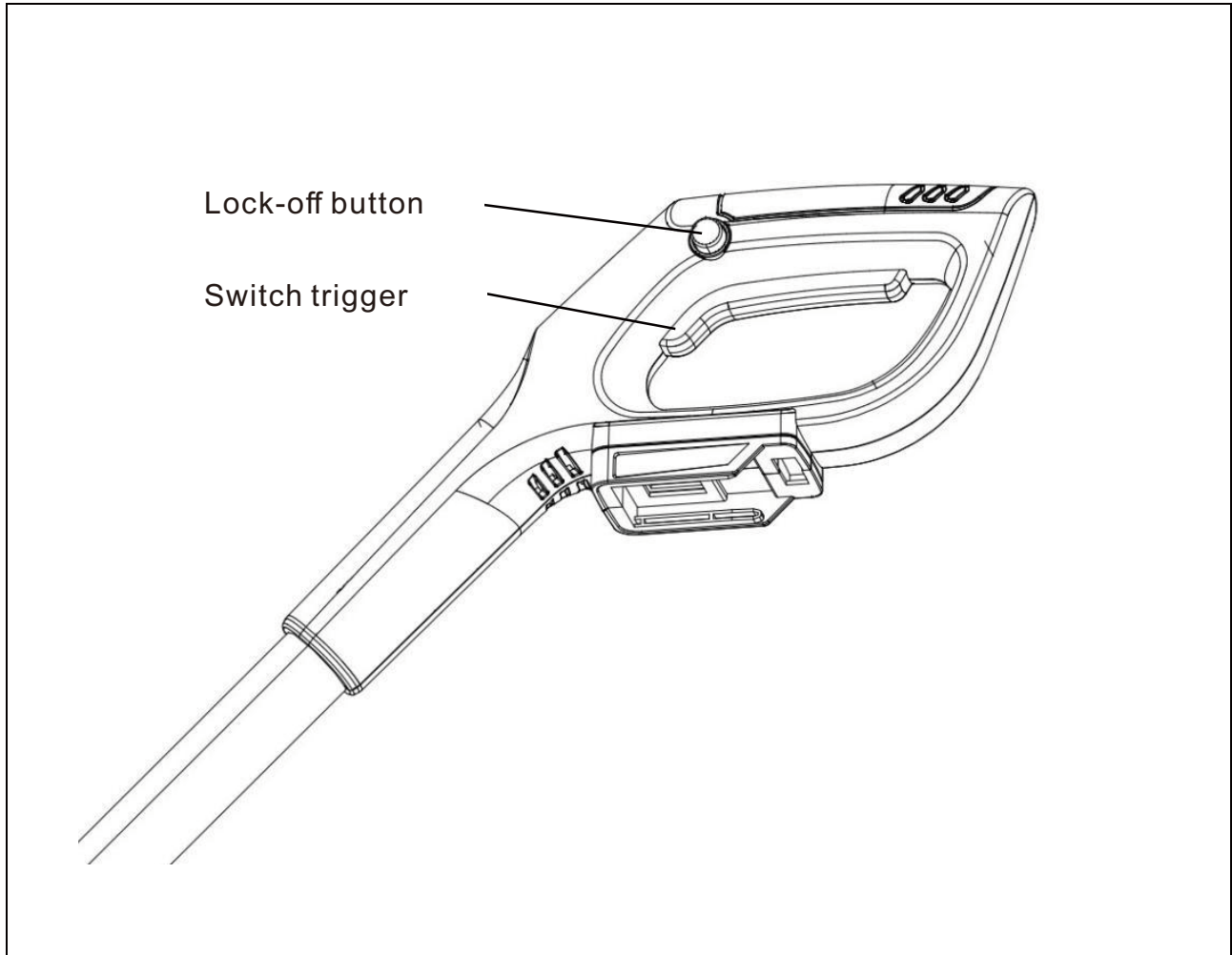
Fig.4

**STARTING AND STOPPING (See Figure 5)****TO START THE MOTOR:**

- Fit the battery pack into the pole saw.
- Press and hold the switch lock. This makes the switch trigger operational.
- Press and hold the switch trigger, release the switch lock and continue to squeeze the switch trigger for continued operation.

**TO STOP THE MOTOR:**

- Release the switch trigger.











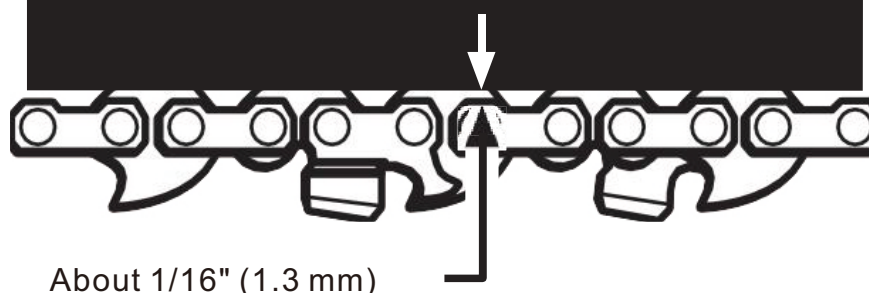
-  **WARNING**  
When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
-  **WARNING**  
Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation or when blowing dust. If operation is dusty, also wear a dust mask.
-  **WARNING**  
Before inspecting, cleaning or servicing the unit, stop the motor, wait for all moving parts to stop, and remove the battery. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury or property damage.
-  **WARNING**  
Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.
-  **WARNING**  
Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic, which may result in serious personal injury.
-  **WARNING**  
All pole saw service, other than the items listed in the instruction manual maintenance instructions, should be performed by competent pole saw service personnel.  
CHAIN TENSION (See Figure 6-11)
-  **WARNING**  
To avoid possible serious injury, never touch or adjust the chain while the motor is running. The saw chain is very sharp; always wear protective gloves when performing maintenance to the chain.
- Stop the motor and disconnect from power supply before setting the chain tension. Make sure the guide bar nut is loose enough to finger tighten, turn the chain tensioning screw (see figure 10) clockwise to tension the chain. Refer to Replacing the Bar and chain for additional information.
- NOTE:** A cold chain is correctly tensioned when there is no slack on the underside of the guide bar, the chain is snug, but it can be turned by hand without binding.
- Chain must be retensioned whenever the flats on the drive links hang out of the bar groove as shown in Fig. 6.
  - During normal operation, the temperature of the chain will increase. The drive links of a correctly tensioned warm chain will hang approximately 1/16" (1.3 mm) out of the bar groove, as shown in Fig. 7.
- NOTE:** New chain tends to stretch; check chain tension frequently and tension as required.
-  **CAUTION**  
Chain tensioned while warm, may be too tight upon cooling. Check the "cold tension" before next use.



Fig. 6



About 1/16" (1.3 mm)

Fig. 7

#### CUTTING TIPS FOR PRUNER .

Do not work with an angle higher than 60°. The pruner will work under higher degrees, but there is the danger of being injured by branches falling without warning.

Keep an eye at the ground while working to avoid tripping over fallen branches.

Never use the pruner without oil, use bio-degradable chainsaw oil.

To operate the Pruner push forward the Safety switch and then pull the switch.

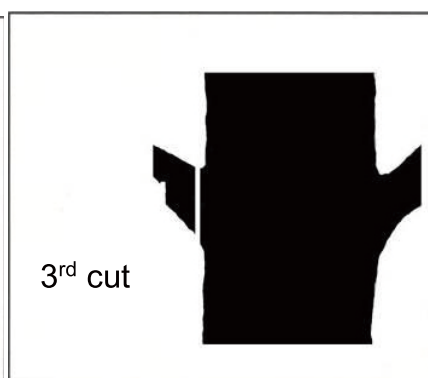
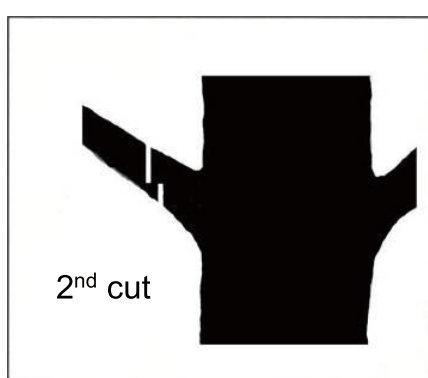
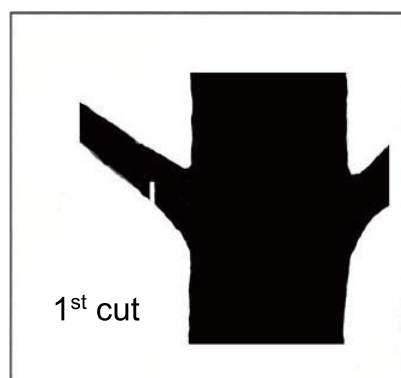
The Pruner is equipped with a low-kickback chain and it was also done everything from an engineering point of view to keep kickback low.

Nevertheless, some kickback cannot be avoided when cutting with the upper tip of the blade. Be prepared for some kickback when using this area of the blade or hitting another branch with this area. Always hold the unit firmly in both hands.

Thin branches can be cut off with one single cut. To prevent the branch from slivering and buckling the branch should be cut off in several pieces.

When cutting off larger branches, you should first cut into the branch from below.

First cut into the branch from below outside the place where you intend to cut off the branch. The cut should go from one third to halfway through the branch. This prevents the branch from buckling when you cut into the branch from the top outside the first cut. Last cut off the stump with one clean cut. You might want to seal the cut with a suitable compound.



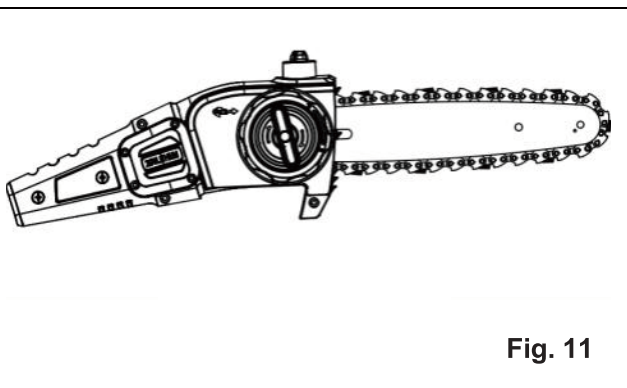
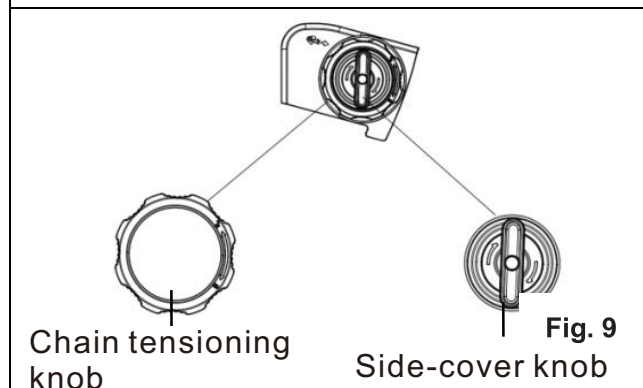
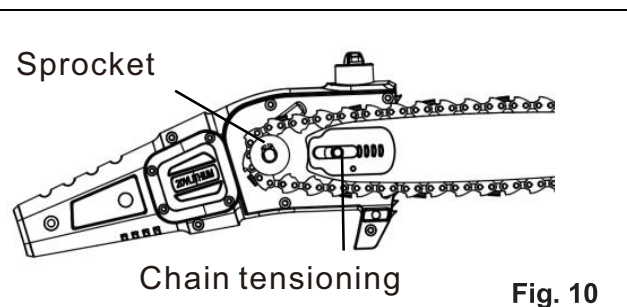
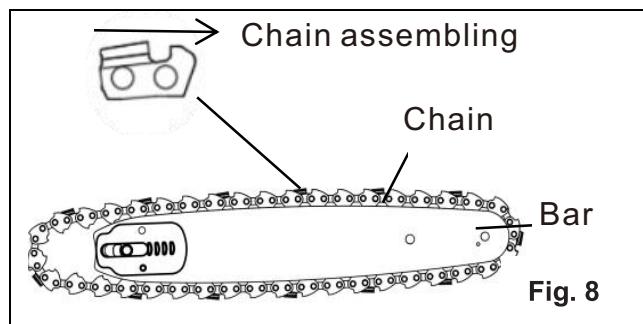
## REPLACING THE BAR AND CHAIN (See Figure 8-11)

## WARNING

To avoid possible serious injury, stop the motor and remove the battery from the pole saw before replacing the bar, chain, or performing any maintenance operation.

- Turn the side-cover knob in counterclockwise to loosen the side-cover knob and remove the side cover.
- Fit the chain over the sprocket and into the bar groove. The cutters on the top of the bar should face toward the bar tip, in the direction of the chain rotation.
- Fit the bar and chain into the groove of the upper aluminum pole. Close the side cover and tighten the side-cover knob in clockwise.
- Check the tightness between the chain and the bar.
- If the chain is too tight or too loose, turn the side-cover knob clockwise in 1 turn and then adjust the chain tensioning knob.
- Repeat this process until the tightness is proper.

NOTE: If chain is too tight, it will not rotate. Loosen the bar nut slightly and turn adjusting screw 1/4 turn counterclockwise. Lift the tip of the bar up and re-tighten lock bolt.



Lubrication (See Figure 12)

### WARNING

To avoid possible serious injury, stop the motor and remove the battery from the pole saw before replacing the bar, chain, or performing any maintenance operation.

- Use Premium Bar and Chain Lubricant. It is designed for chains and chain oilers and is formulated to perform over a wide temperature range with no dilution required.

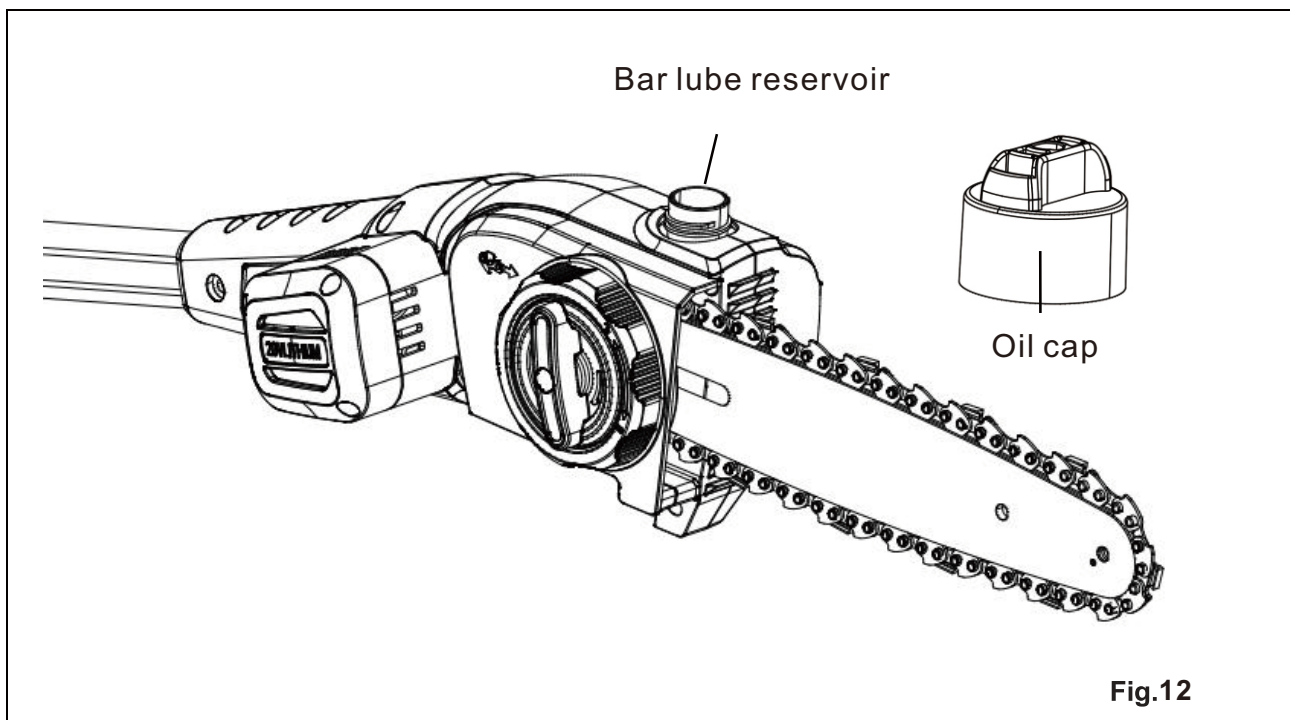
- Remove the cap and carefully pour approximately 2 oz (57 g) of bar and chain lubricant into the bar lube reservoir.

- Replace the cap and tighten securely.

- Check and refill the bar lube reservoir every time the pole saw is used.

NOTE: Do not use dirty, used, or otherwise contaminated lubricants. Damage may occur to the oil pump, bar, or chain.

NOTE: There is foam inserted inside the oil reservoir to filter dirt and debris from the oil pump. Do not remove the foam.



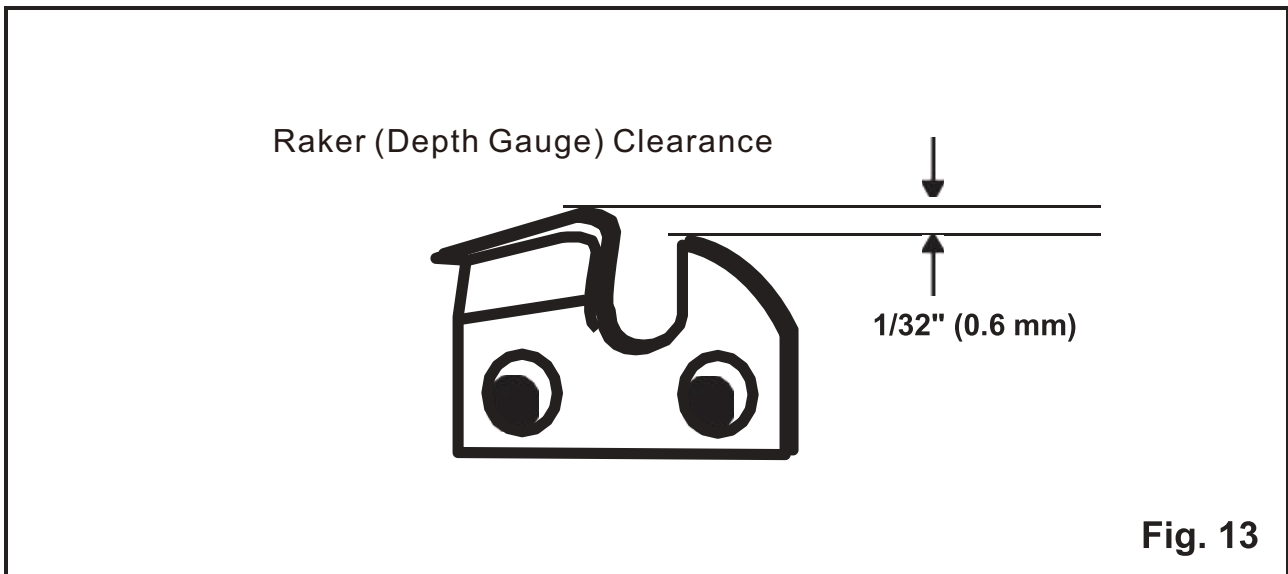
**CHAIN MAINTENANCE (See Figure 13)**

For smooth and fast cutting, the chain needs to be maintained properly. The following conditions indicate that the chain requires sharpening:

- Wood chips are small and powdery
- Chain must be forced through the wood during cutting
- Chain cuts to one side

During maintenance of the chain, consider the following:

- Improper filing angle of the side plate can increase the risk of a severe kickback.
- Depth gauge (or raker clearance) setting determines the height the cutter enters the wood and the size of the wood chip that is removed. Too much clearance increases the potential for kickback. Too little clearance decreases the size of the wood chip thus decreasing the chain's cutting ability.
- If cutter teeth have hit hard objects such as nails and stones, or have been abraded by mud or sand on the wood, have service dealer sharpen chain.



## HOW TO SHARPEN THE CUTTERS (See Figure 14-17)

Be careful to file all cutters to the specified angles and to the same length, as fast cutting can be obtained only when all cutters are uniform.

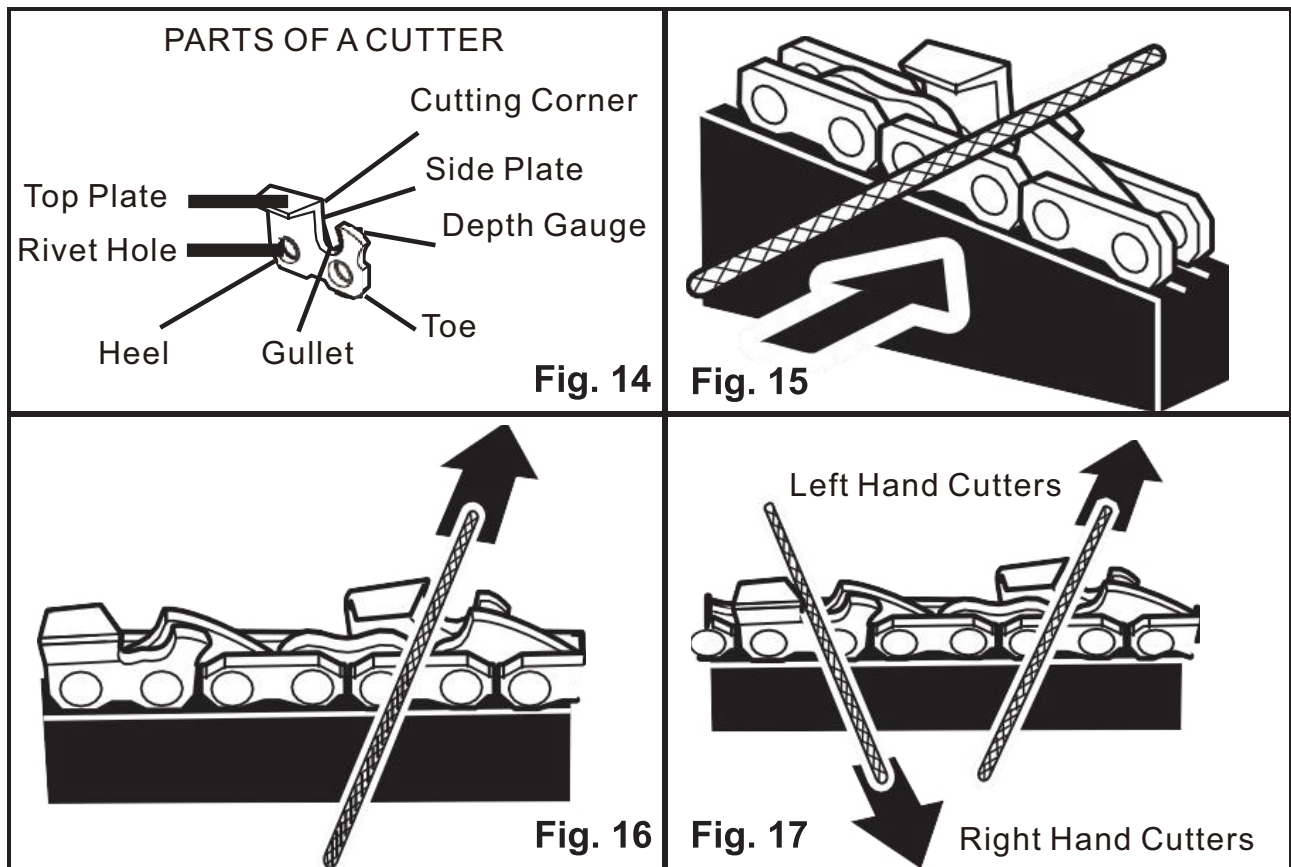
- Tighten the chain tension enough that the chain does not wobble. Do all of your filing at the midpoint of the bar. Wear gloves for protection.
- Use a round file and holder.
- Keep the file level with the top plate of the tooth. Do not let the file dip or rock.
- Using light but firm pressure, stroke towards the front corner of the tooth. Lift file away from the steel on each return stroke.
- Put a few firm strokes on every tooth. File all left hand cutters in one direction. Then move to the other side and file the right hand cutters in the opposite direction. Occasionally remove filings from the file with a wire brush.

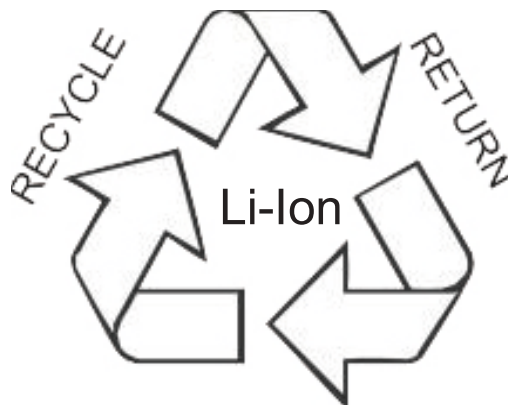
### CAUTION

Dull or improperly sharpened chain can cause excessive motor speed during cutting which may result in severe motor damage.

### WARNING

Improper chain sharpening increases the potential of kickback. Failure to replace or repair damaged chain can cause serious injury.





The batteries used in this pole saw's battery pack contain the following toxic and corrosive material: LITHIUM-ION.

### WARNING

Toxic materials must be disposed of in a specified manner in order to prevent contamination of the environment. Before disposing of damaged or worn out Lithium-Ion battery packs, contact your local waste disposal agency or the local Environmental Protection Agency for information and specific instructions. Take the batteries to a local recycling and/or disposal center that is certified for disposal. If the battery pack cracks or breaks, whether it leaks or not, do not recharge it and do not use it. Dispose of it and replace it with a new battery pack. **DO NOT ATTEMPT TO REPAIR IT!**

Follow these instructions in order to avoid injury and the risk of fire, explosion, or electric shock, and to avoid damage to the environment:

- Cover the battery's terminals with heavy-duty adhesive tape.
- Do not attempt to remove or destroy any of the components of the battery pack.
- Do not attempt to open the battery pack.
- If a leak develops, the electrolytes that are released are corrosive and toxic. Do not get the solution in the eyes or on the skin, and do not swallow it.
- Do not place batteries in regular household trash.
- **DO NOT** incinerate batteries.
- **DO NOT** place batteries where they will become part of any waste landfill or municipal solid waste stream.
- Dispose of batteries at a certified recycling or disposal center.

### TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Bar and chain running hot and smoking.	Check chain tension for over-tightened condition. Bar lube reservoir empty.	Tension chain. Refer to Chain Tension earlier in this manual. Check bar lube reservoir.
Motor runs, but chain is not rotating.	Chain tension too tight. Check guide bar and chain assembly. Check guide bar and chain for damage.	Retention chain. Refer to Chain Tension earlier in this manual. Refer to Replacing the Bar and Chain earlier in this manual. Inspect guide bar and chain for damage.

## Contenu

Caractéristiques techniques du produit

Consignes de sécurité

Symboles

Connaître votre scie à perche

Assemblage

Utilisation

Entretien

Élimination écologique de la batterie

Dépannage

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

## SCIE À PERCHE 20 V AU LITHIUM-ION

Longueur du guide-chaîne : 20,3 cm (8 po)

Pas de chaîne : 9,5 mm (3/8 po)

Type de chaîne——chaîne 91PX -34 (Oregon)

Type de guide-chaîne——guide-chaîne 8" 080SDEA041 (Oregon)







Vitesse de la chaîne——6 m/s




Volume du réservoir de lubrifiant pour guide-chaîne——105 mm

**A** x 1**B** x 1**C** x 1**D** x 1**E** x 2**F** x 1**G** x 1**H** x 1

## Symboles de sécurité

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser le produit de manière plus efficace et plus sûre.

Nom du symbole	Nom / Explication	Nom / Explication
	Symbole d'alerte de sécurité	Mesures de précaution relatives à votre sécurité.
	Lisez le manuel de l'opérateur	Pour éviter tout risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel de l'opérateur avant d'utiliser ce produit.
	Wear personal protection equipment.	Always wear safety glasses or a face shield protection and safety helmet when operating this equipment.
	Portez des équipements de protection individuelle équipement	Portez toujours des lunettes de sécurité, un masque facial ou un casque de sécurité lors de l'utilisation de cet équipement.
	Portez des gants de protection	Portez des gants de protection anti-slip et robustes lors de la manipulation de la scie à poteau et de sa lame.
	Porter des chaussures de sécurité	Portez des chaussures anti-slip lors de l'utilisation de cet équipement.
	Danger	Éloignez-vous toujours d'une distance suffisante des lignes électriques. Pour éviter les électrocutions, ne vous approchez pas de moins de 33 pieds (10 m) des lignes électriques aériennes. Toute contact avec ces lignes ou toute utilisation à proximité peut entraîner des blessures graves ou une électrocution mortelle.
	Danger : ne touchez pas la lame	Si vous ne tenez pas vos mains à l'écart de la lame, cela risque de vous blesser. causer de graves blessures corporelles.
	Éloignez les passants	Tenez toutes les personnes, en particulier les enfants et les animaux domestiques, à une distance d'au moins 50 pieds (15 m) lors de l'utilisation de la scie à poteaux.

	Ne pas laisser à l'humidité	Ne pas exposer la machine à la pluie.
	Objets tombant	Évitez les objets qui peuvent tomber pendant l'utilisation du pruneur.
	Déchets non domestiques	Cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Suivez les consignes de rejet figurant dans ce manuel.

### Avertissements généraux relatifs à la sécurité des outils électriques

- ⚠ AVERTISSEMENT !** Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique.
- Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.
- Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou à votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).
- 1) Sécurité de la zone de travail
    - a) Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
    - b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, telles que celles contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
    - c) Éloignez les enfants et les personnes présentes lorsque vous utilisez un outil électrique.

Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.
  - 2) Sécurité électrique
    - a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre (avec prise de terre).

Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduisent le risque d'électrocution.

    - b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou reliées à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est mis à la terre ou relié à la terre.
    - c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
    - d) Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Éloignez le cordon de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque d'électrocution.

f) S'il est inévitable d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque d'électrocution.

### 3) Sécurité personnelle

a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

b) Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.

Le port d'équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou des protections auditives dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures.

c) Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le soulever ou de le transporter. Transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche peut provoquer des accidents.

d) Retirez toute clé de réglage ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou une clé laissée sur une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.

e) Ne vous penchez pas trop en avant. Gardez toujours un bon équilibre et un bon appui. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.

f) Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Éloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système de collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

h) Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous rendre complaisant et vous faire ignorer les principes de sécurité relatifs aux outils. Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

### 4) Utilisation et entretien des outils électriques

a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique adapté permettra d'effectuer le travail de manière plus efficace et plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.

Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

e) Entretenez les outils électriques. Vérifiez le mauvais alignement ou le grippage des pièces mobiles, la rupture de pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

f) Veillez à ce que les outils de coupe soient toujours tranchants et propres. Des outils de coupe bien entretenus et dotés de tranchants affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles pour lesquelles il est prévu peut entraîner une situation dangereuse.

h) Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension soient sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations imprévues.

#### 5) Utilisation et entretien des outils à batterie

a) Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.

b) Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiquement conçues à cet effet.

L'utilisation d'autres batteries peut présenter un risque de blessure et d'incendie.

c) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la de tout objet métallique, tel que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, susceptible de créer une connexion entre les deux bornes. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

d) Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide s'échappant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

e) N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié.

Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

f) N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.

L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.

g) Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

#### 6) Entretien

a) Confiez l'entretien de votre outil électrique à un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

b) Ne réparez jamais des batteries endommagées. L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

Consignes de sécurité spéciales pour les batteries et les chargeurs

Si, dans des conditions extrêmes, de l'électrolyte s'échappe de la batterie, il est essentiel d'éviter tout contact avec la peau.

Si de l'électrolyte entre en contact avec votre peau, rincez-la à l'eau. En cas de contact de l'électrolyte avec vos yeux, il est essentiel de consulter un médecin. Si de l'électrolyte entre en contact avec votre peau, rincez-la à l'eau. En cas de contact de l'électrolyte avec vos yeux, il est essentiel de consulter un médecin.


- a) Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
  - b) Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
  - c) Avant d'utiliser le chargeur et le bloc-batterie, lisez attentivement le manuel d'instructions.
  - d) Pendant le processus de charge, le courant utilisé doit correspondre au courant du chargeur de batterie.
  - e) Ne laissez jamais l'humidité, la pluie ou les éclaboussures d'eau atteindre le lieu de recharge.
  - f) La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C. N'exposez jamais l'appareil à une isolation directe.
  - g) Les batteries de stockage défectueuses, endommagées ou qui ne peuvent plus être rechargées doivent être éliminées comme des déchets dangereux. Déposez-les dans un point de collecte spécial. Ne nuisez jamais à notre environnement. Ne jetez pas les batteries rechargeables inutilisables avec les ordures ménagères, au feu ou dans l'eau.
  - h) Si le câble électrique est endommagé, il ne peut être remplacé que par le fournisseur ou son atelier de réparation. Faites effectuer les réparations uniquement par un spécialiste agréé.
  - i) Utilisez uniquement des batteries rechargeables qui ont été produites par le fabricant d'origine.
  - j) Veillez à ce que la surface du chargeur reste toujours exempte de poussière et de saleté.
  - k) Insérez le bloc-batterie dans le chargeur. Respectez les consignes fournies concernant la polarité.
  - l) Retirez toujours le bloc-batterie avant de travailler sur la machine.
  - m) Lorsque le bloc-batterie est hors de la perceuse, couvrez les contacts pour éviter les courts-circuits (par exemple avec des outils).
  - n) Ne jetez pas les batteries dans l'eau ou le feu, risque d'explosion !
  - o) Protégez le bloc-batterie des chocs et ne l'ouvrez pas.
  - p) Ne déchargez jamais complètement le bloc-batterie et rechargez-le de temps en temps s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Consignes de sécurité relatives au sécateur
- 1) Observez votre environnement, retirez toujours les branches tombées avant de couper, maintenez toujours la zone de travail propre avant de commencer.
  - 2) Maintenez toujours les personnes présentes à au moins 15 m de la zone de travail, en particulier les enfants.
  - 3) Portez toujours un casque, des protections auditives et des gants de sécurité lorsque vous utilisez le sécateur. Portez également des lunettes de protection pour éviter que des projections d'huile et de la sciure ne pénètrent dans vos yeux. Portez un masque anti-poussière pour vous protéger contre la poussière.
  - 4) Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux ou de pantalons courts pendant l'utilisation.
  - 5) N'utilisez jamais l'élagueuse lorsque vous êtes debout sur une échelle.
  - 6) Ne vous penchez pas trop en avant. Gardez toujours un appui ferme et un bon équilibre pendant l'utilisation, et utilisez toujours le harnais fourni pour répartir la charge de manière uniforme sur votre corps.

- 7) Portez des bottes robustes pour vous protéger contre les glissades.
- 8) N'utilisez pas le sécateur électrique sous la pluie ou dans des conditions humides.
- 9) Évitez d'utiliser le sécateur à proximité de lignes électriques. Maintenez une distance de sécurité d'au moins 10 m par rapport aux lignes électriques aériennes.
- 10) Ne vous tenez pas sous la branche que vous coupez. Les branches peuvent tomber sans prévenir. Méfiez-vous également du risque d'être heurté par celles qui rebondissent après avoir touché le sol. Travaillez à un angle ne dépassant pas 60°.
- 11) Gardez à l'esprit que lorsque vous utilisez la pointe supérieure de la scie, le sécateur peut rebondir assez violemment.
- 12) Ne gardez pas seulement les yeux rivés sur les branches que vous coupez, mais surveillez également le sol pour éviter de trébucher sur des branches déjà tombées.
- 13) Faites une pause d'au moins 30 minutes après une heure d'utilisation, sinon vous serez trop fatigué pour contrôler le sécateur.
- 14) Portez toujours des gants lorsque vous manipulez la chaîne de la scie.
- 15) Recouvrez toujours le guide-chaîne et la chaîne avec le capot de protection pendant le transport et le stockage.
- 16) N'utilisez pas la machine dans des atmosphères explosives, telles que celles contenant des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. La machine produit des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- 17) N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne permet pas de la mettre en marche et de l'arrêter. Toute machine qui ne peut être contrôlée à l'aide de l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- 18) Rangez la machine hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas la machine ou ces instructions l'utiliser. Les machines sont dangereuses entre les mains d'utilisateurs non formés.
- 19) Entretenez la machine. Vérifiez le mauvais alignement ou le grippage des pièces mobiles, la rupture de pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de la machine. Si elle est endommagée, faites réparer la machine avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par une mauvaise maintenance de la machine.
- 20) Veillez à ce que la chaîne de la scie soit bien affûtée et propre. Des outils de coupe correctement entretenus et dotés de tranchants affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- 21) Faites entretenir votre machine par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela permettra de garantir le maintien de la sécurité de la machine.
- 22) Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### Risques résiduels

Même lorsque l'outil est utilisé conformément aux instructions, il n'est pas possible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants peuvent survenir en raison de la conception et de la construction de l'outil :

1. Lésions pulmonaires si un masque anti-poussière efficace n'est pas porté.
2. Lésions auditives si une protection auditive efficace n'est pas portée.
3. Problèmes de santé résultant des vibrations émises si l'appareil est utilisé pendant une période prolongée ou s'il n'est pas correctement entretenu et géré.

 **AVERTISSEMENT !** Cette machine produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Dans certaines circonstances, ce champ peut interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs.

Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cette machine.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !!!

### Spécifications techniques

Longueur de la barre de guidage	8" (20.3 cm)
pitch de chaîne	3/8" (9.5 mm)
Longueur de coupe	8 pouces (200 mm)
barre de guidage	barre 8" 080SDEA041 (Oregon)
Capacité du réservoir de carburant	105 mm
Vitesse de la chaîne à vide	6m/s
Poids (sans batterie, chaîne et barre)	2,9 kg

Modèles de batteries	StarMT5S-5X-2.0	StarMT5S-10X-4.0
tension	20VDC	20VDC
Capacité	2,0 Ah	4,0 Ah
Temps de charge de la batterie	60 (min) si le chargeur ZJLX25212001 est utilisé. 240 minutes, si l'on utilise le chargeur ZJLX232151553H	120 min, si vous utilisez le chargeur if ZJLX25212001 480 minutes, si l'on utilise le chargeur ZJLX232151553H
Chargeur (modèle)	ZJLX25212001	
Entrée	100-240VAC, 50-60Hz,65W	
Sortir	21V DC 2.0A	
plage de température de charge autorisée	4 - 40 °C	
Chargeur (modèle)	ZJLX232151553H	
Entrée	100-240Vac 50-60Hz,400mA	
Sortir	21VDC 0.5A	
plage de température de charge autorisée	4- 40 °C	

La valeur totale déclarée des vibrations et les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées selon une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre. La valeur totale déclarée des vibrations peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

### Avertissement !

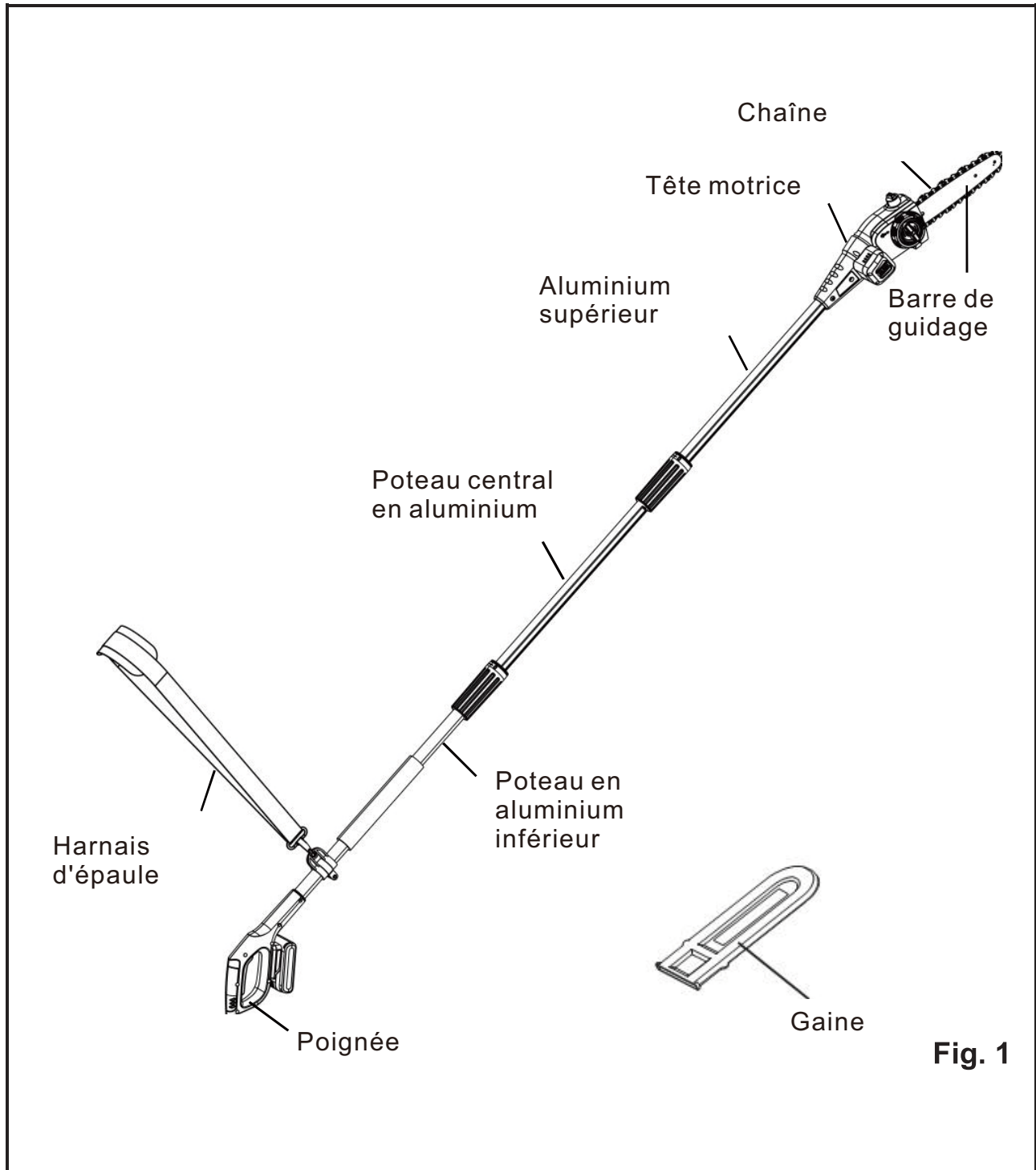
Les vibrations et les émissions sonores lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, en particulier du type de pièce à usiner.

Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les phases du cycle de fonctionnement, telles que les moments où l'outil est à l'arrêt et ceux où il tourne à vide, en plus du temps de déclenchement).

Essayez de minimiser l'impact des vibrations et du bruit. Parmi les mesures exemplaires visant à réduire l'exposition aux vibrations, on peut citer le port de gants pendant l'utilisation de l'outil, la limitation du temps de travail et l'utilisation d'accessoires en bon état.

## Description

Lisez ce manuel d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser votre scie à perche. Comparez l'illustration de la figure 1 à votre tondeuse à gazon afin de vous familiariser avec l'emplacement des différentes commandes et réglages. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.



**DÉBALLAGE**

Ce produit a été expédié entièrement assemblé.

- Retirez délicatement le produit et tous ses accessoires de la boîte. Assurez-vous que tous les articles figurant sur la liste de colisage sont présents.
- Inspectez soigneusement le produit pour vous assurer qu'il n'a subi aucun dommage pendant le transport.
- Ne jetez pas les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement inspecté le produit et vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez appeler le 866-678-8989 pour obtenir de l'aide.

**LISTE DE COLISATION**

- Scie à perche
- Étui
- Manuel d'utilisation

**⚠ AVERTISSEMENT**  
Si des pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas ce produit tant que les pièces n'ont pas été remplacées.  
Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT**  
N'essayez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour une utilisation avec ce produit. Toute altération ou modification de ce type constitue une utilisation abusive et peut entraîner une situation dangereuse pouvant causer des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT**  
Ne montez pas la batterie avant que l'assemblage soit terminé. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un démarrage accidentel et causer des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT**  
Ne laissez pas votre familiarité avec ce produit vous rendre négligent. N'oubliez pas qu'une négligence

**⚠ AVERTISSEMENT**  
Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection avec protections latérales lorsque vous utilisez des outils électriques. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la projection d'objets dans vos yeux et causer des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT**  
N'utilisez pas d'accessoires ou d'équipements non recommandés par le fabricant de ce produit.  
L'utilisation d'accessoires ou d'équipements non recommandés peut entraîner des blessures graves.

**CONNEXION DES TIGES (voir figure 2)**

Avant d'utiliser la scie à perche, il est nécessaire de l'assembler. Lorsque vous la sortez de son emballage, vous trouverez les trois tiges illustrées ci-dessous.

- Retirez le matériel d'emballage du cordon et jetez-le.
- Insérez le mât en aluminium central dans le mât en aluminium inférieur et faites-les glisser ensemble. Les tubes sont de forme ovale et ne peuvent être installés que dans un seul sens.

- Soulevez le manchon de verrouillage du mât en aluminium inférieur jusqu'à la base filetée du mât en aluminium central et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.
- Répétez cette opération pour fixer le mât en aluminium supérieur au mât en aluminium central.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect des instructions ci-dessus concernant le verrouillage du mât supérieur en aluminium peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

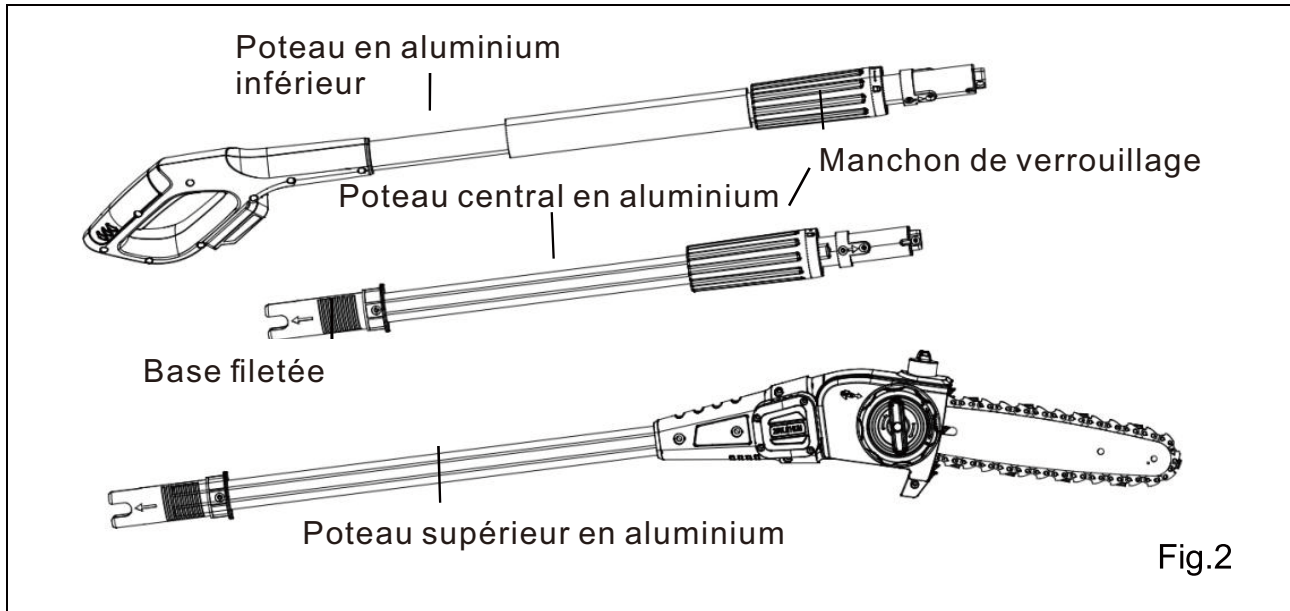


Fig.2

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne vous laissez pas aller à la négligence parce que vous connaissez bien ce produit. N'oubliez pas qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour causer des blessures graves.



### AVERTISSEMENT

N'utilisez aucun accessoire ou équipement non recommandé par le fabricant de ce produit.

L'utilisation d'accessoires ou d'équipements non recommandés peut entraîner des blessures graves.



### AVERTISSEMENT

Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection avec écrans latéraux lorsque vous utilisez des outils électriques. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la projection d'objets dans vos yeux, ce qui pourrait causer des blessures graves.

### APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser ce produit aux fins énumérées ci-dessous :

- Ébranchage
- Élagage

### AJOUT DE LUBRIFIANT POUR GUIDE-CHAÎNE (voir figure 3)

REMARQUE : la scie à perche est livrée d'usine sans lubrifiant pour guide-chaîne. Le niveau doit également être vérifié toutes les 20 minutes d'utilisation et complété si nécessaire.

Ajoutez du lubrifiant pour chaîne en suivant les étapes suivantes.

- Retirez le bouchon d'huile.
- Versez délicatement le lubrifiant pour chaîne dans le réservoir.
- Essuyez l'excès d'huile.
- Vérifiez et remplissez le réservoir lorsqu'il ne contient plus de lubrifiant.
- Répétez l'opération si nécessaire.

REMARQUE : n'utilisez pas d'huiles sales, usagées ou contaminées. Cela pourrait endommager la chaîne ou le guide-chaîne.

**!** REMARQUE : Il est normal que de l'huile s'écoule de la scie lorsqu'elle n'est pas utilisée. Pour éviter les fuites, videz le réservoir d'huile après chaque utilisation, puis faites fonctionner la scie pendant une minute. Lorsque vous rangez l'appareil pour une longue période (trois mois ou plus), veillez à lubrifier légèrement la chaîne afin d'éviter la formation de rouille sur la chaîne et le pignon.

### IMPORTANT

Afin de préserver les ressources naturelles, veuillez recycler ou éliminer l'huile de manière appropriée. Consultez votre service local de gestion des déchets pour obtenir des informations sur les options de recyclage et d'élimination disponibles.

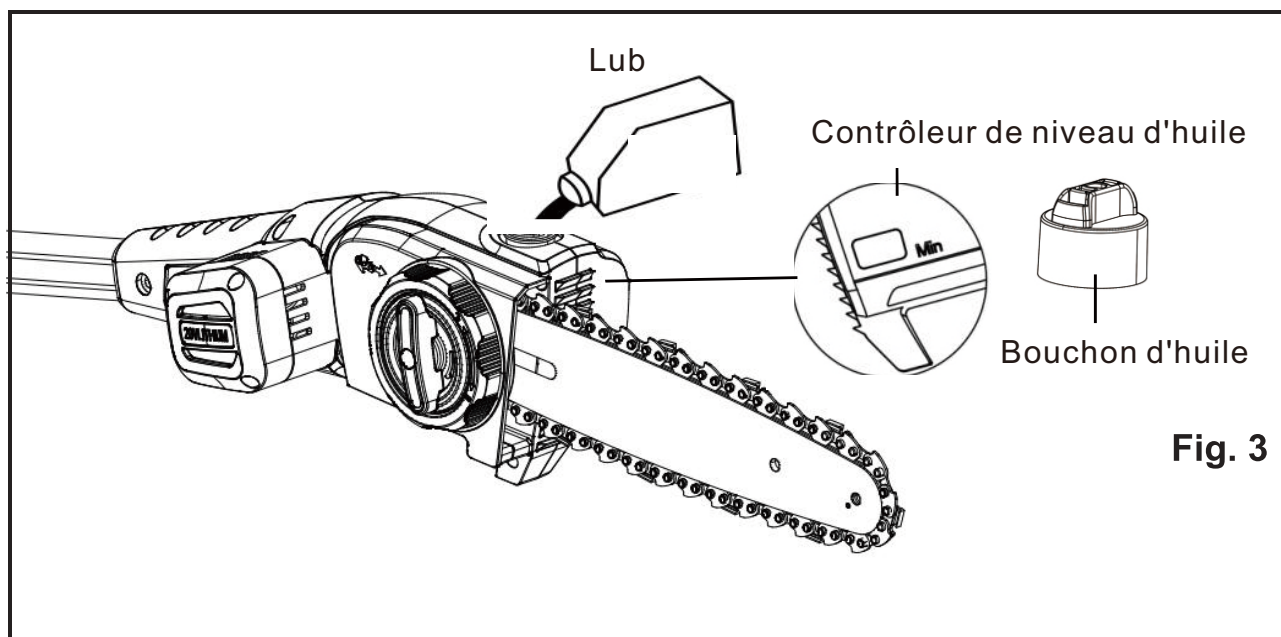


Fig. 3

BATTERIE (voir figure 4)

### **!** IMPORTANT

La batterie n'est pas chargée à l'achat. Avant d'utiliser la scie à perche pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la complètement. Veillez à lire toutes les consignes de sécurité et à suivre les instructions de la section intitulée « Procédure de charge ». Avec une utilisation régulière, la batterie nécessitera des temps de charge plus courts. Si vous rangez la scie à perche pendant une période prolongée, retirez la batterie. Lorsque vous souhaitez réutiliser la scie à perche, chargez la batterie pendant au moins une période de charge complète. Ce produit ne présente aucun effet mémoire.

RETRAIT DE LA BATTERIE

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie (voir Fig. 4) situé sur la batterie.
  - Saisissez fermement la scie à perche et retirez la batterie de la poignée.
- Remarque : la batterie s'insère parfaitement dans la poignée afin d'éviter tout délogement accidentel. Il peut être nécessaire de tirer fortement pour la retirer.

#### INSTALLATION DE LA BATTERIE

- Alignez la languette (3) de la batterie avec la cavité.
- Saisissez fermement la scie à perche (2).
- Poussez la batterie dans la poignée jusqu'à ce que le loquet se verrouille en place.
- N'utilisez pas la force pour insérer la batterie. Elle doit glisser en position et émettre un « clic ».

#### AVERTISSEMENT

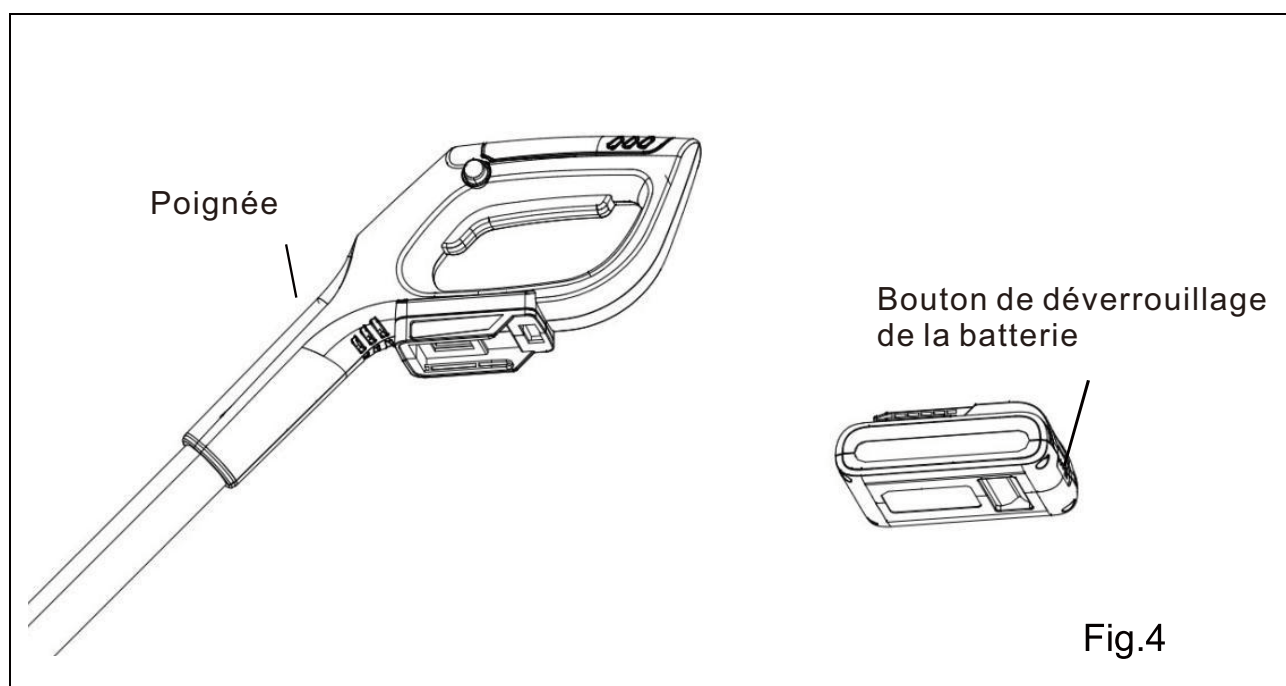
- Suivez ces instructions afin d'éviter toute blessure et de réduire le risque d'électrocution ou d'incendie.
- Remplacez immédiatement la batterie ou le chargeur si le boîtier de la batterie ou le cordon du chargeur est endommagé.
- Vérifiez que l'interrupteur est en position OFF avant d'insérer ou de retirer la batterie.
- Vérifiez que la batterie est retirée et que l'interrupteur est en position OFF avant d'inspecter, de régler ou d'effectuer l'entretien de toute partie de la scie à perche.
- Lisez, comprenez et suivez les instructions contenues dans la section intitulée « Procédure de charge ».

#### IMPORTANT

Cette batterie lithium-ion est équipée d'un disjoncteur interne qui coupe automatiquement l'alimentation de l'outil et se réinitialise une fois refroidi.

Suivez ces étapes en cas de surcharge lors d'une utilisation intensive :

1. Relâchez l'interrupteur d'alimentation et redémarrez l'outil en appuyant sur l'interrupteur.
2. Il peut être nécessaire de retirer la batterie pendant environ 1 minute, de la laisser refroidir, puis de la réinstaller pour pouvoir l'utiliser.

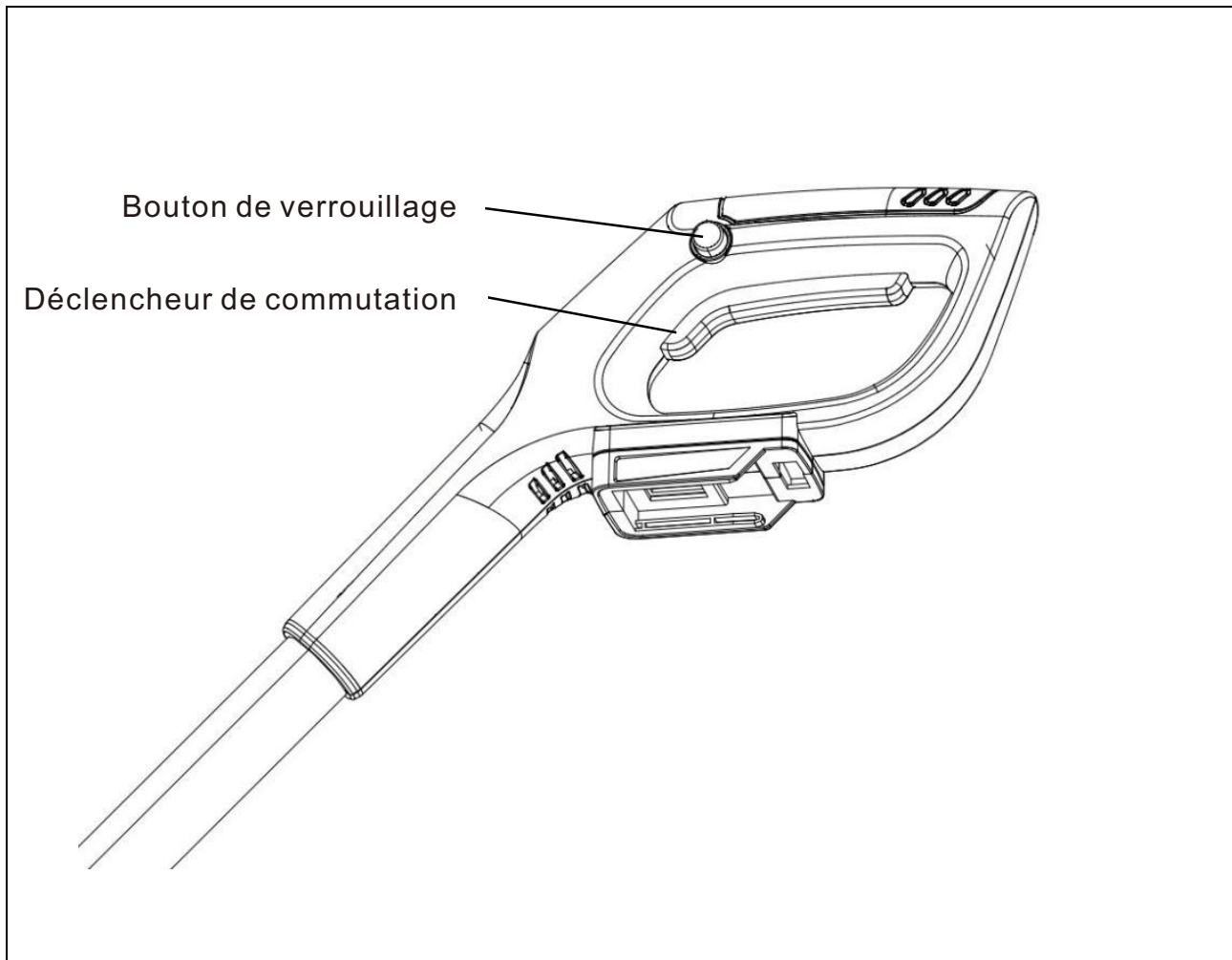


**DÉMARRAGE ET ARRÊT (voir figure 5)****POUR DÉMARRER LE MOTEUR :**

- Installez la batterie dans la scie à perche.
- Appuyez sur le verrouillage de l'interrupteur et maintenez-le enfoncé. Cela permet d'activer la gâchette de l'interrupteur.
- Appuyez sur la gâchette de l'interrupteur et maintenez-la enfoncée, relâchez le verrouillage de l'interrupteur et continuez à appuyer sur la gâchette pour que l'appareil continue de fonctionner.

**POUR ARRÊTER LE MOTEUR :**

- Relâchez la gâchette de l'interrupteur.



**AVERTISSEMENT**  
Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation d'autres pièces peut créer un danger ou endommager le produit.

**AVERTISSEMENT**  
Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection avec protections latérales lorsque vous utilisez des outils électriques ou lorsque vous soufflez de la poussière. Si l'utilisation génère de la poussière, portez également un masque anti-poussière.

**AVERTISSEMENT**  
Avant d'inspecter, de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, arrêtez le moteur, attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent et retirez la batterie. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

**AVERTISSEMENT**  
Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques sont sensibles aux dommages causés par divers types de solvants commerciaux et peuvent être endommagés par leur utilisation. Utilisez des chiffons propres pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

**AVERTISSEMENT**  
Ne laissez à aucun moment des liquides de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

**AVERTISSEMENT**  
Tout entretien de la scie à perche, autre que celui indiqué dans les instructions d'entretien du manuel d'utilisation, doit être effectué par du personnel d'entretien compétent.  
TENSION DE LA CHAÎNE (voir figure 6-11)

**AVERTISSEMENT**  
Pour éviter toute blessure grave, ne touchez et ne réglez jamais la chaîne lorsque le moteur tourne. La chaîne de la tronçonneuse est très tranchante ; portez toujours des gants de protection lorsque vous effectuez l'entretien de la chaîne.

- Arrêtez le moteur et débranchez l'alimentation électrique avant de régler la tension de la chaîne. Assurez-vous que l'écrou du guide-chaîne est suffisamment desserré pour pouvoir être serré à la main, puis tournez la vis de tension de la chaîne (voir figure 10) dans le sens horaire pour tendre la chaîne. Reportez-vous à la section Remplacement du guide-chaîne et de la chaîne pour plus d'informations.

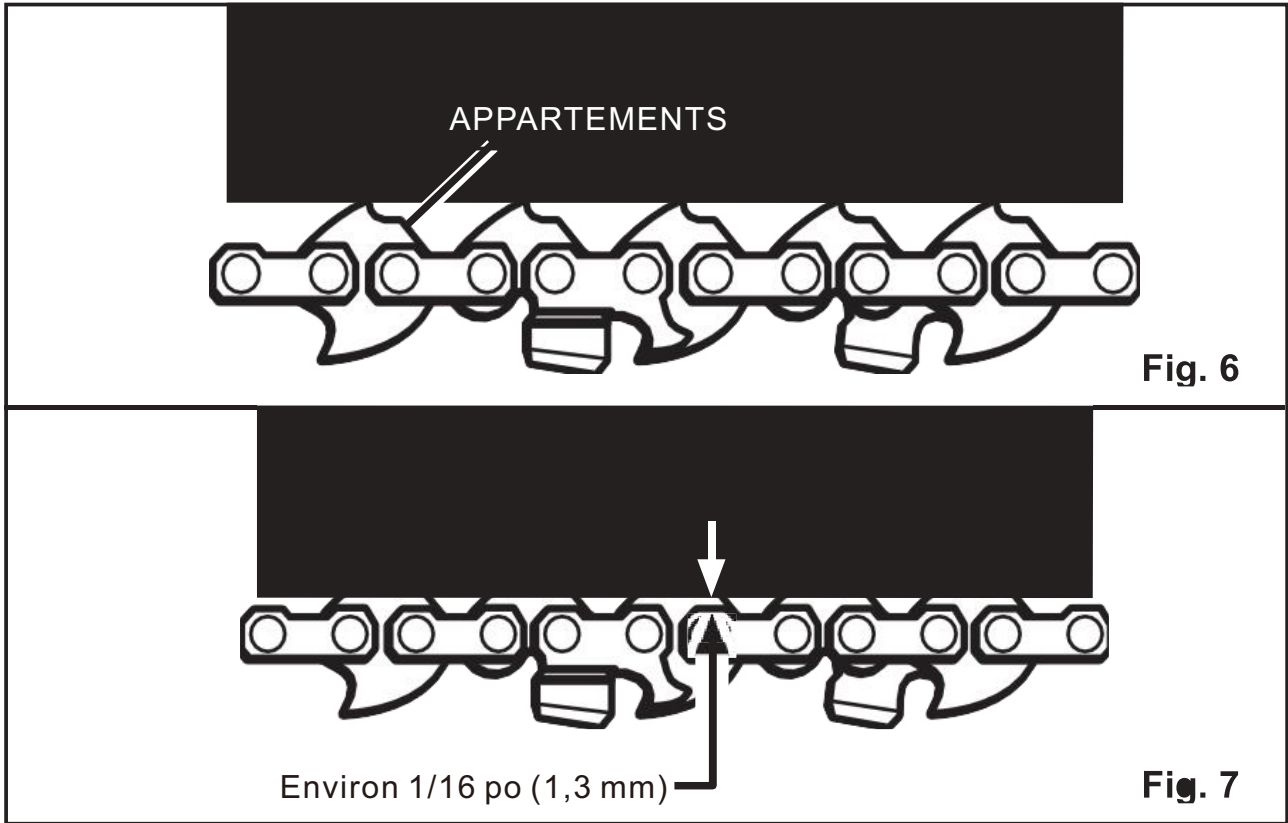
REMARQUE : une chaîne froide est correctement tendue lorsqu'il n'y a pas de jeu sous le guide-chaîne, que la chaîne est bien ajustée, mais qu'elle peut être tournée à la main sans gripper.

- La chaîne doit être retendue chaque fois que les méplats des maillons d'entraînement dépassent de la rainure du guide-chaîne, comme illustré à la figure 6.
- En fonctionnement normal, la température de la chaîne augmente. Les maillons d'entraînement d'une chaîne correctement tendue dépassent d'environ 1,3 mm (1/16 po) de la rainure du guide-chaîne, comme illustré à la figure 7. Les maillons d'entraînement d'une chaîne chaude correctement tendue dépasseront d'environ 1/16" (1,3 mm) de la rainure du guide-chaîne, comme illustré à la figure 7.

REMARQUE : une chaîne neuve a tendance à s'étirer ; vérifiez fréquemment la tension de la chaîne et tendez-la si nécessaire.

#### ATTENTION

Une chaîne tendue à chaud peut être trop tendue une fois refroidie. Vérifiez la « tension à froid » avant la prochaine utilisation.



#### CONSEILS DE COUPE POUR SÉCATEUR .

Ne travaillez pas avec un angle supérieur à 60°. Le sécateur fonctionnera à des angles plus élevés, mais vous risquez d'être blessé par des branches qui tombent sans prévenir.

Gardez un œil sur le sol pendant que vous travaillez pour éviter de trébucher sur des branches tombées.

N'utilisez jamais le sécateur sans huile, utilisez de l'huile biodégradable pour tronçonneuse.

Pour faire fonctionner le sécateur, poussez l'interrupteur de sécurité vers l'avant, puis tirez sur l'interrupteur.

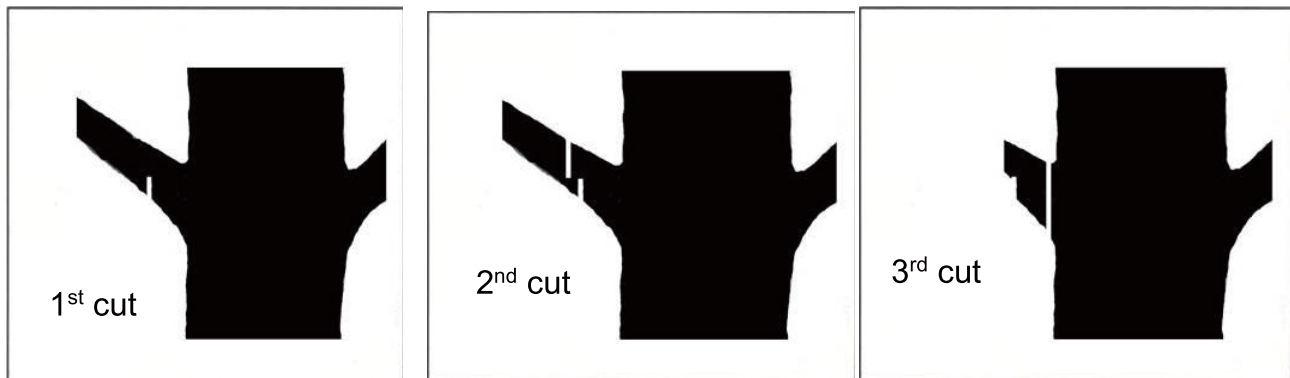
Le sécateur est équipé d'une chaîne à faible rebond et tout a été fait d'un point de vue technique pour maintenir le rebond à un niveau faible.

Néanmoins, un certain rebond est inévitable lorsque vous coupez avec la pointe supérieure de la lame. Préparez-vous à un certain rebond lorsque vous utilisez cette partie de la lame ou que vous heurtez une autre branche avec cette partie.

Tenez toujours l'appareil fermement à deux mains.

Les branches fines peuvent être coupées d'un seul coup. Pour éviter que la branche ne se fende et ne se déforme, elle doit être coupée en plusieurs morceaux.

Lorsque vous coupez des branches plus grosses, vous devez d'abord couper la branche par en dessous. Commencez par couper la branche par en dessous, à l'extérieur de l'endroit où vous souhaitez la couper. La coupe doit aller d'un tiers à la moitié de la branche. Cela empêche la branche de se déformer lorsque vous la coupez par le haut, à l'extérieur de la première coupe. Enfin, coupez la souche d'un seul coup net. Vous pouvez sceller la coupe avec un produit approprié.



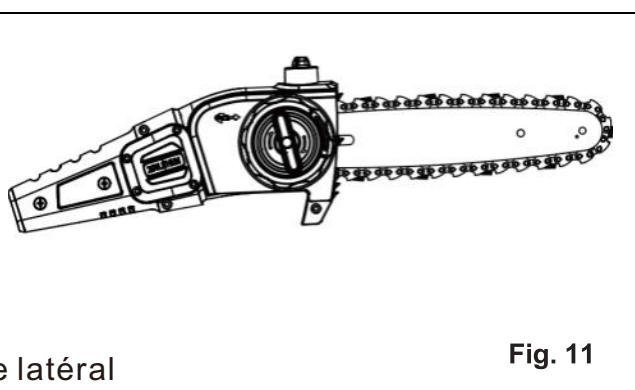
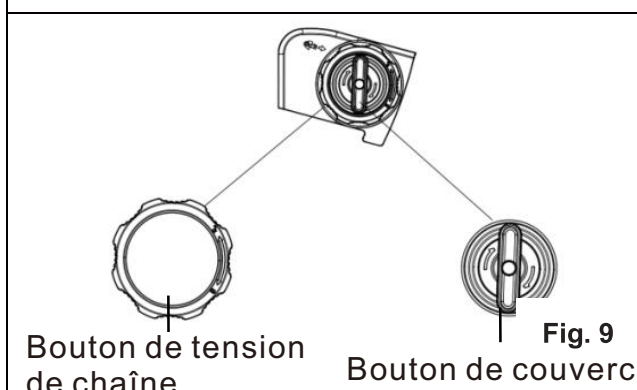
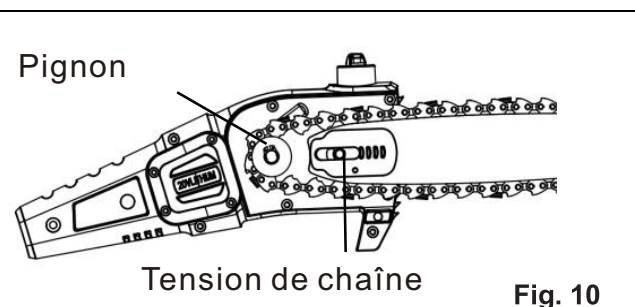
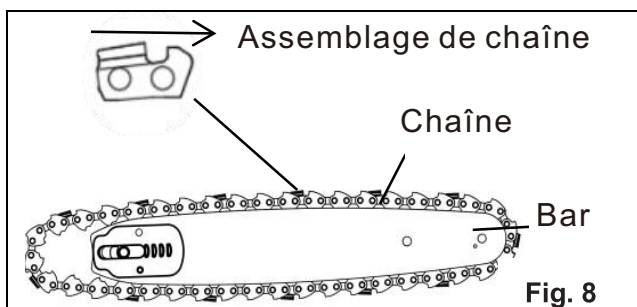
## REPLACEMENT DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE (voir figure 8-11)

### AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure grave, arrêtez le moteur et retirez la batterie de la scie à perche avant de remplacer le guide-chaîne ou la chaîne, ou d'effectuer toute opération d'entretien.

- Tournez le bouton du capot latéral dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer, puis retirez le capot latéral.
- Placez la chaîne sur le pignon et dans la rainure du guide-chaîne. Les dents de coupe situées sur le dessus du guide-chaîne doivent être orientées vers l'extrémité du guide-chaîne, dans le sens de rotation de la chaîne.
- Placez le guide-chaîne et la chaîne dans la rainure du mât supérieur en aluminium. Fermez le capot latéral et serrez le bouton du capot latéral dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Vérifiez le serrage entre la chaîne et le guide-chaîne.
- Si la chaîne est trop tendue ou trop lâche, tournez le bouton du capot latéral dans le sens des aiguilles d'une montre d'un tour, puis réglez le bouton de tension de la chaîne.
- Répétez cette opération jusqu'à ce que la tension soit correcte.

REMARQUE : si la chaîne est trop tendue, elle ne tournera pas. Desserrez légèrement l'écrou du guide-chaîne et tournez la vis de réglage d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Soulevez l'extrémité du guide-chaîne et resserrez le boulon de verrouillage.



Lubrification (voir figure 12)

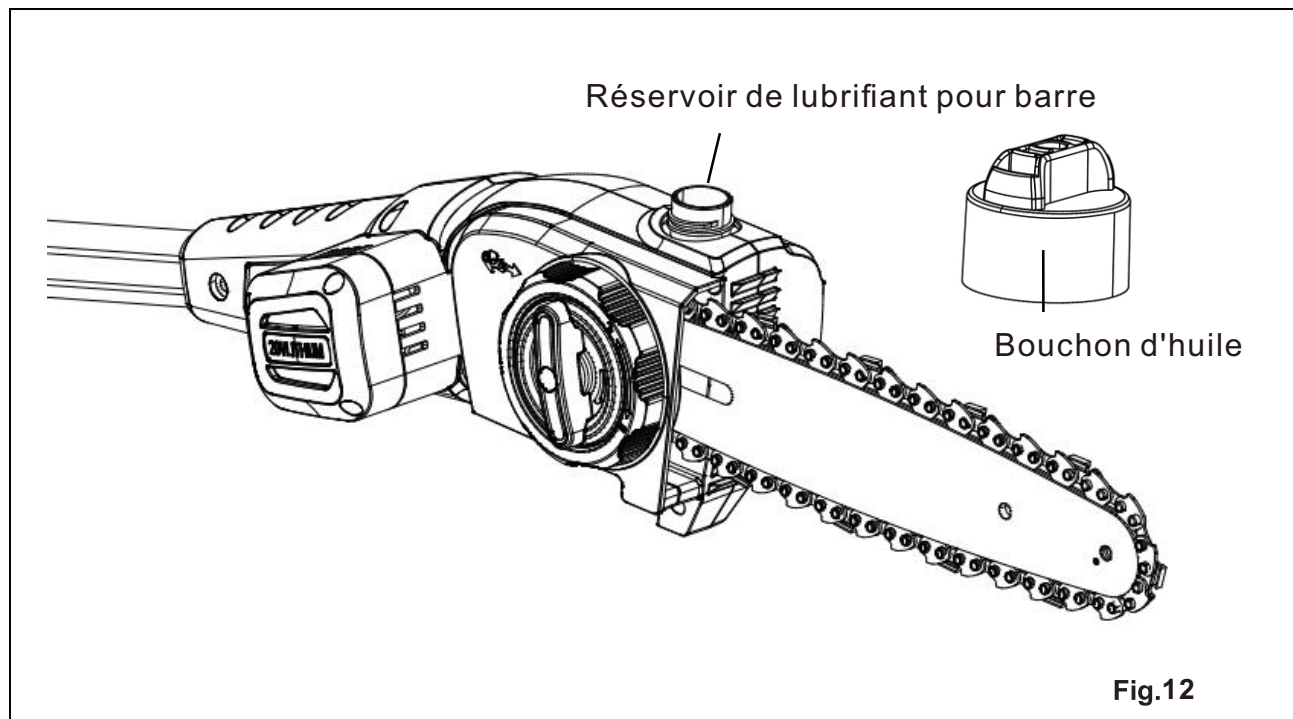
### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure grave, arrêtez le moteur et retirez la batterie de la scie à perche avant de remplacer le guide-chaîne, la chaîne ou d'effectuer toute opération d'entretien.

- Utilisez un lubrifiant haut de gamme pour guide-chaîne et chaîne. Il est conçu pour les chaînes et les graisseurs de chaîne et est formulé pour fonctionner dans une large plage de températures sans dilution nécessaire.
- Retirez le bouchon et versez avec précaution environ 57 g (2 oz) de lubrifiant pour guide-chaîne et chaîne dans le réservoir de lubrifiant du guide-chaîne.
- Remettez le bouchon en place et serrez-le fermement.
- Vérifiez et remplissez le réservoir de lubrifiant pour guide-chaîne à chaque utilisation de la scie à perche.

REMARQUE : n'utilisez pas de lubrifiants sales, usagés ou contaminés. Cela pourrait endommager la pompe à huile, le guide-chaîne ou la chaîne.

REMARQUE : une mousse est insérée à l'intérieur du réservoir d'huile afin de filtrer les saletés et les débris de la pompe à huile. Ne retirez pas la mousse.



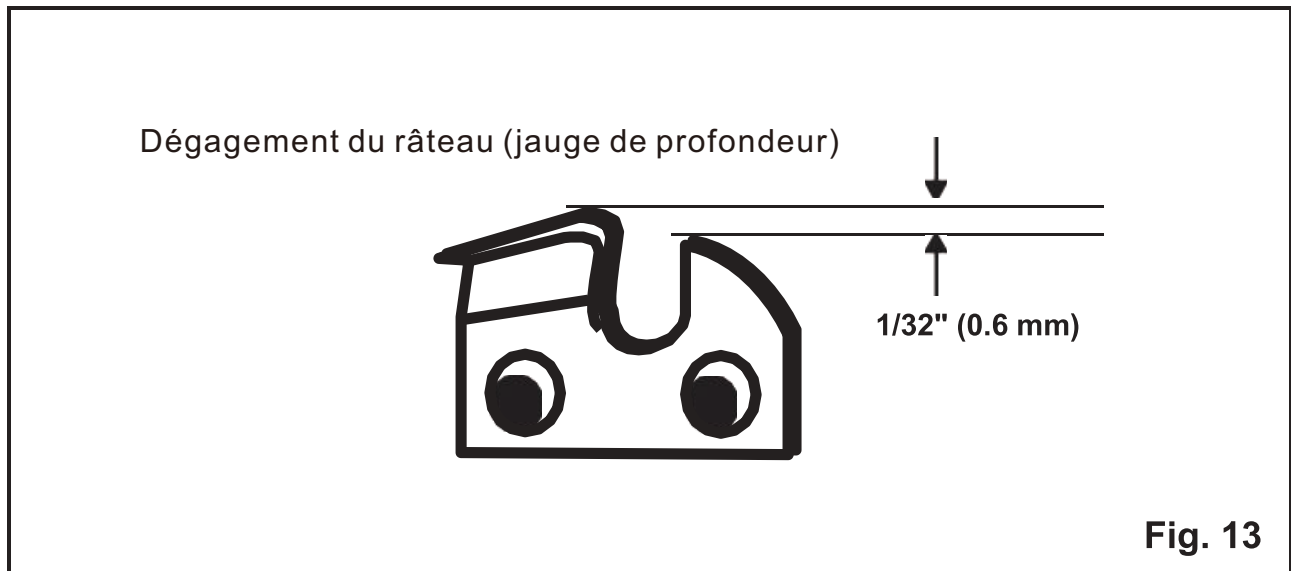
### ENTRETIEN DE LA CHAÎNE (voir figure 13)

Pour une coupe fluide et rapide, la chaîne doit être entretenue correctement. Les conditions suivantes indiquent que la chaîne doit être affûtée :

- Les copeaux de bois sont petits et poudreux.
- La chaîne doit être enfoncée de force dans le bois pendant la coupe.
- La chaîne coupe d'un seul côté.

Lors de l'entretien de la chaîne, tenez compte des points suivants :

- Un angle de limage incorrect de la plaque latérale peut augmenter le risque de rebond violent.
- Le réglage de la jauge de profondeur (ou du dégagement du râteau) détermine la hauteur à laquelle la lame pénètre dans le bois et la taille des copeaux de bois qui sont retirés. Un dégagement trop important augmente le risque de rebond. Un dégagement trop faible réduit la taille des copeaux de bois, ce qui diminue la capacité de coupe de la chaîne.
- Si les dents de la lame ont heurté des objets durs tels que des clous ou des pierres, ou ont été abrasées par de la boue ou du sable sur le bois, faites affûter la chaîne par un revendeur agréé.



## COMMENT AFFÛTER LES LAMES (voir figures 14 à 17)

Veillez à limer toutes les lames selon les angles spécifiés et à la même longueur, car une coupe rapide ne peut être obtenue que lorsque toutes les lames sont uniformes.

- Serrez suffisamment la chaîne pour qu'elle ne vacille pas. Effectuez tout le limage au milieu du guide-chaîne. Portez des gants de protection.
- Utilisez une lime ronde et un porte-lime.
- Maintenez la lime à niveau avec la plaque supérieure de la dent. Ne laissez pas la lime plonger ou basculer.
- En exerçant une pression légère mais ferme, effectuez des mouvements vers le coin avant de la dent. Soulevez la lime de l'acier à chaque mouvement de retour.
- Effectuez quelques mouvements fermes sur chaque dent. Limez tous les couteaux gauches dans un seul sens. Passez ensuite de l'autre côté et limez les couteaux droits dans le sens opposé. Retirez régulièrement les copeaux de la lime à l'aide d'une brosse métallique.

### ATTENTION

Une chaîne émoussée ou mal affûtée peut entraîner une vitesse excessive du moteur pendant la coupe, ce qui peut causer de graves dommages au moteur.

### AVERTISSEMENT

Un affûtage incorrect de la chaîne augmente le risque de rebond. Le fait de ne pas remplacer ou réparer une chaîne endommagée peut causer des blessures graves.

#### LES PARTIES D'UN COUTEAU

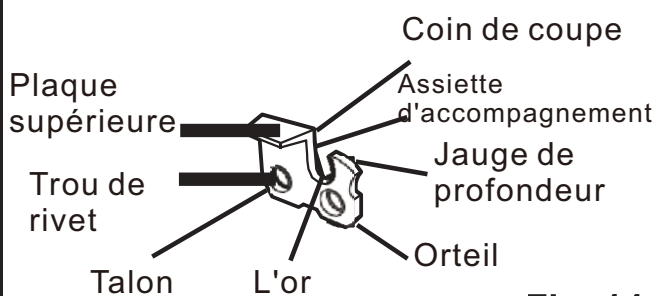


Fig. 14

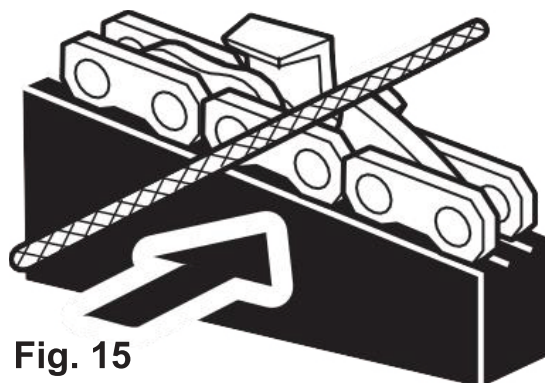


Fig. 15

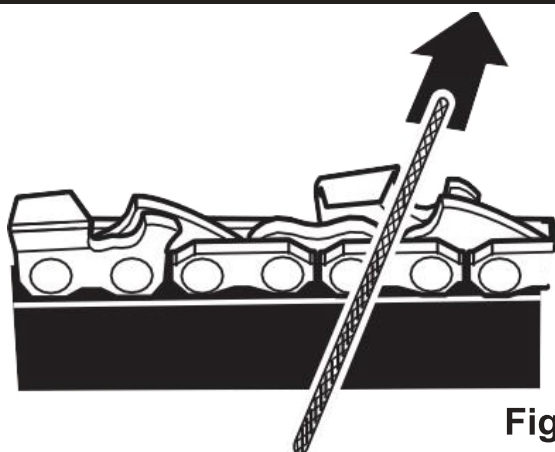


Fig. 16

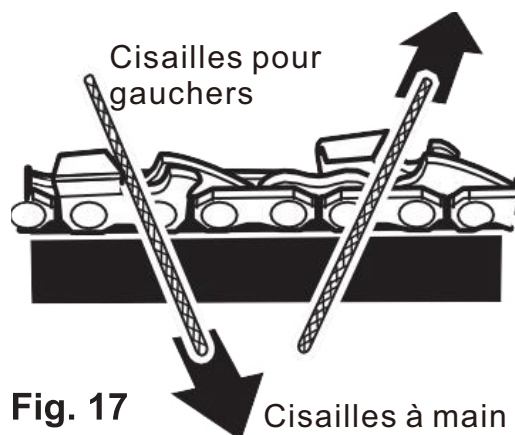
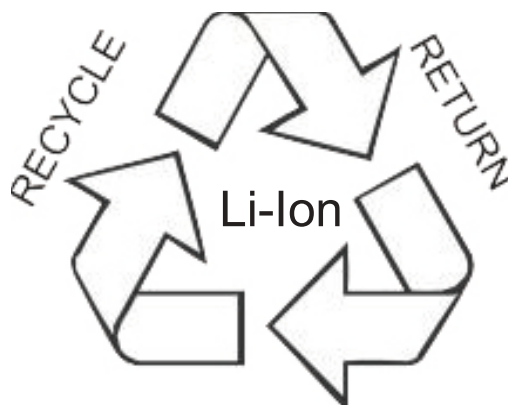


Fig. 17

Cisailles pour gauchers  
Cisailles à main droite



Les batteries utilisées dans le bloc-batterie de cette scie sur perche contiennent le matériau toxique et corrosif suivant : LITHIUM-ION.

### AVERTISSEMENT

Les matériaux toxiques doivent être éliminés d'une manière spécifique afin d'éviter toute contamination de l'environnement. Avant de jeter des blocs-batteries au lithium-ion endommagés ou usés, contactez votre agence locale de gestion des déchets ou l'agence locale de protection de l'environnement pour obtenir des informations et des instructions spécifiques. Apportez les batteries à un centre de recyclage et/ou d'élimination local certifié pour leur élimination. Si le bloc-batterie se fissure ou se brise, qu'il fuie ou non, ne le rechargez pas et ne l'utilisez pas. Éliminez-le et remplacez-le par un nouveau bloc-batterie. **N'ESSAYEZ PAS DE LE RÉPARER !**

Suivez ces instructions afin d'éviter toute blessure et tout risque d'incendie, d'explosion ou d'électrocution, et afin d'éviter de nuire à l'environnement :

Suivez ces instructions afin d'éviter toute blessure et tout risque d'incendie, d'explosion ou d'électrocution, et afin de ne pas nuire à l'environnement :

- Couvrez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif résistant.
- N'essayez pas de retirer ou de détruire les composants de la batterie.
- N'essayez pas d'ouvrir la batterie.
- En cas de fuite, les électrolytes libérés sont corrosifs et toxiques. Évitez tout contact avec les yeux ou la peau et ne l'avalez pas.
- Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères.
- **NE BRÛLEZ PAS** les batteries.
- **NE PLACEZ PAS** les batteries dans des décharges ou des flux de déchets solides municipaux.
- Éliminez les batteries dans un centre de recyclage ou d'élimination certifié.

### DÉPANNAGE

Problème	CAUSE POSSIBLE	Solution
Une barre et une chaîne en feu, en flammes et en fumée.	Vérifiez la tension de la chaîne de vérification pour détecter un surtensionnement. Le réservoir de lubrifiant est vide.	Chaîne de tension. Voir la section « Tension de la chaîne » précédente dans ce manuel. Vérifiez le réservoir de lubrification de la barre de vérification.
Le moteur tourne, mais la chaîne ne tourne pas.	La chaîne est trop tendue. Vérifiez la barre de guidage et l'ensemble de la chaîne. Vérifiez la barre de guidage et la chaîne pour détecter tout dommage.	Retentionchain. Référencée précédemment dans ce manuel sous la référence RetentionChainTension. Voir la section « Remplacement de la barre et de la chaîne » précédemment dans ce manuel. Vérifiez la barre de guidage et la chaîne pour détecter tout dommage.

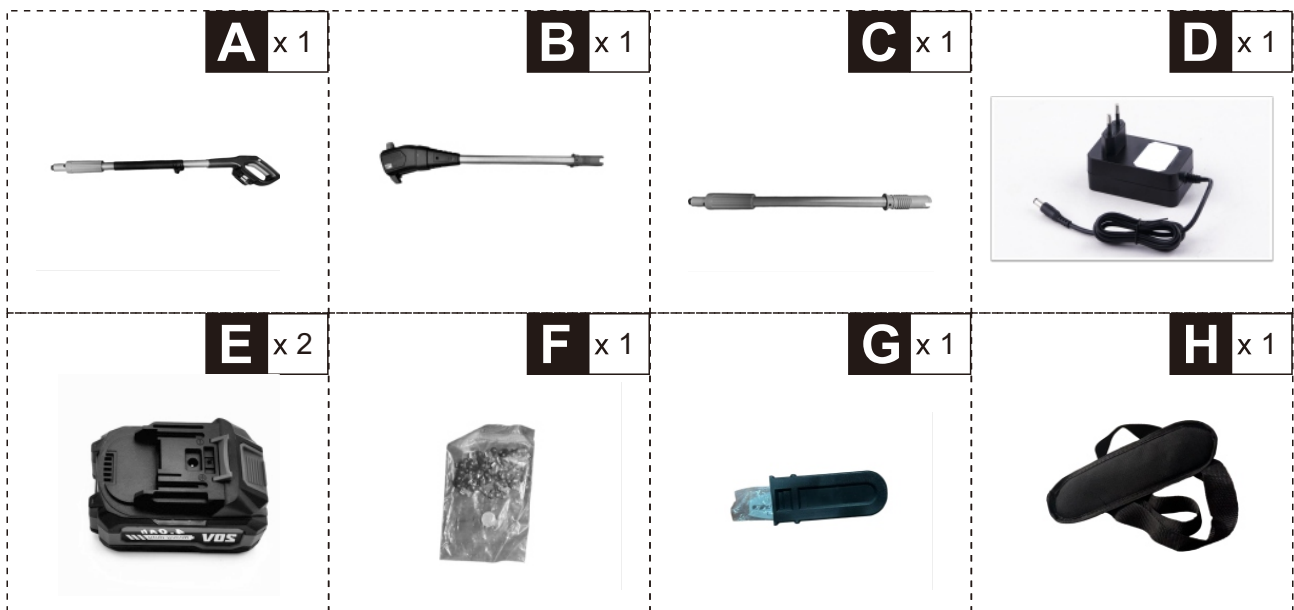
Contenido

- Especificaciones del producto
- Información de seguridad
- Símbolos
- Conozca su sierra de pértiga
- Montaje
- Funcionamiento
- Mantenimiento
- Eliminación segura de la batería para el medio ambiente
- Solución de problemas

**ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO**

**SIERRA DE PÉRTIGA DE IONES DE LITIO DE 20 V**




- Longitud de la barra: 8" (20,3 cm)
- Paso de la cadena: 3/8" (9,5 mm)
- Tipo de cadena: cadena 91PX -34 (Oregon)
- Tipo de barra guía: barra de 8" 080SDEA041 (Oregon)
- Velocidad de la cadena: 6 m/s
- Volumen del depósito de lubricante de la barra: 105 mm



Símbolos de seguridad

Algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en este producto. Estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de forma más eficaz y segura.

NOMENCOLOMA DEL SÍMBOLO	DESIGNATION/EXPLANATION	DESIGNATION/EXPLANATION
	<p>Símbolo de advertencia de seguridad</p>	<p>Medidas de precaución que afectan a su seguridad.</p>
	<p>Lea el manual del operador</p>	<p>Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.</p>
	<p>Usar protección personal equipamiento</p>	<p>Siempre use gafas de protección, un escudo facial o casco de seguridad al operar este equipo. equipamiento</p>
	<p>Usar protección auditiva</p>	<p>Usar guantes de protección resistentes y antideslizantes al manipular la sierra de poste y su cuchilla.</p>
	<p>Usar guantes de protección</p>	<p>Usar guantes de protección resistentes y antideslizantes al manipular la sierra de poste y su cuchilla.</p>
	<p>Usar calzado seguro</p>	<p>Usar calzado antideslizante al usar este equipo.</p>
	<p>Peligro</p>	<p>Mantenga una distancia suficiente de las líneas eléctricas. Para evitar electrocuciones, no se acerque a líneas aéreas a menos de 33 pies (10 m). El contacto con ellas o su uso cerca de ellas puede causar lesiones graves o electrocuciones que pueden ser mortales.</p>
	<p>Aviso: mantenga las manos alejadas de la cuchilla</p>	<p>No mantener las manos alejadas de la cuchilla puede resultar en lesiones personales graves.</p>
	<p>Mantén a los transeúntes alejados</p>	<p>Mantenga a todas las personas, especialmente a los niños y los animales domésticos, a una distancia segura de al menos 50 pies (15 m) de la sierra de poste.</p>

	No exponer al agua	No exponga la máquina a la lluvia.
	Objetos que caen	Tenga en cuenta los objetos que pueden caer durante el uso del cortacésped.
	residuos no domésticos	Esta etiqueta indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos. Consulte las instrucciones de eliminación que se incluyen en este manual.

### Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras

consultas.

El término «herramienta eléctrica» en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica que funciona con corriente eléctrica (con cable) o con batería (sin cable).

#### 1) Seguridad en el área de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras propician los accidentes.

b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

c) Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras utiliza una herramienta eléctrica.

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

#### 2) Seguridad eléctrica.

a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra (toma de tierra). Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite el contacto corporal con superficies con conexión a tierra (toma de tierra), como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra (toma de tierra).

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### 3) Seguridad personal.

a) Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común al manejar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención al manejar herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

b) Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular. El equipo de protección, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protectores auditivos utilizados en las condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.

c) Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, antes de cogerla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o encender herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado puede provocar accidentes.

d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.

Una llave inglesa o una llave que se haya dejado colocada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.

e) No se estire demasiado. Mantenga siempre una postura y un equilibrio adecuados. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

h) No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le lleve a bajar la guardia y a ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

### 4) Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica adecuada realizará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.

d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin formación.

e) Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o atascos en las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte en buen estado y con filos afilados son menos propensas a atascarse y más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.

h) Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las asas y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

#### 5) Uso y cuidado de las herramientas a batería

a) Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede suponer un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.

b) Utilice las herramientas eléctricas únicamente con baterías específicamente diseñadas para ellas.

El uso de cualquier otra batería puede suponer un riesgo de lesiones y incendio.

c) Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan establecer una conexión entre un terminal y otro. El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.

d) En condiciones de uso indebido, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda además a un médico. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

e) No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada.

Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.

f) No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.

g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

#### 6) Servicio técnico

a) Lleve su herramienta eléctrica a un técnico cualificado para que la repare utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. De este modo se garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) Nunca repare baterías dañadas. El servicio técnico de las baterías solo debe ser realizado por el fabricante o por proveedores de servicios autorizados.

Instrucciones especiales de seguridad para la batería y el cargador

Si en condiciones extremas se produjera una fuga de electrolito de la batería, es esencial evitar el contacto con la piel. Si el electrolito entra en contacto con la piel, aclárela con agua. En caso de contacto del electrolito con los ojos, es esencial consultar a un médico.

a) Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

b) Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.


- c) Antes de utilizar el cargador y la batería, lea atentamente el manual de instrucciones.
  - d) Durante el proceso de carga, la corriente utilizada debe corresponder a la corriente del cargador de baterías.
  - e) Nunca permita que la humedad, la lluvia o las salpicaduras de agua lleguen al lugar de carga.
  - f) La temperatura ambiente no debe superar los 40 °C. Nunca exponga el dispositivo a la luz solar directa.
  - g) Los paquetes de baterías de almacenamiento que estén defectuosos o dañados o que ya no se puedan recargar deben desecharse como residuos peligrosos. Entréguelos en un punto de recogida especial. No dañe nunca el medio ambiente. No tire los paquetes de baterías de almacenamiento inservibles a la basura doméstica, al fuego o al agua.
  - h) Si el cable eléctrico está dañado, solo el proveedor o su taller de reparación pueden sustituirlo. Las reparaciones solo deben ser realizadas por un especialista autorizado.
  - i) Utilice únicamente paquetes de baterías de almacenamiento fabricados por el fabricante original.
  - j) Mantenga siempre la superficie del cargador libre de polvo y suciedad.
  - k) Inserte el paquete de baterías en el cargador. Siga las instrucciones proporcionadas en relación con la polaridad.
  - l) Retire siempre el paquete de baterías antes de trabajar con la máquina.
  - m) Cuando el paquete de baterías esté fuera del taladro, cubra los contactos para evitar cortocircuitos (por ejemplo, con herramientas).
  - n) No tire las baterías al agua ni al fuego, ¡riesgo de explosión!
  - o) Proteja el paquete de baterías de los golpes y no lo abra.
  - p) Nunca descargue completamente el paquete de baterías y recárguelo de vez en cuando si no se utiliza durante un periodo prolongado.
- Advertencias de seguridad de la podadora
- 1) Observe su entorno, retire siempre las ramas caídas antes de cortar y mantenga siempre limpia la zona de trabajo antes de empezar a trabajar.
  - 2) Mantenga siempre a los espectadores a una distancia mínima de 15 m de la zona de trabajo, especialmente a los niños.
  - 3) Utilice siempre casco, protección auditiva y guantes de seguridad cuando trabaje con la podadora. Utilice también protección ocular para evitar que le salpique aceite o le entre serrín en los ojos. Utilice una mascarilla para protegerse del polvo.
  - 4) No lleve ropa holgada, joyas ni pantalones cortos mientras la utiliza.
  - 5) Nunca utilice la podadora mientras está subido a una escalera.
  - 6) No se estire demasiado. Mantenga siempre una postura firme y el equilibrio durante el funcionamiento, utilice siempre el arnés suministrado para distribuir la carga de manera uniforme sobre su cuerpo.
  - 7) Lleve botas resistentes para protegerse de resbalones.
  - 8) No utilice la podadora eléctrica bajo la lluvia o en condiciones de humedad.
  - 9) Evite utilizar la podadora cerca de cables eléctricos. Mantenga una distancia de seguridad de al menos 10 m con respecto a los cables eléctricos aéreos.
  - 10) No se coloque debajo de la rama que está cortando. Las ramas pueden caer sin previo aviso. Tenga cuidado también con el riesgo de ser golpeado por aquellas que rebotan tras golpear el suelo. Trabaje con un ángulo no superior a 60°.
  - 11) Tenga en cuenta que, al utilizar la punta superior de la sierra, la podadora puede retroceder con bastante violencia.
  - 12) No solo preste atención a las ramas que está cortando, sino también al suelo para evitar tropezar con las ramas que ya han caído.
  - 13) Descanse al menos 30 minutos después de una hora de trabajo, ya que de lo contrario se cansará demasiado para controlar la podadora.

- 14) Utilice siempre guantes cuando manipule la cadena de la sierra.
- 15) Cubra siempre la barra guía y la cadena con la cubierta protectora durante el transporte y el almacenamiento.
- 16) No utilice la máquina en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. La máquina genera chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- 17) No utilice la máquina si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier máquina que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- 18) Guarde la máquina inactiva fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la máquina o con estas instrucciones la utilicen.  
Las máquinas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- 19) Realice el mantenimiento de la máquina. Compruebe si hay desalineación o atascos en las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la máquina. Si está dañada, haga reparar la máquina antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas en mal estado de mantenimiento.
- 20) Mantenga la cadena de la sierra afilada y limpia. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y con filos afilados son menos propensas a atascarse y más fáciles de controlar.
- 21) Lleve su máquina a un técnico cualificado para que la repare utilizando únicamente piezas de repuesto originales. De este modo se garantizará el mantenimiento de la seguridad de la máquina.
- 22) Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

### Riesgos residuales

Incluso cuando la herramienta se utiliza según las instrucciones, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Los siguientes peligros pueden surgir en relación con la construcción y el diseño de la herramienta:

1. Daños en los pulmones si no se utiliza una mascarilla antipolvo eficaz.
2. Daños en el oído si no se utiliza una protección auditiva eficaz.
3. Problemas de salud derivados de la emisión de vibraciones si el aparato se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado o no se gestiona y mantiene adecuadamente.

 ¡ADVERTENCIA! Esta máquina produce un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo puede interferir con implantes médicos activos o pasivos.

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar esta máquina.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

## Especificaciones técnicas

Longitud de la barra de guía	8" (20.3 cm)
Pitch de cadena	3/8" (9.5 mm)
Largo de corte	8 pulgadas (200 mm)
Barra de guía	Barra de 8 pulgadas 080SDEA041 (Oregon)
capacidad del tanque de aceite	105 mm
Velocidad de la cadena en vacío	6m/s
Peso (sin batería, cadena y barra)	2,9 kg

Modelos de baterías	StarMT5S-5X-2.0	StarMT5S-10X-4.0
voltaje	20VDC	20VDC
Capacidad	2,0 Ah	4,0 Ah
Tiempo de carga de la batería	60 (min), si se utiliza el cargador ZJLX25212001 240 minutos, si se utiliza el cargador ZJLX232151553H	120 min, si se utiliza el cargador if ZJLX25212001 480 minutos, si se utiliza el cargado ZJLX232151553H
Cargador (modelo)	ZJLX25212001	
Entrada	100-240VAC, 50-60Hz,65W	
Salida	21V DC 2.0A	
rango de temperatura de carga permitido	4 - 40 °C	
Cargador (modelo)	ZJLX232151553H	
Entrada	100-240Vac 50-60Hz,400mA	
Salida	21VDC 0.5A	
rango de temperatura de carga permitido	4- 40 °C	

El valor total de vibración declarado y los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de ensayo estándar y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor total de vibración declarado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

## ¡Advertencia!

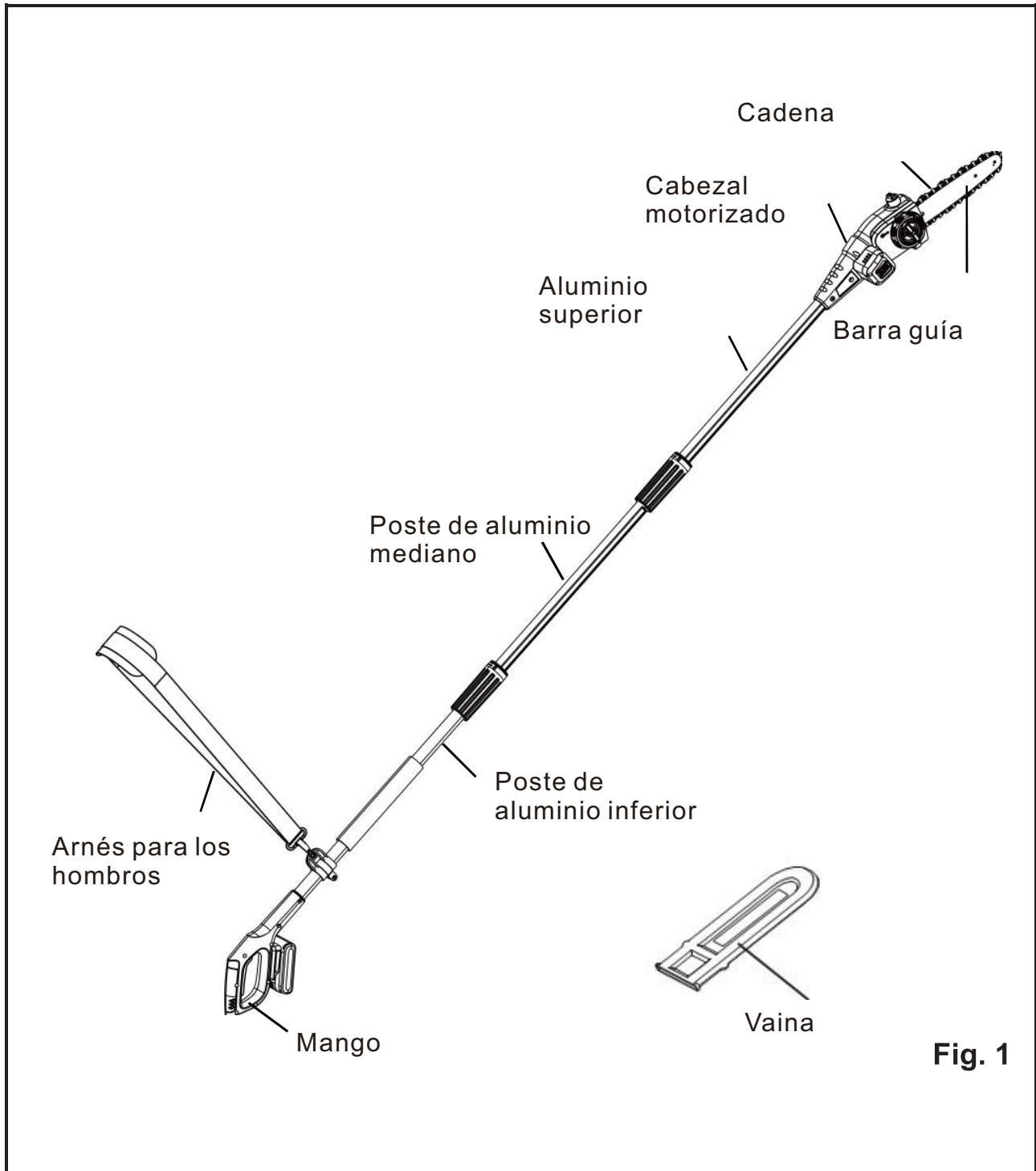
La vibración y la emisión de ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir del valor total declarado dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta, en particular, del tipo de pieza que se mecanice.

Es necesario identificar las medidas de seguridad para proteger al operador basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío, además del tiempo de activación).

Intente minimizar el impacto de la vibración y el ruido. Entre las medidas ejemplares para reducir la exposición a las vibraciones se incluyen el uso de guantes durante el uso de la herramienta, la limitación del tiempo de trabajo y el uso de accesorios en buen estado.

## Descripción

Lea este manual del operador y las normas de seguridad antes de utilizar la sierra de pértiga. Compare la ilustración de la figura 1 con su cortacésped para familiarizarse con la ubicación de los distintos controles y ajustes. Guarde este manual para consultarlo en el futuro.



**DESEMBALAJE**

Este producto se ha enviado completamente montado.

- Retire con cuidado el producto y todos los accesorios de la caja. Asegúrese de que se incluyen todos los artículos que figuran en la lista de embalaje.
- Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no se han producido roturas ni daños durante el transporte.
- No deseche el material de embalaje hasta que haya inspeccionado cuidadosamente el producto y haya comprobado que funciona correctamente.
- Si alguna pieza está dañada o falta, llame al 866-678-8989 para obtener ayuda.

**LISTA DE EMBALAJE**

- Sierra de pértiga
- Funda
- Manual del operador

**⚠ ADVERTENCIA**

Si alguna pieza está dañada o falta, no utilice este producto hasta que se hayan sustituido las piezas.

El incumplimiento de esta advertencia podría provocar lesiones personales graves.

**⚠ ADVERTENCIA**

No intente modificar este producto ni crear accesorios no recomendados para su uso con este producto. Cualquier alteración o modificación de este tipo se considera un uso indebido y podría provocar una situación peligrosa que podría dar lugar a lesiones personales graves.

**⚠ ADVERTENCIA**

No coloque la batería hasta que haya completado el montaje. El incumplimiento de esta advertencia podría provocar un arranque accidental y posibles lesiones personales graves.

**⚠ ADVERTENCIA**

No permita que la familiaridad con este producto le haga descuidarse. Recuerde que un descuido

**⚠ ADVERTENCIA**

Utilice siempre gafas de seguridad o gafas protectoras con protectores laterales cuando utilice herramientas eléctricas. El incumplimiento de esta advertencia podría provocar que se le lanzaran objetos a los ojos, lo que podría provocar lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA**

No utilice ningún accesorio o complemento que no haya sido recomendado por el fabricante de este producto.

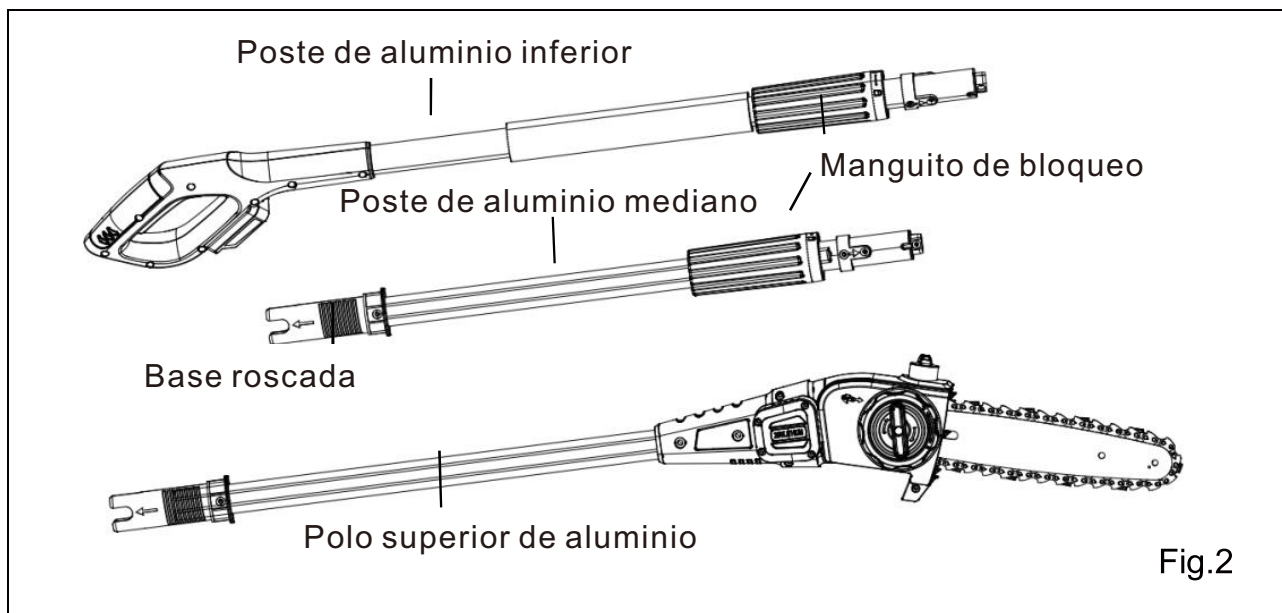
El uso de accesorios o complementos no recomendados puede provocar lesiones personales graves.

**CONEXIÓN DE LOS PALOS (véase la figura 2)**

Antes de utilizar la sierra de palo, es necesario montarla. Al sacarla de la caja, encontrará los tres palos que se muestran a continuación.

- Retire el material de embalaje del cable y deséchelo.
- Inserte el poste de aluminio central en el poste de aluminio inferior y deslícelos juntos. Los tubos tienen forma de huevo y solo se pueden instalar de una manera.
- Levante el manguito de bloqueo del poste de aluminio inferior hasta la base roscada del poste de aluminio central y gírelo en sentido horario para fijarlo.
- Repita este proceso para fijar el poste de aluminio superior al poste de aluminio central.

- ⚠ ADVERTENCIA**  
Si no se bloquea el poste superior de aluminio tal y como se indica anteriormente, se podrían producir lesiones graves o incluso la muerte.



- ⚠ ADVERTENCIA**  
No permita que la familiaridad con este producto le haga descuidarse. Recuerde que una fracción de segundo de descuido es suficiente para provocar lesiones graves.

- ⚠ ADVERTENCIA**  
No utilice ningún accesorio o complemento que no haya sido recomendado por el fabricante de este producto.  
El uso de accesorios o complementos no recomendados puede provocar lesiones personales graves.

- ⚠ ADVERTENCIA**  
Utilice siempre gafas de seguridad o gafas protectoras con protectores laterales cuando utilice herramientas eléctricas. De lo contrario, podrían salpicarle objetos en los ojos y provocarle lesiones graves.

#### APLICACIONES

Puede utilizar este producto para los fines que se enumeran a continuación:

- Poda de ramas
- Poda

#### AÑADIR LUBRICANTE PARA LA BARRA (véase la figura 3)

**NOTA:** La sierra de piqueta viene de fábrica sin lubricante para la barra. También se debe comprobar el nivel cada 20 minutos de uso y rellenar según sea necesario.

Añada lubricante para barras siguiendo los siguientes pasos.

- Retire el tapón de aceite.
- Vierta con cuidado el lubricante para barras en el depósito.
- Limpie el exceso de aceite.
- Compruebe y llene el depósito cuando no haya lubricante en él.
- Repita según sea necesario.

**NOTA:** No utilice aceites sucios, usados o contaminados. Se podrían producir daños en la barra o la cadena.

NOTA: Es normal que el aceite se filtre de la sierra cuando no se utiliza. Para evitar filtraciones, vacíe el depósito de aceite después de cada uso y luego déjela funcionar durante un minuto. Cuando guarde la unidad durante un periodo prolongado (tres meses o más), asegúrese de que la cadena esté ligeramente lubricada; esto evitará que se oxide la cadena y la rueda dentada de la barra.



### IMPORTANTE

Para preservar los recursos naturales, recicle o deseche el aceite de forma adecuada. Consulte a las autoridades locales responsables de la gestión de residuos para obtener información sobre las opciones de reciclaje y eliminación disponibles.

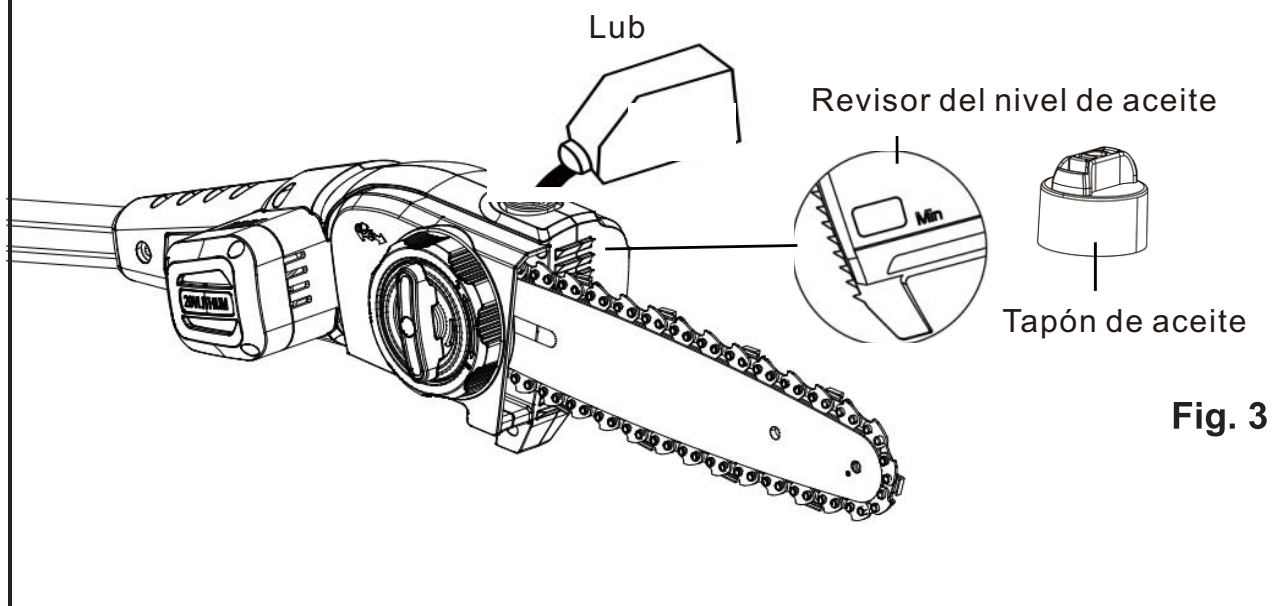


Fig. 3

### PAQUETE DE BATERÍAS (Véase la figura 4)



### IMPORTANTE

El paquete de baterías no está cargado cuando se compra. Antes de utilizar la sierra de pértiga por primera vez, coloque el paquete de baterías en el cargador y cárguelo completamente. Asegúrese de leer todas las precauciones de seguridad y siga las instrucciones de la sección titulada «Procedimiento de carga». Con un uso regular, la batería requerirá tiempos de carga más cortos. Cuando guarde la sierra de pértiga durante un periodo prolongado, retire la batería. Cuando vaya a volver a utilizar la sierra de pértiga, cargue la batería durante al menos un periodo de carga completo. Este producto no tiene efecto memoria.

### EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

- Presione el botón de liberación de la batería (véase la fig. 4) situado en la batería.
- Sujete firmemente la sierra de altura y extraiga la batería del mango.

Nota: La batería encaja perfectamente en el mango para evitar que se salga accidentalmente. Es posible que sea necesario tirar con fuerza para extraerla.

### INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

- Alinee la lengüeta (3) de la batería con la cavidad.
- Sujete firmemente la sierra de pértiga (2).
- Empuje la batería hacia el mango hasta que el pestillo encaje en su sitio.
- No utilice la fuerza al insertar la batería. Debe deslizarse hasta su posición y hacer «clic».

**⚠ ADVERTENCIA**

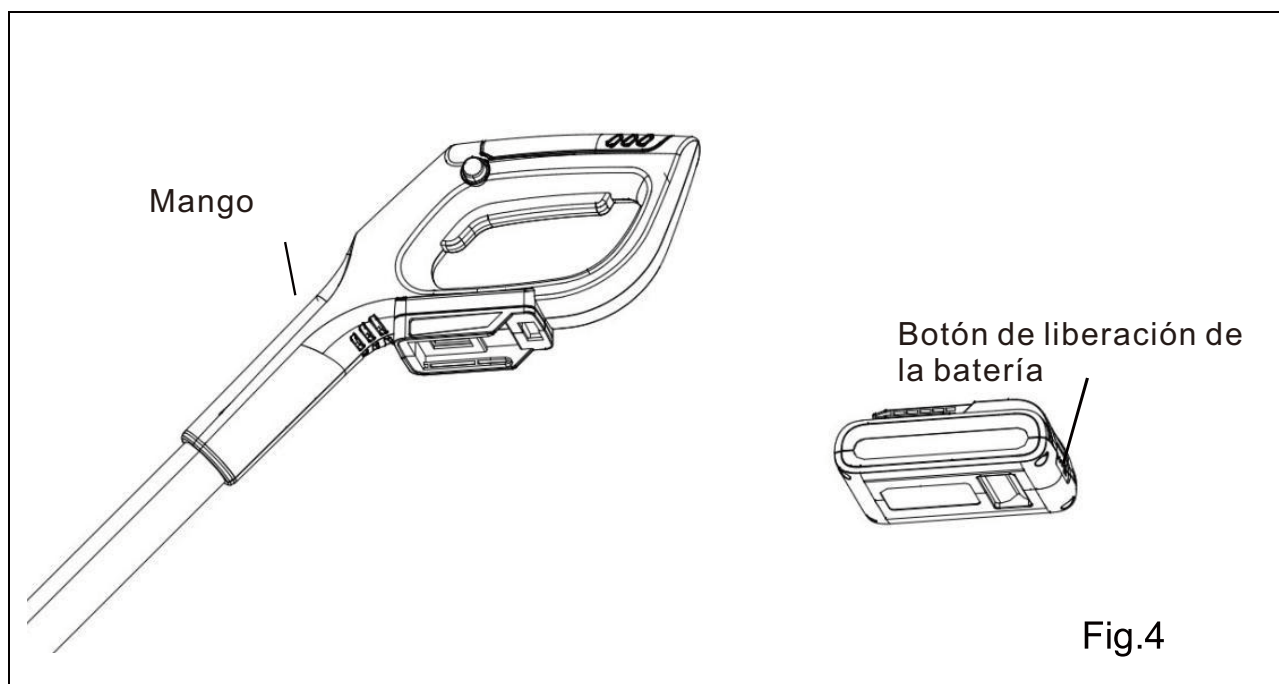
- Siga estas instrucciones para evitar lesiones y reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Reemplace la batería o el cargador inmediatamente si la carcasa de la batería o el cable del cargador están dañados.
- Compruebe que el interruptor esté en la posición OFF antes de insertar o retirar la batería.
- Compruebe que la batería está retirada y que el interruptor está en la posición OFF antes de inspeccionar, ajustar o realizar el mantenimiento de cualquier parte de la sierra de pértiga.
- Lea, comprenda y siga las instrucciones que figuran en la sección titulada «Procedimiento de carga».

**IMPORTANTE**

Esta batería de iones de litio está equipada con un disyuntor interno que desconecta automáticamente la alimentación de la herramienta y se reinicia una vez que se enfría.

Siga estos pasos si se produce una sobrecarga durante un uso intensivo:

1. Suelte el interruptor de encendido y reinicie la herramienta pulsando el interruptor.
2. Es posible que sea necesario retirar la batería durante aproximadamente 1 minuto, dejar que se enfríe y volver a instalarla para su uso.

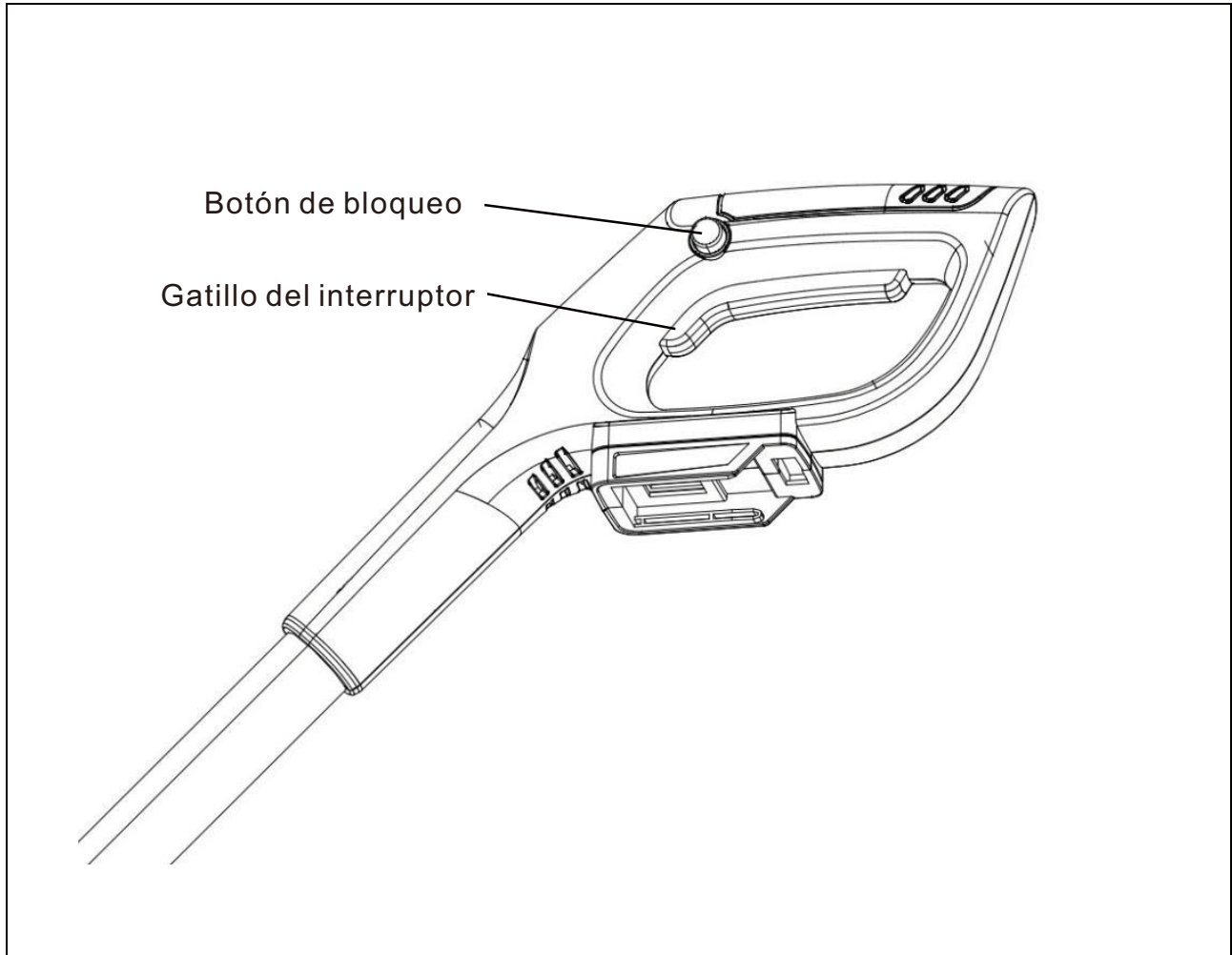



**ARRANQUE Y PARADA (véase la figura 5)****PARA ARRANCAR EL MOTOR:**


- Coloque la batería en la sierra de pértiga.
- Mantenga pulsado el bloqueo del interruptor. Esto activa el gatillo del interruptor.
- Mantenga pulsado el gatillo del interruptor, suelte el bloqueo del interruptor y siga apretando el gatillo del interruptor para continuar con el funcionamiento.


**PARA DETENER EL MOTOR:**


- Suelte el gatillo del interruptor.





 **ADVERTENCIA**  
Cuando realice tareas de mantenimiento, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra pieza puede suponer un peligro o causar daños al producto.


 **ADVERTENCIA**  
Utilice siempre gafas de seguridad o gafas protectoras con protectores laterales durante el funcionamiento de herramientas eléctricas o al soplar polvo. Si el funcionamiento genera polvo, utilice también una mascarilla antipolvo.

 **ADVERTENCIA**  
Antes de inspeccionar, limpiar o realizar tareas de mantenimiento en la unidad, detenga el motor, espere a que todas las piezas móviles se detengan y retire la batería. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones personales graves o daños materiales.

 **ADVERTENCIA**  
Evite utilizar disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles de sufrir daños por diversos tipos de disolventes comerciales y pueden resultar dañados por su uso. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

 **ADVERTENCIA**  
No permita en ningún momento que los líquidos de frenos, la gasolina, los productos derivados del petróleo, los aceites penetrantes, etc., entren en contacto con las piezas de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo que puede provocar lesiones personales graves.


 **ADVERTENCIA**  
Todo el mantenimiento de la sierra de pértiga, salvo lo indicado en las instrucciones de mantenimiento del manual de instrucciones, debe ser realizado por personal de mantenimiento competente.  
TENSION DE LA CADENA (Véase la figura 6-11)

 **ADVERTENCIA**  
Para evitar posibles lesiones graves, nunca toque ni ajuste la cadena mientras el motor esté en marcha. La cadena de la sierra es muy afilada; utilice siempre guantes protectores cuando realice tareas de mantenimiento en la cadena.

- Detenga el motor y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de ajustar la tensión de la cadena. Asegúrese de que la tuerca de la barra guía esté lo suficientemente floja como para poder apretarla con los dedos, gire el tornillo tensor de la cadena (véase la figura 10) en sentido horario para tensar la cadena. Consulte Sustitución de la barra y la cadena para obtener más información.

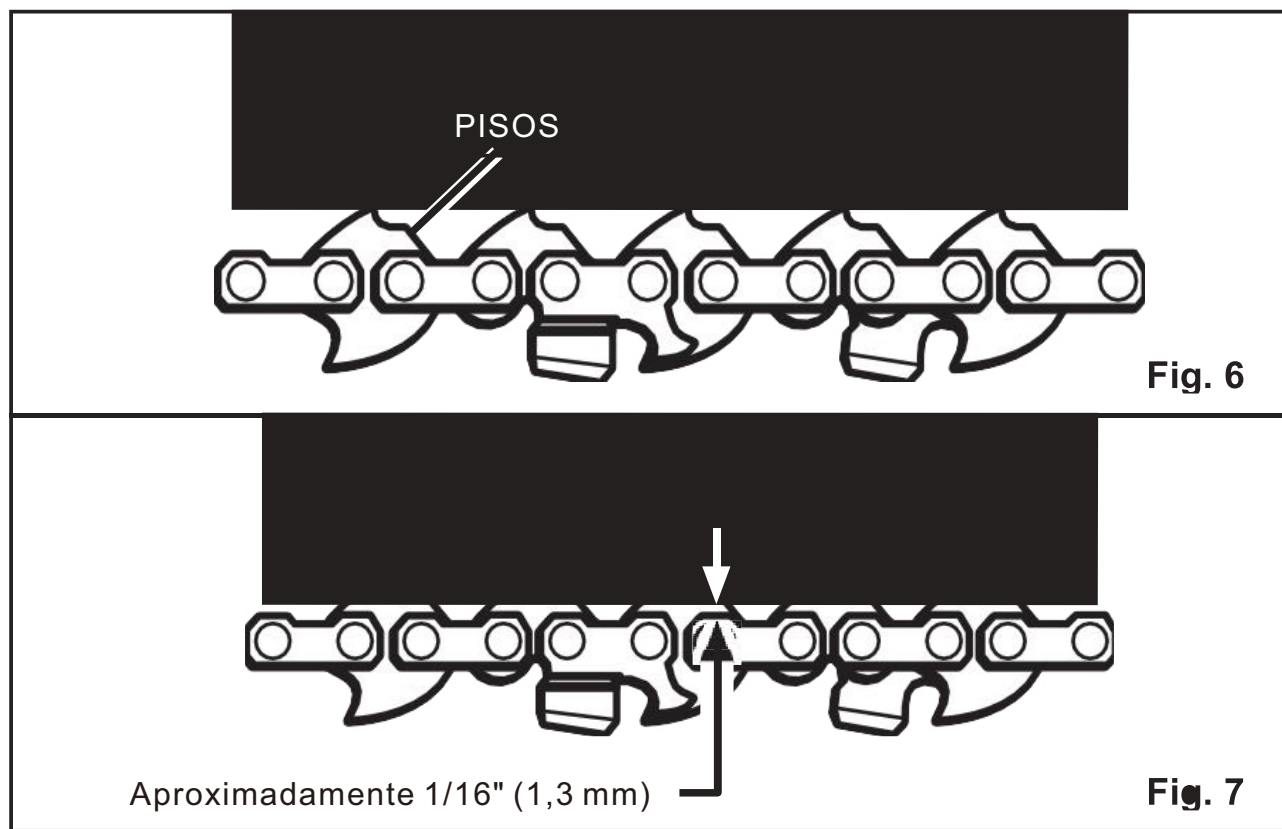
NOTA: Una cadena fría está correctamente tensada cuando no hay holgura en la parte inferior de la barra guía, la cadena está ajustada, pero se puede girar con la mano sin atascarse.

- La cadena debe volver a tensarse siempre que las partes planas de los eslabones de transmisión sobresalgan de la ranura de la barra, como se muestra en la figura 6.
- Durante el funcionamiento normal, la temperatura de la cadena aumentará. Los eslabones de transmisión de una cadena caliente correctamente tensada sobresaldrán aproximadamente 1/16" (1,3 mm) de la ranura de la barra, como se muestra en la Fig. 7.

 **NOTA:** Las cadenas nuevas tienden a estirarse; compruebe la tensión de la cadena con frecuencia y ténsela según sea necesario.

## PRECAUCIÓN

La cadena tensada en caliente puede quedar demasiado tensa al enfriarse. Compruebe la «tensión en frío» antes del siguiente uso.



## CONSEJOS DE CORTE PARA LA PODADORA.

No trabaje con un ángulo superior a 60°. La podadora funcionará con ángulos mayores, pero existe el peligro de sufrir lesiones por la caída de ramas sin previo aviso.

Mantenga la vista en el suelo mientras trabaja para evitar tropezar con ramas caídas.

Nunca utilice la podadora sin aceite; utilice aceite biodegradable para motosierras.

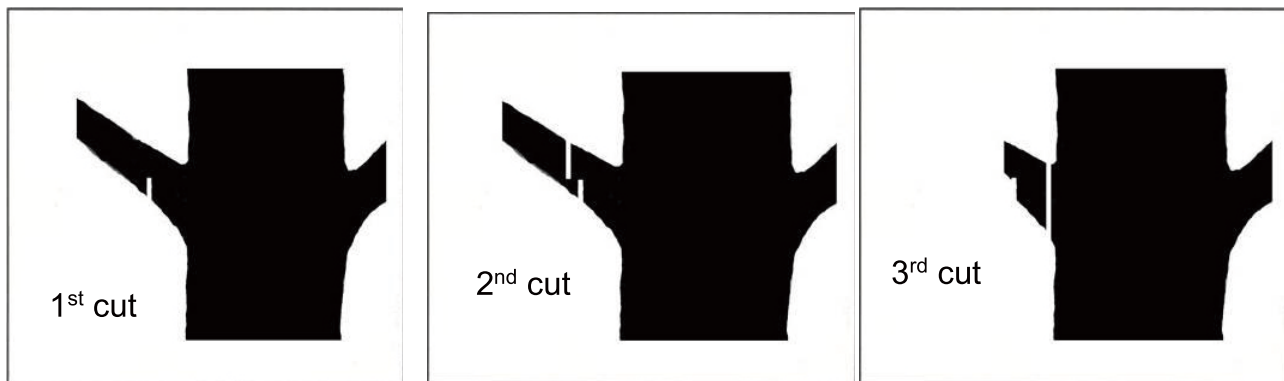
Para poner en marcha la podadora, empuje hacia delante el interruptor de seguridad y, a continuación, tire del interruptor.

La podadora está equipada con una cadena de bajo retroceso y también se ha hecho todo lo posible desde el punto de vista de la ingeniería para mantener el retroceso bajo.

No obstante, no se puede evitar cierto retroceso al cortar con la punta superior de la cuchilla. Esté preparado para cierto retroceso cuando utilice esta zona de la cuchilla o golpee otra rama con ella. Sujete siempre la unidad firmemente con ambas manos.

Las ramas delgadas se pueden cortar de una sola vez. Para evitar que la rama se astille y se doble, se debe cortar en varios trozos.

Al cortar ramas más grandes, primero debe cortar la rama desde abajo. Primero corte la rama desde abajo, fuera del lugar donde desea cortarla. El corte debe ir desde un tercio hasta la mitad de la rama. Esto evita que la rama se doble cuando se corta desde arriba, fuera del primer corte. Por último, corte el tocón con un corte limpio. Es posible que desee sellar el corte con un compuesto adecuado.



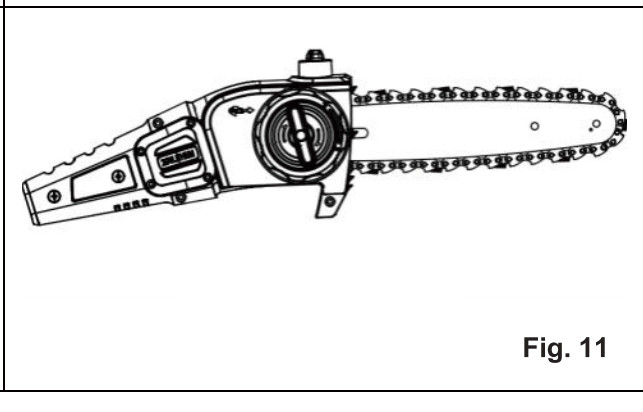
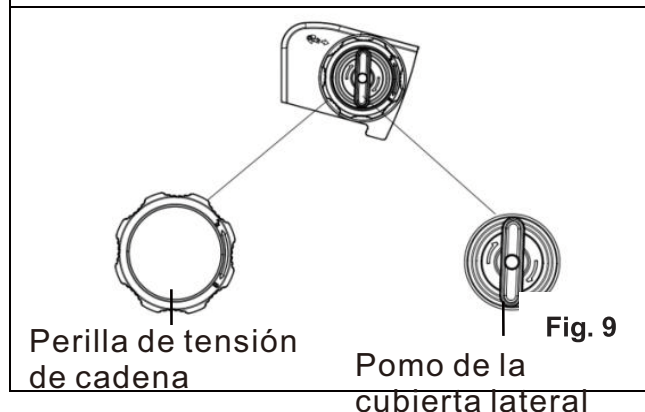
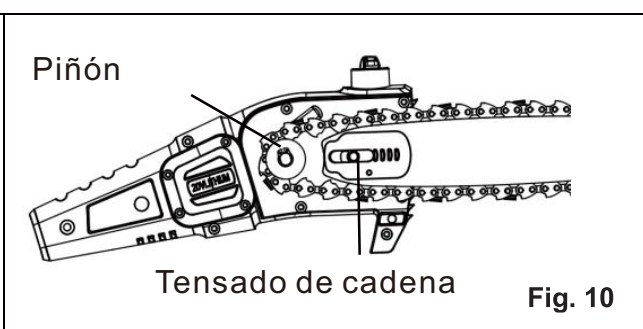
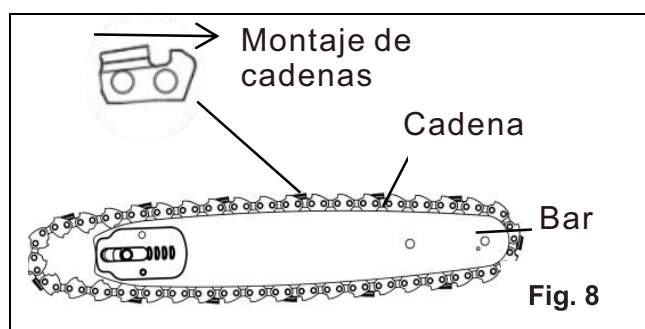
SUSTITUCIÓN DE LA BARRA Y LA CADENA (Véase la figura 8-11)

ADVERTENCIA

Para evitar posibles lesiones graves, detenga el motor y retire la batería de la sierra de pértiga antes de sustituir la barra o la cadena, o de realizar cualquier operación de mantenimiento.

- Gire la perilla de la cubierta lateral en sentido antihorario para aflojarla y retire la cubierta lateral.
- Coloque la cadena sobre el piñón y en la ranura de la barra. Las cuchillas de la parte superior de la barra deben quedar orientadas hacia la punta de la barra, en la dirección de rotación de la cadena.
- Coloque la barra y la cadena en la ranura del poste de aluminio superior. Cierre la cubierta lateral y apriete la perilla de la cubierta lateral en sentido horario.
- Compruebe la tensión entre la cadena y la barra.
- Si la cadena está demasiado tensa o demasiado floja, gire la perilla de la cubierta lateral en sentido horario una vuelta y luego ajuste la perilla de tensión de la cadena.
- Repita este proceso hasta que la tensión sea la adecuada.

NOTA: Si la cadena está demasiado tensa, no girará. Afloje ligeramente la tuerca de la barra y gire el tornillo de ajuste 1/4 de vuelta en sentido antihorario. Levante la punta de la barra y vuelva a apretar el perno de bloqueo.



Lubricación (véase la figura 12)

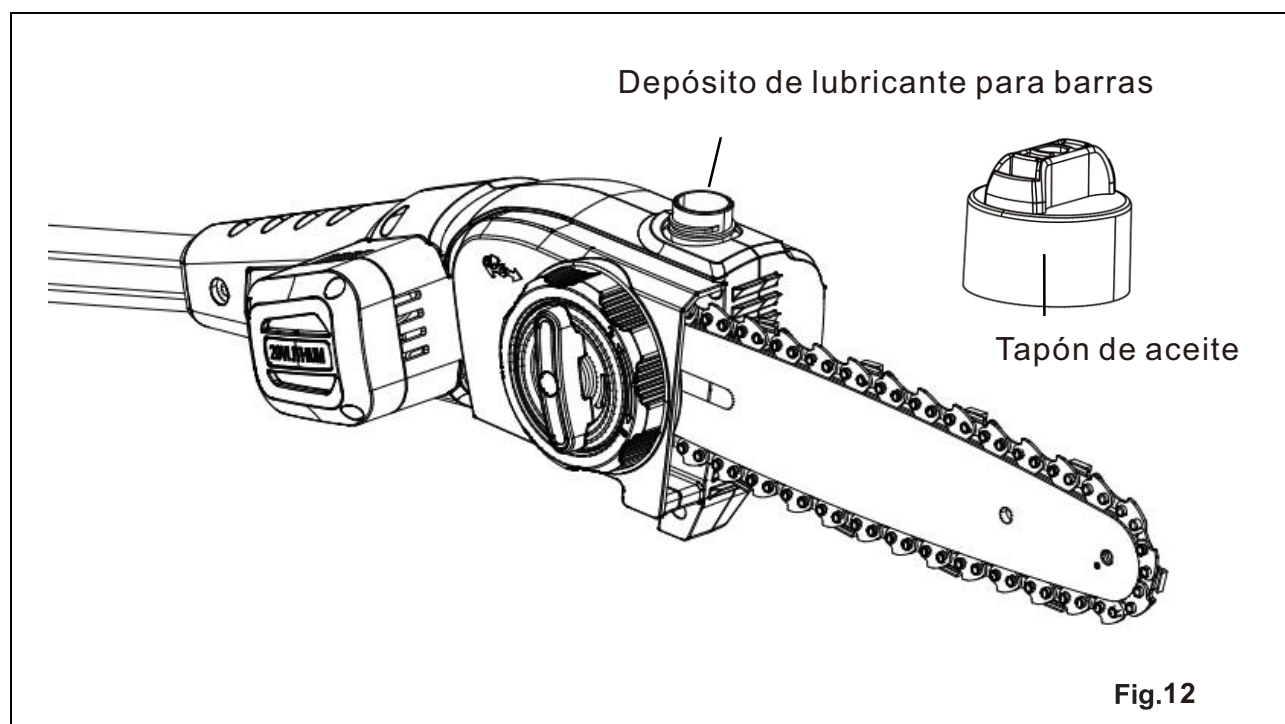
### ADVERTENCIA

Para evitar posibles lesiones graves, detenga el motor y retire la batería de la sierra de pértiga antes de sustituir la barra, la cadena o realizar cualquier operación de mantenimiento.

- Utilice lubricante para barras y cadenas de primera calidad. Está diseñado para cadenas y engrasadores de cadenas y está formulado para funcionar en un amplio rango de temperaturas sin necesidad de dilución.
- Retire la tapa y vierta con cuidado aproximadamente 2 oz (57 g) de lubricante para barras y cadenas en el depósito de lubricante de la barra.
- Vuelva a colocar la tapa y apriétela bien.
- Compruebe y rellene el depósito de lubricante de la barra cada vez que utilice la sierra de pértiga.

NOTA: No utilice lubricantes sucios, usados o contaminados. Se podrían producir daños en la bomba de aceite, la barra o la cadena.

NOTA: Hay una espuma insertada dentro del depósito de aceite para filtrar la suciedad y los residuos de la bomba de aceite. No retire la espuma.



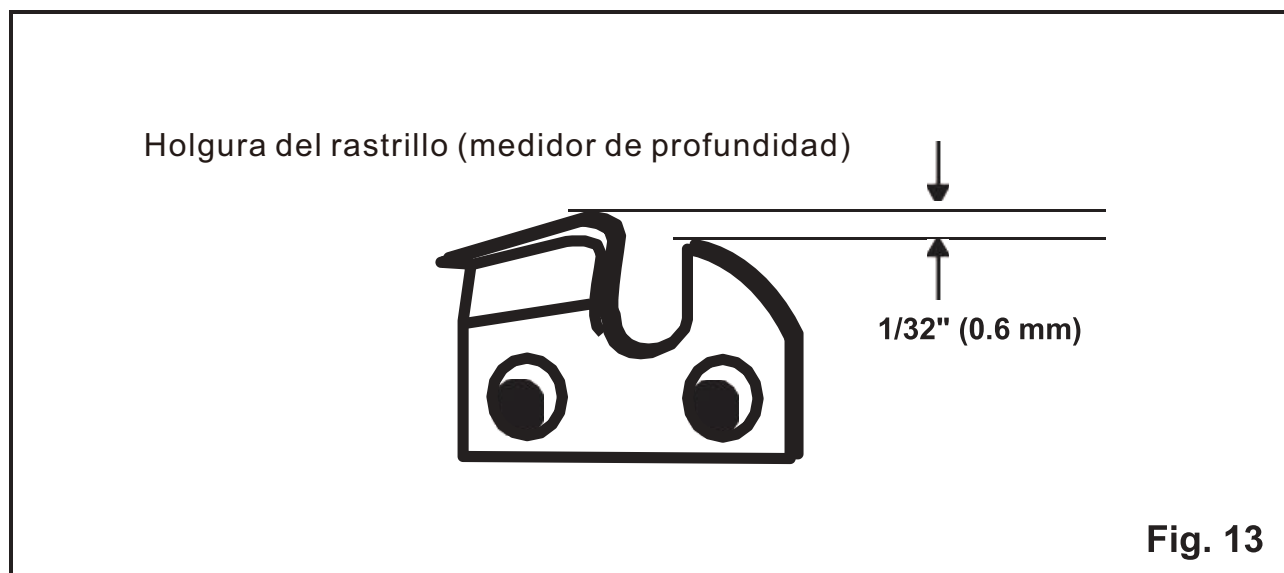
### MANTENIMIENTO DE LA CADENA (Véase la figura 13)

Para un corte suave y rápido, es necesario realizar un mantenimiento adecuado de la cadena. Las siguientes condiciones indican que es necesario afilar la cadena:

- Las virutas de madera son pequeñas y pulverulentas.
- Es necesario forzar la cadena a través de la madera durante el corte.
- La cadena corta hacia un lado.

Durante el mantenimiento de la cadena, tenga en cuenta lo siguiente:

- Un ángulo de limado incorrecto de la placa lateral puede aumentar el riesgo de un fuerte retroceso.
- El ajuste del medidor de profundidad (o holgura del rascador) determina la altura a la que la cuchilla penetra en la madera y el tamaño de la viruta de madera que se elimina. Una holgura excesiva aumenta la posibilidad de retroceso. Una holgura insuficiente reduce el tamaño de la viruta de madera, lo que disminuye la capacidad de corte de la cadena.
- Si los dientes de la cuchilla han golpeado objetos duros, como clavos y piedras, o se han desgastado por el barro o la arena de la madera, lleve la cadena a un distribuidor autorizado para que la afile.



**CÓMO AFILAR LAS CUCHILLAS (Véase la figura 14-17)**

Tenga cuidado de limar todas las cuchillas con los ángulos especificados y con la misma longitud, ya que solo se puede obtener un corte rápido cuando todas las cuchillas son uniformes.

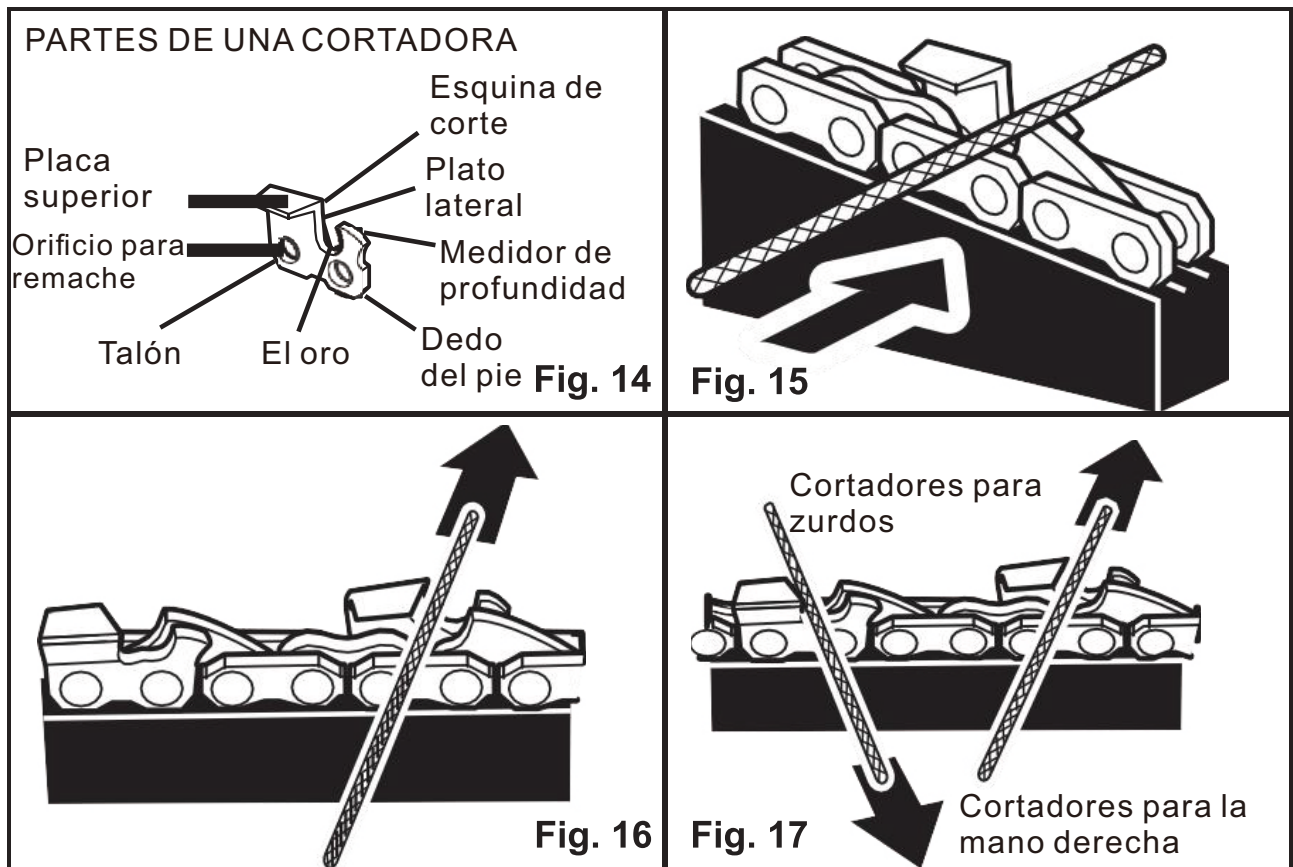
- Apriete la tensión de la cadena lo suficiente para que no se mueva. Realice todo el limado en el punto medio de la barra. Utilice guantes para protegerse.
- Utilice una lima redonda y un soporte.
- Mantenga la lima nivelada con la placa superior del diente. No deje que la lima se hunda ni se balancee.
- Con una presión ligera pero firme, pase la lima hacia la esquina delantera del diente. Levante la lima del acero en cada pasada de retorno.
- Dé unas cuantas pasadas firmes en cada diente. Lime todas las cuchillas izquierdas en una dirección. A continuación, pase al otro lado y lime las cuchillas derechas en la dirección opuesta. De vez en cuando, retire las limaduras de la lima con un cepillo de alambre.

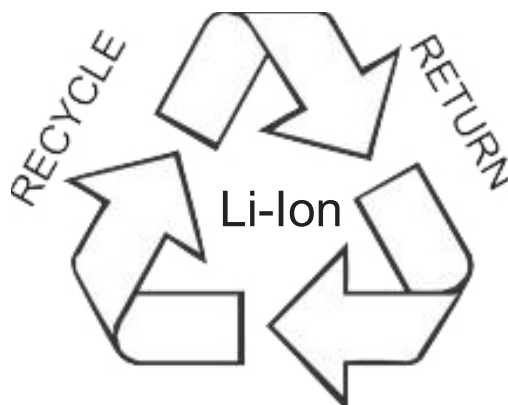
**PRECAUCIÓN**

Una cadena desafilada o mal afilada puede provocar una velocidad excesiva del motor durante el corte, lo que puede causar graves daños al motor.

**ADVERTENCIA**

Un afilado incorrecto de la cadena aumenta la posibilidad de que se produzca un retroceso. Si no se sustituye o repara una cadena dañada, se pueden producir lesiones graves.





Las baterías utilizadas en la batería de esta sierra de pértiga contienen el siguiente material tóxico y corrosivo: IONES DE LITIO.

### ADVERTENCIA

Los materiales tóxicos deben desecharse de la manera especificada para evitar la contaminación del medio ambiente. Antes de desechar baterías de iones de litio dañadas o gastadas, póngase en contacto con su agencia local de eliminación de residuos o con la Agencia de Protección Ambiental local para obtener información e instrucciones específicas. Lleve las baterías a un centro de reciclaje y/o eliminación local certificado para su eliminación. Si la batería se agrieta o se rompe, independientemente de si tiene fugas o no, no la recargue ni la utilice. Deséchela y sustitúyala por una batería nueva. ¡NO INTENTE REPARARLA!

Siga estas instrucciones para evitar lesiones y el riesgo de incendio, explosión o descarga eléctrica, así como para evitar daños al medio ambiente:

- Cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva resistente.
- No intente retirar ni destruir ninguno de los componentes de la batería.
- No intente abrir la batería.
- Si se produce una fuga, los electrolitos que se liberan son corrosivos y tóxicos. No permita que la solución entre en contacto con los ojos o la piel, y no la ingiera.
- No tire las baterías a la basura doméstica normal.
- NO incinere las baterías.
- NO coloque las baterías en lugares donde puedan acabar en vertederos de residuos o en el flujo de residuos sólidos urbanos.
- Deseche las baterías en un centro de reciclaje o eliminación certificado.

### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	Solución
Barra y cadena en llamas, con humo y chispa.	Revisa la tensión de la correa de seguridad para detectar si está demasiado tensa.	Cadena de tensión. Consulte la sección sobre tensión de la cadena en el inicio de este manual.
	El depósito de lubricante del barril está vacío.	Revisar el depósito de lubricación de la barra.
El motor funciona, pero la cadena no gira.	La tensión de la cadena es demasiado alta.	Retención de cadena. Véase la sección Retención de cadena y Tensión anterior en este manual.
	Revisa la barra de guía y el conjunto de la cadena.	Consulte la sección Reemplazo de la barra y la cadena anterior en este manual.
	Compruebe la barra de guía y la cadena para detectar daños.	Revisar la barra guía y la cadena para detectar daños.

## Inhalt

Produktspezifikationen

Sicherheitshinweise

Symbole

Ihre Stangensäge kennenlernen

Montage

Bedienung

Wartung

Umweltgerechte Entsorgung des Akkus

Fehlerbehebung

## PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

## 20-V-LITHIUM-IONEN-STANGENSÄGE

Schwertlänge – 20,3 cm (8")

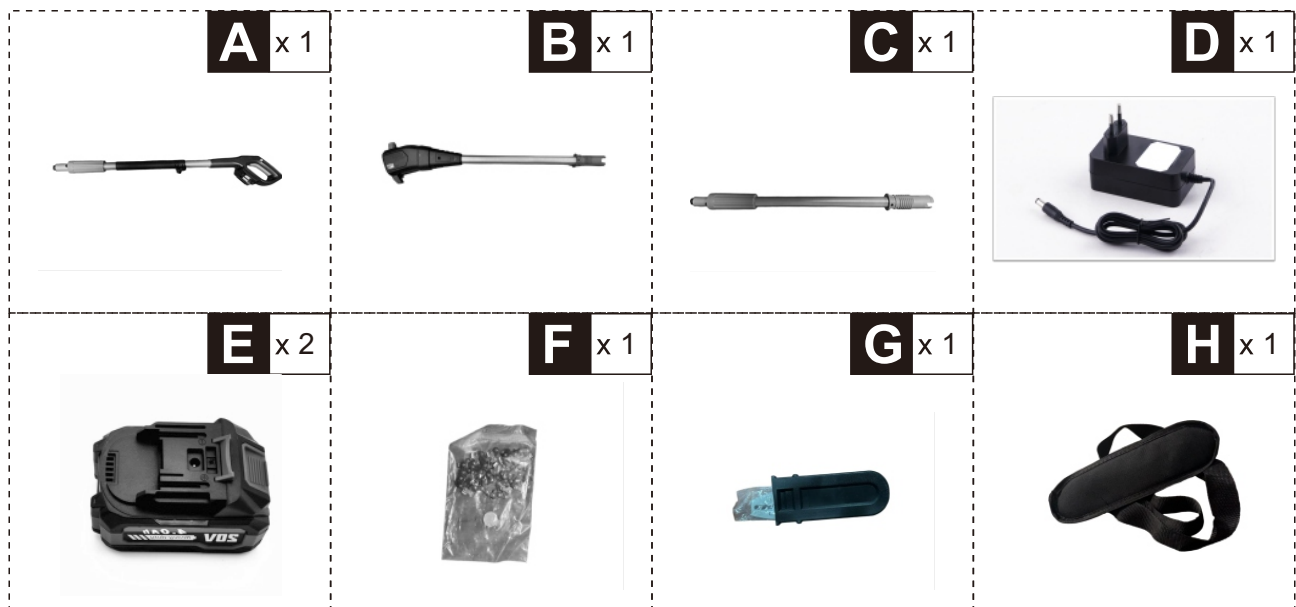
Kettenabstand – 9,5 mm (3/8")

Kettentyp – Kette 91PX -34 (Oregon)

Führungsschwerttyp – 8" Schwert 080SDEA041 (Oregon)

Kettengeschwindigkeit – 6 m/s




Volumen des Schwertschmierstoffbehälters – 105 mm



## Sicherheitssymbole

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte machen Sie sich mit ihnen vertraut und lernen Sie ihre Bedeutung. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht Ihnen eine bessere und sicherere Bedienung des Produkts.

SYMBOL NAME	Bezeichnung / Erklärung
	Sicherheitssignal Sicherheitsmaßnahmen, die Ihre Sicherheit betreffen.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung Um Verletzungsrisiken zu minimieren, muss der Nutzer die Bedienungsanleitung vor der Nutzung dieses Produkts lesen und verstehen.
	Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets Schutzbrille oder Gesichtsschutz sowie einen Sicherheitshelm, wenn Sie diese Bedienung durchführen.
	Hörschutz tragen Tragen Sie beim Umgang mit der Pfahlzähne und dem Messer rutschfestes, robustes Schutzhandschuh.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe. Tragen Sie beim Umgang mit der Pfahlzähne und dem Messer rutschfestes, robustes Schutzhandschuh.
	Tragen Sie sichere Schuhe. Tragen Sie beim Gebrauch dieser Ausrüstung rutschfestes Schuhmaterial.
	Gefahr Halten Sie sich ausreichend von Stromleitungen fern. Um Stromschlag zu vermeiden, dürfen Sie keine Geräte innerhalb von 33 Fuß (10 m) von Hochspannungsleitungen betreiben. Der Kontakt mit Stromleitungen oder deren Nutzung in unmittelbarer Nähe kann schwere Verletzungen oder einen tödlichen Stromschlag verursachen.
	Gefahr: Halten Sie die Hände fern von der Klinge. Wenn Sie Ihre Hände nicht von der Klinge halten, kann es dazu führen, dass Sie zu schweren Personenschäden führen.
	Halten Sie Zuschauer fern Halten Sie alle Personen, insbesondere Kinder und Haustiere, mindestens 50 Fuß (15 m) entfernt von der Pfahlzähne, wenn Sie diese bedienen.

	Vermeiden Sie die Aussetzung gegenüber Regen.	Vermeiden Sie, dass die Maschine in der Regenwasserlage steht.
	Fallende Gegenstände	Achten Sie während des Betriebs des Prüners auf fallende Gegenstände.
	Nicht Hausmüll	Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Bitte befolgen Sie die Entsorgungsanweisungen in diesem Handbuch.

### Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

- ⚠️ WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für spätere Referenzzwecke auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.
- 1) Sicherheit am Arbeitsplatz
    - a) Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
    - b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
    - c) Halten Sie Kinder und Umstehende während des Betriebs eines Elektrowerkzeugs fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.
  - 2) Elektrische Sicherheit
    - a) Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
    - b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
    - c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
    - d) Behandeln Sie das Kabel nicht unsachgemäß. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
    - e) Verwenden Sie bei der Verwendung eines Elektrowerkzeugs im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert die Gefahr eines Stromschlags.
    - f) Wenn die Verwendung eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines RCD verringert die Gefahr eines Stromschlags.

### 3) Persönliche Sicherheit

- a) Seien Sie wachsam, achten Sie auf Ihre Handlungen und handeln Sie mit gesundem Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter den entsprechenden Bedingungen verwendet wird, verringert das Verletzungsrisiko.
- c) Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Position steht, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, deren Schalter aktiviert ist, kann zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.  
Ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- e) Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie stets auf einen sicheren Stand und ein gutes Gleichgewicht. So können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und -auffangvorrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.
- h) Lassen Sie sich durch die Vertrautheit, die Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erworben haben, nicht zu Nachlässigkeit verleiten und ignorieren Sie nicht die Sicherheitsgrundsätze für den Umgang mit Werkzeugen. Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

### 4) Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das für Ihre Anwendung geeignete Elektrowerkzeug. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Leistung, für die es ausgelegt ist.
- b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.  
Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Startens des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.  
Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- e) Warten Sie Elektrowerkzeuge. Überprüfen Sie bewegliche Teile auf Fehlausrichtung oder Blockierung, auf Bruch und auf alle anderen Zustände, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie beschädigte Elektrowerkzeuge vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten blockieren weniger leicht und sind leichter zu kontrollieren.

g) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugbits usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Greifflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

## 5) Verwendung und Pflege von Akku-Werkzeugen

a) Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.

b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Bränden führen.

c) Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung zwischen den beiden Polen herstellen können. Ein Kurzschluss zwischen den Akku-Polen kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.

d) Unter ungünstigen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie die Stelle mit Wasser ab. Wenn Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

e) Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Bränden, Explosionen oder Verletzungsgefahr führen kann.

f) Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zu einer Explosion führen.

g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

## 6) Wartung

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Fachmann warten, der ausschließlich identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

b) Warten Sie beschädigte Akkus niemals selbst. Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder autorisierten Servicepartnern durchgeführt werden.

### Besondere Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

Sollte unter extremen Bedingungen Elektrolyt aus dem Akku austreten, ist es wichtig, den Kontakt mit der Haut zu vermeiden. Wenn Elektrolyt mit Ihrer Haut in Kontakt kommt, spülen Sie es mit Wasser ab. Bei Kontakt mit den Augen ist es wichtig, einen Arzt aufzusuchen.

a) Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

- b) Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
  - c) Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts und des Akkus die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
  - d) Während des Ladevorgangs sollte der verwendete Strom dem Strom des Ladegeräts entsprechen.
  - e) Lassen Sie niemals Feuchtigkeit, Regen oder Spritzwasser an den Ladestandort gelangen.
  - f) Die Umgebungstemperatur darf 40 °C nicht überschreiten. Setzen Sie das Gerät niemals direkter Sonneneinstrahlung aus.
  - g) Defekte oder beschädigte Akkupakete, die nicht mehr aufgeladen werden können, müssen als Sondermüll entsorgt werden. Geben Sie diese an einer speziellen Sammelstelle ab. Schaden Sie niemals unserer Umwelt. Werfen Sie unbrauchbare Akkupakete nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser.
  - h) Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es nur vom Lieferanten oder seiner Reparaturwerkstatt ersetzt werden. Lassen Sie Reparaturen nur von einem autorisierten Fachmann durchführen.
  - i) Verwenden Sie nur Akkupakete, die vom Originalhersteller hergestellt wurden.
  - j) Halten Sie die Oberfläche des Ladegeräts stets frei von Staub und Schmutz.
  - k) Legen Sie den Akku in das Ladegerät ein. Beachten Sie dabei die Hinweise zur Polarität.
  - l) Entfernen Sie immer den Akku, bevor Sie Arbeiten an der Maschine durchführen.
  - m) Wenn sich der Akku außerhalb des Bohrers befindet, decken Sie die Kontakte ab, um Kurzschlüsse (z. B. durch Werkzeuge) zu vermeiden.
  - n) Werfen Sie Akkus nicht ins Wasser oder Feuer, da Explosionsgefahr besteht!
  - o) Schützen Sie den Akku vor Stößen und öffnen Sie ihn nicht.
  - p) Entladen Sie den Akku niemals vollständig und laden Sie ihn gelegentlich auf, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird.
- Sicherheitshinweise für die Astsäge
- 1) Achten Sie auf Ihre Umgebung, entfernen Sie vor dem Schneiden immer die heruntergefallenen Äste und halten Sie den Arbeitsbereich vor dem Betrieb stets sauber.
  - 2) Halten Sie Umstehende, insbesondere Kinder, immer mindestens 15 m vom Arbeitsbereich entfernt.
  - 3) Tragen Sie bei der Arbeit mit der Astsäge immer einen Helm, einen Gehörschutz und Sicherheitshandschuhe. Tragen Sie außerdem eine Schutzbrille, um Ölspritzer und Sägespäne aus den Augen fernzuhalten. Tragen Sie eine Staubmaske zum Schutz vor Staub.
  - 4) Tragen Sie während des Betriebs keine lockere Kleidung, Schmuck oder kurze Hosen.
  - 5) Verwenden Sie die Astschere niemals, während Sie auf einer Leiter stehen.
  - 6) Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie während des Betriebs stets auf einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht und verwenden Sie immer den mitgelieferten Sicherheitsgurt, um die Last gleichmäßig auf Ihren Körper zu verteilen.
  - 7) Tragen Sie feste Stiefel, um sich vor Ausrutschen zu schützen.
  - 8) Verwenden Sie die elektrische Astschere nicht bei Regen oder Nässe.
  - 9) Vermeiden Sie die Verwendung der Astschere in der Nähe von Stromleitungen. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 10 m zu oberirdischen Stromleitungen ein.
  - 10) Stellen Sie sich nicht unter den Ast, den Sie schneiden. Äste können ohne Vorwarnung herunterfallen. Achten Sie auch auf die Gefahr, von Ästen getroffen zu werden, die nach dem Aufprall auf den Boden zurückspringen. Arbeiten Sie in einem Winkel von maximal 60°.
  - 11) Beachten Sie, dass die Astschere bei Verwendung der oberen Spitze der Säge einen heftigen Rückschlag verursachen kann.

- 12) Behalten Sie nicht nur die Äste im Auge, die Sie schneiden, sondern auch den Boden, um nicht über bereits heruntergefallene Äste zu stolpern.
- 13) Legen Sie nach einer Stunde Arbeit eine Pause von mindestens 30 Minuten ein, da Sie sonst zu müde werden, um die Astschere zu kontrollieren.
- 14) Tragen Sie beim Umgang mit der Sägekette immer Handschuhe.
- 15) Decken Sie die Führungsschiene und die Kette während des Transports und der Lagerung immer mit der Schutzabdeckung ab.
- 16) Betreiben Sie die Maschine nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Die Maschine erzeugt Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 17) Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Jede Maschine, die sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 18) Bewahren Sie die Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit der Maschine oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, die Maschine nicht bedienen.  
Maschinen sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- 19) Warten Sie die Maschine. Überprüfen Sie sie auf Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile, Bruch von Teilen und andere Zustände, die den Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten. Lassen Sie die Maschine vor dem Gebrauch reparieren, wenn sie beschädigt ist. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Maschinen verursacht.
- 20) Halten Sie die Sägekette scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten klemmen weniger leicht und sind leichter zu kontrollieren.
- 21) Lassen Sie Ihre Maschine von einem qualifizierten Reparaturfachmann warten, der ausschließlich Originalersatzteile verwendet. Dadurch wird die Sicherheit der Maschine gewährleistet.
- 22) Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Restrisiken

Selbst bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Werkzeugs lassen sich Restrisiken nicht vollständig ausschließen. In Verbindung mit der Konstruktion und dem Design des Werkzeugs können folgende Gefahren auftreten:

1. Schädigung der Lunge, wenn keine wirksame Staubmaske getragen wird.
2. Schädigung des Gehörs, wenn kein wirksamer Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden durch Vibrationen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet oder nicht ordnungsgemäß gewartet wird.

 **WARNUNG!** Dieses Gerät erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor der Verwendung dieses Geräts ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren.

**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF!!!**

## Technische Spezifikation

Länge der Steuerleiste	8" (20.3 cm)
Kettenfeder	3/8" (9.5 mm)
Abschnittszahl	8" (200 mm)
Leitstange	8" Bar 080SDEA041 (Oregon)
Füllkapazität von Ölbehältern	105 mm
Drehzahl der Kette bei Leerlauf	6m/s
Gewicht (ohne Batterie, Kette und Bar)	2,9 kg

Modelle von Batteriepacks	StarMT5S-5X-2.0	StarMT5S-10X-4.0
Spannung	20VDC	20VDC
Kapazität	2,0 Ah	4,0 Ah
Ladefrist der Batterie	60 (min), wenn der ZJLX25212001 -Ladegerät verwendet wird. 240 min, wenn der ZJLX232151553H -Ladegerät verwendet wird	120 min, wenn der ZJLX25212001 Ladegerät verwendet wird. 480 Minuten, wenn der ZJLX232151553H -Ladegerät verwendet wird
Ladegerät (Modell)	ZJLX25212001	
Eingabe	100-240VAC, 50-60Hz, 65W	
Ausgabe	21V DC 2.0A	
Zulässiger Temperaturbereich der Ladung	4 - 40 °C	
Ladegerät (Modell)	ZJLX232151553H	
Eingabe	100-240Vac 50-60Hz, 400mA	
Ausgabe	21VDC 0.5A	
Zulässiger Temperaturbereich der Ladung	4- 40 °C	

Der angegebene Gesamtwert der Vibrationen und die angegebenen Geräuschemissionswerte wurden gemäß einer Standardprüfmethode gemessen und können zum Vergleich zwischen verschiedenen Werkzeugen herangezogen werden. Der angegebene Gesamtwert der Vibrationen kann auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden.

**Warnung!**

Die Vibrationen und Geräuschemissionen während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs können je nach Art der Verwendung des Werkzeugs, insbesondere je nach Art des bearbeiteten Werkstücks, vom angegebenen Gesamtwert abweichen.

Es ist erforderlich, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners zu ermitteln, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen basieren (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

Versuchen Sie, die Auswirkungen von Vibrationen und Lärm zu minimieren. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen während der Benutzung des Werkzeugs, die Begrenzung der Arbeitszeit und die Verwendung von Zubehör in gutem Zustand.

## Beschreibung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, bevor Sie Ihre Stangensäge in Betrieb nehmen. Vergleichen Sie die Abbildung in Abbildung 1 mit Ihrem Rasenmäher, um sich mit der Position der verschiedenen Bedienelemente und Einstellmöglichkeiten vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

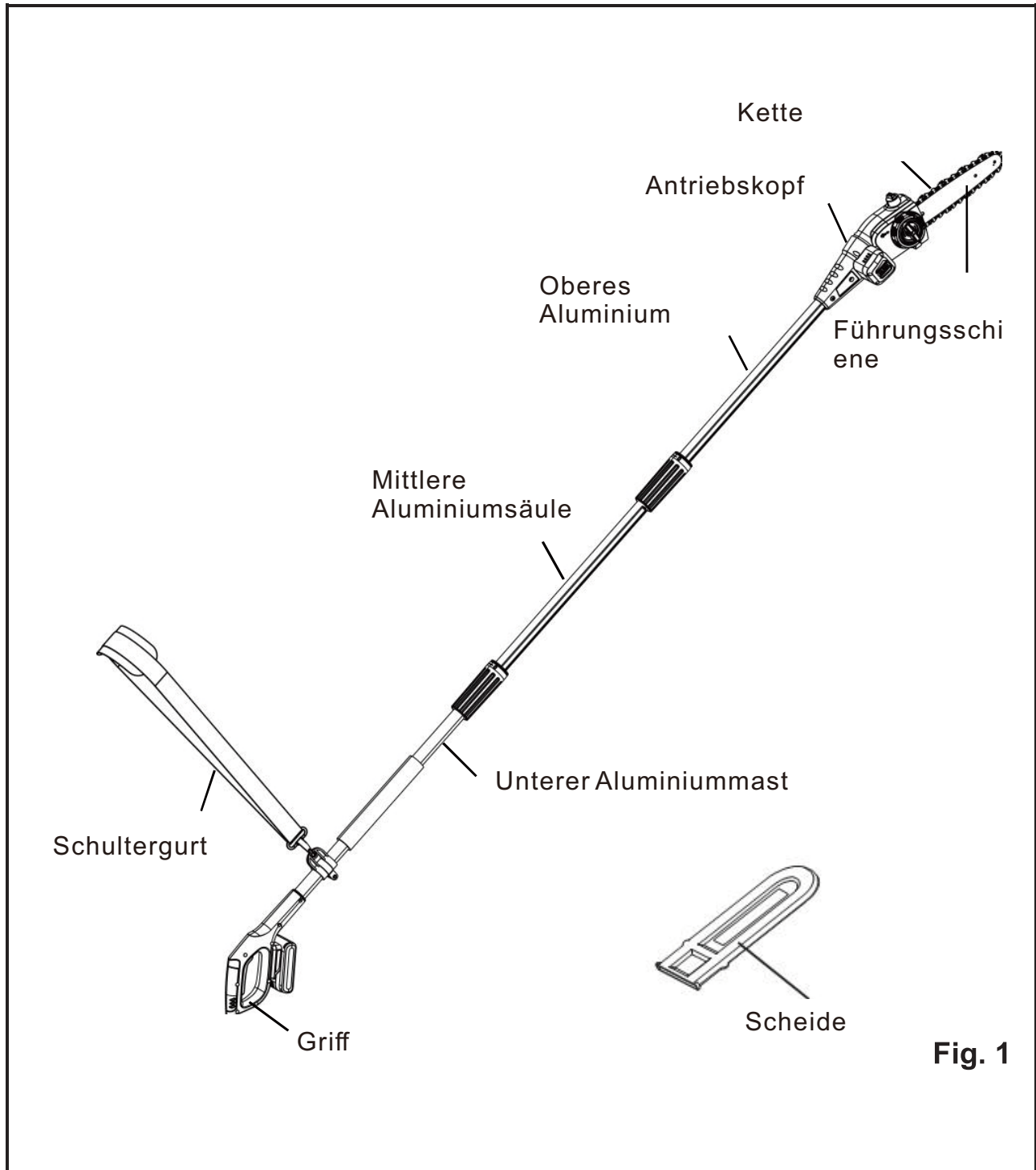


Fig. 1


**AUSPACKEN**


Dieses Produkt wurde vollständig montiert versandt.


- Nehmen Sie das Produkt und sämtliches Zubehör vorsichtig aus dem Karton. Vergewissern Sie sich, dass alle in der Packliste aufgeführten Teile enthalten sind.
- Überprüfen Sie das Produkt sorgfältig, um sicherzustellen, dass während des Transports keine Beschädigungen oder Brüche entstanden sind.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial erst, nachdem Sie das Produkt sorgfältig überprüft und erfolgreich in Betrieb genommen haben.
- Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, rufen Sie bitte die Nummer 866-678-8989 an, um Hilfe zu erhalten.


**PACKLISTE**


- Stangensäge
- Schutzhülle
- Bedienungsanleitung


 **WARNUNG**  
Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, betreiben Sie dieses Produkt nicht, bis die Teile ersetzt wurden.  
Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen führen.

 **WARNUNG**  
Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu modifizieren oder Zubehörteile herzustellen, die nicht für die Verwendung mit diesem Produkt empfohlen werden. Jede solche Änderung oder Modifikation stellt einen Missbrauch dar und kann zu einer gefährlichen Situation führen, die zu schweren Verletzungen führen kann.

 **WARNUNG**  
Setzen Sie den Akku erst nach Abschluss der Montage ein. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu einem versehentlichen Start und möglichen schweren Verletzungen führen.

 **WARNUNG**  
Lassen Sie sich durch Ihre Vertrautheit mit diesem Produkt nicht zu Unachtsamkeit verleiten. Denken Sie daran, dass Unachtsamkeit

 **WARNUNG**  
Tragen Sie beim Betrieb von Elektrowerkzeugen immer eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille mit Seitenschutz. Andernfalls könnten Gegenstände in Ihre Augen gelangen und schwere Verletzungen verursachen.

 **WARNUNG**  
Verwenden Sie keine Aufsätze oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller dieses Produkts empfohlen werden.  
Die Verwendung nicht empfohlener Aufsätze oder Zubehörteile kann zu schweren Verletzungen führen.

**VERBINDEN DER STANGEN (siehe Abbildung 2)**

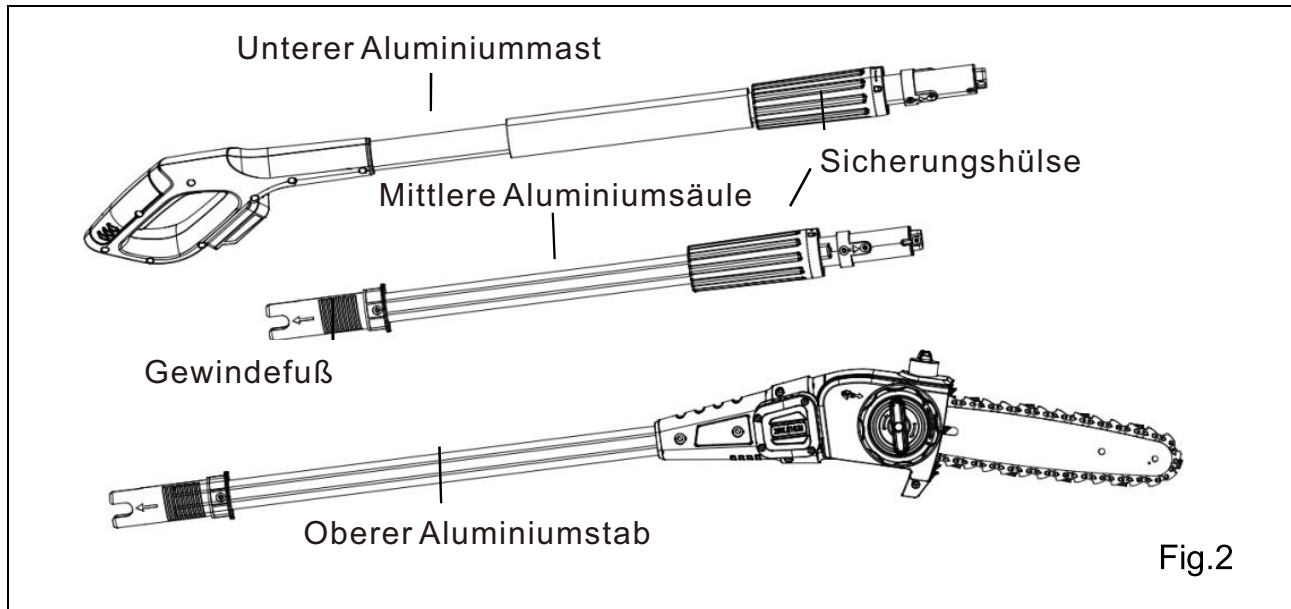
Vor der Verwendung der Stangensäge muss diese zusammengebaut werden. Nach dem Auspacken befinden sich die drei Stangen wie unten abgebildet im Karton.

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vom Kabel und entsorgen Sie es.
- Stecken Sie die mittlere Aluminiumstange in die untere Aluminiumstange und schieben Sie sie zusammen. Die Rohre sind eiförmig und können nur in einer Richtung montiert werden.
- Heben Sie die Verriegelungshülse an der unteren Aluminiumstange bis zur Gewindebasis an der mittleren Aluminiumstange an und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie zu befestigen.

- Wiederholen Sie diesen Vorgang, um die obere Aluminiumstange an der mittleren Aluminiumstange zu befestigen.

### WARNUNG

Wenn die obere Aluminiumstange nicht wie oben beschrieben verriegelt wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.



### ! WARNUNG

Lassen Sie sich durch Ihre Vertrautheit mit diesem Produkt nicht zu Unachtsamkeit verleiten. Denken Sie daran, dass schon ein Bruchteil einer Sekunde Unachtsamkeit ausreicht, um schwere Verletzungen zu verursachen.



### ! WARNUNG

Verwenden Sie keine Anbaugeräte oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller dieses Produkts empfohlen werden. Die Verwendung nicht empfohlener Anbaugeräte oder Zubehörteile kann zu schweren Verletzungen führen.



### ! WARNUNG

Tragen Sie bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen immer eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille mit Seitenschutz. Andernfalls können Gegenstände in Ihre Augen gelangen und schwere Verletzungen verursachen.

### ANWENDUNGEN

Sie können dieses Produkt für die folgenden Zwecke verwenden:

- Entasten
- Beschneiden

### FÜLLEN DER SCHMIERÖLBEHÄLTER (siehe Abbildung 3)

**HINWEIS:** Die Stangensäge wird werkseitig ohne Schmieröl geliefert. Der Füllstand sollte alle 20 Minuten überprüft und bei Bedarf nachgefüllt werden.

Fügen Sie Kettenschmiermittel hinzu, indem Sie die folgenden Schritte ausführen.

- Entfernen Sie den Öldeckel.
- Gießen Sie das Kettenschmiermittel vorsichtig in den Vorratsbehälter.
- Wischen Sie überschüssiges Öl ab.

- Überprüfen Sie den Vorratsbehälter und füllen Sie ihn auf, wenn sich kein Schmiermittel mehr darin befindet.
  - Wiederholen Sie dies bei Bedarf.
- HINWEIS: Verwenden Sie keine verschmutzten, gebrauchten oder anderweitig verunreinigten Öle. Dies kann zu Schäden an der Schiene oder Kette führen.

HINWEIS: Es ist normal, dass Öl aus der Säge austritt, wenn sie nicht benutzt wird. Um ein Austreten zu verhindern, leeren Sie den Öltank nach jedem Gebrauch und lassen Sie die Säge eine Minute lang laufen. Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum (drei Monate oder länger) lagern, achten Sie darauf, dass die Kette leicht geschmiert ist; dies verhindert Rost an der Kette und am Kettenrad.

### ⚠ WICHTIG

Um natürliche Ressourcen zu schonen, recyceln oder entsorgen Sie Öl bitte ordnungsgemäß. Informationen zu den verfügbaren Recycling- und Entsorgungsmöglichkeiten erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde.

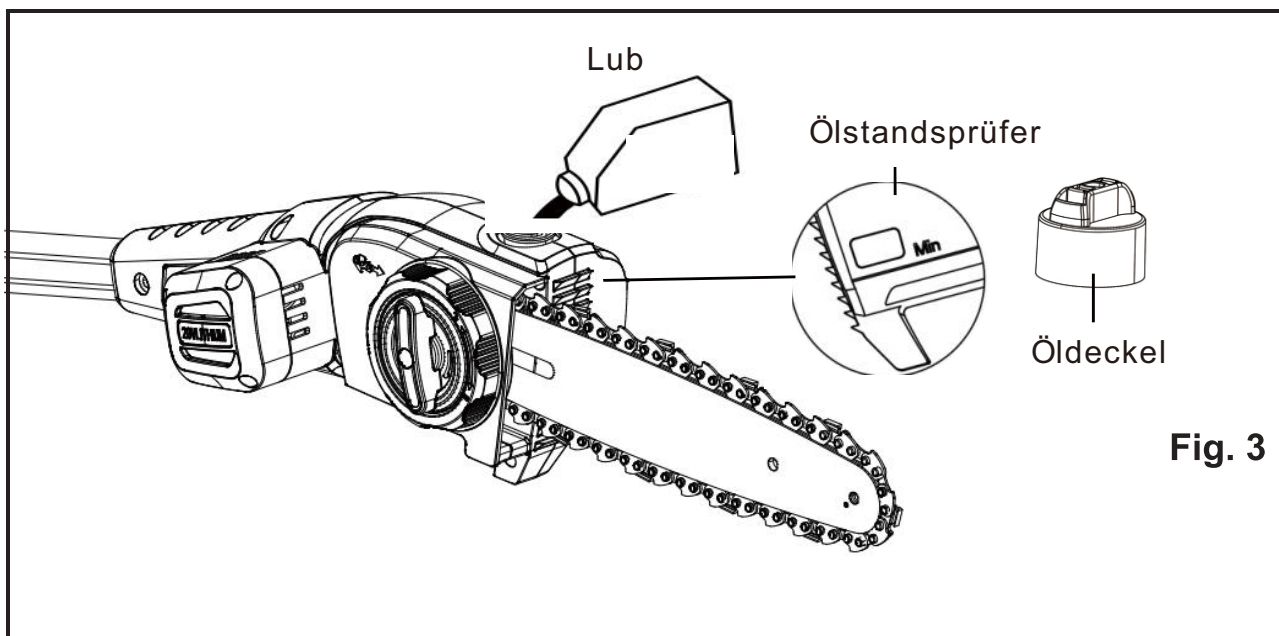


Fig. 3

AKKU (siehe Abbildung 4)

### ⚠ WICHTIG

Der Akku ist beim Kauf nicht geladen. Bevor Sie die Stangensäge zum ersten Mal verwenden, legen Sie den Akku in das Ladegerät ein und laden Sie ihn vollständig auf. Lesen Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise und befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Ladevorgang“. Bei regelmäßiger Verwendung benötigt der Akku kürzere Ladezeiten. Wenn Sie die Stangensäge für längere Zeit lagern, entfernen Sie den Akku. Wenn Sie die Stangensäge wieder verwenden möchten, laden Sie den Akku mindestens eine volle Ladeperiode lang auf. Dieses Produkt hat keinen Memory-Effekt.

#### ENTFERNEN DES AKKUS

- Drücken Sie den Akku-Entriegelungsknopf (siehe Abb. 4) am Akku nach unten.
  - Halten Sie die Stangensäge fest und ziehen Sie den Akku aus dem Griff heraus.
- Hinweis: Der Akku sitzt fest im Griff, um ein versehentliches Herausfallen zu verhindern. Zum Entfernen ist möglicherweise ein kräftiger Zug erforderlich.

### EINSETZEN DES AKKUS

- Richten Sie die Lasche (3) des Akkus an der Aussparung aus.
- Halten Sie die Stangensäge (2) fest.
- Drücken Sie den Akku in den Griff, bis die Verriegelung einrastet.
- Wenden Sie beim Einsetzen des Akkus keine Gewalt an. Er sollte in seine Position gleiten und mit einem „Klicken“ einrasten.

### ⚠️ WARNUNG

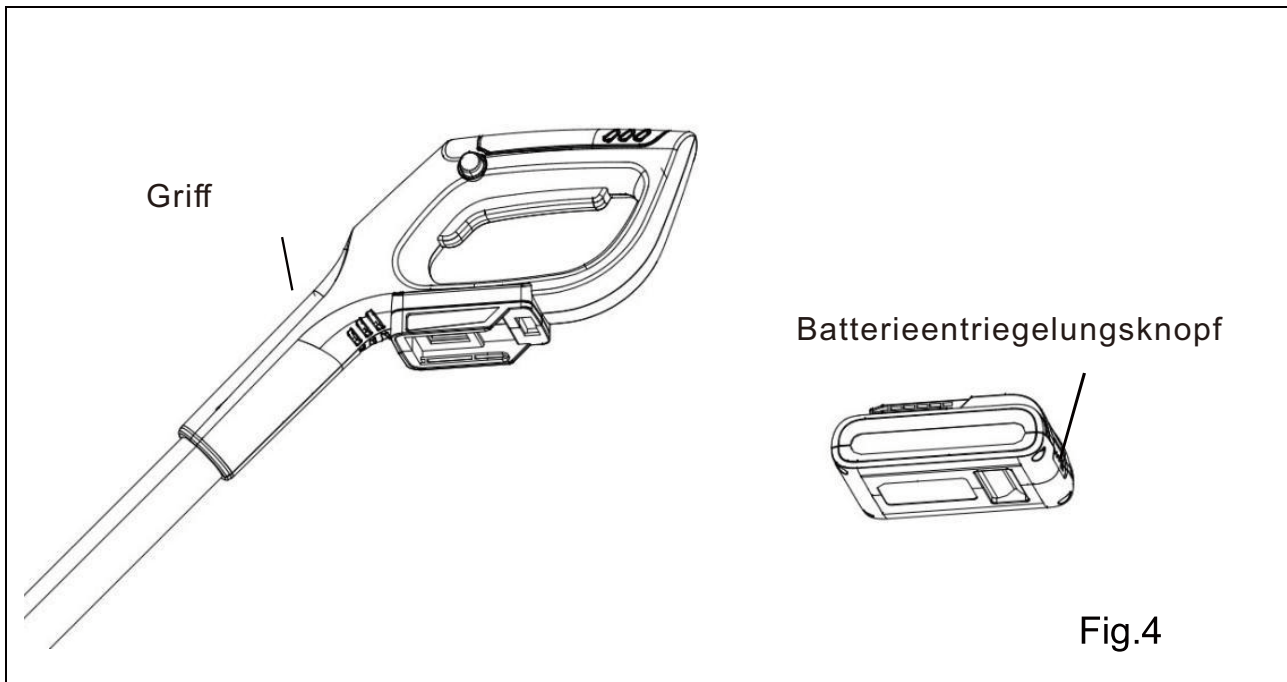
- Befolgen Sie diese Anweisungen, um Verletzungen zu vermeiden und das Risiko eines Stromschlags oder Brandes zu verringern.
- Ersetzen Sie den Akku oder das Ladegerät sofort, wenn das Akkugehäuse oder das Ladekabel beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf OFF steht, bevor Sie den Akku einsetzen oder entfernen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Akku entfernt und der Schalter auf OFF gestellt ist, bevor Sie Teile der Stangensäge überprüfen, einstellen oder warten.
- Lesen, verstehen und befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Ladevorgang“.

### ⚠️ WICHTIG

Dieser Lithium-Ionen-Akku ist mit einem internen Schutzschalter ausgestattet, der das Werkzeug automatisch vom Stromnetz trennt und sich nach dem Abkühlen selbst zurücksetzt.

Befolgen Sie diese Schritte, wenn es bei starker Beanspruchung zu einer Überlastung kommt:

1. Lassen Sie den Netzschalter los und starten Sie das Werkzeug neu, indem Sie den Schalter drücken.
2. Möglicherweise muss der Akku für etwa 1 Minute entfernt werden, um abzukühlen, und dann wieder eingesetzt werden, bevor das Gerät weiter verwendet werden kann.



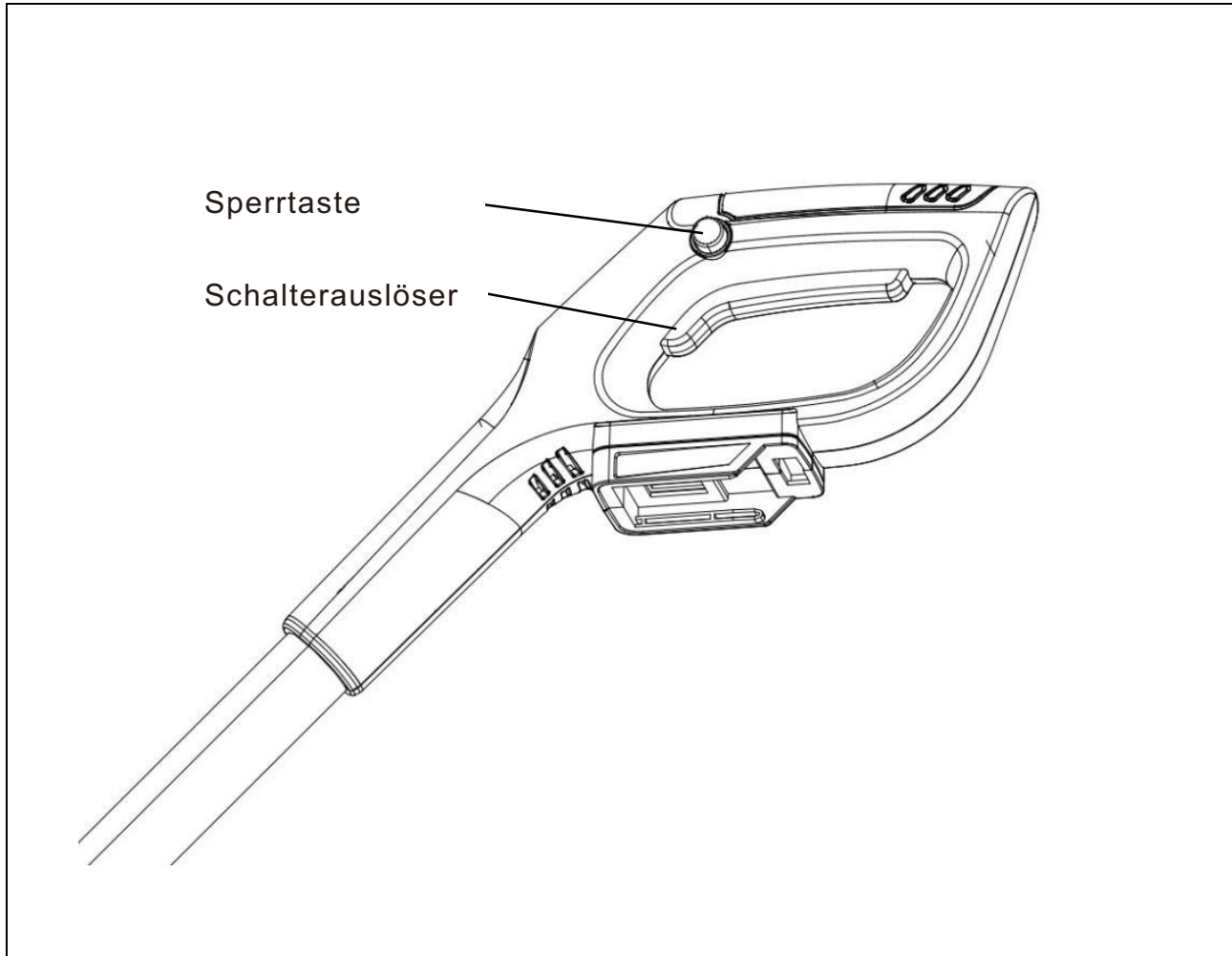
STARTEN UND STOPPEN (siehe Abbildung 5)

SO STARTEN SIE DEN MOTOR:

- Setzen Sie den Akku in die Stangensäge ein.
- Halten Sie die Schalterverriegelung gedrückt. Dadurch wird der Schalterauslöser betriebsbereit.
- Halten Sie den Schalterauslöser gedrückt, lassen Sie die Schalterverriegelung los und halten Sie den Schalterauslöser für den weiteren Betrieb gedrückt.

SO STOPPEN SIE DEN MOTOR:

- Lassen Sie den Schalterauslöser los.



**⚠️ WARNUNG**  
Verwenden Sie bei Wartungsarbeiten nur identische Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann zu Gefahren oder Produktschäden führen.

**⚠️ WARNUNG**  
Tragen Sie bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen oder beim Wegblasen von Staub immer eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille mit Seitenschutz. Tragen Sie bei staubigen Arbeiten zusätzlich eine Staubmaske.

**⚠️ WARNUNG**  
Bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder warten, schalten Sie den Motor aus, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, und entfernen Sie den Akku. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.

**⚠️ WARNUNG**  
Verwenden Sie zur Reinigung von Kunststoffteilen keine Lösungsmittel. Die meisten Kunststoffe sind anfällig für Beschädigungen durch verschiedene handelsübliche Lösungsmittel und können durch deren Verwendung beschädigt werden. Verwenden Sie saubere Tücher, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.

**⚠️ WARNUNG**  
Lassen Sie zu keinem Zeitpunkt Bremsflüssigkeiten, Benzin, Produkte auf Erdölbasis, Kriechöle usw. mit Kunststoffteilen in Kontakt kommen. Chemikalien können Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

**⚠️ WARNUNG**  
Alle Wartungsarbeiten an der Stangensäge, die nicht in den Wartungsanweisungen der Bedienungsanleitung aufgeführt sind, sollten von kompetentem Stangensägen-Wartungspersonal durchgeführt werden.  
KETTENSPANNUNG (siehe Abbildung 6-11)

**⚠️ WARNUNG**  
Um mögliche schwere Verletzungen zu vermeiden, dürfen Sie die Kette niemals berühren oder einstellen, während der Motor läuft. Die Sägekette ist sehr scharf; tragen Sie bei Wartungsarbeiten an der Kette immer Schutzhandschuhe.

- Stoppen Sie den Motor und trennen Sie ihn von der Stromversorgung, bevor Sie die Kettenspannung einstellen. Vergewissern Sie sich, dass die Führungsschienenmutter so locker ist, dass sie mit den Fingern angezogen werden kann, und drehen Sie die Kettenspannschraube (siehe Abbildung 10) im Uhrzeigersinn, um die Kette zu spannen. Weitere Informationen finden Sie unter „Ersetzen der Führungsschiene und Kette“.

**HINWEIS:**

Eine kalte Kette ist richtig gespannt, wenn an der Unterseite der Führungsschiene kein Spiel vorhanden ist, die Kette straff sitzt, sich aber von Hand drehen lässt, ohne zu klemmen.

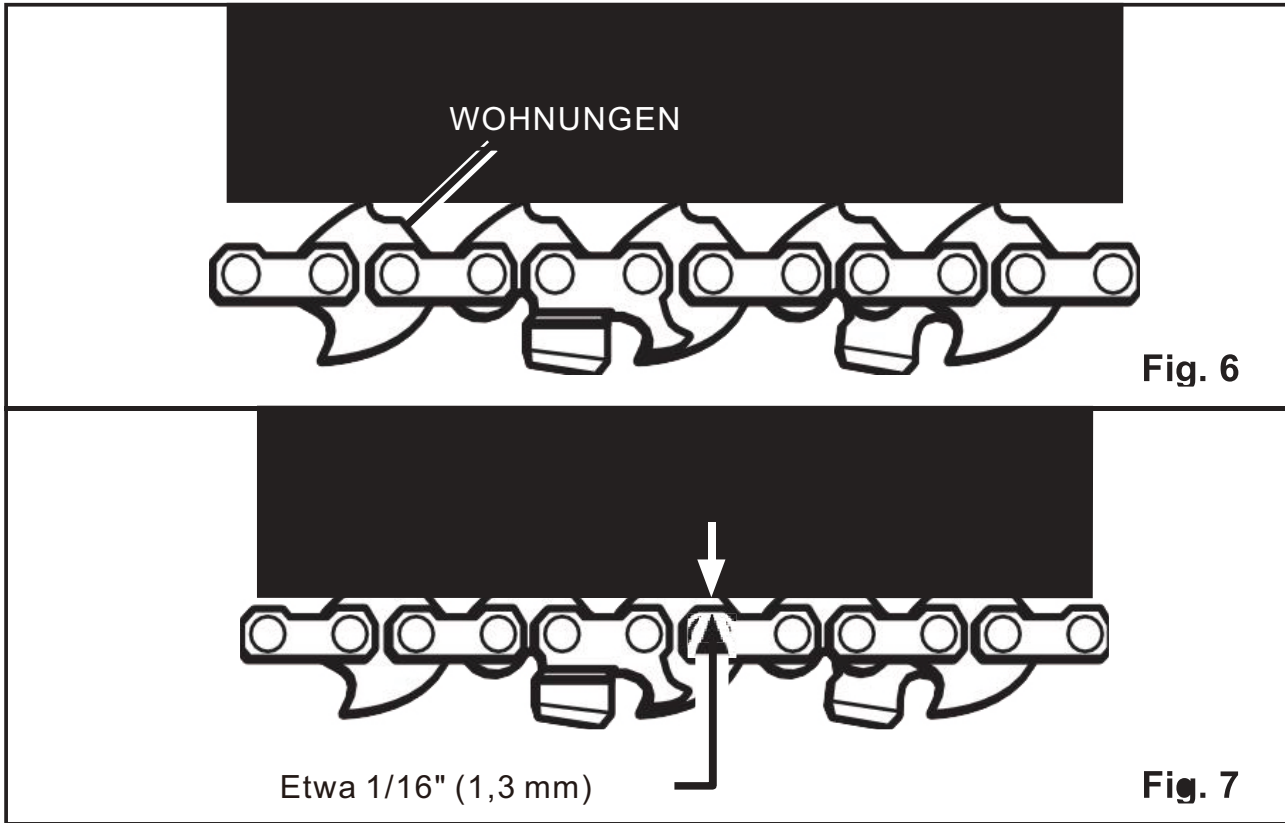
- Die Kette muss nachgespannt werden, wenn die Abflachungen der Antriebsglieder aus der Führungsschienennut herausragen, wie in Abb. 6 dargestellt.

- Während des normalen Betriebs steigt die Temperatur der Kette an. Die Antriebsglieder einer korrekt gespannten warmen Kette ragen etwa 1,3 mm aus der Führungsschlitznut heraus, wie in Abb. 7 dargestellt.

HINWEIS: Neue Ketten neigen dazu, sich zu dehnen. Überprüfen Sie die Kettenspannung regelmäßig und spannen Sie die Kette bei Bedarf nach.

### VORSICHT

Eine im warmen Zustand gespannte Kette kann nach dem Abkühlen zu straff sein. Überprüfen Sie vor dem nächsten Einsatz die „Kaltspannung“.



### TIPPS ZUM SCHNEIDEN MIT DER ASTSCHERE .

Arbeiten Sie nicht mit einem Winkel von mehr als 60°. Die Astschere funktioniert zwar auch bei größeren Winkeln, jedoch besteht die Gefahr, dass Sie durch herabfallende Äste verletzt werden.

Achten Sie während der Arbeit auf den Boden, um nicht über heruntergefallene Äste zu stolpern.

Verwenden Sie die Astschere niemals ohne Öl, verwenden Sie biologisch abbaubares Kettensägeöl.

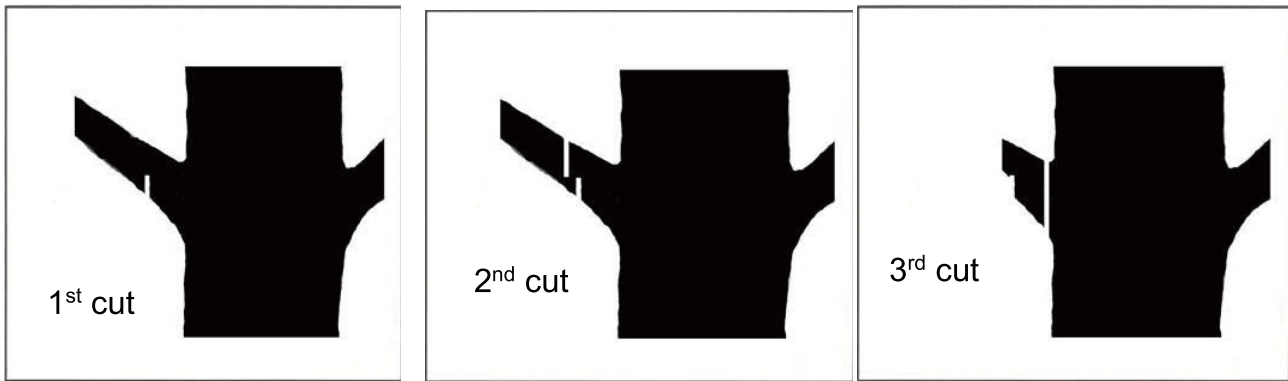
Um die Astschere zu bedienen, drücken Sie den Sicherheitsschalter nach vorne und ziehen Sie dann den Schalter.

Die Astschere ist mit einer rückstoßarmen Kette ausgestattet, und auch aus technischer Sicht wurde alles getan, um den Rückstoß gering zu halten.

Dennoch lässt sich ein gewisser Rückschlag beim Schneiden mit der oberen Spitze der Klinge nicht vermeiden. Seien Sie auf einen gewissen Rückschlag vorbereitet, wenn Sie diesen Bereich der Klinge verwenden oder mit diesem Bereich auf einen anderen Ast treffen. Halten Sie das Gerät immer fest mit beiden Händen.

Dünne Äste können mit einem einzigen Schnitt abgeschnitten werden. Um zu verhindern, dass der Ast splittert und sich verbiegt, sollte er in mehreren Stücken abgeschnitten werden.

Beim Abschneiden größerer Äste sollten Sie zunächst von unten in den Ast schneiden. Schneiden Sie zunächst von unten außerhalb der Stelle, an der Sie den Ast abschneiden möchten, in den Ast hinein. Der Schnitt sollte von einem Drittel bis zur Hälfte des Astes reichen. Dadurch wird verhindert, dass sich der Ast verbiegt, wenn Sie von oben außerhalb des ersten Schnittes in den Ast schneiden. Schneiden Sie den Aststumpf zuletzt mit einem sauberen Schnitt ab. Sie können den Schnitt mit einer geeigneten Masse versiegeln.



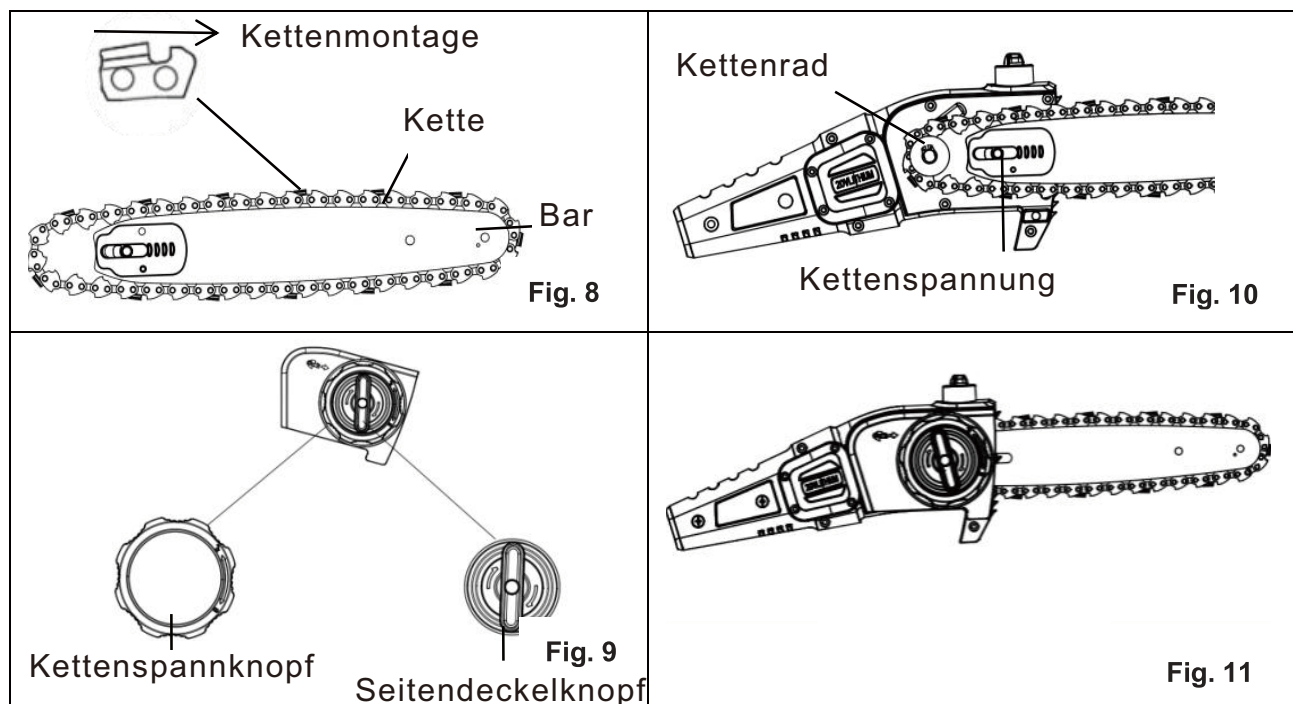
## AUSTAUSCHEN DER SCHIENE UND DER KETTE (siehe Abbildung 8-11)

### WARNUNG

Um mögliche schwere Verletzungen zu vermeiden, stoppen Sie den Motor und entfernen Sie die Batterie aus der Stangensäge, bevor Sie die Schiene oder die Kette austauschen oder Wartungsarbeiten durchführen.

- Drehen Sie den seitlichen Abdeckungsknopf gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen, und entfernen Sie die seitliche Abdeckung.
- Legen Sie die Kette über das Kettenrad und in die Nut der Schiene. Die Schneiden an der Oberseite der Schiene sollten in Richtung der Kettenrotation zur Schienenspitze zeigen.
- Setzen Sie die Schiene und die Kette in die Nut des oberen Aluminiumstiels ein. Schließen Sie die Seitenabdeckung und drehen Sie den Knopf der Seitenabdeckung im Uhrzeigersinn fest.
- Überprüfen Sie den festen Sitz zwischen Kette und Schiene.
- Wenn die Kette zu straff oder zu locker ist, drehen Sie den Knopf der Seitenabdeckung um eine Umdrehung im Uhrzeigersinn und stellen Sie dann den Kettenspannknopf ein.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die Spannung richtig ist.

**HINWEIS:** Wenn die Kette zu straff ist, dreht sie sich nicht. Lösen Sie die Schienenmutter leicht und drehen Sie die Einstellschraube um eine Viertelumdrehung gegen den Uhrzeigersinn. Heben Sie die Spitze der Schiene an und ziehen Sie die Sicherungsbolzen wieder fest.



Schmierung (siehe Abbildung 12)

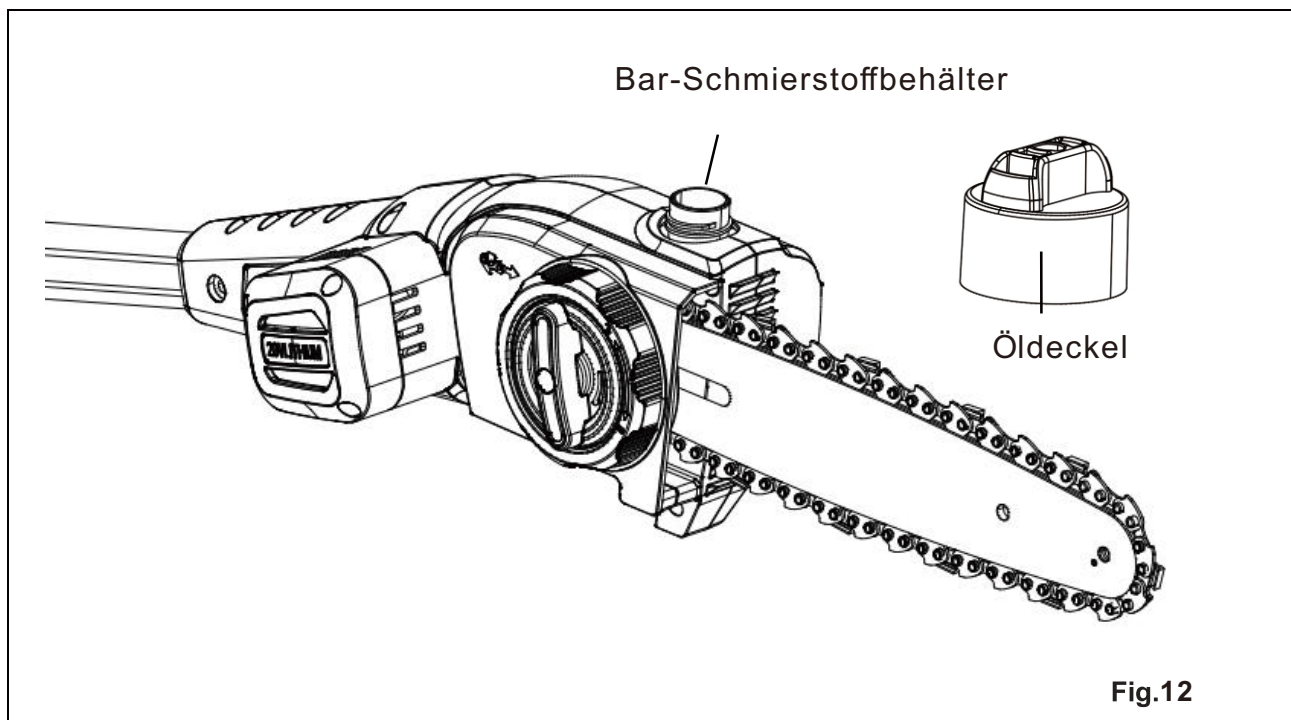
### WARNUNG

Um mögliche schwere Verletzungen zu vermeiden, stoppen Sie den Motor und entfernen Sie die Batterie aus der Stangensäge, bevor Sie die Schiene oder die Kette austauschen oder Wartungsarbeiten durchführen.

- Verwenden Sie hochwertiges Schienen- und Kettenschmiermittel. Es ist für Ketten und Kettenöler konzipiert und so formuliert, dass es über einen breiten Temperaturbereich ohne Verdünnung eingesetzt werden kann.
- Entfernen Sie die Kappe und gießen Sie vorsichtig etwa 57 g Schienen- und Kettenschmiermittel in den Schienenschmiermittelbehälter.
- Setzen Sie die Kappe wieder auf und ziehen Sie sie fest an.
- Überprüfen Sie den Schienenölbehälter nach jedem Gebrauch der Stangensäge und füllen Sie ihn gegebenenfalls nach.

HINWEIS: Verwenden Sie keine verschmutzten, gebrauchten oder anderweitig verunreinigten Schmiermittel. Dies kann zu Schäden an der Ölpumpe, der Schiene oder der Kette führen.

HINWEIS: Im Ölbehälter befindet sich ein Schaumstoff, der Schmutz und Ablagerungen aus der Ölpumpe filtert. Entfernen Sie den Schaumstoff nicht.



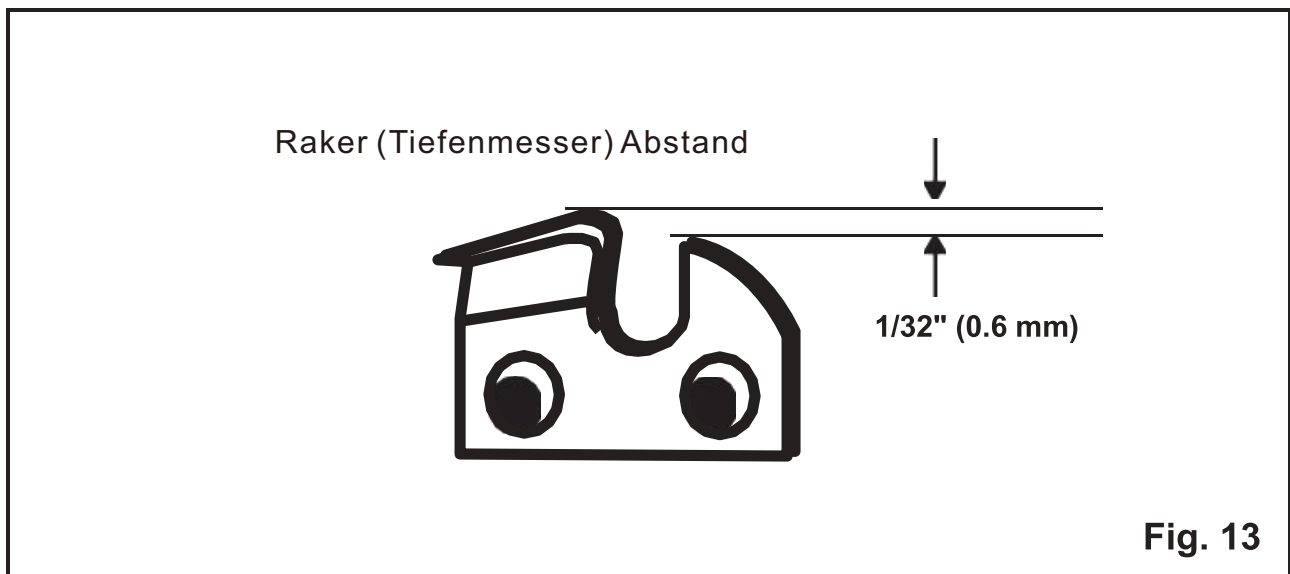
**KETTENWARTUNG** (siehe Abbildung 13)

Für einen reibungslosen und schnellen Schnitt muss die Kette ordnungsgemäß gewartet werden. Die folgenden Anzeichen deuten darauf hin, dass die Kette geschärft werden muss:

- Die Holzspäne sind klein und pulverförmig.
- Die Kette muss während des Schnitts mit Kraft durch das Holz geführt werden.
- Die Kette schneidet zu einer Seite.

Beachten Sie bei der Wartung der Kette Folgendes:

- Ein falscher Schleifwinkel der Seitenplatte kann das Risiko eines schweren Rückschlags erhöhen.
- Die Einstellung des Tiefenbegrenzers (oder des Spaltmaßes) bestimmt die Höhe, mit der das Schneidmesser in das Holz eindringt, und die Größe der entfernten Holzspäne. Ein zu großes Spaltmaß erhöht die Gefahr eines Rückschlags. Ein zu kleines Spaltmaß verringert die Größe der Holzspäne und damit die Schneidleistung der Kette.
- Wenn die Schneidzähne auf harte Gegenstände wie Nägel und Steine getroffen sind oder durch Schlamm oder Sand auf dem Holz abgeschliffen wurden, lassen Sie die Kette von Ihrem Fachhändler schärfen.



## SCHÄRFEN DER SCHNEIDZÄHNE (siehe Abbildung 14-17)

Achten Sie darauf, alle Schneidzähne im vorgeschriebenen Winkel und auf die gleiche Länge zu feilen, da nur dann eine schnelle Schnittleistung erzielt werden kann, wenn alle Schneidzähne einheitlich sind.

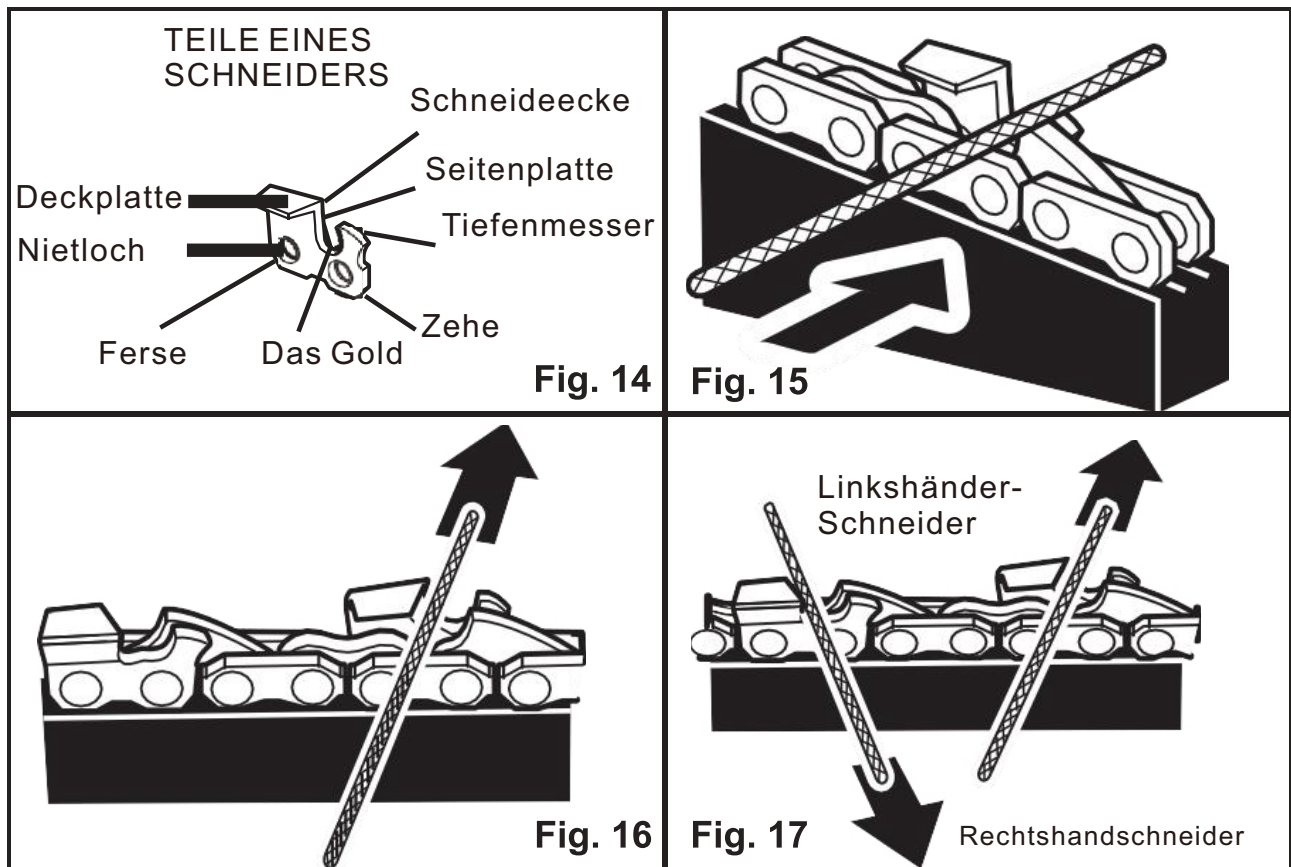
- Spannen Sie die Kette so fest, dass sie nicht wackelt. Führen Sie alle Feilarbeiten in der Mitte der Schiene durch. Tragen Sie zum Schutz Handschuhe.
- Verwenden Sie eine Rundfeile und einen Feilenhalter.
- Halten Sie die Feile waagrecht zur oberen Platte des Zahns. Lassen Sie die Feile nicht eintauchen oder schwanken.
- Führen Sie mit leichtem, aber festem Druck Striche in Richtung der vorderen Ecke des Zahns aus. Heben Sie die Feile bei jedem Rückhub vom Stahl ab.
- Führen Sie an jedem Zahn einige feste Striche aus. Feilen Sie alle linken Schneidezähne in eine Richtung. Wechseln Sie dann zur anderen Seite und feilen Sie die rechten Schneidezähne in die entgegengesetzte Richtung. Entfernen Sie gelegentlich die Späne mit einer Drahtbürste von der Feile.

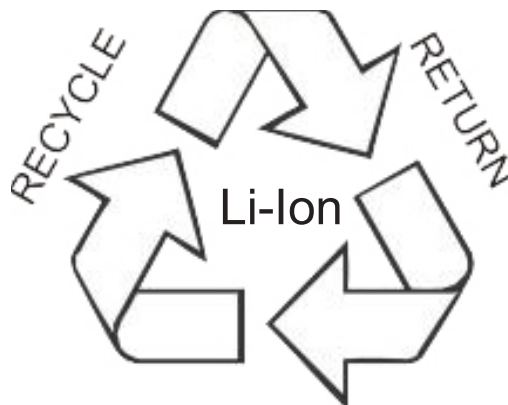
### VORSICHT

Eine stumpfe oder unsachgemäß geschärfte Kette kann während des Schneidens zu einer übermäßigen Motordrehzahl führen, was schwere Motorschäden zur Folge haben kann.

### WARNUNG

Unsachgemäßes Schärfen der Kette erhöht die Gefahr eines Rückschlags. Wenn eine beschädigte Kette nicht ersetzt oder repariert wird, kann dies zu schweren Verletzungen führen.





Die in diesem Akku-Stangensäge verwendeten Akkus enthalten folgende giftige und ätzende Stoffe: LITHIUM-IONEN.

### WARNUNG

Giftige Stoffe müssen auf bestimmte Weise entsorgt werden, um eine Kontamination der Umwelt zu vermeiden. Bevor Sie beschädigte oder verbrauchte Lithium-Ionen-Akkus entsorgen, wenden Sie sich an Ihre örtliche Abfallentsorgungsstelle oder die örtliche Umweltschutzbehörde, um Informationen und spezifische Anweisungen zu erhalten. Bringen Sie die Akkus zu einem örtlichen Recycling- und/oder Entsorgungszentrum, das für die Entsorgung zertifiziert ist. Wenn der Akku Risse oder Brüche aufweist, unabhängig davon, ob er ausläuft oder nicht, laden Sie ihn nicht auf und verwenden Sie ihn nicht. Entsorgen Sie ihn und ersetzen Sie ihn durch einen neuen Akku. **VERSUCHEN SIE NICHT, IHN ZU REPARIEREN!**

Befolgen Sie diese Anweisungen, um Verletzungen und die Gefahr von Bränden, Explosionen oder Stromschlägen zu vermeiden und um Umweltschäden zu vermeiden: Befolgen Sie diese Anweisungen, um Verletzungen und die Gefahr von Bränden, Explosionen oder Stromschlägen zu vermeiden und Umweltschäden zu verhindern:

- Decken Sie die Pole des Akkus mit starkem Klebeband ab.
- Versuchen Sie nicht, Teile des Akkus zu entfernen oder zu zerstören.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen.
- Bei einer Undichtigkeit sind die austretenden Elektrolyte ätzend und giftig. Die Lösung darf nicht in die Augen oder auf die Haut gelangen und darf nicht verschluckt werden.
- Entsorgen Sie Batterien nicht im normalen Hausmüll.
- Verbrennen Sie Batterien NICHT.
- Entsorgen Sie Batterien NICHT an Orten, an denen sie in eine Mülldeponie oder den kommunalen Abfallstrom gelangen können.
- Entsorgen Sie Batterien in einem zertifizierten Recycling- oder Entsorgungszentrum.

### FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Ein Bar und ein Restaurant, die heiß und rauchend sind.	Überprüfen Sie die Kette auf überrmäßige Spannung.	Spannungskeil. Siehe dazu im vorherigen Abschnitt „Kettenspannung“ dieses Handbuchs.
	Das Ölreservoir ist leer.	Überprüfen Sie den Schmierstoffreservoir der Schieberleiste.
Der Motor läuft, doch die Kette dreht sich nicht.	Die Kette ist zu straff.	RetentionChain. Siehe RefertoChainTension zuvor in diesem Handbuch.
	Prüfen Sie die Führungsscheibe und die Kettenanordnung.	Siehe „Bar and Chain ersetzen“ zuvor in diesem Handbuch.
	Prüfen Sie die Führungsscheibe und die Kette auf Beschädigungen.	Prüfen Sie die Führungsschiene und die Kette auf Beschädigungen.

## Contenuti

Specifiche del prodotto

Informazioni sulla sicurezza

Simboli

Conoscere la motosega telescopica

Montaggio

Funzionamento

Manutenzione

Smaltimento ecologico della batteria

Risoluzione dei problemi

## SPECIFICHE DEL PRODOTTO

### MOTOSEGA TELESCOPICA A IONI DI LITIO DA 20 V

Lunghezza barra: 8" (20,3 cm)

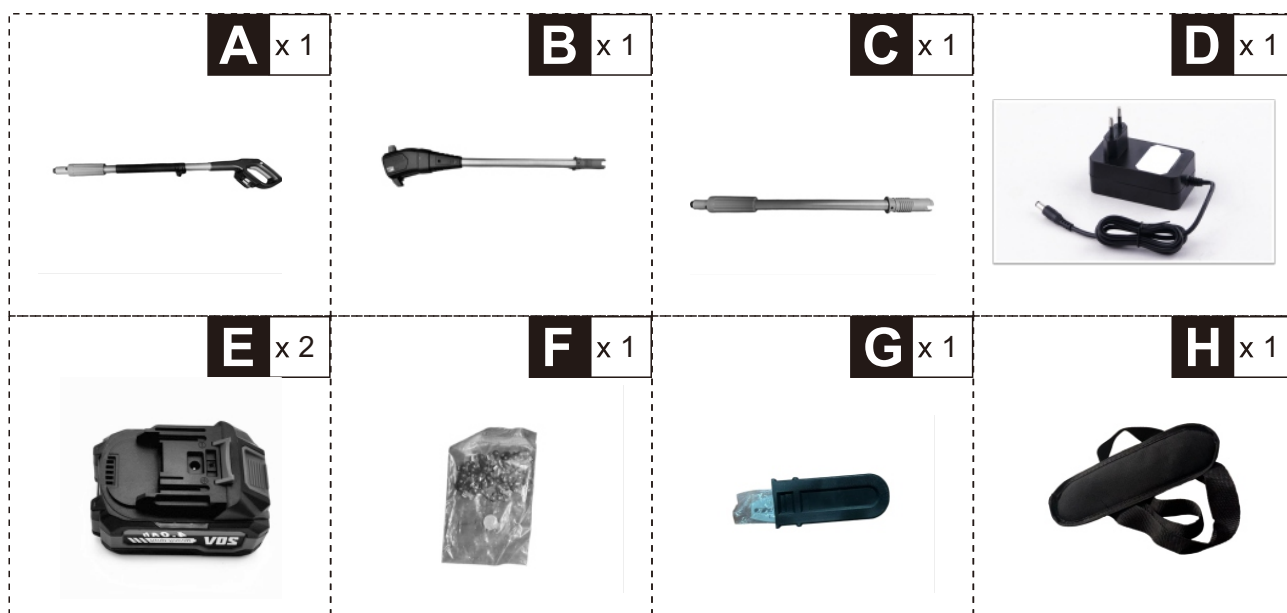
Passo catena: 3/8" (9,5 mm)

Tipo di catena——catena 91PX -34 (Oregon)

Tipo di barra di guida——barra da 8" 080SDEA041 (Oregon)










Velocità della catena——6 m/s




Volume del serbatoio lubrificante della barra——105 mm



## Simboli di sicurezza

Alcuni dei seguenti simboli potrebbero essere utilizzati su questo prodotto. Si prega di studiarli e impararne il significato. Una corretta interpretazione di questi simboli consentirà di utilizzare il prodotto in modo migliore e più sicuro.

	Nome del simbolo	DISEGNAZIONE/Spiegazione
	Simbolo di avviso di sicurezza	Misure di sicurezza che riguardano la tua salute e la tua sicurezza.
	Leggi il manuale dell'operatore	Per ridurre il rischio di infortuni, l'utente deve leggere e comprendere il manuale dell'operatore prima di utilizzare questo prodotto.
	Indossare il protezione personale equipaggiamento	Indossare sempre occhiali di sicurezza o un visore protettivo e un casco di sicurezza durante l'uso di questo dispositivo. equipaggiamento
	Indossare protezione acustica	Indossare guanti protettivi antiscivolo e resistenti quando si manipola la sega a palo e la lama.
	Indossare guanti protettivi	Indossare guanti protettivi antiscivolo e resistenti quando si manipola la sega a palo e la lama.
	Indossare calzature sicure	Indossare calzature antiscivolo quando si utilizza questo equipaggiamento.
	PERICOLO	Mantenete una distanza adeguata dalle linee elettriche. Per evitare scosse elettriche, non operare a meno di 33 piedi (10 m) dalle linee elettriche aeree. Il contatto con queste linee o l'uso in prossimità può causare ferite gravi o scosse elettriche potenzialmente letali.
	Avvertenza: tenere le mani lontane dalla lama	Se non allontani le mani dalla lama, potrebbe causare gravi lesioni personali.
	Tenere lontani i passanti	Mantenere tutte le persone, in particolare bambini e animali domestici, a una distanza di almeno 50 piedi (15 m) dal tronco della sega a palo.

	Non esporlo alla pioggia.	Non esporre la macchina alla pioggia.
	Oggetti in caduta	Attenzione ai corpi cadenti durante l'uso del potatore.
	Rifiuti non domestici	Questa etichetta indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici. Segui le istruzioni di smaltimento riportate in questo manuale.

### Avvertenze generali di sicurezza relative agli utensili elettrici

**⚠ AVVERTENZA!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine “utensile elettrico” nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete elettrica (con cavo) o all'utensile elettrico alimentato a batteria (senza cavo).

#### 1) Sicurezza dell'area di lavoro

##### 1) Sicurezza dell'area di lavoro

a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.

b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

c) Tenere lontani i bambini e gli astanti durante l'utilizzo di un utensile elettrico. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

#### 2) Sicurezza elettrica

a) Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici con messa a terra.

Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Se il corpo è collegato a terra, aumenta il rischio di scosse elettriche.

c) Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. L'ingresso di acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.

d) Non maltrattare il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.

e) Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scossa elettrica.

f) Se è inevitabile utilizzare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta da un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

### 3) Sicurezza personale

a) Prestare attenzione, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

b) Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi.

I dispositivi di protezione quali maschere antipolvere, scarpe antiscivolo, elmetti protettivi o protezioni acustiche utilizzati in condizioni appropriate ridurranno il rischio di lesioni personali.

c) Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o accendere utensili elettrici con l'interruttore inserito può causare incidenti.

d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico.

Una chiave o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.

e) Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

f) Indossare abiti adeguati. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono essere catturati dalle parti in movimento.

g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di impianti di raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

h) Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili porti a un abbassamento della guardia e all'inosservanza dei principi di sicurezza relativi agli utensili. Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

### 4) Uso e cura degli utensili elettrici

a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione. L'utensile elettrico corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.

b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o il pacco batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.

d) Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire l'uso dell'utensile elettrico a persone che non hanno familiarità con esso o con le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non addestrate.

e) Effettuare la manutenzione degli utensili elettrici. Verificare che non vi siano disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici in cattivo stato di manutenzione.

f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio correttamente mantenuti con taglienti affilati sono meno soggetti a inceppamenti e sono più facili da controllare.

g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni pericolose.

h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

#### 5) Uso e cura degli utensili a batteria

a) Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.

b) Utilizzare gli utensili elettrici solo con batterie specificatamente designate. L'uso di altre batterie può comportare il rischio di lesioni e incendi.

c) Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono creare un collegamento tra un terminale e l'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.

d) In condizioni di uso improprio, dalla batteria potrebbe fuoriuscire del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

e) Non utilizzare batterie o utensili danneggiati o modificati.

Le batterie danneggiate o modificate possono comportarsi in modo imprevedibile causando incendi, esplosioni o rischi di lesioni.

f) Non esporre il pacco batteria o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive.

L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.

g) Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non ricaricare il pacco batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una ricarica impropria o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

#### 6) Assistenza

a) Rivolgersi a un tecnico qualificato per la riparazione dell'utensile elettrico, utilizzando solo ricambi identici. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.

b) Non riparare mai batterie danneggiate. La riparazione delle batterie deve essere eseguita esclusivamente dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.

Istruzioni speciali di sicurezza per il pacco batteria e il caricabatterie

Se in condizioni estreme dovesse fuoriuscire elettrolito dalla batteria, è fondamentale evitare il contatto con la pelle. Se l'elettrolito entra in contatto con la pelle, sciacquarlo con acqua. In caso di contatto dell'elettrolito con gli occhi, è fondamentale consultare un medico.

a) Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro istruzioni o supervisione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

b) I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- c) Prima di utilizzare il caricabatterie e il pacco batteria, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
  - d) Durante il processo di ricarica, la corrente utilizzata deve corrispondere alla corrente del caricabatterie.
  - e) Non lasciare mai che umidità, pioggia o spruzzi d'acqua raggiungano il luogo di ricarica.
  - f) La temperatura ambiente non deve superare i 40 °C. Non esporre mai il dispositivo alla luce diretta del sole.
  - g) I pacchi batteria difettosi, danneggiati o che non possono più essere ricaricati devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi. Consegnarli a un punto di raccolta speciale. Non danneggiare mai l'ambiente. Non gettare le batterie ricaricabili inutilizzabili nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua.
  - h) Se il cavo elettrico è danneggiato, il filo può essere sostituito solo dal fornitore o dalla sua officina di riparazione. Far eseguire le riparazioni solo da uno specialista autorizzato.
  - i) Utilizzare solo batterie ricaricabili prodotte dal produttore originale.
  - j) Tenere sempre la superficie del caricabatterie libera da polvere e sporcizia.
  - k) Inserire il pacco batteria nel caricabatterie. Seguire le linee guida fornite relative alla polarità.
  - l) Rimuovere sempre il pacco batteria prima di lavorare sulla macchina.
  - m) Quando il pacco batteria è fuori dal trapano, coprire i contatti per evitare cortocircuiti (ad esempio causati dagli utensili).
  - n) Non gettare le batterie nell'acqua o nel fuoco, pericolo di esplosione!
  - o) Proteggere il pacco batteria dagli urti e non aprirlo.
  - p) Non scaricare mai completamente il pacco batteria e ricaricarlo occasionalmente se non viene utilizzato per un periodo prolungato.
- Avvertenze di sicurezza relative al potatore
- 1) Osservare l'ambiente circostante, rimuovere sempre i rami caduti prima di tagliare, mantenere sempre pulita l'area di lavoro prima dell'uso.
  - 2) Tenere sempre le persone estranee ad almeno 15 m di distanza dall'area di lavoro, in particolare i bambini.
  - 3) Indossare sempre un casco, protezioni per le orecchie e guanti di sicurezza quando si lavora con il potatore. Indossare anche protezioni per gli occhi per evitare che spruzzi d'olio e segatura entrino negli occhi. Indossare una mascherina per proteggersi dalla polvere.
  - 4) Non indossare indumenti larghi, gioielli o pantaloni corti durante l'uso.
  - 5) Non utilizzare mai il potatore stando in piedi su una scala.
  - 6) Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre un appoggio saldo e un buon equilibrio durante l'uso, utilizzare sempre l'imbracatura in dotazione per distribuire uniformemente il carico sul corpo.
  - 7) Indossare stivali robusti per proteggersi dallo scivolamento.
  - 8) Non utilizzare il potatore elettrico in condizioni di pioggia o umidità.
  - 9) Evitare di utilizzare il potatore in prossimità di linee elettriche. Mantenere una distanza di sicurezza di almeno 10 m dalle linee elettriche aeree.
  - 10) Non stare sotto il ramo che stai tagliando. I rami possono cadere senza preavviso. Fai anche attenzione al rischio di essere colpito da quelli che rimbalzano dopo aver colpito il suolo. Lavora con un angolo non superiore a 60°.
  - 11) Tieni presente che, quando si utilizza la punta superiore della sega, il potatore può avere un contraccolpo piuttosto violento.
  - 12) Non limitarsi a guardare i rami che si stanno tagliando, ma tenere d'occhio anche il terreno per evitare di inciampare nei rami già caduti.
  - 13) Dopo un'ora di lavoro, fare una pausa di almeno 30 minuti, altrimenti si rischia di essere troppo stanchi per controllare il potatore.
  - 14) Indossare sempre guanti quando si maneggia la catena della sega.

15) Coprire sempre la barra di guida e la catena con il coperchio protettivo durante il trasporto e lo stoccaggio.



16) Non utilizzare la macchina in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. La macchina produce scintille che potrebbero incendiare la polvere o i fumi.

17) Non utilizzare la macchina se l'interruttore non la accende e la spegne.

Qualsiasi macchina che non può essere controllata con l'interruttore è pericolosa e deve essere riparata.

18) Conservare la macchina inutilizzata fuori dalla portata dei bambini e non consentire l'uso della macchina a persone che non hanno familiarità con la macchina o con le presenti istruzioni.



Le macchine sono pericolose se utilizzate da persone non addestrate.

19) Effettuare la manutenzione della macchina. Verificare che non vi siano disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento della macchina. Se danneggiata, far riparare la macchina prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione della macchina.

20) Mantenere la catena della sega affilata e pulita. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione con bordi affilati sono meno soggetti a inceppamenti e più facili da controllare.

21) Far riparare la macchina da un tecnico qualificato utilizzando solo ricambi originali. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza della macchina.

22) I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

#### Rischi residui

Anche quando l'utensile viene utilizzato secondo le prescrizioni, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residui. In relazione alla struttura e al design dell'utensile possono verificarsi i seguenti pericoli:

1. Danni ai polmoni se non si indossa una maschera antipolvere efficace.
2. Danni all'udito se non si indossano protezioni acustiche efficaci.
3. Problemi di salute derivanti dall'emissione di vibrazioni se l'apparecchio viene utilizzato per periodi di tempo prolungati o non viene gestito e sottoposto a manutenzione in modo adeguato.

**ATTENZIONE!** Questa macchina produce un campo elettromagnetico durante il funzionamento. In alcune circostanze, questo campo può interferire con impianti medici attivi o passivi.

Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questa macchina.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!!!**

## Specifiche tecniche

Lunghezza della barra di guida	8" (20.3 cm)
Piano a Catenaria	3/8" (9.5 mm)
lunghezza di taglio	8 pollici (200 mm)
Barra di guida	Barra 8" 080SDEA041 (Oregon)
capacità del serbatoio per olio	105 mm
Velocità della catena a vuoto	6m/s
Peso (senza batteria, catena e barra)	2,9 kg

Modelli di batterie	StarMT5S-5X-2.0	StarMT5S-10X-4.0
tensione	20VDC	20VDC
Capacità	2,0 Ah	4,0 Ah
tempo di ricarica della batteria	60 min, se si utilizza il caricatore ZJLX25212001 240 min, se si utilizza il caricabatterie ZJLX232151553H	120 min, se si utilizza il caricatore if ZJLX25212001 480 min, se si utilizza il caricatore ZJLX232151553H
Caricatore (modello)	ZJLX25212001	
Inserimento	100-240VAC, 50-60Hz,65W	
Output	21V DC 2.0A	
intervallo di temperatura di carica consentito	4 - 40 °C	
Caricatore (modello)	ZJLX232151553H	
Inserimento	100-240Vac 50-60Hz,400mA	
Output	21VDC 0.5A	
intervallo di temperatura di carica consentito	4- 40 °C	

Il valore totale dichiarato delle vibrazioni e i valori dichiarati delle emissioni sonore sono stati misurati secondo un metodo di prova standard e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con un altro. Il valore totale dichiarato delle vibrazioni può essere utilizzato anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.

**Avvertenza!**

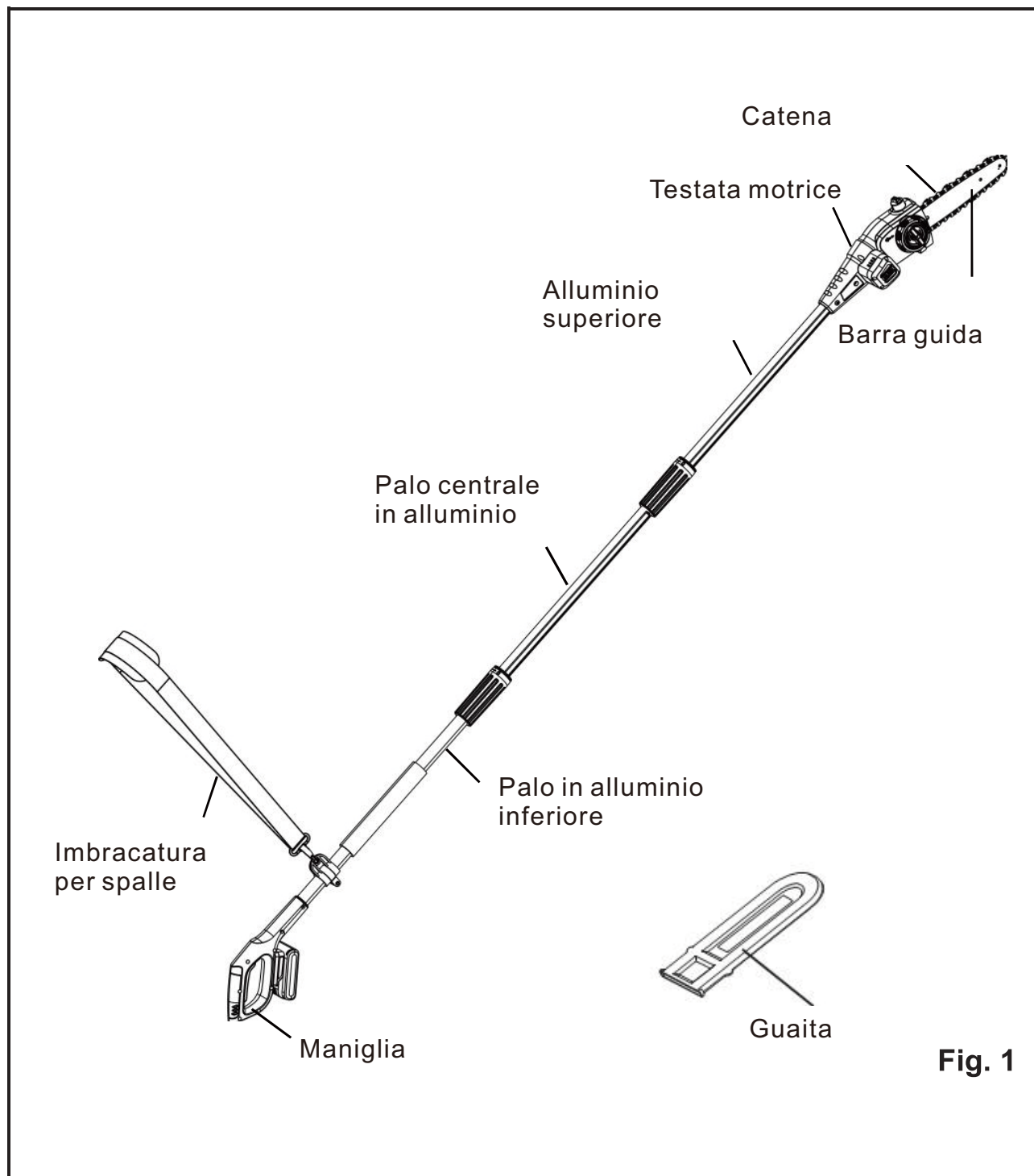
Le vibrazioni e le emissioni sonore durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono differire dal valore totale dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile, in particolare dal tipo di pezzo lavorato.

È necessario identificare le misure di sicurezza per proteggere l'operatore basate su una stima dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (tenendo conto di tutte le fasi del ciclo operativo, come i tempi di spegnimento dell'utensile e di funzionamento a vuoto, oltre al tempo di azionamento dell'interruttore).

Cercare di ridurre al minimo l'impatto delle vibrazioni e del rumore. Misure esemplari per ridurre l'esposizione alle vibrazioni includono l'uso di guanti durante l'utilizzo dell'utensile, la limitazione del tempo di lavoro e l'uso di accessori in buone condizioni.

## Descrizione

Leggere il presente manuale d'uso e le norme di sicurezza prima di utilizzare la sega a palo. Confrontare l'illustrazione nella Figura 1 con il proprio tosaerba per familiarizzare con la posizione dei vari comandi e regolazioni. Conservare il presente manuale per riferimento futuro.



**DISIMBALLAGGIO**

Questo prodotto è stato spedito completamente assemblato.

- Rimuovere con cura il prodotto e gli eventuali accessori dalla scatola. Assicurarsi che tutti gli articoli elencati nella lista di imballaggio siano presenti.
- Ispezionare attentamente il prodotto per assicurarsi che non si siano verificati danni o rotture durante la spedizione.
- Non gettare il materiale di imballaggio fino a quando non si è ispezionato attentamente il prodotto e verificato che funzioni correttamente.
- Se alcune parti sono danneggiate o mancanti, chiamare il numero 866-678-8989 per assistenza.

**LISTA DI IMBALLAGGIO**

- Sega a palo
- Fodero
- Manuale d'uso

**AVVERTENZA**

Se alcune parti sono danneggiate o mancanti, non utilizzare il prodotto fino a quando le parti non saranno state sostituite.

La mancata osservanza di questa avvertenza potrebbe causare gravi lesioni personali.

**AVVERTENZA**

Non tentare di modificare questo prodotto o di creare accessori non raccomandati per l'uso con questo prodotto. Qualsiasi alterazione o modifica di questo tipo costituisce un uso improprio e potrebbe causare una condizione di pericolo che potrebbe provocare gravi lesioni personali.

**AVVERTENZA**

Non inserire la batteria fino al completamento del montaggio. La mancata osservanza di questa avvertenza potrebbe causare l'avvio accidentale e possibili gravi lesioni personali.

**AVVERTENZA**

Non lasciate che la familiarità con questo prodotto vi renda imprudenti. Ricordate che un'imprudenza

**AVVERTENZA**

Indossate sempre occhiali di sicurezza o occhiali protettivi con protezioni laterali quando utilizzate utensili elettrici. La mancata osservanza di questa avvertenza potrebbe causare il lancio di oggetti negli occhi, con conseguenti possibili lesioni gravi.

**AVVERTENZA**

Non utilizzare accessori o componenti aggiuntivi non raccomandati dal produttore di questo prodotto.

L'uso di accessori o componenti aggiuntivi non raccomandati può causare gravi lesioni personali.

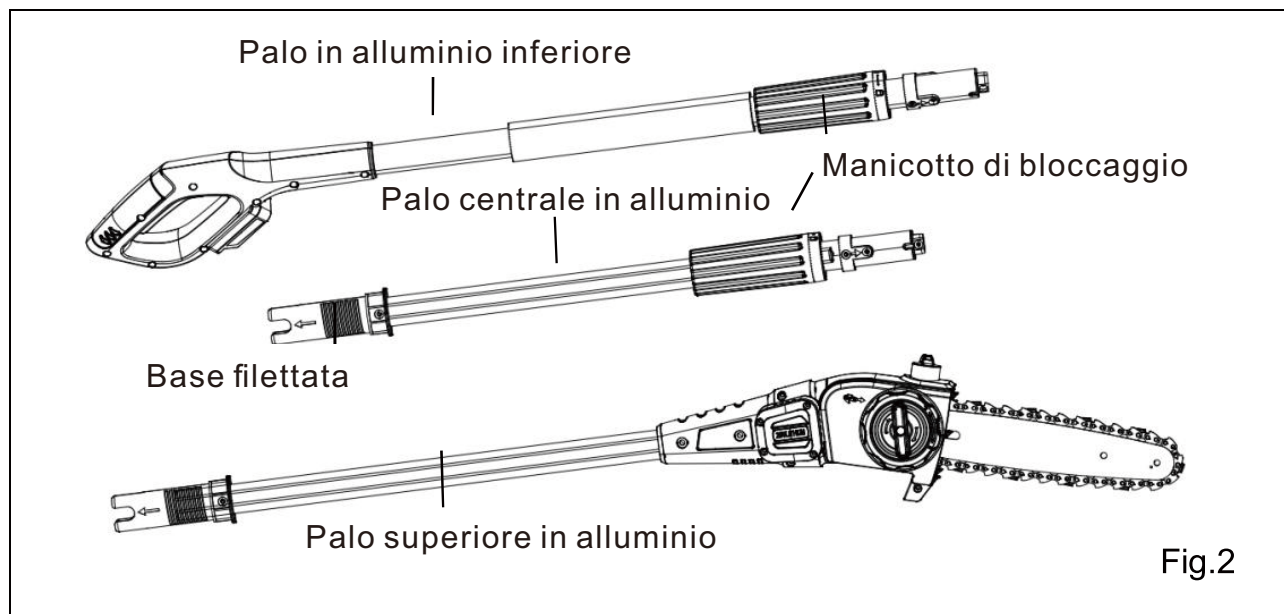
**COLLEGAMENTO DEI PALI (vedere la figura 2)**

Prima di utilizzare la sega a palo, è necessario procedere al montaggio. Una volta estratti dalla confezione, sono presenti i tre pali illustrati di seguito.

- Rimuovere il materiale di imballaggio dal cavo e gettarlo.
- Inserire il palo centrale in alluminio nel palo inferiore in alluminio e farli scorrere insieme. I tubi sono a forma di uovo e possono essere installati in un solo modo.
- Sollevare il manicotto di bloccaggio sul palo inferiore in alluminio fino alla base filettata sul palo centrale in alluminio e ruotare in senso orario per fissarlo.

- Ripetere questa procedura per fissare il palo superiore in alluminio al palo centrale in alluminio.

**AVVERTENZA**  
La mancata chiusura del palo superiore in alluminio come indicato sopra potrebbe causare lesioni gravi o morte.



**AVVERTENZA**  
Non lasciate che la familiarità con questo prodotto vi renda imprudenti. Ricordate che basta un attimo di distrazione per causare gravi lesioni.

**AVVERTENZA**  
Non utilizzate accessori o componenti non raccomandati dal produttore di questo prodotto.  
L'uso di accessori o componenti non raccomandati può causare gravi lesioni personali.

**AVVERTENZA**  
Indossare sempre occhiali di sicurezza o occhiali protettivi con protezioni laterali quando si utilizzano utensili elettrici. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare il lancio di oggetti negli occhi, con conseguenti lesioni gravi.

#### APPLICAZIONI

È possibile utilizzare questo prodotto per gli scopi elencati di seguito:

- Potatura
- Sfoltitura

#### AGGIUNTA DI LUBRIFICANTE PER LA BARRA (vedere Figura 3)

**NOTA:** la sega a palo viene fornita dalla fabbrica senza lubrificante per barra. Il livello deve essere controllato ogni 20 minuti di utilizzo e rabboccato se necessario.

Aggiungere il lubrificante per barra seguendo i passaggi riportati di seguito.

- Rimuovere il tappo dell'olio.
- Versare con cautela il lubrificante per barra nel serbatoio.

- Rimuovere l'olio in eccesso.
  - Controllare e riempire il serbatoio quando non è presente lubrificante al suo interno.
  - Ripetere l'operazione se necessario.
- NOTA: non utilizzare oli sporchi, usati o contaminati in altro modo. Potrebbero verificarsi danni alla barra o alla catena.

NOTA: È normale che l'olio fuoriesca dalla sega quando non è in uso. Per evitare perdite, svuotare il serbatoio dell'olio dopo ogni utilizzo, quindi far funzionare la sega per un minuto. Quando si ripone l'unità per un lungo periodo di tempo (tre mesi o più), assicurarsi che la catena sia leggermente lubrificata; ciò impedirà la formazione di ruggine sulla catena e sul pignone della barra.

### ⚠ IMPORTANTE

Per preservare le risorse naturali, riciclare o smaltire l'olio in modo appropriato. Consultare l'ente locale competente in materia di rifiuti per informazioni sulle opzioni di riciclaggio e smaltimento disponibili.

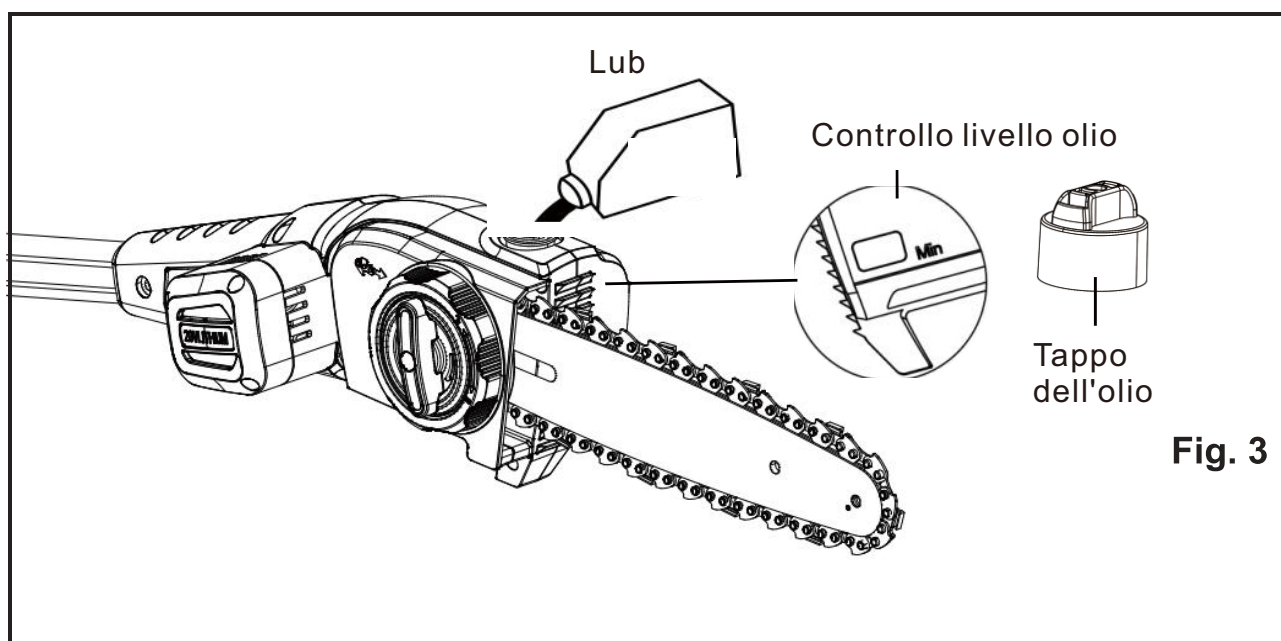


Fig. 3

BATTERIA (vedere Figura 4)

### ⚠ IMPORTANTE

La batteria non è carica al momento dell'acquisto. Prima di utilizzare la sega telescopica per la prima volta, inserire la batteria nel caricabatteria e caricarla completamente. Leggere attentamente tutte le precauzioni di sicurezza e seguire le istruzioni riportate nella sezione intitolata Procedura di ricarica. Con un uso regolare, la batteria richiederà tempi di ricarica più brevi. Se si intende riporre la sega a palo per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria. Quando si intende riutilizzare la sega a palo, ricaricare il pacco batteria per almeno un ciclo completo. Questo prodotto non presenta effetto memoria.

#### RIMOZIONE DEL PAKET BATTERIA

- Premere il pulsante di sgancio della batteria (vedere Fig. 4) sul paket batteria.
  - Afferrare saldamente la sega a palo ed estrarre il paket batteria dall'impugnatura.
- Nota: il paket batteria si inserisce perfettamente nell'impugnatura per evitare che si sposti accidentalmente. Per rimuoverlo potrebbe essere necessario esercitare una forte trazione.

### INSTALLAZIONE DEL PAKET BATTERIA

- Allineare la linguetta (3) del paket batteria con la cavità.
- Afferrare saldamente la sega a palo (2).
- Spingere il paket batteria nell'impugnatura fino a quando il fermo non si blocca in posizione.
- Non usare la forza quando si inserisce il paket batteria. Dovrebbe scivolare in posizione ed emettere un "clic".



### AVVERTENZA

- Seguire queste istruzioni per evitare lesioni e ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Sostituire immediatamente il pacco batteria o il caricabatteria se l'involucro della batteria o il cavo del caricabatteria sono danneggiati.
- Verificare che l'interruttore sia in posizione OFF prima di inserire o rimuovere il pacco batteria.
- Verificare che la batteria sia rimossa e che l'interruttore sia in posizione OFF prima di ispezionare, regolare o eseguire la manutenzione su qualsiasi parte della sega a palo.
- Leggere, comprendere e seguire le istruzioni contenute nella sezione intitolata Procedura di ricarica.

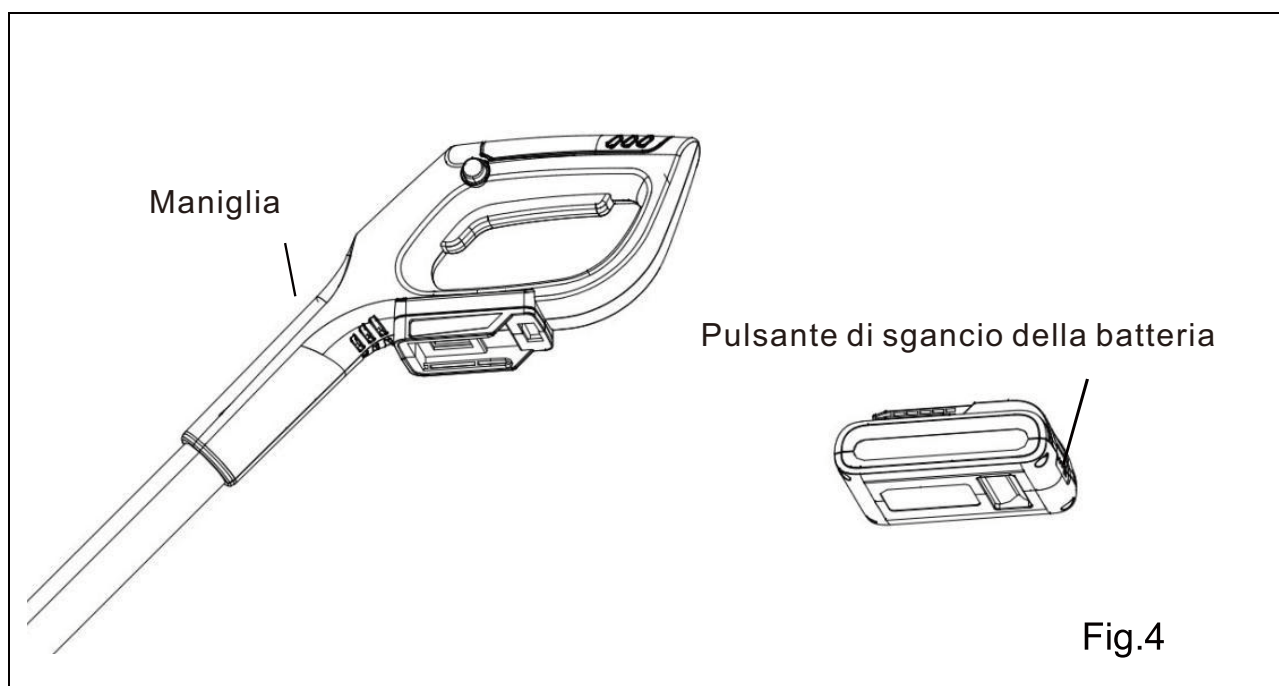


### IMPORTANTE

Questa batteria agli ioni di litio è dotata di un interruttore automatico interno che interrompe automaticamente l'alimentazione dell'utensile e si ripristina una volta raffreddato.

Seguire questi passaggi se si verifica un sovraccarico durante un uso intensivo:

1. Rilasciare l'interruttore di alimentazione e riavviare l'utensile premendo l'interruttore.
2. Potrebbe essere necessario rimuovere la batteria per circa 1 minuto, lasciarla raffreddare e poi reinstallarla per l'uso.



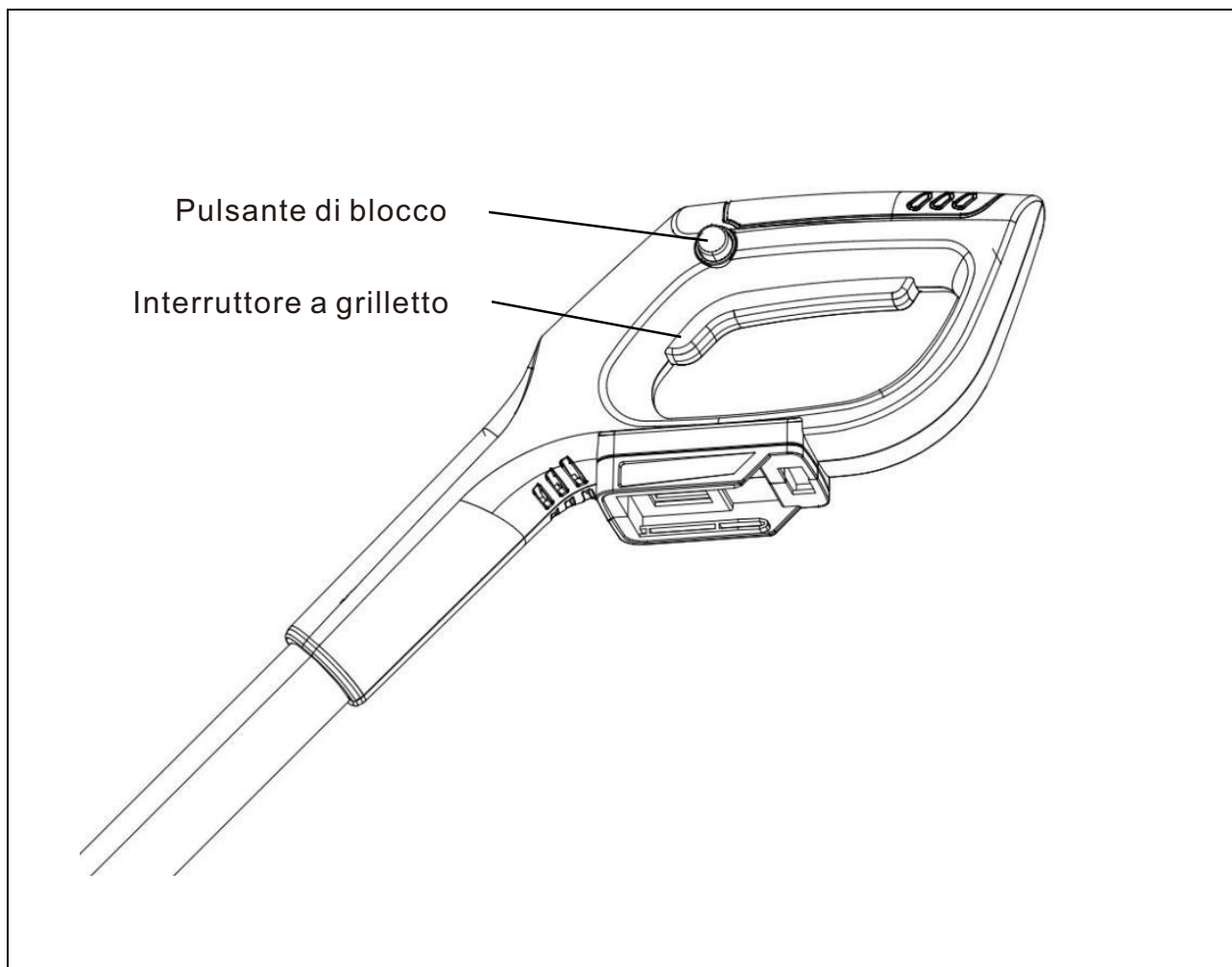
AVVIO E ARRESTO (vedere figura 5)

PER AVVIARE IL MOTORE:

- Inserire il pacco batteria nella sega telescopica.
- Tenere premuto il blocco dell'interruttore. In questo modo si attiva il grilletto dell'interruttore.
- Tenere premuto il grilletto dell'interruttore, rilasciare il blocco dell'interruttore e continuare a premere il grilletto dell'interruttore per un funzionamento continuo.

PER ARRESTO DEL MOTORE:

- Rilasciare il grilletto dell'interruttore.



**AVVERTENZA**  
Durante la manutenzione, utilizzare solo ricambi identici. L'uso di altri ricambi può creare pericoli o causare danni al prodotto.

**AVVERTENZA**  
Indossare sempre occhiali di sicurezza o occhiali protettivi con protezioni laterali durante l'uso di utensili elettrici o quando si soffia via la polvere. Se l'operazione è polverosa, indossare anche una maschera antipolvere.

**AVVERTENZA**  
Prima di ispezionare, pulire o riparare l'unità, arrestare il motore, attendere che tutte le parti in movimento si fermino e rimuovere la batteria. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni personali o danni alla proprietà.

**AVVERTENZA**  
Evitare l'uso di solventi per la pulizia delle parti in plastica. La maggior parte delle plastiche è sensibile ai danni causati da vari tipi di solventi commerciali e può essere danneggiata dal loro uso. Utilizzare panni puliti per rimuovere sporco, polvere, olio, grasso, ecc.

**AVVERTENZA**  
Non lasciare mai che liquidi freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con le parti in plastica. Le sostanze chimiche possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, causando gravi lesioni personali.

**AVVERTENZA**  
Tutte le operazioni di manutenzione della sega a palo, ad eccezione di quelle elencate nelle istruzioni di manutenzione del manuale di istruzioni, devono essere eseguite da personale di assistenza competente.  
TENSIONE DELLA CATENA (vedere Figura 6-11)

**AVVERTENZA**  
Per evitare possibili lesioni gravi, non toccare né regolare la catena mentre il motore è in funzione. La catena della sega è molto affilata; indossare sempre guanti protettivi quando si esegue la manutenzione della catena.

- Arrestare il motore e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di regolare la tensione della catena. Assicurarsi che il dado della barra di guida sia abbastanza allentato da poter essere serrato a mano, quindi ruotare la vite di tensionamento della catena (vedere figura 10) in senso orario per tensionare la catena. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Sostituzione della barra e della catena.

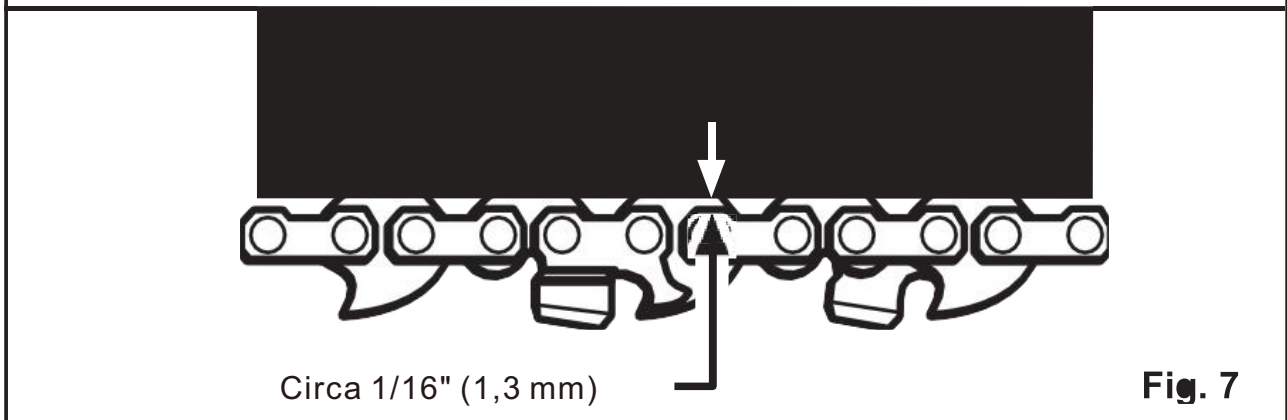
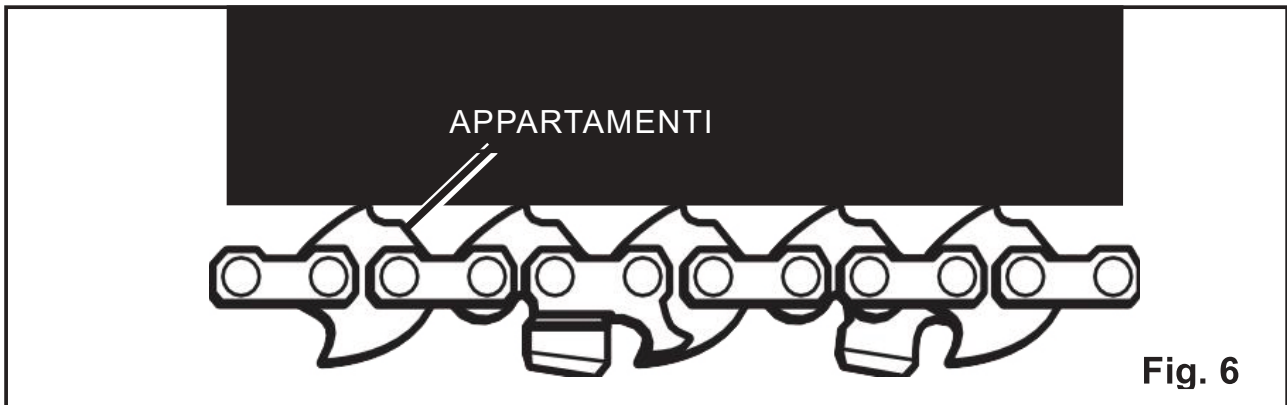
NOTA: una catena fredda è correttamente tesa quando non presenta allentamenti sul lato inferiore della barra di guida, è ben salda, ma può essere ruotata a mano senza incepparsi.

- La catena deve essere ritensionata ogni volta che le parti piatte delle maglie di trasmissione sporgono dalla scanalatura della barra, come mostrato nella Fig. 6.
- Durante il normale funzionamento, la temperatura della catena aumenterà. Le maglie di trasmissione di una catena calda correttamente tensionata sporgono di circa 1/16" (1,3 mm) dalla scanalatura della barra, come mostrato nella Fig. 7.

NOTA: le catene nuove tendono ad allungarsi; controllare frequentemente la tensione della catena e tensionarla secondo necessità.

**ATTENZIONE**

La catena tensionata a caldo potrebbe risultare troppo tesa una volta raffreddata. Controllare la "tensione a freddo" prima dell'uso successivo.



#### CONSIGLI PER IL TAGLIO CON IL POTATORE .

Non lavorare con un angolo superiore a 60°. Il potatore funzionerà anche con angoli maggiori, ma c'è il rischio di ferirsi con i rami che cadono senza preavviso.

Tenere d'occhio il terreno durante il lavoro per evitare di inciampare nei rami caduti.

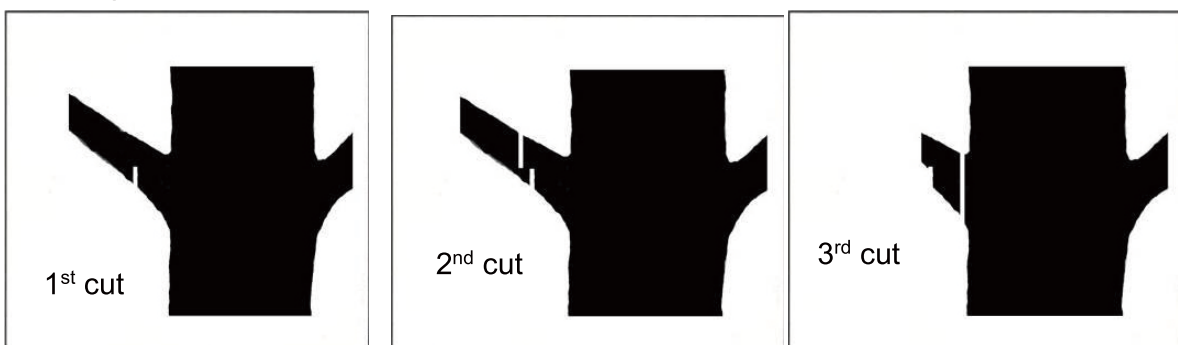
Non utilizzare mai il potatore senza olio, utilizzare olio biodegradabile per motoseghe. Per azionare il potatore, spingere in avanti l'interruttore di sicurezza e quindi tirare l'interruttore.

Il potatore è dotato di una catena a basso contraccolpo ed è stato fatto tutto il possibile dal punto di vista ingegneristico per mantenere basso il contraccolpo.

Tuttavia, è impossibile evitare completamente il contraccolpo quando si taglia con la punta superiore della lama. Siate preparati a un certo contraccolpo quando utilizzate questa zona della lama o quando colpite un altro ramo con questa zona. Tenete sempre saldamente l'unità con entrambe le mani.

I rami sottili possono essere tagliati con un solo taglio. Per evitare che il ramo si scheggi e si deformi, è necessario tagliarlo in più pezzi.

Quando si tagliano rami più grandi, è necessario prima tagliare il ramo dalla parte inferiore. Tagliare prima il ramo dalla parte inferiore esterna al punto in cui si intende tagliare il ramo. Il taglio deve andare da un terzo a metà del ramo. Questo impedisce al ramo di deformarsi quando si taglia il ramo dalla parte superiore esterna al primo taglio. Infine, tagliare il ceppo con un taglio netto. Si consiglia di sigillare il taglio con un composto adatto.



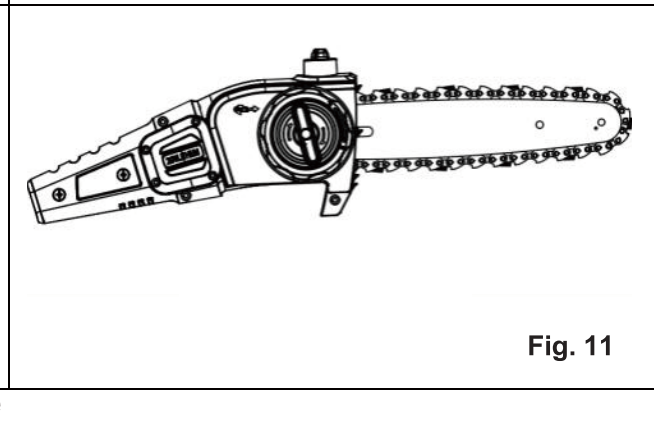
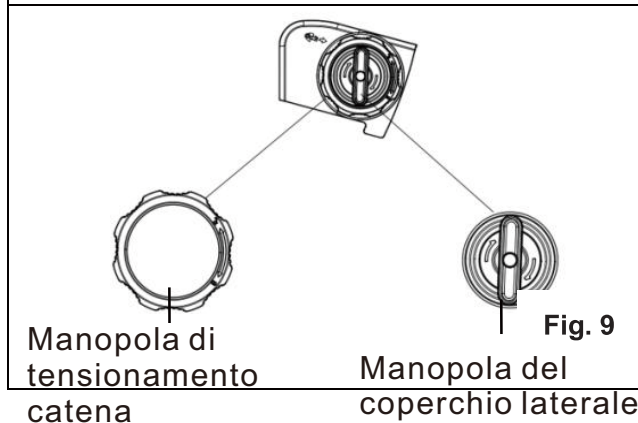
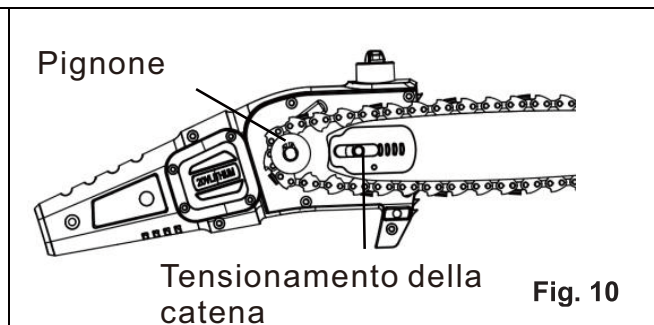
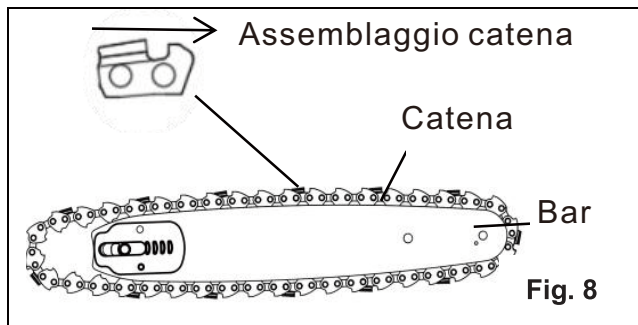
## SOSTITUZIONE DELLA GUIDA E DELLA CATENA (vedere Figura 8-11)

### AVVERTENZA

Per evitare possibili lesioni gravi, arrestare il motore e rimuovere la batteria dalla sega a palo prima di sostituire la guida, la catena o di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.

- Ruotare la manopola del coperchio laterale in senso antiorario per allentarla e rimuovere il coperchio laterale.
- Inserire la catena sul pignone e nella scanalatura della barra. Le lame sulla parte superiore della barra devono essere rivolte verso la punta della barra, nella direzione di rotazione della catena.
- Inserire la barra e la catena nella scanalatura del palo superiore in alluminio. Chiudere il coperchio laterale e serrare la manopola del coperchio laterale in senso orario.
- Controllare il serraggio tra la catena e la barra.
- Se la catena è troppo tesa o troppo lenta, ruotare la manopola del coperchio laterale in senso orario di 1 giro, quindi regolare la manopola di tensionamento della catena.
- Ripetere questa procedura fino a ottenere il giusto grado di tensione.

NOTA: se la catena è troppo tesa, non ruoterà. Allentare leggermente il dado della barra e ruotare la vite di regolazione di 1/4 di giro in senso antiorario. Sollevare la punta della barra e serrare nuovamente il bullone di bloccaggio.



Lubrificazione (vedere Figura 12)

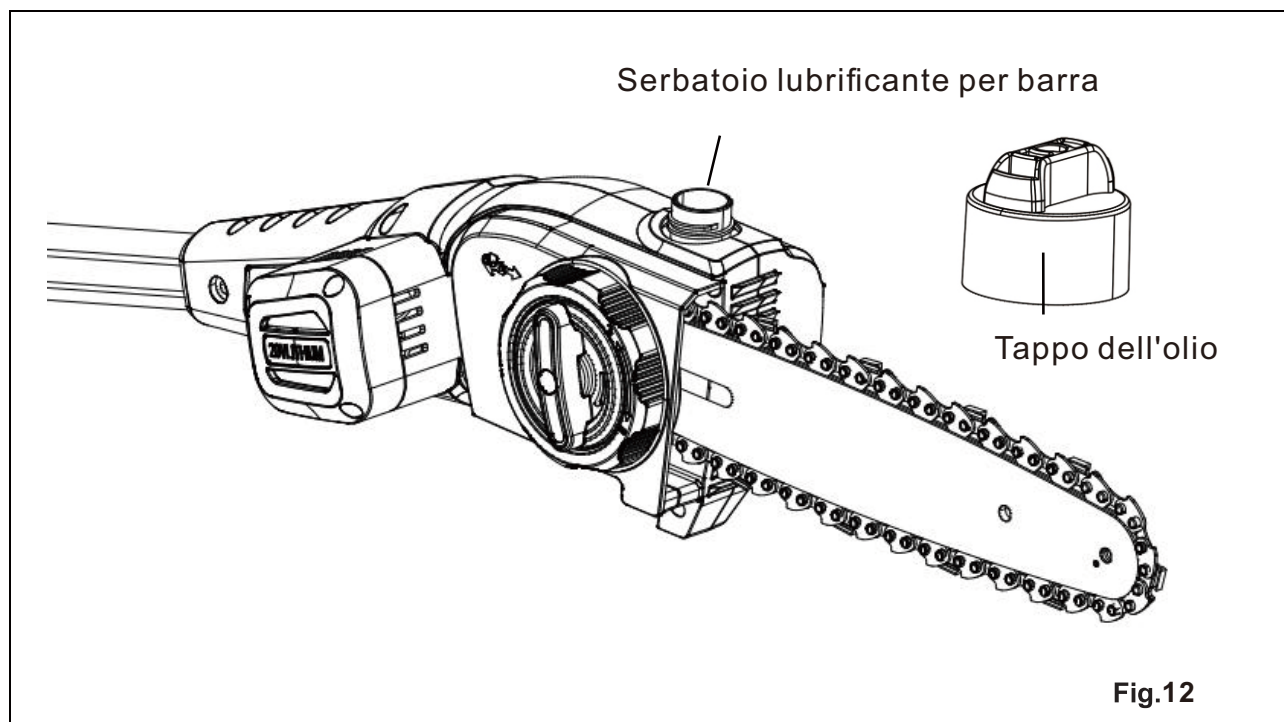
### AVVERTENZA

Per evitare possibili lesioni gravi, arrestare il motore e rimuovere la batteria dalla sega a palo prima di sostituire la barra, la catena o eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.

- Utilizzare lubrificante per barra e catena di alta qualità. È progettato per catene e oliatori per catene ed è formulato per funzionare in un ampio intervallo di temperature senza necessità di diluizione.
- Rimuovere il tappo e versare con cautela circa 57 g di lubrificante per barra e catena nel serbatoio del lubrificante della barra.
- Riposizionare il tappo e serrarlo saldamente.
- Controllare e riempire il serbatoio del lubrificante per barra ogni volta che si utilizza la sega a palo.

NOTA: non utilizzare lubrificanti sporchi, usati o contaminati in altro modo. Potrebbero verificarsi danni alla pompa dell'olio, alla barra o alla catena.

NOTA: all'interno del serbatoio dell'olio è inserita una schiuma per filtrare lo sporco e i detriti dalla pompa dell'olio. Non rimuovere la schiuma.



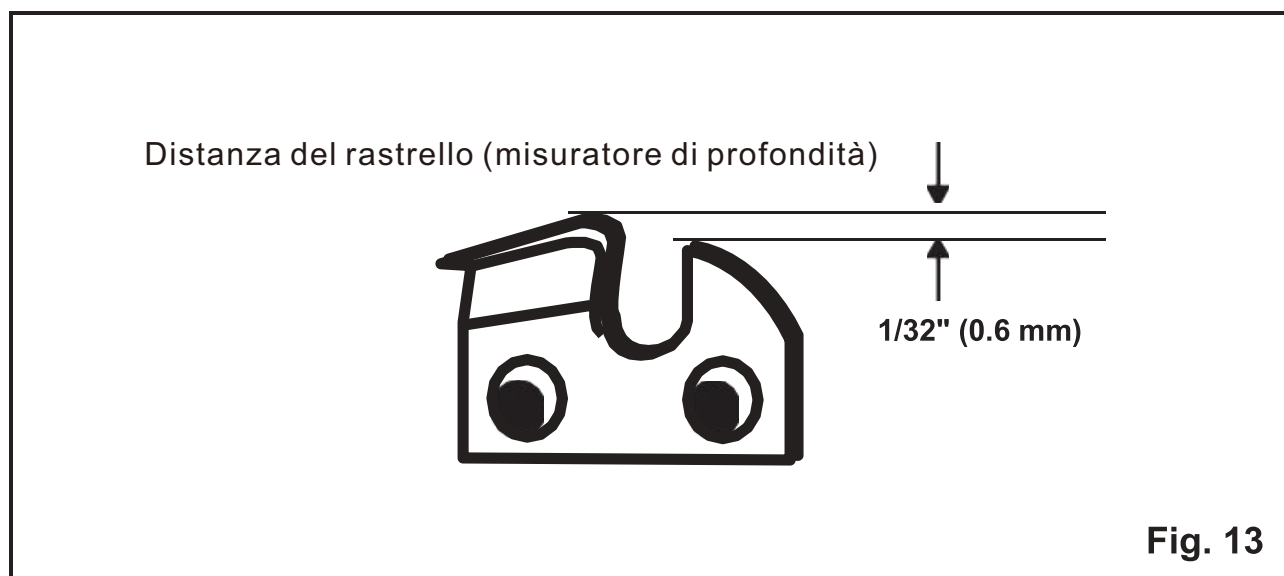
**MANUTENZIONE DELLA CATENA (vedere Figura 13)**

Per un taglio fluido e veloce, è necessario eseguire una corretta manutenzione della catena. Le seguenti condizioni indicano che la catena deve essere affilata:

- I trucioli di legno sono piccoli e polverosi.
- Durante il taglio è necessario forzare la catena attraverso il legno.
- La catena taglia da un solo lato.

Durante la manutenzione della catena, tenere presente quanto segue:

- Un angolo di affilatura errato della piastra laterale può aumentare il rischio di un forte contraccolpo.
- L'impostazione del calibro di profondità (o gioco del raschietto) determina l'altezza di penetrazione della lama nel legno e la dimensione dei trucioli di legno che vengono rimossi. Un gioco eccessivo aumenta il rischio di contraccolpi. Un gioco insufficiente riduce la dimensione dei trucioli di legno, diminuendo così la capacità di taglio della catena.
- Se i denti della lama hanno urtato oggetti duri come chiodi e pietre, o sono stati abrasati dal fango o dalla sabbia presenti sul legno, rivolgersi al rivenditore per l'affilatura della catena.



### COME AFFILARE LE LAME (vedere Figura 14-17)

Fare attenzione a limare tutte le lame secondo gli angoli specificati e alla stessa lunghezza, poiché è possibile ottenere un taglio veloce solo quando tutte le lame sono uniformi.

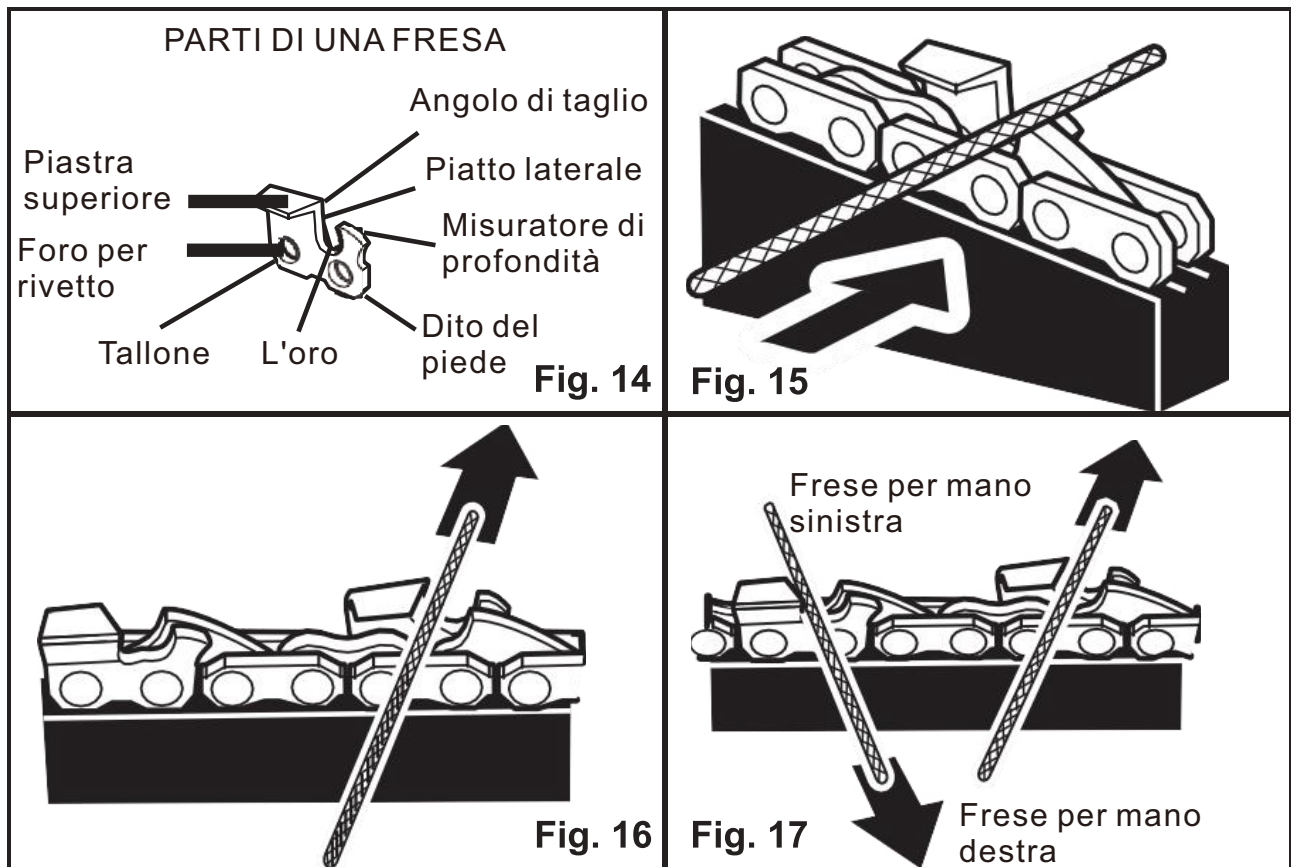
- Stringere la tensione della catena in modo che non oscilli. Eseguire tutte le operazioni di limatura nel punto centrale della barra. Indossare guanti protettivi.
- Utilizzare una lima rotonda e un supporto.
- Mantenere la lima a livello con la piastra superiore del dente. Non lasciare che la lima si abbassi o oscilli.
- Esercitando una pressione leggera ma decisa, passare la lima verso l'angolo anteriore del dente. Sollevare la lima dall'acciaio ad ogni passaggio di ritorno.
- Eseguire alcuni passaggi decisi su ogni dente. Limare tutti i taglienti sinistri in una direzione. Quindi passare all'altro lato e limare i taglienti destri nella direzione opposta. Di tanto in tanto rimuovere i residui dalla lima con una spazzola metallica.

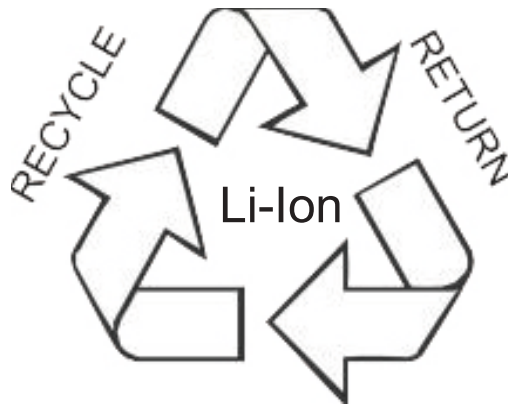
### ATTENZIONE

Una catena smussata o affilata in modo improprio può causare una velocità eccessiva del motore durante il taglio, con conseguenti gravi danni al motore stesso.

### AVVERTENZA

Un'affilatura impropria della catena aumenta il rischio di contraccolpi. La mancata sostituzione o riparazione di una catena danneggiata può causare gravi lesioni.





Le batterie utilizzate nel pacco batterie di questa sega a palo contengono il seguente materiale tossico e corrosivo: LITIO-IONO.

### AVVERTENZA

I materiali tossici devono essere smaltiti in modo specifico per evitare la contaminazione dell'ambiente. Prima di smaltire il pacco batterie al litio-ione danneggiati o esauriti, contattare l'agenzia locale per lo smaltimento dei rifiuti o l'agenzia locale per la protezione dell'ambiente per informazioni e istruzioni specifiche. Portare le batterie a un centro di riciclaggio e/o smaltimento locale certificato per lo smaltimento. Se il pacco batterie si rompe o si incrina, indipendentemente dal fatto che presenti perdite o meno, non ricaricarlo e non utilizzarlo. Smaltirlo e sostituirlo con un pacco batterie nuovo. **NON TENTARE DI RIPARARLO!**

Seguire queste istruzioni per evitare lesioni e il rischio di incendio, esplosione o scossa elettrica e per evitare danni all'ambiente:

- Coprire i terminali della batteria con nastro adesivo resistente.
- Non tentare di rimuovere o distruggere alcun componente del pacco batteria.
- Non tentare di aprire il pacco batteria.
- In caso di perdite, gli elettroliti rilasciati sono corrosivi e tossici. Evitare il contatto della soluzione con gli occhi o la pelle e non ingerirla.
- Non gettare le batterie nei normali rifiuti domestici.
- NON incenerire le batterie.
- NON collocare le batterie in luoghi in cui potrebbero finire in discariche o nei rifiuti solidi urbani.
- Smaltire le batterie presso un centro di riciclaggio o smaltimento certificato.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	possibile causa	SOLUZIONE
Bar e catene in fiamme, fumanti.	Verifica la tensione della catena di controllo per evitare un serraggio eccessivo.	Catenaria. Si veda la sezione "Tensione della catena" inizialmente in questo manuale.
	Il serbatoio dell'olio lubrificante è vuoto.	Controllare il serbatoio dell'olio per la barra.
Il motore funziona, ma la catena non ruota.	La catena è troppo tesa.	Retentionchain. Si veda RefertoChainTension in precedenza in questo manuale.
	Verifica la barra di guida e l'insieme della catena.	Si veda la sezione "Sostituzione della barra e della catena" inizialmente in questo manuale.
	Controlla la barra di guida e la catena per eventuali danni.	Controllare la barra di guida e la catena per eventuali danni.

## Spis treści

Specyfikacja produktu

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Symbole

Poznaj swoją piłę łańcuchową

Montaż

Obsługa

Konserwacja

Bezpieczne dla środowiska usuwanie akumulatorów

Rozwiązywanie problemów

## SPECYFIKACJA PRODUKTU

## PIŁA ŁAŃCUCHOWA 20 V LITOWO-JONOWA

Długość prowadnicy——8" (20,3 cm)

Rozstaw ogniw łańcucha——3/8" (9,5 mm)

Typ łańcucha——łańcuch 91PX -34 (Oregon)

Typ prowadnicy——prowadnica 8" 080SDEA041 (Oregon)









Prędkość łańcucha——6 m/s




Pojemność zbiornika smaru do prowadnicy——105 mm

**A** x 1**B** x 1**C** x 1**D** x 1**E** x 2**F** x 1**G** x 1**H** x 1

## Symbole bezpieczeństwa

Niektóre z poniższych symboli mogą być używane na tym produkcie. Proszę zapoznać się z nimi i nauczyć się ich znaczenia. Prawidłowa interpretacja tych symboli pozwoli Państwu na lepszą i bezpieczniejszą obsługę produktu.

Nazwa symbolu	Oznaczenie / Wyjaśnienie
	Symbole ostrzegania bezpieczeństwa Zaawansowane środki bezpieczeństwa.
	Przeczytaj instrukcję obsługi Aby zmniejszyć ryzyko urazu, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed użyciem tego produktu.
	Nosz osobisty zabezpieczenie uregulowanie sprzętu Zawsze nosz okulary ochronne lub osłonę twarzy oraz kask ochronny podczas pracy z tym urządzeniem. uregulowanie sprzętu
	Wydobywanie środków ochrony słuchu Nosić przeciwwzlotne, wytrzymałe rękawice ochronne podczas manipulacji z pionową pionarką i ostrzem.
	Nosić ochronne rękawice Nosić przeciwwzlotne, wytrzymałe rękawice ochronne podczas manipulacji z pionową pionarką i ostrzem.
	Noszenie bezpiecznej obuwia Nosić buty antyślizgowe podczas pracy z tym sprzętem.
	NARÓŻENIE Trzymaj się odległości od linii energetycznych. Aby uniknąć uderzenia prądem, nie pracuj w odległości do 33 stóp (10 m) od linii energetycznych. Kontakt z nimi lub ich pobliżu może powodować poważne obrażenia lub uderzenie prądem, a nawet śmierć.
	niebezpieczeństwo: trzymaj ręce daleko od ostrza Nieodstępowanie rąk od ostrza może przyczynić się do poważnych obrażeń osobistych.
	Zabierz się od obserwatorów Podczas pracy z pionową pionarką należy trzymać wszystkie osoby, szczególnie dzieci i zwierzęta domowe, na odległości co najmniej 50 stóp (15 m).

	Nie poddawaj przedzięcia deszczowi	Nie poddawaj maszyny deszczowi.
	Ciało spadające	Bądź ostrożny z upadającymi przedmiotami podczas pracy wycięzarki.
	nie jest to odpad domowy	Oznaczenie to oznacza, że produkt nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami komunalnymi. Zgodnie z instrukcją w tym przewodniku wykonaj zasady utylizacji.

### Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone wraz z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości. Termin „narzędzie elektryczne” w ostrzeżeniach odnosi się do narzędzia elektrycznego zasilanego z sieci (przewodowego) lub narzędzia elektrycznego zasilanego akumulatorowo (beprzewodowego).
- 1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy
    - a) Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Bałagan lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
    - b) Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
    - c) Podczas pracy z elektronarzędziem trzymaj dzieci i osoby postronne z dala od miejsca pracy. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
  - 2) Bezpieczeństwo elektryczne
    - a) Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych przejściówek z uziemionymi (z uziemieniem) elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyczki i pasujące gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
    - b) Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi lub zaizolowanymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Jeśli Twoje ciało jest uziemione lub zaizolowane, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
    - c) Nie należy wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
    - d) Nie należy nadużywać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Używanie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) Jeśli nie można uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym miejscu, należy używać zasilania chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Używanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### 3) Bezpieczeństwo osobiste

a) Zachowaj czujność, obserwuj swoje działania i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzi. Nie używaj elektronarzędzi, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.

b) Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze noś okulary ochronne.

Środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu stosowane w odpowiednich warunkach zmniejszają ryzyko obrażeń ciała.

c) Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym przełącznikiem może spowodować wypadek.

d) Przed włączeniem narzędzia elektrycznego należy wyjąć wszelkie klucze regulacyjne lub klucze nastawne.

Klucz lub klucz nastawny pozostawiony w części obrotowej narzędzia elektrycznego może spowodować obrażenia ciała.

e) Nie sięgać zbyt daleko. Zawsze utrzymywać odpowiednią pozycję i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad narzędziem elektrycznym w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Należy trzymać włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

g) Jeśli urządzenie jest wyposażone w przyłącza do podłączenia urządzeń do odsysania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo używane. Stosowanie urządzeń do zbierania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

h) Nie pozwól, aby znajomość narzędzi wynikająca z częstego ich używania spowodowała, że zaczniesz działać bez troski i ignorować zasady bezpieczeństwa dotyczące narzędzi. Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

### 4) Używanie i konserwacja elektronarzędzi

a) Nie należy używać elektronarzędzia z nadmierną siłą. Należy używać elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania. Odpowiednie elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, zgodnie z prędkością, do której zostało zaprojektowane.

b) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeśli przełącznik nie włącza go i nie wyłącza.

Każde narzędzie elektryczne, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania narzędzi elektrycznych należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator od narzędzia elektrycznego. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia elektrycznego.

d) Nieużywane narzędzia elektryczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać na obsługę narzędzia elektrycznego osobom nieznającym się na nim lub niniejszej instrukcji. Narzędzia elektryczne są niebezpieczne w rękach niewykwalifikowanych użytkowników.

e) Należy konserwować narzędzia elektryczne. Sprawdzić, czy nie ma niewspółosiowości lub zacinania się części ruchomych, pęknięć części i innych warunków, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia elektrycznego. Jeśli narzędzie elektryczne jest uszkodzone, przed użyciem należy je naprawić. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle konserwowane narzędzia elektryczne.

f) Należy utrzymywać narzędzia tnące w stanie ostrym i czystym. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zaciskają i są łatwiejsze do kontrolowania.

g) Należy używać elektronarzędzia, akcesoriów i końcówek narzędziowych itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywane zadania. Używanie elektronarzędzia do zadań innych niż te, do których jest przeznaczone, może spowodować niebezpieczną sytuację.

h) Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczne obchodzenie się z narzędziem i kontrolowanie go w nieoczekiwanych sytuacjach.

#### 5) Użytkowanie i konserwacja narzędzi akumulatorowych

a) Ładuj wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru w przypadku użycia z innym akumulatorem.

b) Używaj elektronarzędzi wyłącznie z akumulatorami przeznaczonymi do tego celu.

Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.

c) Gdy akumulator nie jest używany, trzymaj go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować połączenie między jednym a drugim zaciskiem. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

d) W nieprawidłowych warunkach z akumulatora może wyciekać płyn; należy unikać kontaktu z nim. W przypadku przypadkowego kontaktu należy przepłukać miejsce kontaktu wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zgłosić się do lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.

e) Nie należy używać uszkodzonych lub zmodyfikowanych akumulatorów ani narzędzi.

Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą wykazywać nieprzewidywalne zachowanie, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.

f) Nie wystawiaj akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130 °C może spowodować wybuch.

g) Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach poza określonym zakresem może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

#### 6) Serwis

a) Narzędzia elektryczne należy oddawać do serwisu wykwalifikowanemu serwisantowi, który używa wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa narzędzia elektrycznego.

b) Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów. Serwisowanie akumulatorów powinno być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowanych serwisantów.

Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów i ładowarek

W przypadku wycieku elektrolitu z akumulatora w ekstremalnych warunkach należy bezwzględnie unikać kontaktu ze skórą. Jeśli elektrolit dostanie się na skórę, należy go spłukać wodą. W przypadku kontaktu elektrolitu z oczami należy bezwzględnie skonsultować się z lekarzem.

- a) Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
  - b) Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
  - c) Przed użyciem ładowarki i akumulatora należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
  - d) Podczas ładowania prąd powinien odpowiadać prądowi ładowarki akumulatorów.
  - e) Nigdy nie dopuść do przedostania się wilgoci, deszczu lub rozprysków wody do miejsca ładowania.
  - f) Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C. Nigdy nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
  - g) Akumulatory, które są uszkodzone lub nie nadają się do ponownego ładowania, należy utylizować jako odpady niebezpieczne. Należy je przekazać do specjalnego punktu zbiórki. Nigdy nie szkodź środowisku naturalnemu. Nie wyrzucaj zużytych akumulatorów do odpadów komunalnych, do ognia ani do wody.
  - h) Jeśli kabel elektryczny jest uszkodzony, może go wymienić wyłącznie dostawca lub jego warsztat naprawczy. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę.
  - i) Używaj wyłącznie akumulatorów wyprodukowanych przez oryginalnego producenta.
  - j) Powierzchnia ładowarki powinna być zawsze wolna od kurzu i brudu.
  - k) Włóż akumulator do ładowarki. Postępuj zgodnie z wytycznymi dotyczącymi biegunowości.
  - l) Przed rozpoczęciem pracy z maszyną należy zawsze wyjąć akumulator.
  - m) Gdy akumulator znajduje się poza wiertarką, należy zakryć styki, aby uniknąć zwarć (np. spowodowanych przez narzędzia).
  - n) Nie wrzucać akumulatorów do wody ani ognia, istnieje ryzyko wybuchu!
  - o) Chronić akumulator przed uderzeniami i nie otwierać go.
  - p) Nigdy nie rozładowywać akumulatora całkowicie i ładować go od czasu do czasu, jeśli nie jest używany przez dłuższy czas.
- Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa przycinarki
- 1) Obserwuj otoczenie, przed cięciem zawsze usuń opadłe gałęzie, przed rozpoczęciem pracy zawsze utrzymuj miejsce pracy w czystości.
  - 2) Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, powinny zawsze znajdować się w odległości co najmniej 15 m od miejsca pracy.
  - 3) Podczas pracy z przycinarką zawsze noś kask, ochronniki słuchu i rękawice ochronne. Noś również okulary ochronne, aby chronić oczy przed rozpryskami oleju i trocinami. Noś maskę przeciwpyłową, aby chronić się przed pyłem.
  - 4) Podczas pracy nie należy nosić luźnej odzieży, biżuterii ani krótkich spodni.
  - 5) Nigdy nie należy używać sekatora stojąc na drabinie.
  - 6) Nie należy sięgać zbyt daleko. Podczas pracy należy zawsze utrzymywać stabilną pozycję i równowagę, a także używać dostarczonej uprząży, aby równomiernie rozłożyć obciążenie na ciało.
  - 7) Należy nosić solidne buty, aby chronić się przed poślizgnięciem.
  - 8) Nie używaj sekatora elektrycznego podczas deszczu lub w wilgotnych warunkach.
  - 9) Unikaj używania sekatora w pobliżu linii energetycznych. Zachowaj bezpieczną odległość co najmniej 10 m od naziemnych linii energetycznych.

10) Nie stój pod gałęzią, którą przycinasz. Gałęzie mogą spaść bez ostrzeżenia. Uważaj również na ryzyko uderzenia przez gałęzie, które odbijają się po uderzeniu o ziemię. Pracuj pod kątem nie większym niż 60°.

11) Pamiętaj, że podczas używania górnego punktu piły sekatora może dość gwałtownie odskoczyć.

12) Należy skupiać wzrok nie tylko na przycinanych gałęziach, ale również na ziemi, aby uniknąć potknięcia się o gałęzie, które już spadły.

13) Po godzinie pracy należy zrobić co najmniej 30-minutową przerwę, w przeciwnym razie zmęczenie uniemożliwi kontrolowanie sekatora.

14) Podczas obsługi łańcucha piły należy zawsze nosić rękawice.

15) Podczas transportu i przechowywania zawsze zakrywaj prowadnicę i łańcuch osłoną ochronną.

16) Nie używaj maszyny w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Maszyna wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

17) Nie używaj maszyny, jeśli przełącznik nie włącza jej i nie wyłącza. Każda maszyna, której nie można kontrolować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczna i musi zostać naprawiona.

18) Przechowuj nieużywaną maszynę w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalaj na obsługę maszyny osobom, które nie znają maszyny lub niniejszej instrukcji.

Maszyny są niebezpieczne w rękach niewyszkolonych użytkowników.

19) Konserwuj maszynę. Sprawdzaj, czy nie ma niewspółosiowości lub zacinań się ruchomych części, pęknięć części i innych stanów, które mogą mieć wpływ na działanie maszyny. Jeśli maszyna jest uszkodzona, przed użyciem należy ją naprawić. Wiele wypadków jest spowodowanych złym stanem technicznym maszyny.

20) Utrzymuj łańcuch piły w stanie ostrym i czystym. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zacinań się i łatwiejsze do kontrolowania.


21) Serwisuj maszynę przez wykwalifikowanego serwisanta, używając wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa maszyny.

22) Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

### Ryzyko resztkowe

Nawet przy prawidłowym użytkowaniu narzędzia nie można wyeliminować wszystkich czynników ryzyka resztkowego. W związku z budową i konstrukcją narzędzia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

1. Uszkodzenie płuc w przypadku nie stosowania skutecznej maski przeciwpyłowej.
2. Uszkodzenie słuchu w przypadku nie stosowania skutecznej ochrony słuchu.
3. Uszkodzenia zdrowia wynikające z emisji drgań w przypadku długotrwałego użytkowania urządzenia lub nieprawidłowej obsługi i konserwacji.

 **OSTRZEŻENIE!** Podczas pracy urządzenie wytwarza pole elektromagnetyczne. W niektórych okolicznościach pole to może zakłócać działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych.

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom z implantami medycznymi skonsultowanie się z lekarzem i producentem implantu medycznego przed rozpoczęciem pracy z tym urządzeniem.

**ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ!!!**

## Specyfikacja techniczna

Długość kierownicy	8" (20.3 cm)
Poniewka	3/8" (9.5 mm)
Długość cięcia	8 cali (200 mm)
przewodnik typu pionowego	8" bar 080SDEA041 (Oregon)
pojemność zbiornika na olej	105 mm
prędkość obrotowa zębatka przy obciążeniu	6m/s
Waga (bez baterii, łańcucha i pręta)	2,9 kg

Modely baterii	StarMT5S-5X-2.0	StarMT5S-10X-4.0
napięcie	20VDC	20VDC
Pojemność	2,0 Ah	4,0 Ah
Czas ładowania baterii	60 (min), jeśli użyje się ładowarki ZJLX25212001 240 min, jeśli użyje się ładowarki ZJLX232151553H	120 min, jeśli użyje się ładowarki if ZJLX25212001 480 min, jeśli użyje się ładowarki ZJLX232151553H
Zarzut (model)	ZJLX25212001	
Wejście	100-240VAC, 50-60Hz, 65W	
Zakład	21V DC 2.0A	
Dopuszczalny zakres temperatur naładowania	4 - 40 °C	
Zarzut (model)	ZJLX232151553H	
Wejście	100-240Vac 50-60Hz, 400mA	
Zakład	21VDC 0.5A	
Dopuszczalny zakres temperatur naładowania	4- 40 °C	

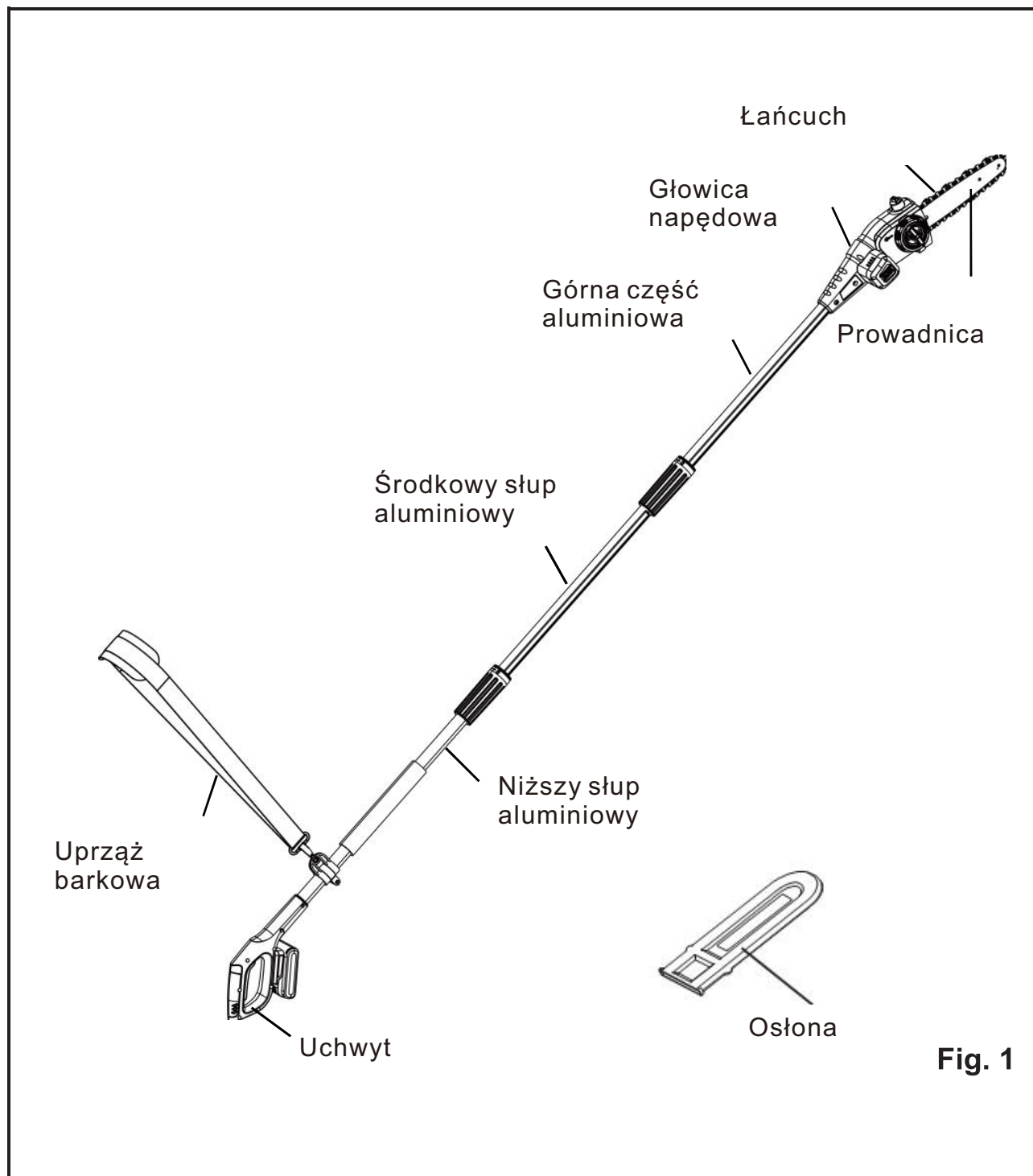
Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą badawczą i mogą być wykorzystane do porównania jednego narzędzia z innym. Deklarowana całkowita wartość drgań może być również wykorzystana do wstępnej oceny narażenia.

**Ostrzeżenie!**

Drgania i emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą różnić się od deklarowanej wartości całkowitej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu. Konieczne jest określenie środków bezpieczeństwa mających na celu ochronę operatora, opartych na oszacowaniu narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich części cyklu roboczego, takich jak czas wyłączenia narzędzia i czas pracy na biegu jałowym, oprócz czasu uruchomienia). Należy starać się zminimalizować wpływ wibracji i hałasu. Przykładowe środki mające na celu zmniejszenie narażenia na wibracje obejmują noszenie rękawic podczas użytkowania narzędzia, ograniczenie czasu pracy oraz stosowanie akcesoriów w dobrym stanie.

## Opis

Przed rozpoczęciem pracy z piłą łańcuchową należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa. Porównaj ilustrację na rysunku 1 z kosiarką, aby zapoznać się z rozmieszczeniem różnych elementów sterujących i regulacyjnych. Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.




**ROZPAKOWYWANIE**


Produkt został dostarczony w stanie całkowicie zmontowanym.


- Ostrożnie wyjmij produkt i wszelkie akcesoria z pudełka. Upewnij się, że wszystkie elementy wymienione na liście przewozowej znajdują się w opakowaniu.
- Dokładnie sprawdź produkt, aby upewnić się, że podczas transportu nie doszło do żadnych uszkodzeń.
- Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych, dopóki nie sprawdzisz dokładnie produktu i nie upewnisz się, że działa on prawidłowo.
- Jeśli jakieś części są uszkodzone lub brakuje ich, zadzwoń pod numer 866-678-8989, żeby uzyskać pomoc.


**LISTA PAKOWANIA**


- Piła na wysięgniku
- Pokrowiec
- Instrukcja obsługi


 **OSTRZEŻENIE**  
Jeśli jakieś części są uszkodzone lub brakuje ich, nie używaj tego produktu, dopóki nie zostaną wymienione.  
Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia ciała.

 **OSTRZEŻENIE**  
Nie należy modyfikować tego produktu ani tworzyć akcesoriów, które nie są zalecane do użytku z tym produktem. Wszelkie takie zmiany lub modyfikacje stanowią niewłaściwe użytkowanie i mogą spowodować niebezpieczną sytuację prowadzącą do poważnych obrażeń ciała.

 **OSTRZEŻENIE**  
Nie należy zakładać akumulatora przed zakończeniem montażu.  
Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować przypadkowe uruchomienie i poważne obrażenia ciała.

 **OSTRZEŻENIE**  
Nie pozwól, aby znajomość tego produktu sprawiła, że staniesz się nieostrożny.  
Pamiętaj, że nieostrożność

 **OSTRZEŻENIE**  
Podczas obsługi elektronarzędzi zawsze noś okulary ochronne lub okulary ochronne z osłonami bocznymi. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować wyrzucenie przedmiotów do oczu, co może skutkować poważnymi obrażeniami.

 **OSTRZEŻENIE**  
Nie używaj żadnych przystawek ani akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta tego produktu.  
Używanie niezalecanych przystawek lub akcesoriów może spowodować poważne obrażenia ciała.

**ŁĄCZENIE DRAŻKÓW (patrz rysunek 2)**

Przed użyciem piły drążkowej należy ją złożyć. Po wyjęciu z pudełka znajdują się trzy drążki, jak pokazano poniżej.

- Usuń materiały opakowaniowe z przewodu i wyrzuć je.
- Włóż środkowy drążek aluminiowy do dolnego drążka aluminiowego i zsuń je razem. Rurki mają kształt jajka i można je zamontować tylko w jeden sposób.
- Podnieś tuleję blokującą na dolnym drążku aluminiowym do gwintowanej podstawy na środkowym drążku aluminiowym i obróć w prawo, aby ją zamocować.
- Powtórz tę procedurę, aby przymocować górny drążek aluminiowy do środkowego drążka aluminiowego.

- OSTRZEŻENIE**  
Nieprawidłowe zablokowanie górnego aluminiowego słupka zgodnie z powyższymi instrukcjami może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

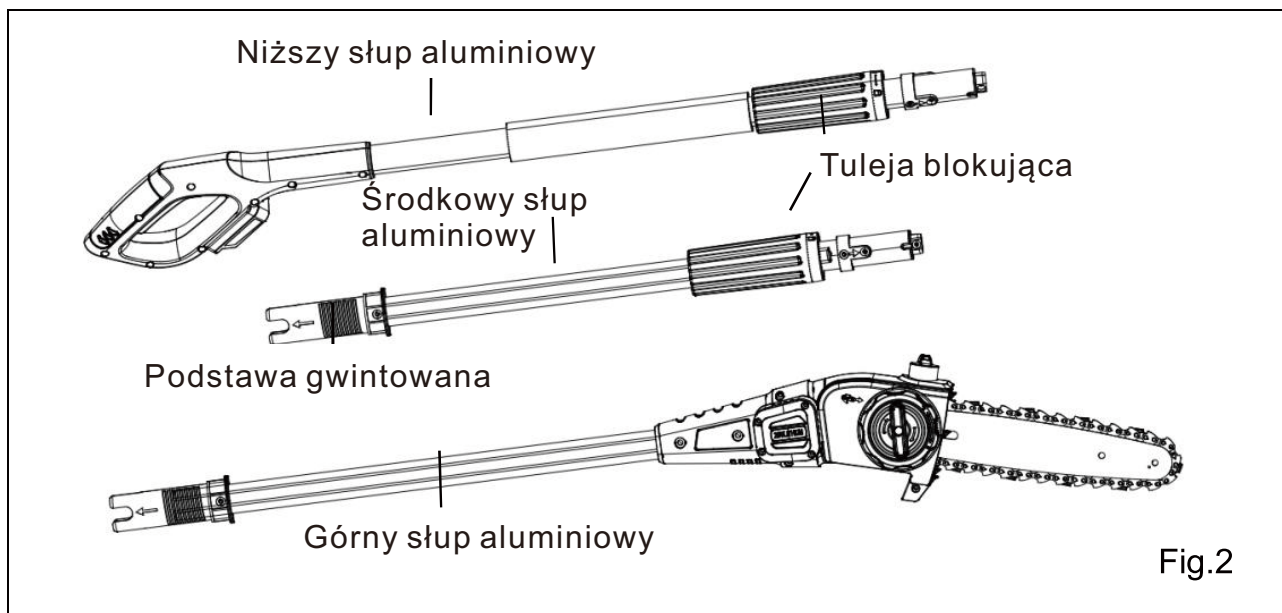


Fig.2

- OSTRZEŻENIE**  
Nie pozwól, aby znajomość tego produktu sprawiła, że staniesz się nieostrożny. Pamiętaj, że chwila nieuwagi wystarczy, aby spowodować poważne obrażenia.

- OSTRZEŻENIE**  
Nie używaj żadnych przystawek ani akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta tego produktu. Używanie niezalecanych przystawek lub akcesoriów może spowodować poważne obrażenia ciała.

- OSTRZEŻENIE**  
Podczas obsługi elektronarzędzi zawsze noś okulary ochronne lub okulary ochronne z osłonami bocznymi. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować wyrzucenie przedmiotów do oczu, co może skutkować poważnymi obrażeniami.

#### ZASTOSOWANIA

Produkt można używać do celów wymienionych poniżej:

- Obcinanie gałęzi
- Przycinanie

#### DODAWANIE SMARU DO PROWADNICY (patrz rysunek 3)

**UWAGA:** Piła na wysięgniku jest dostarczana z fabryki bez smaru do prowadnicy. Po każdym 20 minutach użytkowania należy sprawdzić poziom smaru i w razie potrzeby uzupełnić go.

Aby dodać smar do prowadnicy, należy wykonać następujące czynności.

- Zdjąć korek oleju.
- Ostrożnie wlać smar do prowadnicy do zbiornika.
- Wytrzeć nadmiar oleju.
- Sprawdzić i napełnić zbiornik, gdy nie ma w nim smaru.

- Powtarzać w razie potrzeby.

UWAGA: Nie należy używać brudnych, zużytych lub w inny sposób zanieczyszczonych olejów. Może to spowodować uszkodzenie prowadnicy lub łańcucha.

UWAGA: Wyciekanie oleju z piły, gdy nie jest używana, jest zjawiskiem normalnym. Aby zapobiec wyciekaniu, po każdym użyciu należy opróżnić zbiornik oleju, a następnie uruchomić piłę na minutę. W przypadku przechowywania urządzenia przez dłuższy czas (trzy miesiące lub dłużej) należy upewnić się, że łańcuch jest lekko nasmarowany; zapobiegnie to rdzewieniu łańcucha i koła łańcuchowego.

### ⚠ WAŻNE

Aby chronić zasoby naturalne, należy odpowiednio utylizować lub poddawać recyklingowi olej. Informacje na temat dostępnych opcji recyklingu i utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie ds. odpadów.

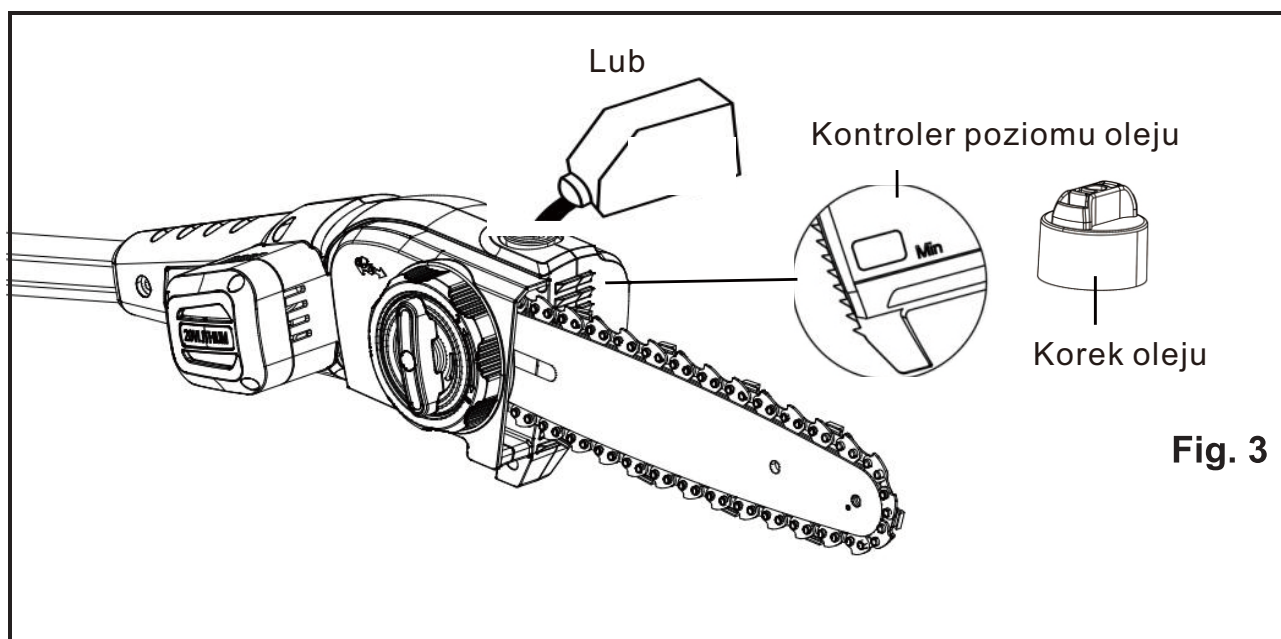


Fig. 3

AKUMULATOR (patrz rysunek 4)

### ⚠ WAŻNE

Akumulator nie jest naładowany w momencie zakupu. Przed pierwszym użyciem piły na wysięgniku należy umieścić akumulator w ładowarce i całkowicie go naładować. Należy zapoznać się ze wszystkimi środkami ostrożności i postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji zatytułowanej „Procedura ładowania”. Przy regularnym użytkowaniu akumulator będzie wymagał krótszego czasu ładowania. W przypadku przechowywania piły na wysięgniku przez dłuższy czas należy wyjąć akumulator. Przed ponownym użyciem piły na wysięgniku należy naładować akumulator przez co najmniej jeden pełny cykl ładowania. Produkt ten nie ma efektu pamięci.

#### WYJMOWANIE AKUMULATORA

- Naciśnij przycisk zwalniający akumulator (patrz rys. 4) na akumulatorze.
- Chwyć mocno piłę na wysięgniku i wyciągnij akumulator z uchwytu.

Uwaga: Akumulator jest dobrze dopasowany do uchwytu, aby zapobiec przypadkowemu wypadnięciu. Wyjęcie go może wymagać użycia dużej siły.

## INSTALOWANIE AKUMULATORA

- Wyrównaj zaczepek (3) akumulatora z wnęką.
- Chwyć mocno piłę na wysięgniku (2).
- Wciśnij akumulator do uchwytu, aż zatrzask zablokuje się na swoim miejscu.
- Nie używaj siły podczas wkładania akumulatora. Powinien on wsunąć się na swoje miejsce i zatrzasknąć.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

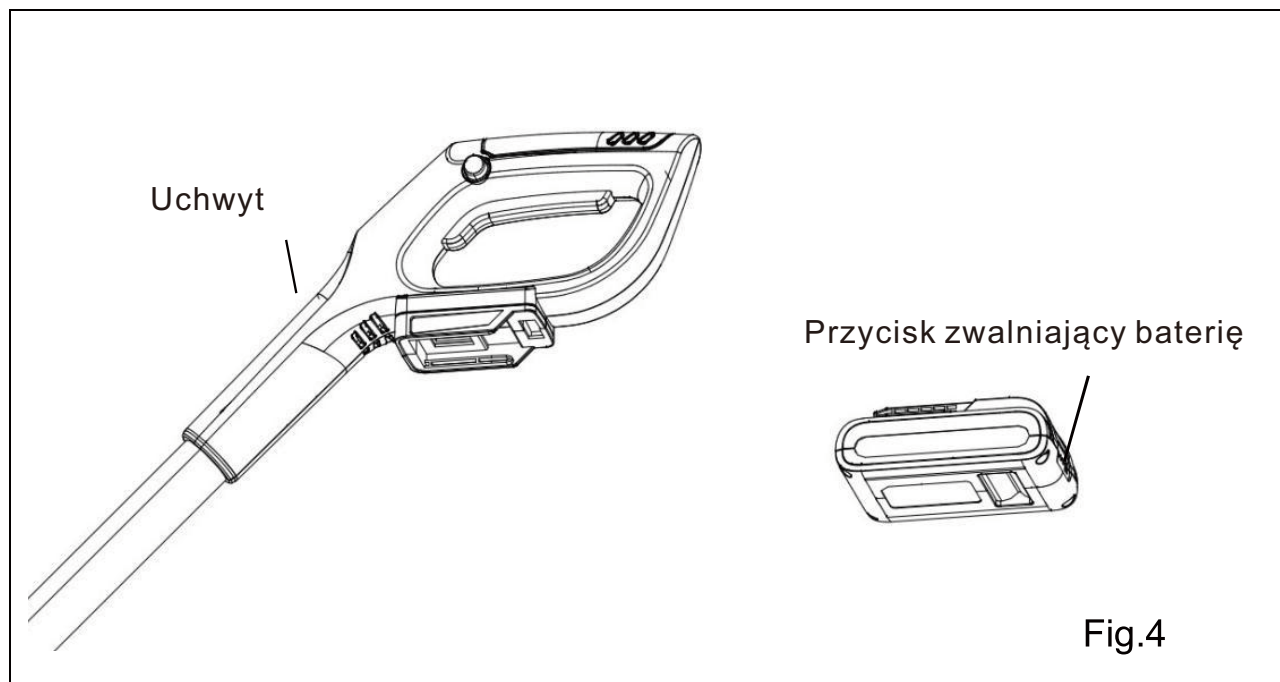
- Należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć obrażeń i zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- W przypadku uszkodzenia obudowy akumulatora lub przewodu ładowarki należy natychmiast wymienić akumulator lub ładowarkę.
- Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji OFF.
- Przed przystąpieniem do kontroli, regulacji lub konserwacji jakiegokolwiek części piły łańcuchowej należy sprawdzić, czy akumulator został wyjęty, a przełącznik znajduje się w pozycji OFF.
- Należy przeczytać, zrozumieć i przestrzegać instrukcji zawartych w sekcji zatytułowanej „Procedura ładowania”.

## ⚠ WAŻNE

Ten akumulator litowo-jonowy jest wyposażony w wewnętrzny wyłącznik, który automatycznie odcina zasilanie narzędzia, a po ostygnięciu resetuje się.

W przypadku wystąpienia przeciążenia podczas intensywnego użytkowania należy wykonać następujące czynności:

1. Zwolnić przełącznik zasilania i ponownie uruchomić narzędzie, naciskając przełącznik.
2. Może być konieczne wyjęcie akumulatora na około 1 minutę, pozostawienie go do ostygnięcia, a następnie ponowne zainstalowanie w celu użycia.

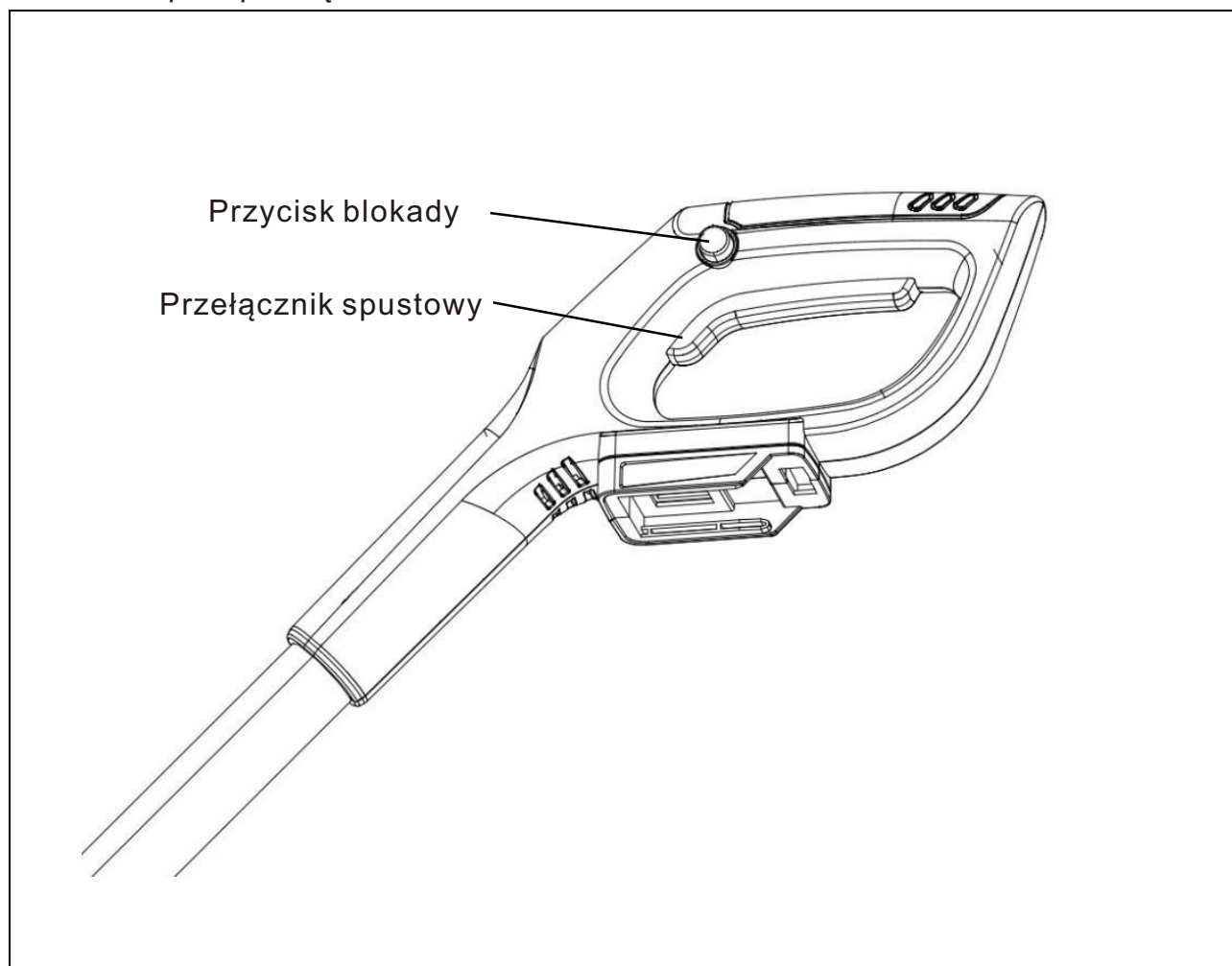


**URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE (patrz rysunek 5)****URUCHAMIANIE SILNIKA:**

- Zamontować akumulator w pilce łańcuchowej.
- Nacisnąć i przytrzymać blokadę przełącznika. Spowoduje to uruchomienie spustu przełącznika.
- Nacisnąć i przytrzymać spust przełącznika, zwolnić blokadę przełącznika i kontynuować naciskanie spustu przełącznika, aby utrzymać działanie urządzenia.

**ZATRZYMYWANIE SILNIKA:**

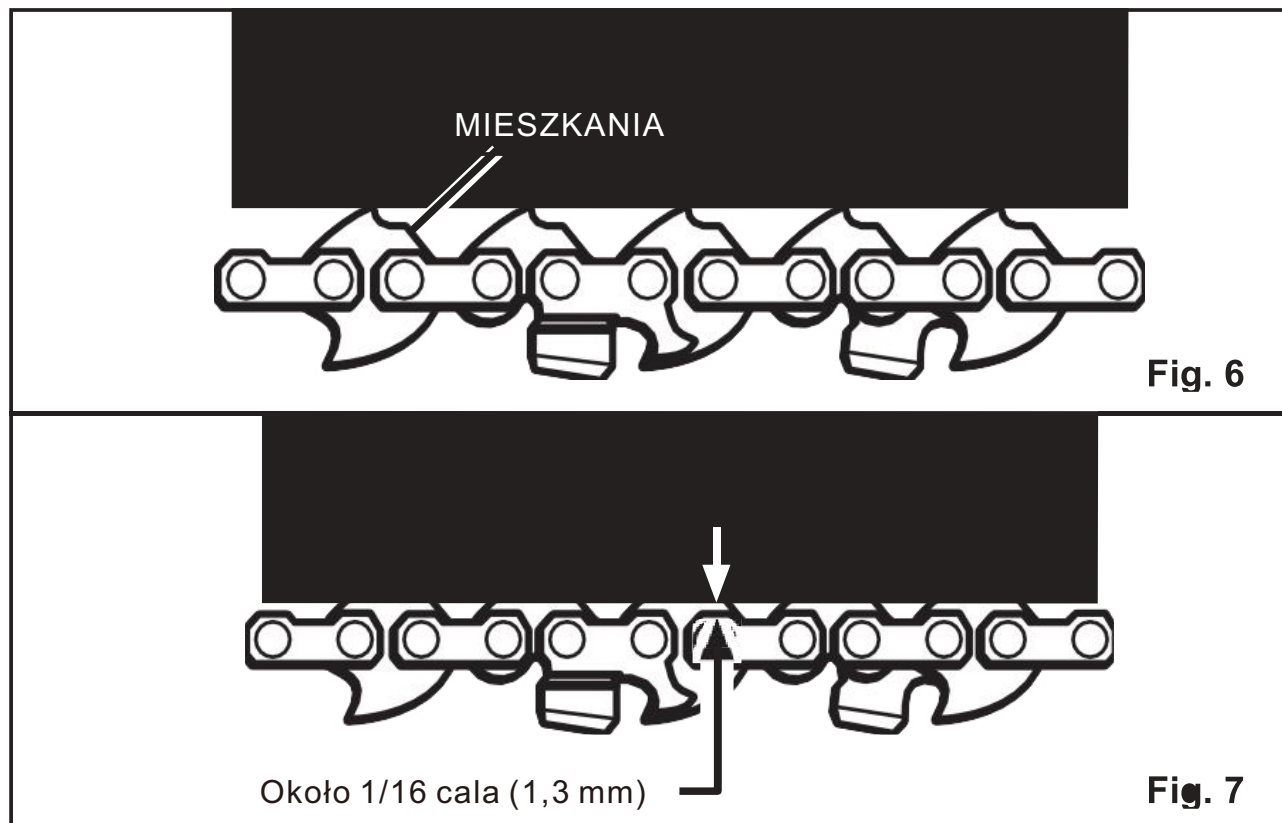
- Zwolnić spust przełącznika.



- ⚠ OSTRZEŻENIE**  
Podczas serwisowania należy używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Użycie innych części może stwarzać zagrożenie lub spowodować uszkodzenie produktu.
- ⚠ OSTRZEŻENIE**  
Podczas obsługi elektronarzędzi lub przedmuchiwania pyłu należy zawsze nosić okulary ochronne lub okulary ochronne z osłonami bocznymi. Jeśli podczas pracy powstaje dużo pyłu, należy również nosić maskę przeciwpyłową.
- ⚠ OSTRZEŻENIE**  
Przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub serwisowania urządzenia należy wyłączyć silnik, poczekać, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają, i wyjąć akumulator. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.
- ⚠ OSTRZEŻENIE**  
Należy unikać stosowania rozpuszczalników podczas czyszczenia części z tworzyw sztucznych. Większość tworzyw sztucznych jest podatna na uszkodzenia spowodowane przez różne rodzaje dostępnych w handlu rozpuszczalników i może ulec uszkodzeniu w wyniku ich stosowania. Do usuwania brudu, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystych ściereczek.
- ⚠ OSTRZEŻENIE**  
W żadnym wypadku nie dopuść do kontaktu płynów hamulcowych, benzyny, produktów na bazie ropy naftowej, olejów penetrujących itp. z częściami z tworzyw sztucznych. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć tworzywa sztuczne, co może spowodować poważne obrażenia ciała.
- ⚠ OSTRZEŻENIE**  
Wszelkie czynności serwisowe związane z piłą na wysięgniku, inne niż wymienione w instrukcji obsługi, powinny być wykonywane przez kompetentny personel serwisowy.  
**NAPIĘCIE ŁAŃCUCHA (patrz rysunek 6-11)**
- ⚠ OSTRZEŻENIE**  
Aby uniknąć poważnych obrażeń, nigdy nie dotykaj ani nie reguluj łańcucha podczas pracy silnika. Łańcuch piły jest bardzo ostry; podczas konserwacji łańcucha zawsze noś rękawice ochronne.
- Przed regulacją napięcia łańcucha wyłącz silnik i odłącz zasilanie. Upewnij się, że nakrętka prowadnicy jest wystarczająco poluzowana, aby można ją było dokręcić palcami, a następnie obróć śrubę napinającą łańcuch (patrz rysunek 10) w prawo, aby napiąć łańcuch. Dodatkowe informacje można znaleźć w sekcji Wymiana prowadnicy I łańcucha.
- UWAGA:**  
Zimny łańcuch jest prawidłowo napięty, gdy nie ma luzu pod spodem prowadnicy, łańcuch jest napięty, ale można go obrócić ręką bez zacinań się.
- Łańcuch należy ponownie napiąć, gdy płaskie powierzchnie ogniw napędowych wystają z rowka prowadnicy, jak pokazano na rys. 6.
  - Podczas normalnej pracy temperatura łańcucha wzrasta. Łączniki napędowe prawidłowo napiętego ciepłego łańcucha wystają około 1/16" (1,3 mm) poza rowek prowadnicy, jak pokazano na rys. 7.
- ⚠ UWAGA:** Nowy łańcuch ma tendencję do rozciągania się; należy często sprawdzać napięcie łańcucha i w razie potrzeby je regulować.

## UWAGA

Łańcuch napięty w stanie ciepłym może być zbyt napięty po ostygnięciu. Przed następnym użyciem należy sprawdzić „napięcie na zimno”.



## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CIĘCIA PRZYCINARKĄ.

Nie pracuj pod kątem większym niż  $60^\circ$ . Przycinarka będzie działać pod większym kątem, ale istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych przez gałęzie spadające bez ostrzeżenia.

Podczas pracy należy zwracać uwagę na podłoże, aby uniknąć potknięcia się o opadłe gałęzie.

Nigdy nie używaj sekatora bez oleju, używaj biodegradowalnego oleju do pił łańcuchowych.

Aby uruchomić sekator, należy przesunąć w przód przełącznik bezpieczeństwa, a następnie pociągnąć za przełącznik.

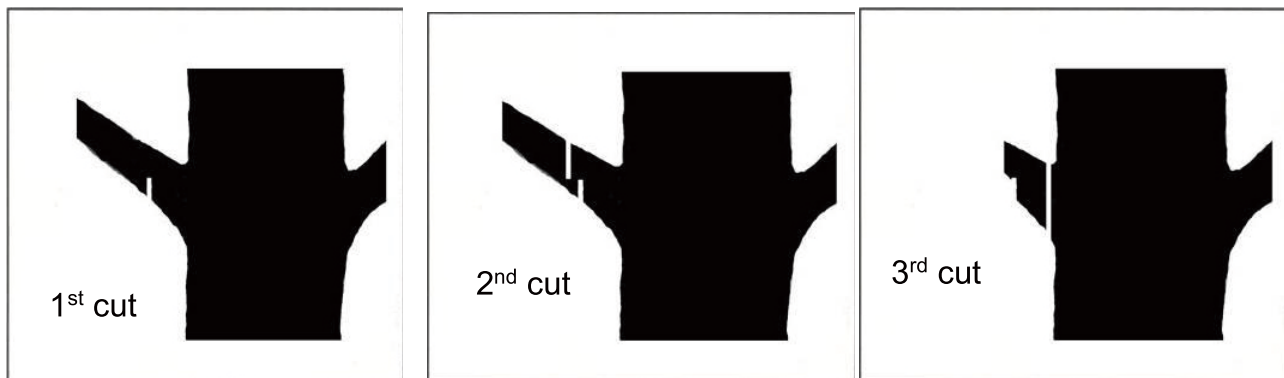
Sekator jest wyposażony w łańcuch o niskim odrzucie, a także zastosowano w nim wszystkie rozwiązania techniczne mające na celu ograniczenie odrzutu.

Niemniej jednak podczas cięcia górną końcówką ostrza nie da się całkowicie uniknąć odrzutu. Należy być przygotowanym na odrzut podczas używania tej części ostrza lub uderzenia nią w inną gałąź. Urządzenie należy zawsze trzymać mocno obiema rękami.

Cienkie gałęzie można odciąć jednym cięciem. Aby zapobiec rozszczepianiu się i wyginaniu gałęzi, należy ją odciąć na kilka kawałków.

Podczas cięcia większych gałęzi należy najpierw naciąć gałąź od dołu. Najpierw należy naciąć gałąź od dołu, poza miejscem, w którym zamierza się ją odciąć.

Cięcie powinno sięgać od jednej trzeciej do połowy grubości gałęzi. Zapobiega to wyginaniu się gałęzi podczas cięcia od góry, poza pierwszym nacięciem. Na koniec należy odciąć pień jednym czystym cięciem. Można uszczelnić miejsce cięcia odpowiednim środkiem.



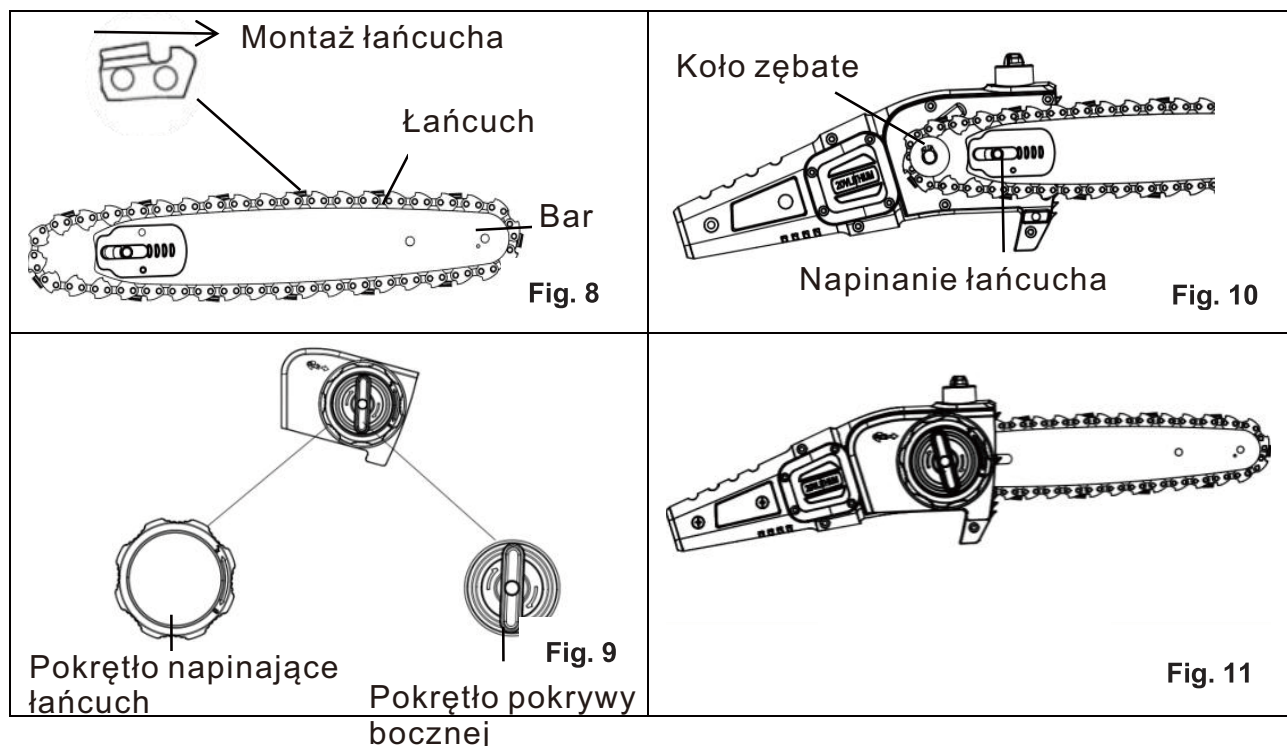
## WYMIANA PRODUCENTÓW I ŁAŃCUCHA (patrz rysunek 8-11)

### OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poważnych obrażeń, przed wymianą producentów, łańcucha lub wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy wyłączyć silnik i wyjąć akumulator z piły łańcuchowej.

- Obróć pokrętko pokrywy bocznej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby poluzować pokrętko pokrywy bocznej i zdjąć pokrywę boczną.
- Załóż łańcuch na koło zębate i wsuń go w rowek prowadnicy. Ostrza na górze prowadnicy powinny być skierowane w stronę końcówki prowadnicy, zgodnie z kierunkiem obrotu łańcucha.
- Wsuń prowadnicę i łańcuch w rowek górnej aluminiowej tyczki. Zamknij pokrywę boczną i dokręć pokrętko pokrywy bocznej zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Sprawdź napięcie łańcucha względem prowadnicy.
- Jeśli łańcuch jest zbyt napięty lub zbyt luźny, obróć pokrętko pokrywy bocznej o 1 obrót w prawo, a następnie wyreguluj pokrętko napinające łańcuch.
- Powtarzaj tę czynność, aż napięcie będzie odpowiednie.

**UWAGA:** Jeśli łańcuch jest zbyt napięty, nie będzie się obracał. Lekko poluzuj nakrętkę prowadnicy i obróć śrubę regulacyjną o 1/4 obrotu w lewo. Podnieś końcówkę prowadnicy i ponownie dokręć śrubę blokującą.



Smarowanie (patrz rysunek 12)

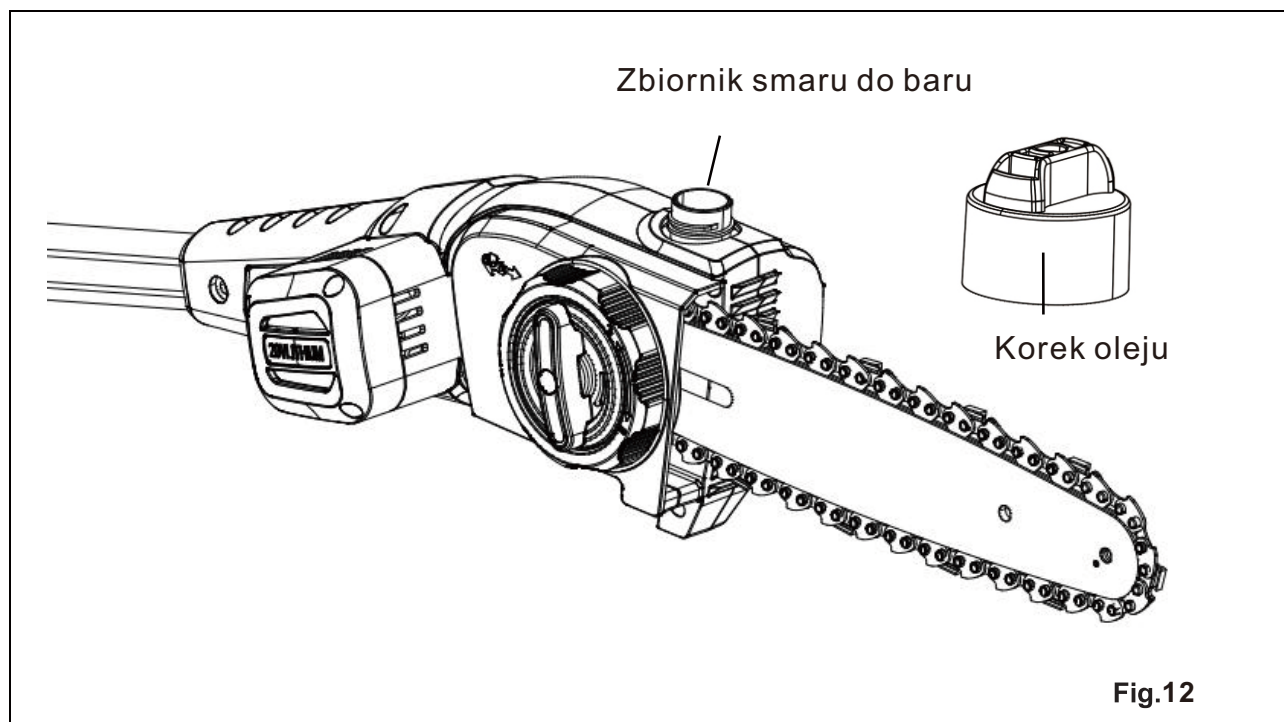
## OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poważnych obrażeń, przed wymianą prowadnicy, łańcucha lub wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy wyłączyć silnik i wyjąć akumulator z piły łańcuchowej.

- Należy używać smaru Premium do prowadnic i łańcuchów. Jest on przeznaczony do łańcuchów i smarownic łańcuchów i został opracowany tak, aby działał w szerokim zakresie temperatur bez konieczności rozcieńczenia.
- Zdjąć nasadkę i ostrożnie wlać około 2 uncji (57 g) smaru do prowadnic i łańcuchów do zbiornika smaru prowadnicy.
- Założyć nasadkę i mocno dokręcić.
- Sprawdzaj i uzupełniaj zbiornik smaru do prowadnicy po każdym użyciu piły łańcuchowej.

**UWAGA:** Nie używaj brudnych, zużytych lub w inny sposób zanieczyszczonych smarów. Może to spowodować uszkodzenie pompy olejowej, prowadnicy lub łańcucha.

**UWAGA:** W zbiorniku oleju znajduje się pianka, która filtruje zanieczyszczenia i osady z pompy olejowej. Nie wyjmuj pianki.



### KONSERWACJA ŁAŃCUCHA (patrz rysunek 13)

Aby zapewnić płynne i szybkie cięcie, łańcuch musi być odpowiednio konserwowany. Następujące warunki wskazują, że łańcuch wymaga ostrzenia:

- Wióry drzewne są małe i pudrowe.
- Podczas cięcia łańcuch musi być wciskany w drewno.
- Łańcuch tnie w jedną stronę.

Podczas konserwacji łańcucha należy wziąć pod uwagę następujące kwestie:

- Niewłaściwy kąt ostrzenia płyty bocznej może zwiększyć ryzyko silnego odbicia.
- Ustawienie ogranicznika głębokości (lub luzu zgarniacza) określa wysokość, na jaką frez wchodzi w drewno, oraz wielkość usuwanych wiórów. Zbyt duży luz zwiększa ryzyko odbicia. Zbyt mały luz zmniejsza wielkość wiórów, a tym samym zmniejsza zdolność cięcia łańcucha.
- Jeśli zęby frezu uderzyły w twarde przedmioty, takie jak gwoździe i kamienie, lub zostały starte przez błoto lub piasek na drewnie, należy zlecić ostrzenie łańcucha serwisowi.

Prześwit zgarniacza (miernika głębokości)



1/32" (0.6 mm)

Fig. 13

## JAK OSTRZYĆ NOŻYKI (patrz rysunek 14-17)

Należy uważać, aby wszystkie nożyki były ostrzone pod określonym kątem i miały tę samą długość, ponieważ szybkie cięcie można uzyskać tylko wtedy, gdy wszystkie nożyki są jednakowe.

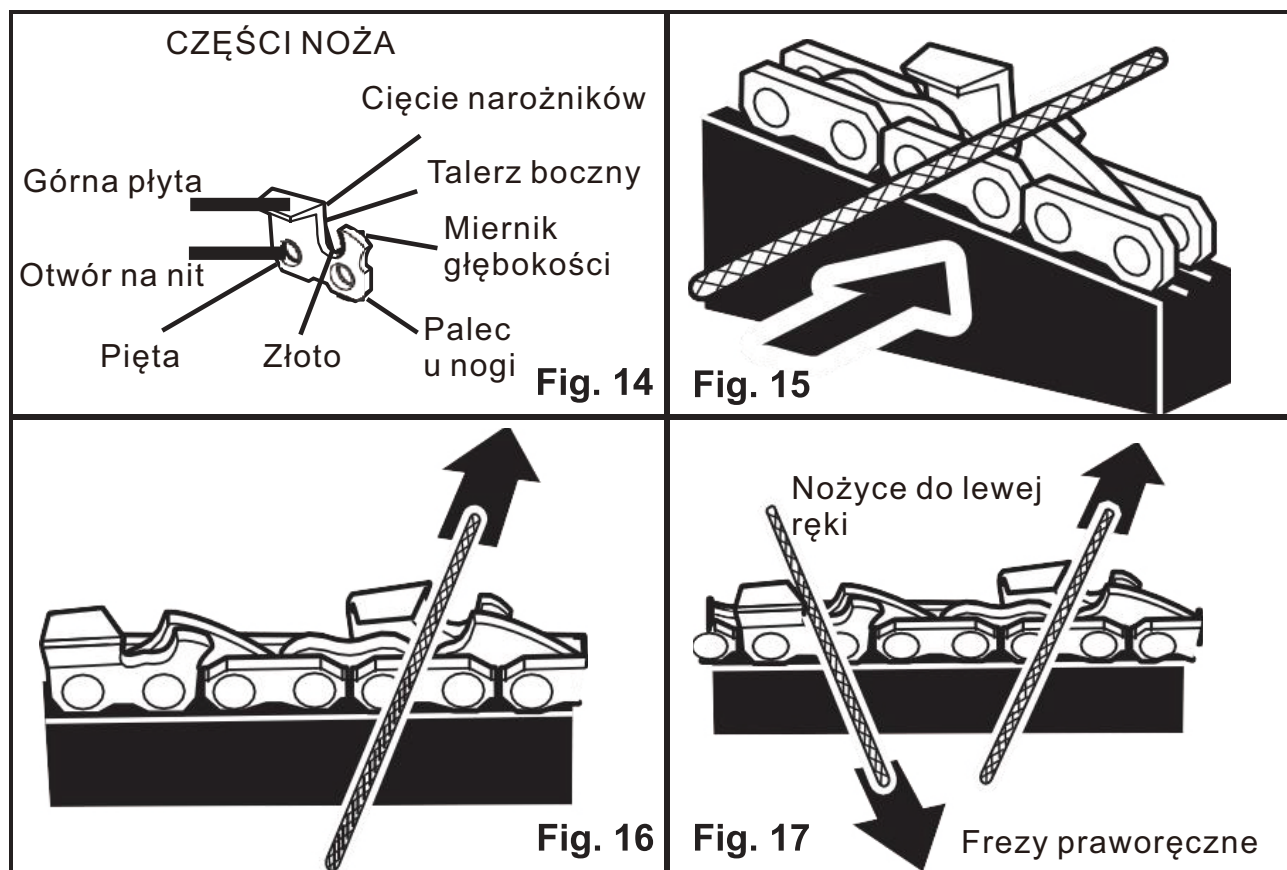
- Naprężyć łańcuch na tyle, aby nie chybotął się. Wszystkie czynności związane z ostrzeniem należy wykonywać w środkowej części prowadnicy. Należy nosić rękawice ochronne.
- Użyj pilnika okrągłego i uchwytu.
- Trzymaj pilnik równo z górną płytą zęba. Nie pozwól, aby pilnik opadał lub kołysał się.
- Lekko, ale mocno dociskając, przesuwaj pilnik w kierunku przedniego rogu zęba. Podczas każdego ruchu powrotnego odsuń pilnik od stali.
- Wykonaj kilka mocnych ruchów na każdym zębie. Wszystkie lewe ostrza pilnikuj w jednym kierunku. Następnie przejdź na drugą stronę i pilnikuj prawe ostrza w przeciwnym kierunku. Od czasu do czasu usuń opiłki z pilnika za pomocą szczotki drucianej.

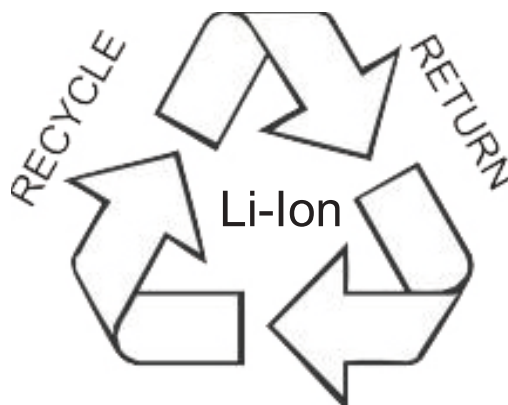
### UWAGA

Tępe lub nieprawidłowo naostrzone łańcuchy mogą powodować nadmierną prędkość silnika podczas cięcia, co może skutkować poważnym uszkodzeniem silnika.

### OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe ostrzenie łańcucha zwiększa ryzyko odbicia. Niezastąpienie lub nie naprawienie uszkodzonego łańcucha może spowodować poważne obrażenia.





Baterie używane w zestawie akumulatorowym tej piły na wysięgniku zawierają następujące toksyczne i żrące materiały: LITOWO-JONOWE.

### OSTRZEŻENIE

Materiały toksyczne należy utylizować w określony sposób, aby zapobiec zanieczyszczeniu środowiska. Przed utylizacją uszkodzonych lub zużytych akumulatorów litowo-jonowych należy skontaktować się z lokalną agencją zajmującą się utylizacją odpadów lub lokalną agencją ochrony środowiska w celu uzyskania informacji i szczegółowych instrukcji. Akumulatory należy dostarczyć do lokalnego centrum recyklingu i/lub utylizacji posiadającego certyfikat uprawniający do utylizacji. Jeśli akumulator pęknie lub ulegnie uszkodzeniu, niezależnie od tego, czy wycieka, czy nie, nie należy go ładować ani używać. Należy go utylizować i wymienić na nowy akumulator. **NIE PRÓBOWAĆ NAPRAWIAĆ!**

Aby uniknąć obrażeń i ryzyka pożaru, wybuchu lub porażenia prądem elektrycznym oraz aby uniknąć szkód dla środowiska, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Przykryj zaciski akumulatora wytrzymałą taśmą klejącą.
- Nie próbuj usuwać ani niszczyć żadnych elementów akumulatora.
- Nie próbuj otwierać akumulatora.
- W przypadku wycieku uwolnione elektrolity są żrące i toksyczne. Nie dopuść do kontaktu roztworu z oczami lub skórą i nie połkaj go.
- Nie wyrzucaj baterii do zwykłych domowych śmieci.
- **NIE** spalaj baterii.
- **NIE** umieszczaj baterii w miejscach, gdzie mogą trafić na wysypisko śmieci lub do strumienia odpadów komunalnych.
- Baterie należy utylizować w certyfikowanym centrum recyklingu lub utylizacji.

### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pilota i łańcuch są gorące i dymiące.	Sprawdź napięcie łańcucha, czy nie jest zbyt mocno zaciskany.	Łanec naprężający. Zobacz wcześniej w tej instrukcji: „Chain Tension”.
	Zbiornik oleju smarowego jest pusty.	Sprawdź zbiornik oleju w zbiorniku z wodą.
Silnik pracuje, ale łańcuch nie obraca się.	Nadmiernie napięte łańcuchy.	Retencja łańcucha. Wskazano łańcuch napięcia wcześniej w tej instrukcji.
	Sprawdź przewodnik i zespół łańcucha.	Zobacz rozdział „Zastępowanie pręta i łańcucha” w tym podręczniku.
	Sprawdź, czy kierownica i łańcuch nie są uszkodzone.	Sprawdź, czy kierownica i łańcuch nie są uszkodzone.

## Cuprins

Specifica ii produs

Informa ii privind siguran a

Simboluri

Cunoaște i ferăstrăul cu prăjină

Asamblare

Func ionare

Între inere

Eliminarea bateriei în condi ii de siguran ă pentru mediu

Depanare

## SPECIFICA II PRODUS

## FERĂSTRĂU CU PRĂJINĂ DE 20 V CU LITIU-ION

Lungime bară—8" (20,3 cm)

Pas lan —3/8" (9,5 mm)

Tip lan —lan 91PX -34 (Oregon)

Tip ghidaj—ghidaj 8" 080SDEA041 (Oregon)

Viteza lan ului—6 m/s

Volumul rezervorului de lubrifiant pentru ghidaj—105 mm

**A** x 1



**B** x 1



**C** x 1



**D** x 1



**E** x 2



**F** x 1



**G** x 1















**H** x 1



## Simboluri de siguranță

Unele dintre următoarele simboluri pot fi utilizate pe acest produs. Vă rugăm să le studiați și să învățați semnificația lor. Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să utilizați produsul mai bine și mai sigur.

	Numele simbolului	DESIGNA/EXPLICATIE
	Simbol de avertizare pentru siguranță	Măsuri de precauție pentru siguranța dumneavoastră.
	Citesc manualul operatorului	Pentru a reduce riscul de leziuni, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă manualul operatorului înainte de a folosi acest produs.
	Puneți echipamentul de protecție personală echipament	În permanență, purtați ochelari de protecție sau un blindaj facial și o casă de protecție în timpul utilizării acestui dispozitiv. echipament
	Păstrarea protecției auditive	Puneți mănuși protecționale anti-lisuri și rezistente la forfecare atunci când manipulați tijă și lamă.
	Puneți mănuși de protecție	Puneți mănuși protecționale anti-lisuri și rezistente la forfecare atunci când manipulați tijă și lamă.
	Păstrează o calșătare sigură	Puneți pantofi anti-scăpături atunci când folosiți acest echipament.
	PERICOL	Păstrați o distanță suficientă de linii electrice. Pentru a preveni electrociziunea, nu operați la o distanță de mai puțin de 33 de picioare (10 m) de linii electrice aflate în aer. Contactul cu aceste linii sau utilizarea în apropierea lor poate provoca răni grave sau electrociziune, care pot duce la deces.
	pericol: nu apropiați mâinile de tăiță	Eșecul în a ține mâinile la distanță de tăițelă va cauzează leziuni corporale grave.
	Păstrează distanță de persoanele din jur	Păstrați toate persoanele, în special copiii și animalele de companie, la o distanță de cel puțin 50 de picioare (15 m) de la lemnătorul cu tijă.

	Nu expuneți la ploaie	Nu expuneți mașina la ploaie.
	Obiecte care cad	Atenție la obiectele care pot cădea în timpul funcționării aparatului de tăiere a copacilor.
	Nu este deșeură de casă	Această etichetă indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere. A se respecta instrucțiunile de eliminare prevăzute în acest manual.

### Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice

**⚠️ AVERTISMENT!** Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta electrică alimentată de la rețea (cu cablu) sau la unealta electrică alimentată de la baterie (fără cablu).

#### 1) Siguranța zonei de lucru

- a) Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele aglomerate sau întunecate pot provoca accidente.
- b) Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Scule electrice produc scântei care pot aprinde praful sau fumul.
- c) Țineți copiii și persoanele din jur la distanță în timp ce utilizați o sculă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

#### 2) Siguranța electrică

- a) Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu unelte electrice împământate. Ștecherile nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- b) Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevi, radiatoare, aragaze și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dvs. este împământat.
- c) Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la condiții de umiditate. Pătrunderea apei în scula electrică va crește riscul de electrocutare.
- d) Nu folosiți cablul în mod abuziv. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) Când utilizați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.
- f) Dacă utilizarea unei unelte electrice într-un loc umed este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

### 3) Siguranța personală

a) Fiți vigilent, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.

b) Utilizați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.

Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de protecție împotriva prafului, încălțăminte de protecție antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă utilizată în condiții adecvate, va reduce riscul de vătămări corporale.

c) Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta sursa de alimentare și/sau acumulatorul, de a ridica sau transporta unealta. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe întrerupător sau pornirea uneltelor electrice cu întrerupătorul în poziția pornit poate provoca accidente.

d) Scoateți orice cheie de reglare sau cheie înainte de a porni scula electrică. O cheie sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate provoca leziuni personale.

e) Nu vă întindeți prea mult. Mențineți în permanență o poziție stabilă și echilibrată. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.

f) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mânușile departe de părțile mobile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile.

g) Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea sistemului de colectare a prafului poate reduce riscurile legate de praf.

h) Nu lăsați familiaritatea dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să deveniți neglijent și să ignorați principiile de siguranță ale uneltelor. O acțiune neatentă poate provoca leziuni grave într-o fracțiune de secundă.

### 4) Utilizarea și întreținerea sculelor electrice

a) Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică potrivită pentru aplicația dvs. Scula electrică potrivită va efectua lucrarea mai bine și mai sigur, la viteza pentru care a fost proiectată.

b) Nu utilizați scula electrică dacă comutatorul nu o pornește și nu o oprește. Orice sculă electrică care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.

c) Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau bateria de la unealta electrică înainte de a efectua orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita uneltele electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.

d) Depozitați uneltele electrice nefolosite în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta electrică. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

e) Întrețineți uneltele electrice. Verificați dacă există aliniere incorectă sau blocare a pieselor mobile, ruperea pieselor și orice altă condiție care ar putea afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă este deteriorată, reparați unealta electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.

f) Mențineți uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.

g) Utilizați scula electrică, accesoriile și capetele de scule etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea care trebuie efectuată. Utilizarea sculei electrice pentru operațiuni diferite de cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

h) Mențineți mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsime. Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al sculei în situații neprevăzute.

#### 5) Utilizarea și îngrijirea sculelor cu baterie

a) Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător potrivit pentru un anumit tip de baterie poate prezenta risc de incendiu atunci când este utilizat cu o altă baterie.

b) Utilizați uneltele electrice numai cu baterii special destinate acestui scop. Utilizarea oricăror alte baterii poate crea un risc de rănire și incendiu.

c) Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face legătura între un terminal și altul. Scurtcircuitarea terminalelor bateriei poate provoca arsuri sau incendiu.

d) În condiții de utilizare abuzivă, din baterie poate fi expulzat lichid; evitați contactul. Dacă contactul are loc accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați asistență medicală. Lichidul expulzat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.

e) Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, care poate duce la incendiu, explozie sau risc de rănire.

f) Nu expuneți bateria sau unealta la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi peste 130 °C poate provoca explozii.

g) Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați bateria sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

#### 6) Service

a) Duceți unealta electrică la un service autorizat, unde să fie reparată de un tehnician calificat, care să utilizeze numai piese de schimb identice. Astfel, veți avea garanția că unealta electrică rămâne sigură.

b) Nu reparați niciodată bateriile deteriorate. Repararea bateriilor trebuie efectuată numai de producător sau de furnizori de servicii autorizați.

Instrucțiuni speciale de siguranță pentru baterie și încărcător

Dacă, în condiții extreme, electrolitul se scurge din baterie, este esențial să evitați contactul cu pielea. Dacă electrolitul intră în contact cu pielea, clătiți-l cu apă. În cazul contactului electrolitului cu ochii, este esențial să consultați un medic.

a) Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

b) Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

c) Înainte de utilizarea încărcătorului și a bateriei, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.

d) În timpul procesului de încărcare, curentul utilizat trebuie să corespundă curentului încărcătorului de baterii.

e) Nu lăsați niciodată umezeala, ploaia sau stropii de apă să ajungă la locul de încărcare.

f) Temperatura ambiantă nu trebuie să depășească 40 °C. Nu expuneți niciodată dispozitivul la izolație directă.

g) Pachetele de baterii de stocare care sunt defecte sau deteriorate sau care nu mai pot fi reîncărcate trebuie eliminate ca deșeuri periculoase. Predați-le la un punct special de colectare. Nu daunați mediului înconjurător. Nu aruncați bateriile de stocare inutilizabile la gunoiul menajer, în foc sau în apă.

h) Dacă cablul electric este deteriorat, acesta poate fi înlocuit numai de furnizor sau de atelierul său de reparații. Reparațiile trebuie efectuate numai de un specialist autorizat.

l) Utilizați numai baterii de stocare produse de producătorul original.

j) Mențineți întotdeauna suprafața încărcătorului curată, fără praf și murdărie.

k) Introduceți pachetul de baterii în încărcător. Respectați instrucțiunile furnizate cu privire la polaritate.

l) Scoateți întotdeauna pachetul de baterii înainte de a lucra cu mașina.

m) Când pachetul de baterii se află în afara mașinii de găurit, acoperiți contactele pentru a evita scurtcircuitele (de exemplu, de la unelte).

n) Nu aruncați bateriile în apă sau foc, există riscul de explozie!

o) Protejați pachetul de baterii de impacturi și nu îl deschideți.

p) Nu descărcați niciodată complet pachetul de baterii și reîncărcați-l ocazional dacă nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată.

Avertismente de siguranță privind foarfecele de grădină

1) Observați împrejurimile, îndepărtați întotdeauna ramurile căzute înainte de tăiere și mențineți întotdeauna zona de lucru curată înainte de utilizare.

2) Mențineți întotdeauna persoanele din jur la o distanță de cel puțin 15 m de zona de lucru, în special copiii.

3) Purtați întotdeauna cască, protecție pentru urechi și mănuși de protecție când lucrați cu foarfecele de grădină. Purtați, de asemenea, ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii de stropi de ulei și rumeguș. Purtați mască de protecție împotriva prafului.

4) Nu purtați haine largi, bijuterii sau pantaloni scurți în timpul utilizării.

5) Nu utilizați niciodată foarfeca de grădină în timp ce stați pe o scară.

6) Nu vă întindeți prea mult. Mențineți întotdeauna o poziție stabilă și echilibrată în timpul utilizării, utilizați întotdeauna hamul furnizat pentru a distribui uniform greutatea pe corp.

7) Purtați cizme solide pentru a vă proteja împotriva alunecării.

8) Nu utilizați foarfecele electric în condiții de ploaie sau umezeală.

9) Evitați utilizarea foarfecelui în apropierea liniilor electrice. Păstrați o distanță de siguranță de cel puțin

10 m față de liniile electrice aeriene.

10) Nu stați sub ramura pe care o tăiați. Ramurile pot cădea fără avertisment. De asemenea, aveți grijă la riscul de a fi lovit de ramurile care ricoșează după ce ating solul. Lucrați la un unghi de maximum 60°.

11) Rețineți că, atunci când utilizați vârful superior al ferăstrăului, foarfecele de grădină poate avea un recul destul de violent.

12) Nu vă concentrați doar asupra ramurilor pe care le tăiați, ci fiți atenți și la sol pentru a evita să vă împiedicați de ramurile care au căzut deja.

13) Păstrați o perioadă de odihnă de cel puțin 30 de minute după o oră de funcționare, altfel veți fi prea obosit pentru a controla foarfecele de grădină.

14) Purtați întotdeauna mănuși atunci când manipulați lanțul ferăstrăului.

15) Acoperiți întotdeauna bara de ghidare și lanțul cu capacul de protecție în timpul transportului și depozitării.

16) Nu utilizați mașina în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Mașina produce scântei care pot aprinde praful sau fumul.

17) Nu utilizați mașina dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice mașină care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.

18) Depozitați mașina nefolosită în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu mașina sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.

Mașinile sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

19) Întrețineți mașina. Verificați dacă există aliniere incorectă sau blocare a părților mobile, ruperea pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea mașinii. Dacă este deteriorată, reparați mașina înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de mașini întreținute necorespunzător.

20) Mențineți lanțul ferăstrăului ascuțit și curat. Unelte de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de blocare și sunt mai ușor de controlat.


21) Mașina trebuie reparată de un tehnician calificat, care să utilizeze numai piese de schimb originale. Astfel se va asigura menținerea siguranței mașinii.

22) Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

### Riscuri reziduale

Chiar și atunci când unealta este utilizată conform instrucțiunilor, nu este posibilă eliminarea tuturor factorilor de risc reziduali. În legătură cu construcția și proiectarea uneltei pot apărea următoarele pericole:

1. Leziuni pulmonare dacă nu se poartă o mască de protecție eficientă împotriva prafului.
2. Leziuni ale auzului dacă nu se poartă o protecție eficientă a auzului.
3. Afecțiuni ale sănătății cauzate de emisiile de vibrații dacă aparatul este utilizat pe o perioadă lungă de timp sau nu este gestionat și întreținut corespunzător.

 **AVERTISMENT!** Această mașină produce un câmp electromagnetic în timpul funcționării. În anumite circumstanțe, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive.  
Pentru a reduce riscul de leziuni grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza această mașină.

**PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI!!!**

## Specificații tehnice

Lungimea barei de ghidare	8" (20.3 cm)
Pantă de șir	3/8" (9.5 mm)
Lungimea de tăiere	8" (200 mm)
bară de ghid	Bară de 8 (Oregon) 080SDEA041
Capacitatea rezervorului de combustibil	105 mm
Viteza de roata la lipsa sarcinii	6m/s
Pisă (fără baterie, lanț și bară)	2,9 kg

Modele de baterii	StarMT5S-5X-2.0	StarMT5S-10X-4.0
tensiune	20VDC	20VDC
Valoare	2,0 Ah	4,0 Ah
Timpu de încărcare a bateriei	60 de minute, dacă se folosește încărcătorul ZJLX25212001 240 de minute, dacă se folosește încărcătorul ZJLX232151553H	120 minute, dacă se folosește încărcătorul if ZJLX25212001 480 de minute, dacă se folosește încărcătorul if ZJLX232151553H
Charger (model)	ZJLX25212001	
Înainte	100-240VAC, 50-60Hz, 65W	
Ceea ce e	21V DC 2.0A	
Domeniul de temperatură al încărcării admis	4 - 40 °C	
Charger (model)	ZJLX232151553H	
Înainte	100-240Vac 50-60Hz, 400mA	
Ceea ce e	21VDC 0.5A	
Domeniul de temperatură al încărcării admis	4- 40 °C	

Valoarea totală declarată a vibrațiilor și valorile declarate ale emisiilor de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standard și pot fi utilizate pentru compararea unui instrument cu altul. Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată și într-o evaluare preliminară a expunerii.

### Atenție!

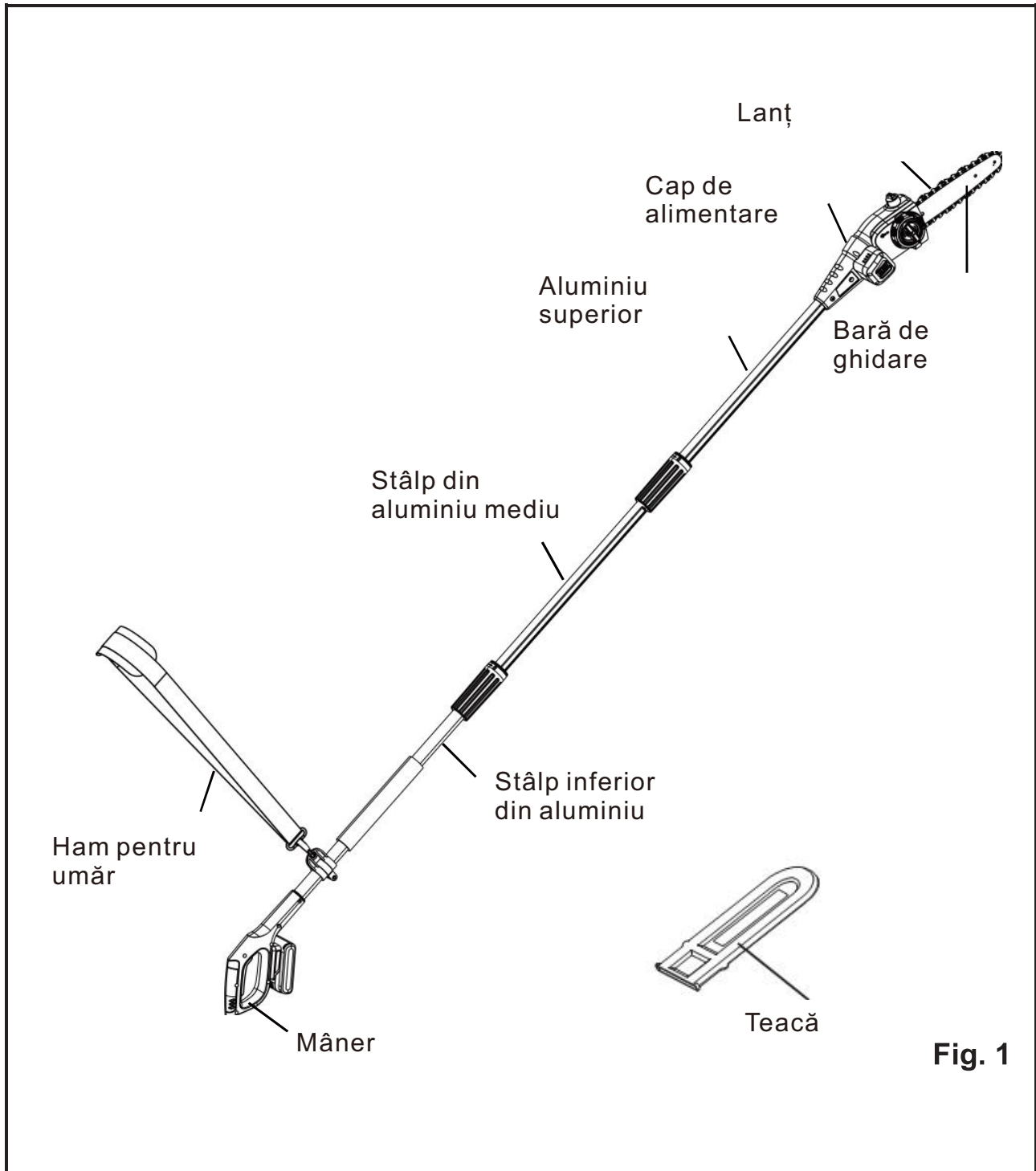
Vibrațiile și emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a sculei electrice pot diferi de valoarea totală declarată, în funcție de modul în care este utilizată scula, în special de tipul piesei prelucrate.

Este necesar să se identifice măsurile de siguranță pentru protecția operatorului, bazate pe o estimare a expunerii în condițiile reale de utilizare (luând în considerare toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care scula este oprită și când funcționează în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Încercați să reduceți la minimum impactul vibrațiilor și zgomotului. Măsurile exemplare de reducere a expunerii la vibrații includ purtarea mănușilor în timpul utilizării sculei, limitarea timpului de lucru și utilizarea accesoriilor în stare bună.

## Descriere

Citiți acest manual de utilizare și regulile de siguranță înainte de a utiliza ferăstrăul cu prăjină. Comparați ilustrația din Figura 1 cu mașina dvs. de tuns iarba pentru a vă familiariza cu poziția diverselor comenzi și reglaje. Păstrați acest manual pentru consultare ulterioară.



**DESPACHEURARE**

Acest produs a fost livrat complet asamblat.

- Scoateți cu atenție produsul și toate accesoriile din cutie. Asigurați-vă că toate articolele enumerate în lista de ambalare sunt incluse.
- Inspectați cu atenție produsul pentru a vă asigura că nu s-au produs spargeri sau deteriorări în timpul transportului.
- Nu aruncați materialul de ambalare până nu ați inspectat cu atenție și ați testat funcționarea produsului.
- Dacă există piese deteriorate sau lipsă, vă rugăm să sunați la 866-678-8989 pentru asistență.

**LISTA DE EMBALARE**

- Fierăstrău cu tijă
- Teacă
- Manual de utilizare

**⚠️ AVERTISMENT**

Dacă există piese deteriorate sau lipsă, nu utilizați acest produs până când piesele nu sunt înlocuite.

Nerespectarea acestui avertisment poate duce la vătămări corporale grave.

**⚠️ AVERTISMENT**

Nu încercați să modificați acest produs sau să creați accesorii care nu sunt recomandate pentru utilizarea cu acest produs. Orice astfel de modificare sau transformare constituie o utilizare necorespunzătoare și poate duce la o situație periculoasă, care poate provoca vătămări corporale grave.

**⚠️ AVERTISMENT**

Nu montați bateria până când asamblarea nu este completă. Nerespectarea acestei cerințe poate duce la pornirea accidentală a produsului și la vătămări corporale grave.

**⚠️ AVERTISMENT**

Nu lăsați familiaritatea cu acest produs să vă facă neglijent. Amintiți-vă că neglijența

**⚠️ AVERTISMENT**

Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de siguranță cu protecție laterală atunci când utilizați scule electrice. Nerespectarea acestei cerințe poate duce la aruncarea de obiecte în ochi, ceea ce poate provoca leziuni grave.

**⚠️ AVERTISMENT**

Nu utilizați accesorii sau piese suplimentare care nu sunt recomandate de producătorul acestui produs.

Utilizarea accesoriilor sau pieselor suplimentare care nu sunt recomandate poate duce la vătămări corporale grave.

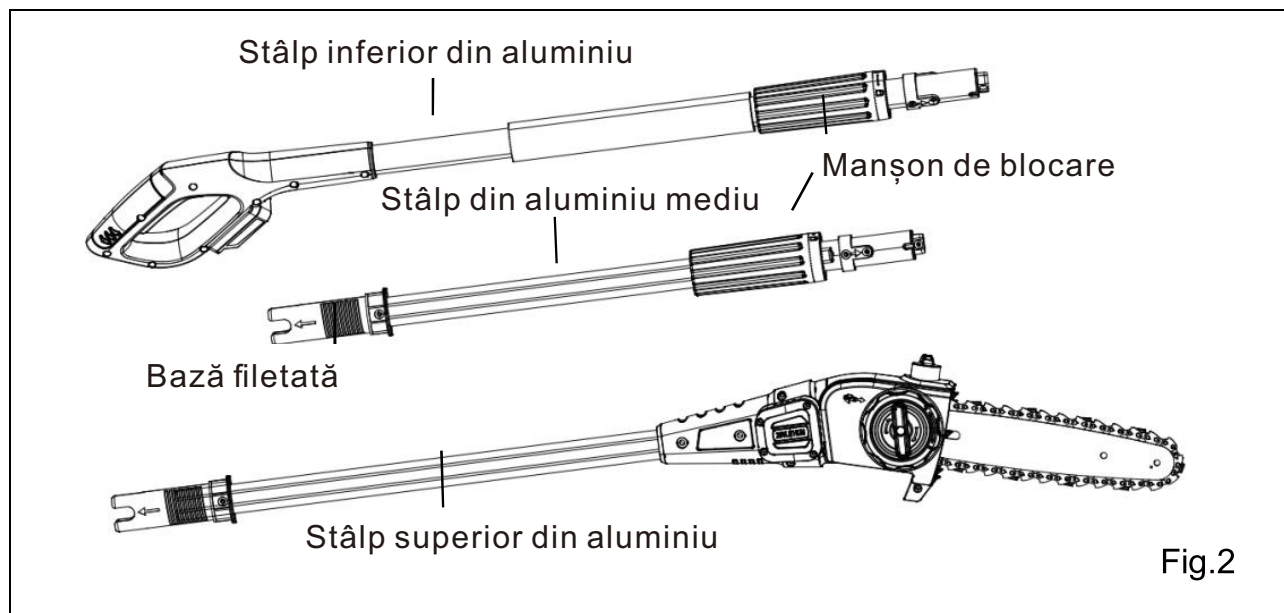
**CONNECTAREA TULPINILOR (Vezi figura 2)**

Înainte de a utiliza fierăstrăul cu tijă, este necesară asamblarea acestuia. Când îl scoateți din cutie, veți găsi cele trei tije prezentate mai jos.

- Îndepărtați materialul de ambalare de pe cablu și aruncați-l.
- Introduceți stâlpul de aluminiu din mijloc în stâlpul de aluminiu inferior și glisați-le împreună. Tuburile au formă de ou și se pot instala într-un singur mod.
- Ridicați manșonul de blocare de pe stâlpul de aluminiu inferior până la baza filetată de pe stâlpul de aluminiu din mijloc și rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a-l fixa.
- Repetați acest proces pentru a atașa stâlpul de aluminiu superior la stâlpul de aluminiu din mijloc.

**⚠️ AVERTISMENT**

Nerespectarea instrucțiunilor de mai sus privind blocarea tijei superioare din aluminiu poate duce la vătămări grave sau deces.

**⚠️ AVERTISMENT**

Nu lăsați familiaritatea cu acest produs să vă facă neglijent. Rețineți că o fracțiune de secundă de neglijență este suficientă pentru a provoca leziuni grave.

**⚠️ AVERTISMENT**

Nu utilizați accesorii sau piese de schimb care nu sunt recomandate de producătorul acestui produs.

Utilizarea de accesorii sau piese necomandate poate duce la vătămări corporale grave.

**⚠️ AVERTISMENT**

Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de siguranță cu protecție laterală atunci când utilizați unelte electrice. Nerespectarea acestei recomandări poate duce la aruncarea de obiecte în ochi, ceea ce poate provoca vătămări grave.

**APLICAȚII**

Puteți utiliza acest produs în scopurile enumerate mai jos:

- Tăierea crengilor
- Tunderea

**ADĂUGAREA DE UNSOREA PENTRU BARĂ (Vezi figura 3)**

**NOTĂ:** Fierăstrăul cu prăjină este livrat din fabrică fără lubrifiant pentru bară. Nivelul trebuie verificat la fiecare 20 de minute de utilizare și completat după cum este necesar.

Adăugați lubrifiant pentru bară urmând pașii următori.

- Scoateți capacul de ulei.
- Turnați cu atenție lubrifiantul pentru bară în rezervor.
- Ștergeți excesul de ulei.
- Verificați și umpleți rezervorul când nu mai există lubrifiant în rezervor.
- Repetați după cum este necesar.

NOTĂ: Nu utilizați uleiuri murdare, uzate sau contaminate în alt mod. Se pot produce deteriorări ale barei sau lanțului.

NOTĂ: Este normal ca uleiul să se scurgă din ferăstrău atunci când nu este utilizat. Pentru a preveni scurgerea, goliți rezervorul de ulei după fiecare utilizare, apoi porniți ferăstrăul timp de un minut. Când depozitați unitatea pentru o perioadă lungă de timp (trei luni sau mai mult), asigurați-vă că lanțul este ușor lubrifiat; acest lucru va preveni ruginirea lanțului și a pinionului barei.

### ⚠ IMPORTANT

Pentru a conserva resursele naturale, vă rugăm să reciclați sau să eliminați uleiul în mod corespunzător. Consultați autoritatea locală responsabilă cu gestionarea deșeurilor pentru informații privind opțiunile disponibile de reciclare și/sau eliminare.

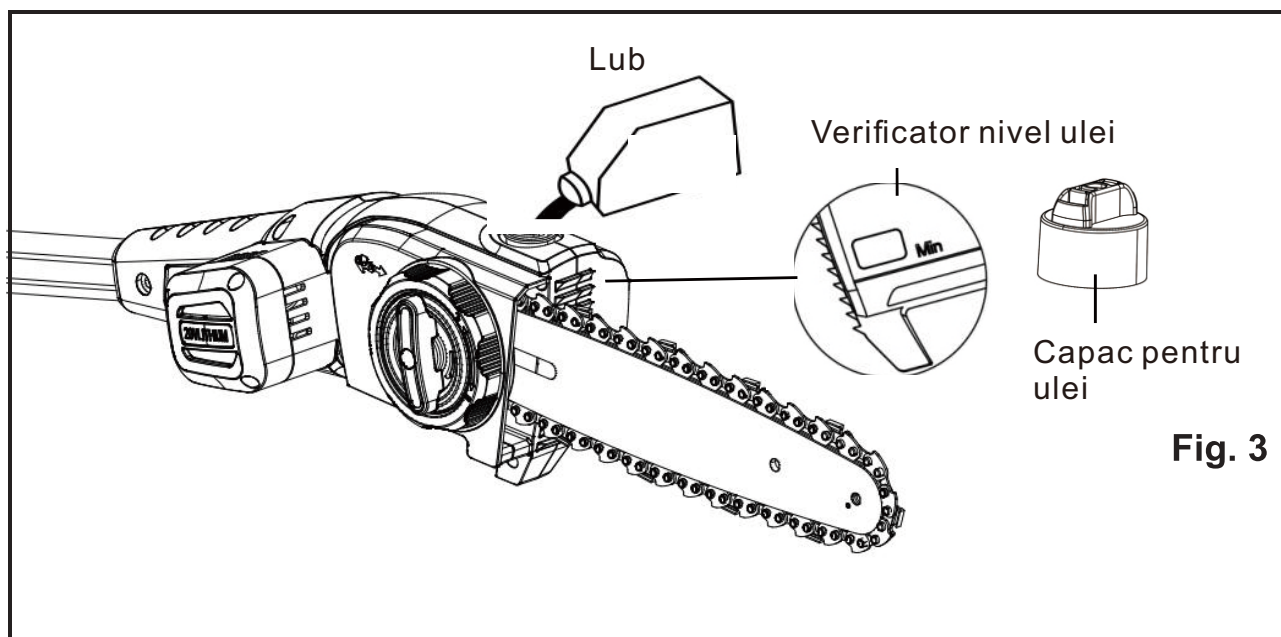


Fig. 3

ACUMULATOR (Vezi Figura 4)

### ⚠ IMPORTANT

Acumulatorul nu este încărcat la momentul achiziționării. Înainte de a utiliza ferăstrăul cu prăjină pentru prima dată, introduceți acumulatorul în încărcător și încărcați-l complet. Asigurați-vă că citiți toate măsurile de siguranță și urmați instrucțiunile din secțiunea intitulată Procedura de încărcare. În cazul utilizării regulate, bateria va necesita timpi de încărcare mai scurți. Când depozitați ferăstrăul cu prăjină pentru o perioadă îndelungată, scoateți bateria. Când ferăstrăul cu prăjină va fi utilizat din nou, încărcați bateria cel puțin pentru o perioadă completă de încărcare. Acest produs nu are efect de memorie.

#### SCOATEA BATERIEI

- Apăsăți butonul de eliberare a bateriei (vezi Fig.4) de pe baterie.
- Prindeți ferm ferăstrăul cu prăjină și scoateți bateria din mâner.

Notă: Bateria se potrivește perfect în mâner pentru a preveni deplasarea accidentală. Poate fi necesară o tragere puternică pentru a o scoate.

#### INSTALAREA BATERIEI

- Aliniați limba (3) bateriei cu cavitatea.

- Prindeți ferm ferăstrăul cu prăjină (2).
- Împingeți bateria în mâner până când zăvorul se blochează în poziție.
- Nu folosiți forța atunci când introduceți bateria. Aceasta ar trebui să alunece în poziție și să se fixeze cu un „clic”.

### ⚠️ AVERTISMENT

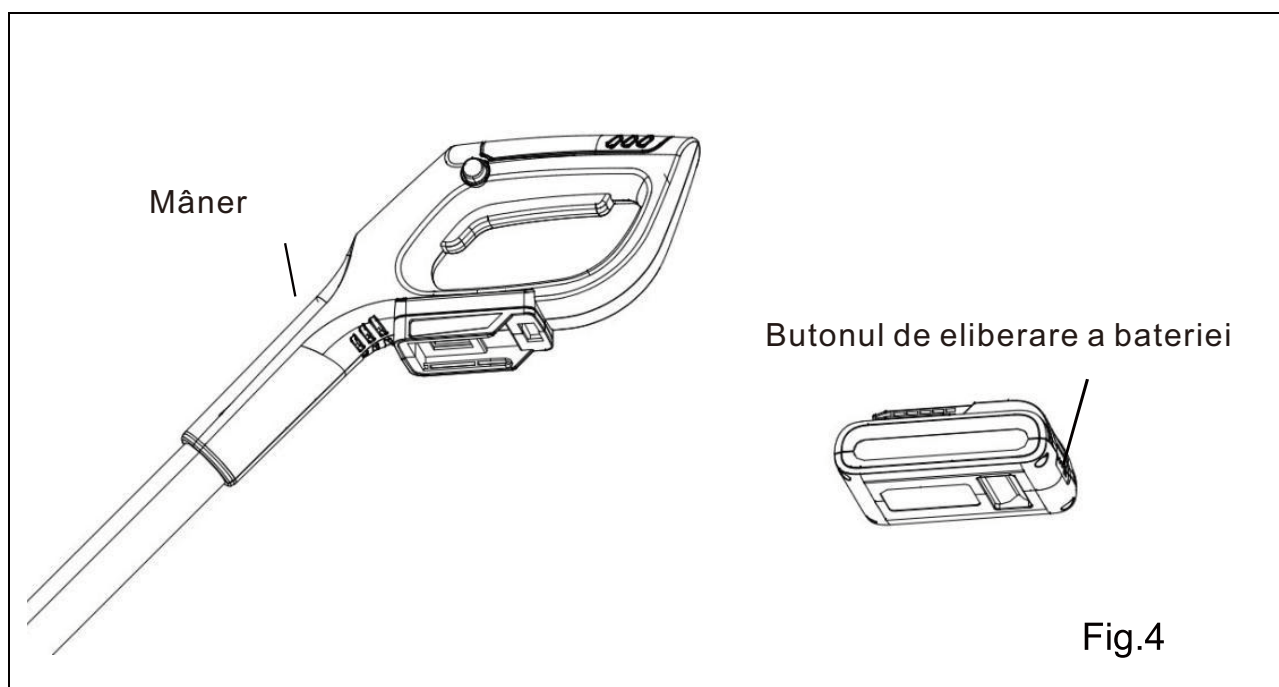
- Respectați aceste instrucțiuni pentru a evita rănirea și pentru a reduce riscul de electrocutare sau incendiu.
- Înlocuiți imediat acumulatorul sau încărcătorul dacă carcasa acumulatorului sau cablul încărcătorului sunt deteriorate.
- Verificați dacă comutatorul este în poziția OFF înainte de a introduce sau scoate acumulatorul.
- Verificați dacă bateria este scoasă și comutatorul este în poziția OFF înainte de a inspecta, regla sau efectua operațiuni de întreținere asupra oricărei părți a ferăstrăului cu prăjină.
- Citiți, înțelegeți și urmați instrucțiunile din secțiunea intitulată Procedura de încărcare.

### ⚠️ IMPORTANT

Această baterie litiu-ion este echipată cu un întrerupător intern care va opri automat alimentarea sculei și se va reseta automat după răcire.

Urmați acești pași dacă se produce o suprasarcină în timpul utilizării intense:

1. Eliberați comutatorul de alimentare și reporniți unealta apăsând comutatorul.
2. Este posibil să fie necesar să scoateți bateria timp de aproximativ 1 minut, să o lăsați să se răcească și apoi să o reinstalați pentru utilizare.



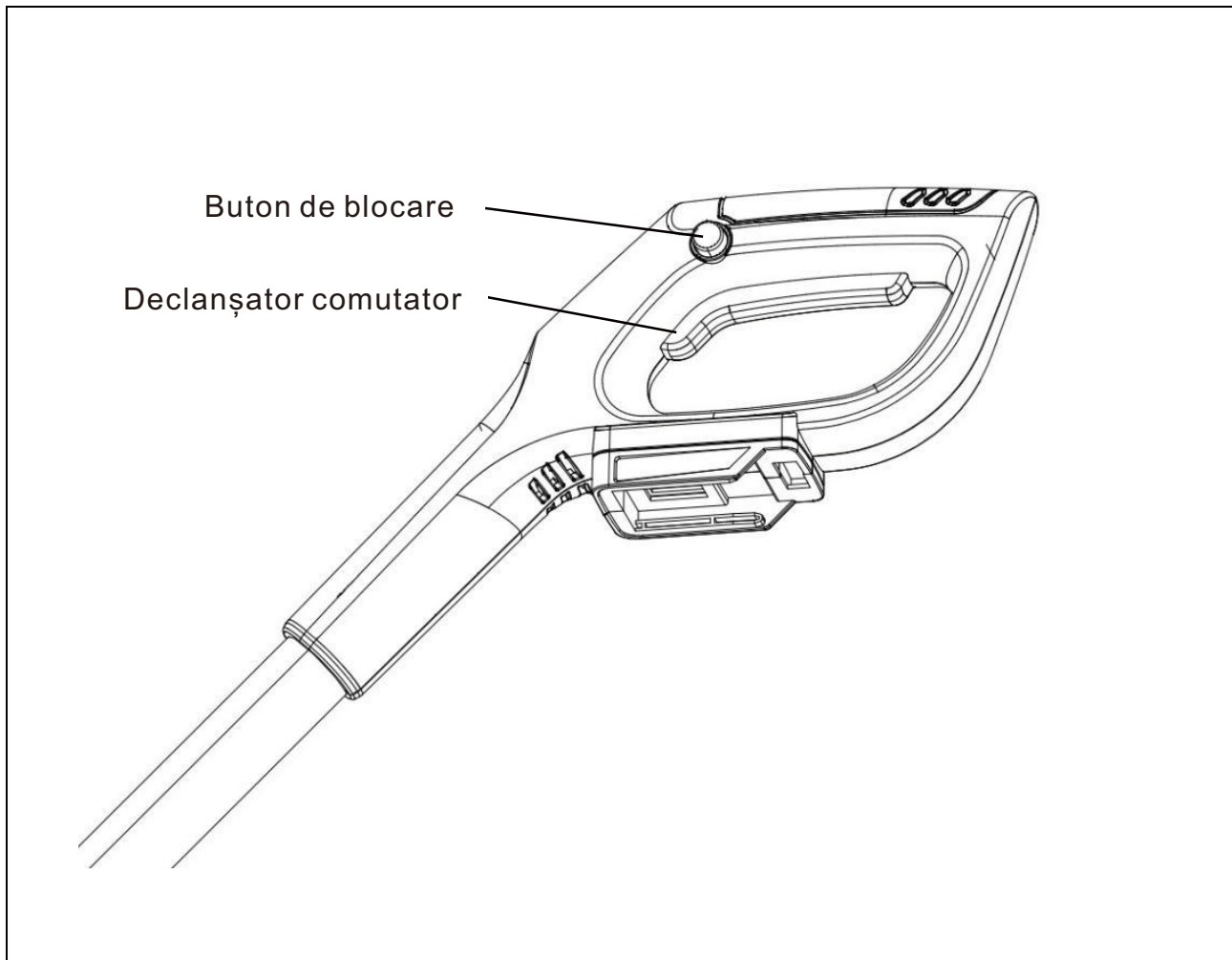
PORNIREA ȘI OPRIREA (Vezi figura 5)

PENTRU A PORNII MOTORUL:

- Montați acumulatorul în ferăstrăul cu tijă.
- Apăsați și țineți apăsat butonul de blocare. Astfel, declanșatorul comutatorului devine operațional.
- Apăsați și țineți apăsat declanșatorul comutatorului, eliberați butonul de blocare și continuați să apăsați declanșatorul comutatorului pentru a continua funcționarea.

PENTRU A OPRI MOTORUL:

- Eliberați declanșatorul comutatorului.



**⚠️ AVERTISMENT**

La întreținere, utilizați numai piese de schimb identice. Utilizarea altor piese poate crea un pericol sau poate provoca deteriorarea produsului.

**⚠️ AVERTISMENT**

Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de siguranță cu protecție laterală în timpul utilizării uneltelor electrice sau atunci când suflați praf. Dacă operațiunea generează praf, purtați și o mască de protecție împotriva prafului.

**⚠️ AVERTISMENT**

Înainte de a inspecta, curăța sau întreține unitatea, opriți motorul, așteptați ca toate părțile mobile să se oprească și scoateți bateria. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale grave sau la deteriorarea bunurilor.

**⚠️ AVERTISMENT**

Evitați utilizarea solvenților la curățarea pieselor din plastic. Majoritatea materialelor plastice sunt susceptibile la deteriorare din cauza diverselor tipuri de solvenți comerciali și pot fi deteriorate prin utilizarea acestora. Utilizați cârpe curate pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, grăsimea etc.

**⚠️ AVERTISMENT**

Nu lăsați niciodată lichidele de frână, benzina, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc. să intre în contact cu piesele din plastic. Substanțele chimice pot deteriora, slăbi sau distruge plasticul, ceea ce poate duce la vătămări corporale grave.

**⚠️ AVERTISMENT**

Toate operațiunile de întreținere a ferăstrăului cu prăjină, altele decât cele enumerate în instrucțiunile de întreținere din manualul de instrucțiuni, trebuie efectuate de personalul de service competent pentru ferăstraie cu prăjină.  
TENSIONAREA LANȚULUI (Vezi Figura 6-11)

**⚠️ AVERTISMENT**

Pentru a evita posibilele leziuni grave, nu atingeți și nu reglați lanțul în timp ce motorul este în funcțiune. Lanțul ferăstrăului este foarte ascuțit; purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când efectuați operațiuni de întreținere la lanț.

- Opriți motorul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a regla tensiunea lanțului. Asigurați-vă că piulița barei de ghidare este suficient de slăbită pentru a putea fi strânsă cu degetele, rotiți șurubul de tensionare a lanțului (vezi figura 10) în sensul acelor de ceasornic pentru a tensiona lanțul. Consultați înlocuirea barei și a lanțului pentru informații suplimentare.

**NOTĂ:**

Un lanț rece este tensionat corect atunci când nu există slăbiciune pe partea inferioară a barei de ghidare, lanțul este strâns, dar poate fi rotit cu mâna fără a se bloca.

- Lanțul trebuie retensionat ori de câte ori părțile plate ale verigilor de antrenare ies din canelura barei, așa cum se arată în Fig. 6.

- În timpul funcționării normale, temperatura lanțului va crește. Verigile de antrenare ale unui lanț cald tensionat corect vor ieși cu aproximativ 1/16" (1,3 mm) din canelura barei, așa cum se arată în Fig. 7.

**⚠️ NOTĂ:** Lanțul nou tinde să se întindă; verificați frecvent tensiunea lanțului și tensionați-l după cum este necesar.

**ATENȚIE**

Lanțul tensionat în stare caldă poate fi prea strâns după răcire. Verificați „tensiunea la rece” înainte de următoarea utilizare.

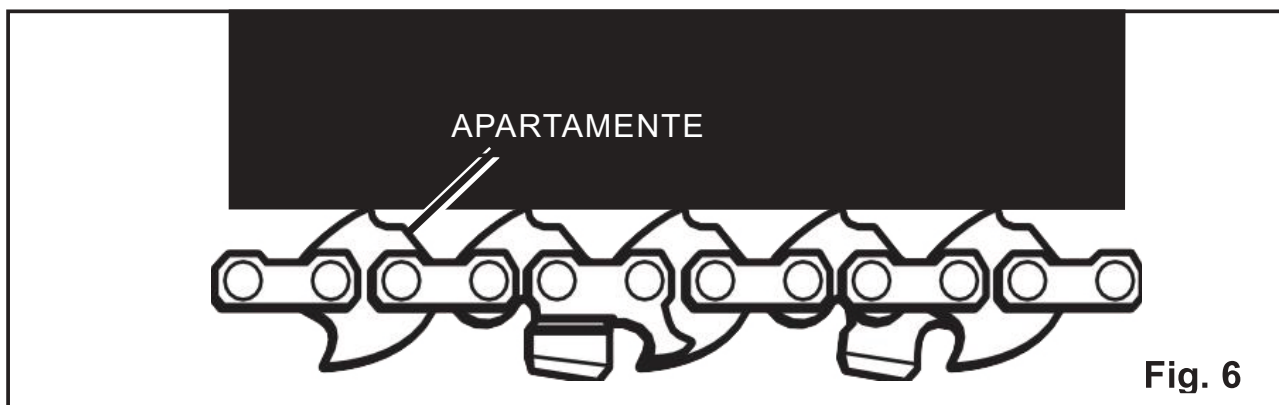


Fig. 6

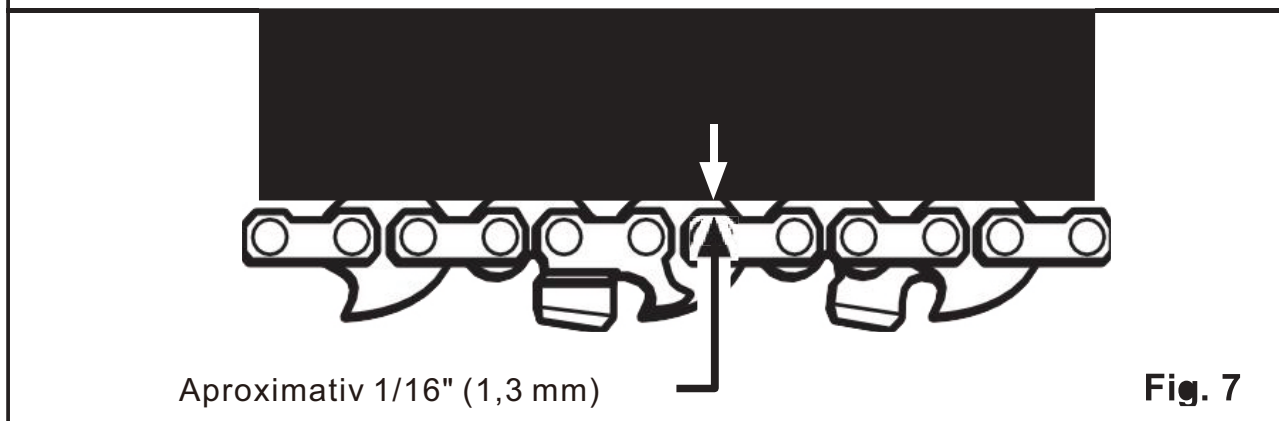


Fig. 7

#### SFATURI PENTRU TĂIERE CU FOARFECEA DE GRĂDINĂ .

Nu lucrați cu un unghi mai mare de 60°. Foarfece de grădină va funcționa și la unghiuri mai mari, dar există riscul de a vă răni cu ramuri care cad fără avertisment.

Fiți atenți la sol în timp ce lucrați, pentru a evita să vă împiedicați de ramurile căzute. Nu utilizați niciodată foarfecele de grădină fără ulei, utilizați ulei biodegradabil pentru ferăstrău cu lanț.

Pentru a utiliza foarfecele de grădină, împingeți în față comutatorul de siguranță și apoi trageți comutatorul.

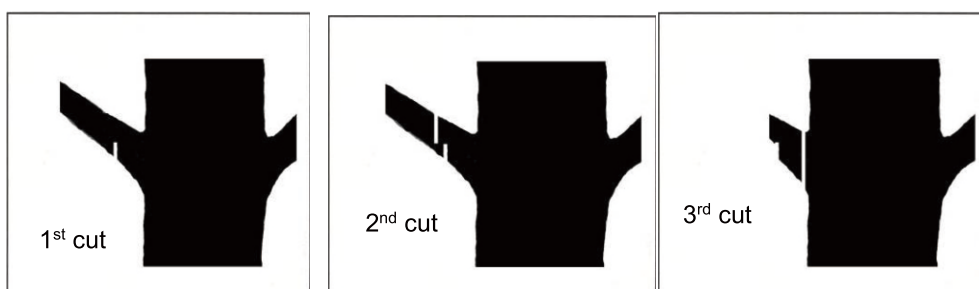
Foarfecele de grădină este echipat cu un lanț cu recul redus și, din punct de vedere tehnic, s-a făcut tot posibilul pentru a menține reculul la un nivel redus.

Cu toate acestea, unele reculuri nu pot fi evitate atunci când tăiați cu vârful superior al lamei. Fiți pregătiți pentru unele reculuri atunci când utilizați această zonă a lamei sau când loviți o altă ramură cu această zonă. Țineți întotdeauna unitatea ferm cu ambele mâini.

Ramurile subțiri pot fi tăiate cu o singură tăietură. Pentru a preveni sfărâmarea și îndoirea ramurii, aceasta trebuie tăiată în mai multe bucăți.

Când tăiați ramuri mai mari, trebuie mai întâi să tăiați ramura din partea de jos. Mai întâi tăiați ramura din partea de jos, în afara locului în care intenționați să tăiați ramura.

Tăietura trebuie să se facă de la o treime până la jumătatea ramurii. Acest lucru împiedică îndoirea ramurii atunci când tăiați ramura din partea de sus, în afara primei tăieturi. În final, tăiați ciotul cu o singură tăietură curată. Puteți sigila tăietura cu un compus adecvat.



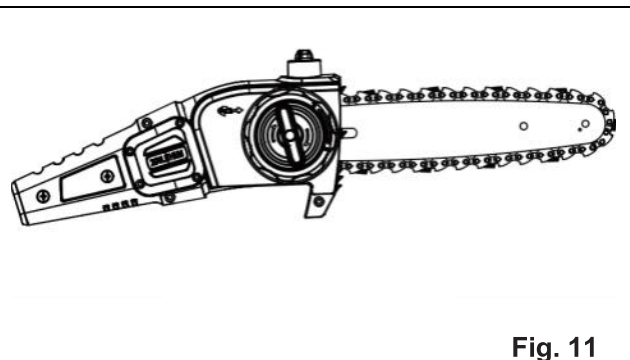
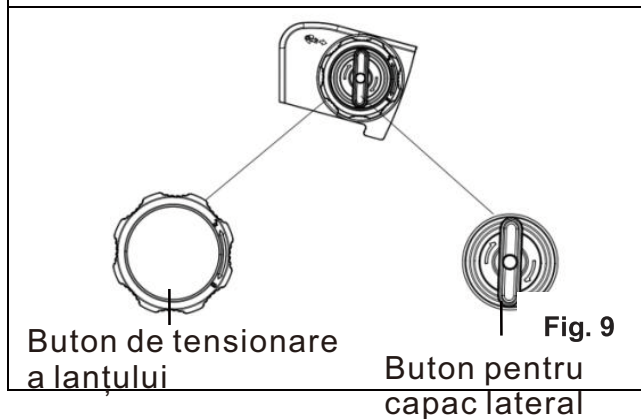
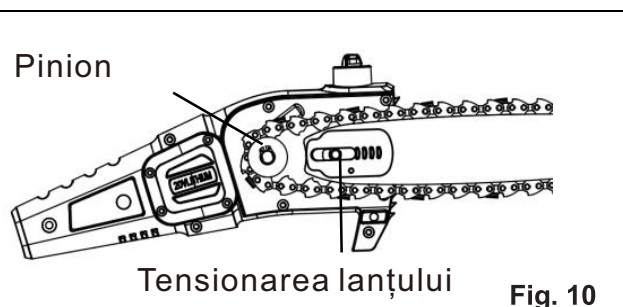
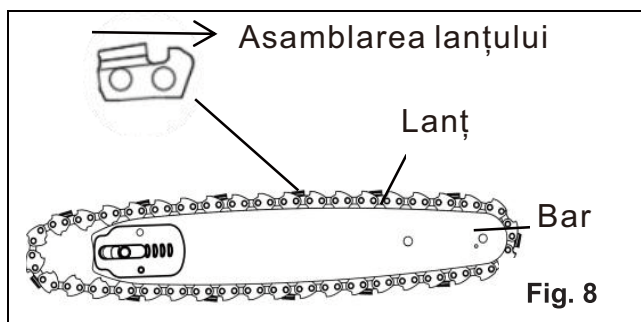
## ÎNLOCUIREA SĂBIEI ȘI A LANȚULUI (Vezi Figura 8-11)

### AVERTISMENT

Pentru a evita posibilele leziuni grave, opriți motorul și scoateți bateria din ferăstrăul cu tijă înainte de a înlocui sabia, lanțul sau de a efectua orice operațiune de întreținere.

- Rotiți butonul capacului lateral în sens invers acelor de ceasornic pentru a slăbi butonul capacului lateral și scoateți capacul lateral.
- Așezați lanțul peste pinion și în canelura barei. Lamele de tăiere din partea superioară a barei trebuie să fie orientate spre vârful barei, în direcția de rotație a lanțului.
- Așezați bara și lanțul în canelura tije superioare din aluminiu. Închideți capacul lateral și strângeți butonul capacului lateral în sensul acelor de ceasornic.
- Verificați strângerea dintre lanț și bară.
- Dacă lanțul este prea strâns sau prea slăbit, rotiți butonul capacului lateral în sensul acelor de ceasornic cu o rotație, apoi reglați butonul de tensionare a lanțului.
- Repetați acest proces până când strângerea este corespunzătoare.

NOTĂ: Dacă lanțul este prea strâns, acesta nu se va roti. Slăbiți ușor piulița barei și rotiți șurubul de reglare cu 1/4 de rotație în sens invers acelor de ceasornic. Ridicați vârful barei și strângeți din nou șurubul de blocare.



Lubrifiere (vezi figura 12)

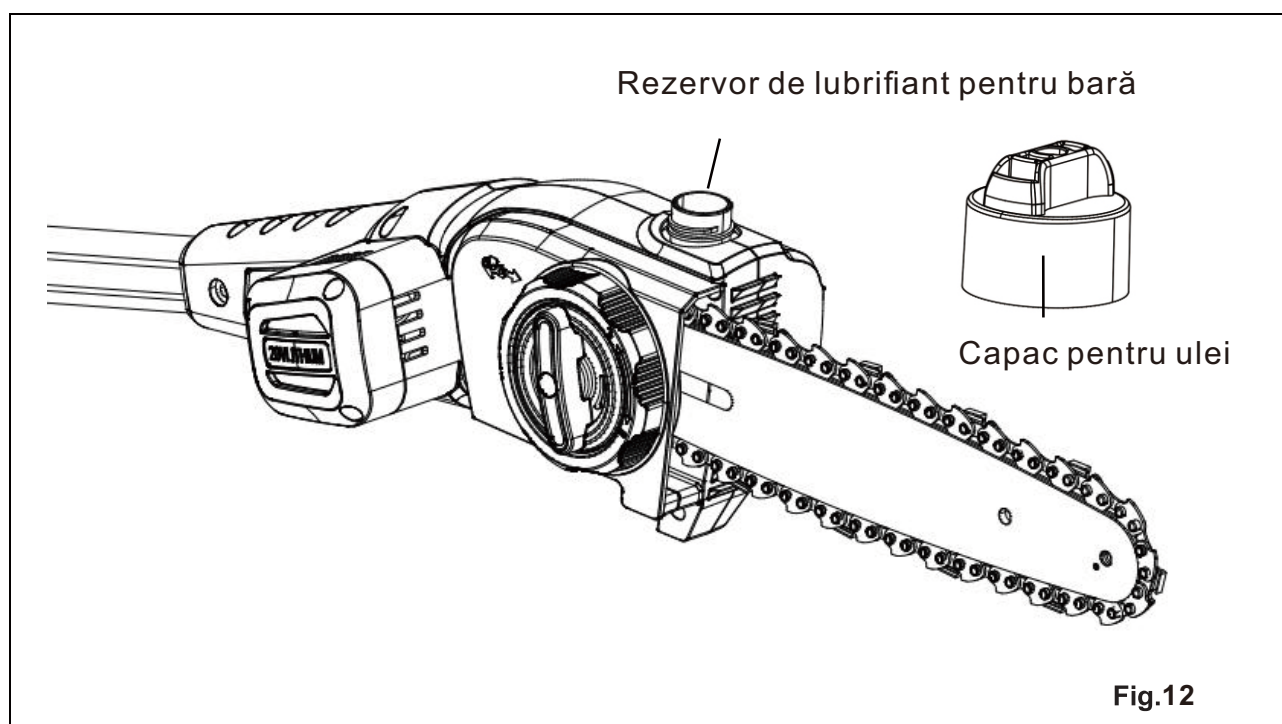
#### AVERTISMENT

Pentru a evita posibilele leziuni grave, opriți motorul și scoateți bateria din ferăstrăul cu prăjină înainte de a înlocui bara, lanțul sau de a efectua orice operațiune de întreținere.

- Utilizați lubrifiant premium pentru bară și lanț. Acesta este conceput pentru lanțuri și lubrifianți pentru lanțuri și este formulat pentru a funcționa într-un interval larg de temperaturi, fără a fi necesară diluarea.
- Scoateți capacul și turnați cu atenție aproximativ 57 g de lubrifiant pentru bară și lanț în rezervorul de lubrifiant pentru bară.
- Puneți capacul la loc și strângeți-l bine.
- Verificați și umpleți rezervorul de lubrifiant pentru bară de fiecare dată când utilizați ferăstrăul cu prăjină.

NOTĂ: Nu utilizați lubrifianți murdari, uzați sau contaminați în alt mod. Se pot produce deteriorări ale pompei de ulei, barei sau lanțului.

NOTĂ: În interiorul rezervorului de ulei este introdusă o spumă pentru a filtra murdăria și resturile din pompa de ulei. Nu îndepărtați spuma.



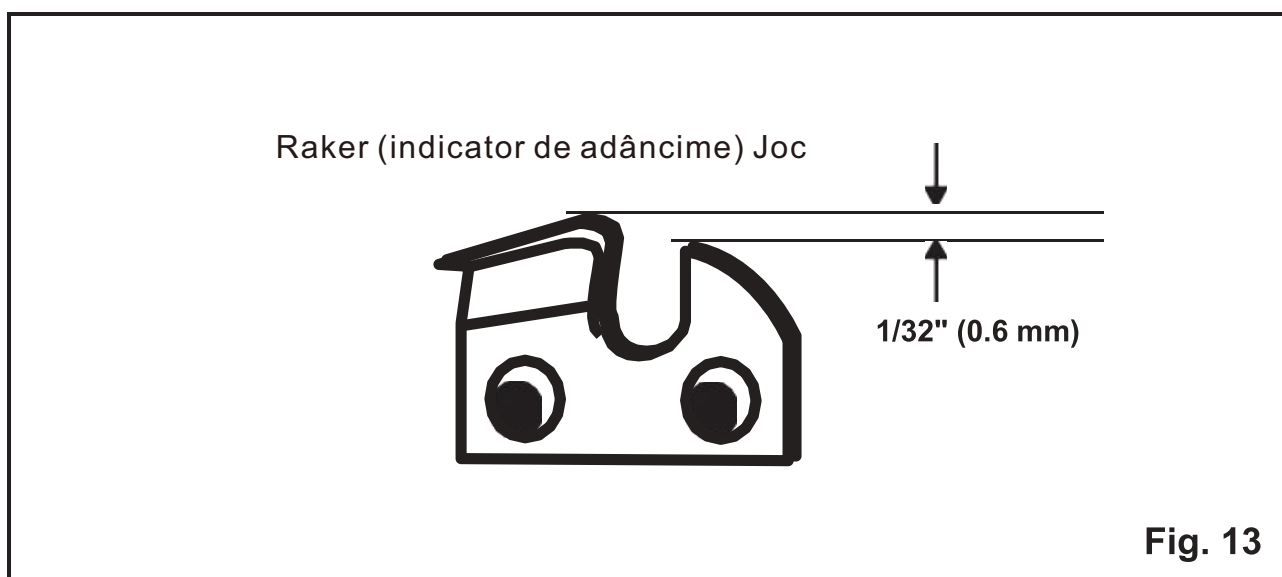
### ÎNTREȚINEREA LANȚULUI (Vezi Figura 13)

Pentru o tăiere lină și rapidă, lanțul trebuie întreținut corespunzător. Următoarele condiții indică faptul că lanțul trebuie ascuțit:

- Așchii de lemn mici și pulverulente
- Lanțul trebuie forțat prin lemn în timpul tăierii
- Lanțul taie într-o singură parte

În timpul întreținerii lanțului, luați în considerare următoarele:

- Unghiul de pilire necorespunzător al plăcii laterale poate crește riscul unui recul sever.
- Reglarea adâncimii de tăiere (sau a distanței de curățare) determină înălțimea la care tăietorul pătrunde în lemn și dimensiunea așchilor de lemn îndepărtate. O distanță prea mare crește riscul de recul. O distanță prea mică reduce dimensiunea așchilor de lemn, diminuând astfel capacitatea de tăiere a lanțului.
- Dacă dinții tăietorului au lovit obiecte dure, cum ar fi cuie și pietre, sau au fost abraziți de noroi sau nisip de pe lemn, solicitați dealerului de service să ascuță lanțul.



### CUM SE ASCUȚESC CUȚITELE (Vezi Figura 14-17)

Aveți grijă să piliți toate cuțitele la unghiurile specificate și la aceeași lungime, deoarece tăierea rapidă poate fi obținută numai atunci când toate cuțitele sunt uniforme.

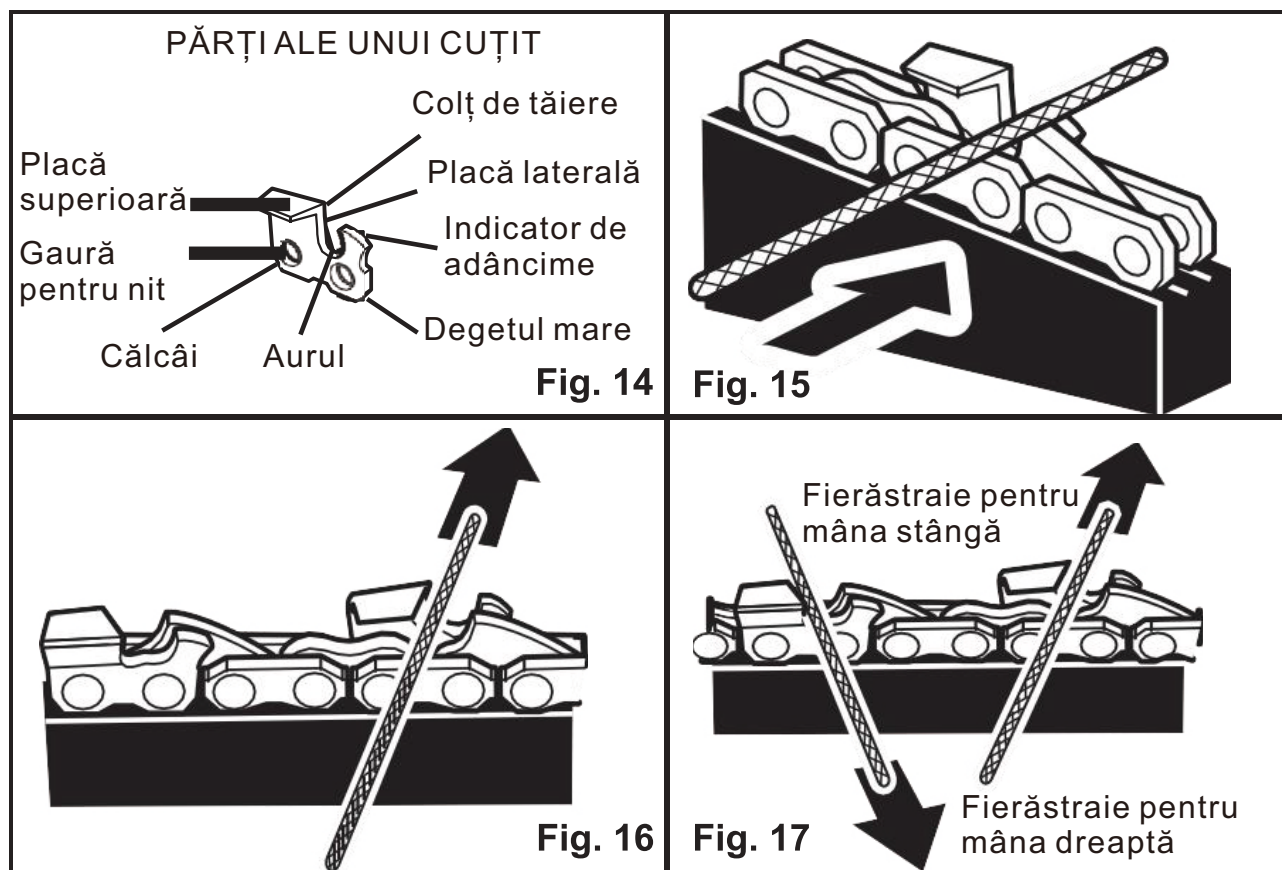
- Strângeți lanțul suficient încât acesta să nu se clatine. Efectuați toate operațiunile de pilire în punctul central al barei. Purtați mănuși de protecție.
- Utilizați o pilă rotundă și un suport.
- Mențineți pila la același nivel cu placa superioară a dinților. Nu lăsați pila să se încline sau să se balanseze.
- Aplicând o presiune ușoară, dar fermă, piliți spre colțul din față al dinților. Ridicați pila de pe oțel la fiecare mișcare de întoarcere.
- Efectuați câteva mișcări ferme pe fiecare dinte. Piliți toate lamele din stânga într-o singură direcție. Apoi treceți la cealaltă parte și piliți lamele din dreapta în direcția opusă. Îndepărtați ocazional pilitura de pe pilă cu o perie de sârmă.

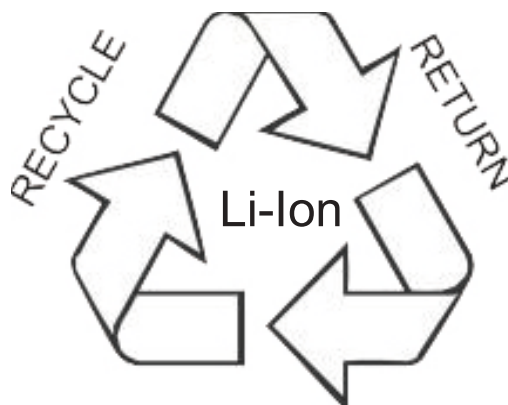
### ATENȚIE

Un lanț tocit sau ascuțit necorespunzător poate provoca o viteză excesivă a motorului în timpul tăierii, ceea ce poate duce la deteriorarea gravă a motorului.

### AVERTISMENT

Ascuțirea necorespunzătoare a lanțului crește riscul de recul. Neînlocuirea sau nerepararea lanțului deteriorat poate provoca leziuni grave.





Bateriile utilizate în acumulatorul acestui ferăstrău cu prăjină conțin următorul material toxic și coroziv: LITIU-ION.

### AVERTISMENT

Materialele toxice trebuie eliminate într-un mod specific pentru a preveni contaminarea mediului. Înainte de a elimina acumulatorii cu litiu-ion deteriorați sau uzați, contactați agenția locală de eliminare a deșeurilor sau Agenția locală pentru protecția mediului pentru informații și instrucțiuni specifice. Duceți bateriile la un centru local de reciclare și/sau eliminare certificat pentru eliminare. Dacă bateria se fisurează sau se sparge, indiferent dacă prezintă scurgeri sau nu, nu o reîncărcați și nu o utilizați. Eliminați-o și înlocuiți-o cu o baterie nouă. **NU ÎNCERCAȚI S-O REPARAȚI!**

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita rănirea și riscul de incendiu, explozie sau șoc electric și pentru a evita deteriorarea mediului:

- Acoperiți bornele bateriei cu bandă adezivă rezistentă.
- Nu încercați să îndepărtați sau să distrugeți niciunul dintre componentele bateriei.
- Nu încercați să deschideți bateria.
- Dacă apare o scurgere, electroliții eliberați sunt corozivi și toxici. Nu lăsați soluția să intre în contact cu ochii sau pielea și nu o înghițiți.
- Nu aruncați bateriile la gunoiul menajer obișnuit.
- NU incinerați bateriile.
- NU aruncați bateriile în locuri unde vor ajunge la groapa de gunoi sau în fluxul de deșeuri solide municipale.
- Aruncați bateriile la un centru certificat de reciclare sau eliminare.

### DEPANARE

PROBLEM	Posibilă cauză	SOLUȚIUNE
Barul și lanțul se ard și fumează.	Verificați tensiunea lanțului de verificare pentru a evita întinderea excesivă.	Lanț de tensiune. Vădă secțiunea despre Tensiunea lanțului mai devreme în acest manual.
	Rezervorul de lubrifiant pentru bar este gol.	Verifică rezervorul de lubrifiere al barului.
Motorul funcționează, dar lanțul nu se rotește.	Tensiunea lanțului este prea mare.	Retinerea lanțului. Vă veți gândi la lanțul de referință și tensiunea mai devreme în acest manual.
	Verificați bară de ghidare și ansamblul de lanț.	Vă rugăm să consultați secțiunea „Reînlocuirea barei și a lanțului” din partea anterioară a acestui manual.
	Verificați bară de ghidare și lanț pentru a verifica dacă sunt deteriorate.	Verificați bară de ghidare și lanțul pentru a verifica dacă sunt deteriorate.

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**US**


 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC  
27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA  
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:


**CA**

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.  
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,  
Ontario Canada L3R 4B9  
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.  
7270 Woodbine Avenue, unité 307,  
Markham, Ontario Canada L3R 4B9  
FABRIQUÉ EN CHINE

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:


**UK**

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:  
MH STAR UK Ltd  
1 Northampton Cross Logistics Park  
Northampton Cross Road  
Northampton  
Nn4 9FH  
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:


 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:  
MH FRANCE  
2 Rue Maurice Hartmann  
92130 Issy Les Moulineaux  
France  
FABRIQUÉ EN CHINE

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

**IT**


 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:  
AOSOM Italy srl  
Centro Direzionale Milanofiori  
Strada 1 Palazzo F1  
20057 Assago (MI)  
P.I.: 08567220960  
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:


**ES**

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C/ROC GROS, N°15.08550, ELS HOSTALET DE  
BALENYÀ, SPAIN.  
B66295775  
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:


 0034-931294512

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR/Fabricante/REP:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALET DE  
BALENYÀ  
FEITO NA CHINA


Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

**DE**

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:  
MH Handel GmbH  
Wendenstraße 309  
D-20537 Hamburg  
Germany  
IN CHINA HERGESTELLT

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:  
MH FRANCE  
2 Rue Maurice Hartmann  
92130 Issy Les Moulineaux  
France  
FABRIQUÉ EN CHINE



**FR**

Cet appareil, ses accessoires, cordons et batteries se recyclent

REPRISE À LA LIVRAISON



À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**